

格萨尔王传
汉译本系列丛书
之三
大食财宗



ISBN 978-7-04-029855-0

9 787040 298550 >

定价 88.00 元

大食财宝宗

本书获

国家出版基金资助

、

教育部哲学社会科学研究

后期资助项目资助

主　编

角巴东主

副主编

索南卓玛

编　委

恰嘎·多杰才让　黄智

马宏武　高宁　巷欠才让

翻　译

青海省《格萨尔》翻译小组

整　理

角巴东主　索南卓玛

统　稿

徐松巍　角巴东主

高等教育出版社·北京

HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

图书在版编目（CIP）数据

大食财宝宗 / 角巴东主主编 . — 北京：高等教育出版社，2011.5

（《格萨尔王传》汉译本系列丛书；3）

ISBN 978-7-04-029855-0

Ⅰ . ①大… Ⅱ . ①角… Ⅲ . ①藏族—英雄史诗—中国

Ⅳ . ① I222.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 099565 号

出版发行　高等教育出版社

社址　北京市西城区德外大街4号　邮政编码　100120

印刷　北京雅昌彩色印刷有限公司

开本　889×1194　1/24　印张　17.5　字数　448 000

购书热线　010-58581118　咨询电话　400-810-0598

网址　http://www.hep.edu.cn　http://www.hep.com.cn

版次　2011年6月第1版　印次　2011年6月第1次印刷

定价　88.00元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题，请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有　侵权必究

物料号　29855-00

郑重声明

高等教育出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》，其行为人将承担相应的民事责任和行政责任；构成犯罪的，将被依法追究刑事责任。为了维护市场秩序，保护读者的合法权益，避免读者误用盗版书造成不良后果，我社将配合行政执法部门和司法机关对违法犯罪的单位和个人进行严厉打击。社会各界人士如发现上述侵权行为，希望及时举报，本社将奖励举报有功人员。

反盗版举报电话　（010）58581897　58582371　58581879

反盗版举报传真　（010）82086060

反盗版举报邮箱　dd@hep.com.cn

通信地址　北京市西城区德外大街 4 号　高等教育出版社法务部

邮政编码　100120

大食财宝宗

本书获
国家出版基金资助
教育部哲学社会科学研究
后期资助项目资助

主　编
角巴东主
副主编
索南卓玛
编　委
恰嘎·多杰才让　黄智
马宏武　高宁　巷欠才让
翻　译
青海省《格萨尔》翻译小组
整　理
角巴东主　索南卓玛
统　稿
徐松巍　角巴东主

高等教育出版社·北京

前 言

◎《格萨尔王传》（简称《格萨尔》）是一部卷帙浩繁、内容宏富、情节曲折、语言优雅、影响深远的英雄史诗。它生动形象地叙述了古代一个藏族部落岭国，在其领袖格萨尔王的统率下，历经千难万险、浴血奋战、降妖伏魔、抗敌除暴、扶危持颠、保卫家园、救民水火，为民众谋福祉之英勇悲壮、跌宕起伏、动人心魄、神奇玄妙的故事。再现了格萨尔一生不畏强暴、伸张正义、大智大勇，以惊人的毅力和神奇的力量，征战四方，造福民众之可敬可亲的英雄形象，昭示了正义终将战胜邪恶之永恒的真理。

◎《格萨尔》作为一部英雄史诗，不仅叙述了格萨尔王毕生的征战史，也是一部多视角、全方位反映和记录藏族古代社会生活的鸿篇巨制。在其漫长的流传过程中，凝结和积淀了藏族悠久的历史和灿烂的文化，使其成为了解、认识和研究藏族历史、政治、宗教、军事、语言、文学、艺术和民俗之“百科全书”。

◎《格萨尔》作为世界文化宝库中的一颗璀璨的明珠，据不完全统计，迄今见到的《格萨尔》部本即有200余部、100余万诗行、2000余万字，远远超过了世界五大著名史诗《伊利亚特》、《奥德修纪》、《吉尔伽美什》、《摩诃婆罗多》和《罗摩衍那》的总和，堪称世界之最。它代表着古代藏族民间文化与口头叙事艺术的最高成就，被誉为“东方的荷马史诗”。

◎《格萨尔》作为整个人类文化遗产中之奇珍瑰宝，21世纪以来更是引起国内外的广泛关注和高度重视。2001年10

月17日在巴黎召开的联合国教科文组织第三十一届大会上，《格萨尔》被列入2002—2003年联合国教科文组织参与项目，即《格萨尔》千周年纪念。此举既充分说明国际社会对少数民族史诗创造智慧、文化价值的认可和肯定，亦是国际社会对新中国成立以来，尤其是改革开放以来中国对《格萨尔》史诗的搜集、整理、翻译、研究和出版等工作的认可和充分肯定。2005年5月25日国务院将《格萨尔》史诗列入我国第一批非物质文化遗产名录。2006年确定《格萨尔》著名说唱艺人桑珠、次仁占堆、巴嘎、才让旺堆和达哇扎巴等人为国家级《格萨尔》传承人。2009年《格萨尔》被列入世界非物质文化遗产代表作名录。这在我国《格萨尔》研究和传播的历史上，具有里程碑的意义，势将产生巨大而深远的影响。

◎ 《格萨尔》作为一部"活形态"的史诗，自远古至今仍在民间广为流传，是藏族和部分少数民族喜闻乐见的艺术载体，显示出强大而旺盛的生命力。

◎ 但是，毋庸讳言，除了藏族、土族、蒙古族、裕固族和纳西族以外，这部伟大的英雄史诗却鲜为人知。许多人只知其名，不知其实；只知其然，不知其所以然，这不能不视为一大憾事。语言文字方面的局限已成为这部皇皇巨著广泛传播乃至走向世界的主要障碍。而享誉世界的希腊史诗《荷马史诗》、古代两河流域史诗《吉尔伽美什》、印度史诗《罗摩衍那》和《摩诃婆罗多》之所以影响广泛深远，并且为本国和世界人民所了解和喜爱，其主要原因是因为这些巨著已被

翻译成多种文字。

◎　有鉴于此，将《格萨尔》翻译成汉文付梓出版，并在条件允许的情况下将其翻译成其他文字，使这部浩瀚的民族史诗走出雪域高原，走向大众，走出国门乃至走向世界，已是《格萨尔》研究者义不容辞的社会责任和文化使命。

◎　青海是格萨尔的故乡，在这片神秘、神奇、神圣的土地上，自古以来，《格萨尔》的流传版本多，格萨尔的遗迹遗物多，《格萨尔》的说唱艺人多，《格萨尔》的藏戏表演多，在《格萨尔》研究方面具有得天独厚的地缘优势。也正因如此，青海成为发掘、整理、翻译、出版和研究《格萨尔》起步最早的省区之一。新中国成立以来，党和国家高度重视《格萨尔》的抢救保护工作，并将其列为国家的重点科研项目，做了大量的工作，取得了显著的成绩。尤其是 20 世纪五六十年代，在青海省省委和省委宣传部的正确领导下，由省委宣传部原副部长、省文联主席黄锦涛同志总领其事，组织了由 200 多人组成的民间文学调查团，到我国境内的藏族聚居区进行大规模的普查和搜集工作，收集到民间流传的《格萨尔》手抄本和木刻本达 28 部 74 种之多。青海省不失时机地广泛发动和组织社会各界力量，由著名藏学家、翻译家杨质夫、吴均、才旦夏茸、桑热嘉措、古嘉赛、华甲、马世林、纳朝玺、苟果明、吉合老、欧旺群丕[1]等先生牵头将搜集到的全部藏文《格萨尔》资料翻译成汉文，并铅印成

[1] 上述诸位先生悉已故去。

资料本，总字数约达1300万字，20余万诗行，使青海省的《格萨尔》工作呈现出良好的开端，为以后的《格萨尔》翻译、整理和出版工作奠定了坚实的基础。鉴于当时的特殊原因，已故的大多数翻译人员的大名并没有记录在铅印本上，因此也就无法在即将面世的出版物上一一署上他们的大名，甚为憾事。但是，他们为《格萨尔》所做的翻译整理、抢救保护之裨益当代、嘉惠后人的工作，可谓功德无量。我们所有从事此项工作的研究人员将永远铭记前辈们创榛辟莽、前路先驱之贡献。没有当年他们的默默付出、辛勤耕耘，就不会有今天的枝繁叶茂、硕果累累。前辈们所翻译的《格萨尔》汉译资料本，为其后对《格萨尔》史诗进行深入研究、翻译和出版提供了弥足珍贵的文献底本。

◎ 《格萨尔》汉译资料本是集体智慧和心血的结晶。为了尊重和最大限度地体现所有翻译者的研究成果，经认真研究和充分协商，最后确认《格萨尔》汉译资料本的版权归属组织单位——青海省《格萨尔》史诗研究所翻译小组。

◎ 上述《格萨尔》汉译资料本，在20世纪五六十年代业已完成，本当早日与读者见面。遗憾的是，由于青海经济滞后，无法及时整理、付梓出版，使这些珍贵的资料在青海省《格萨尔》史诗研究所资料柜中沉睡了半个世纪之久。

◎ 为了让更多的民族，乃至世界人民真正了解藏族英雄史诗《格萨尔》的精粹和底蕴，也为了以此告慰已经驾鹤西去的那些《格萨尔》汉译资料本翻译的前辈们，我们从2000年以来，由青海省《格萨尔》史诗研究所组织汉藏两文水

平较高的部分《格萨尔》研究者，从《格萨尔》汉译资料本中筛选出从未出版并具有代表性的八部史诗，即《丹玛青稞宗》、《辛丹内讧》、《大食财宝宗》、《卡切玉宗》、《象雄穆德宗》、《歇日珊瑚宗》、《雪山水晶宗》、《阿达拉姆》，开始对其进行编译、整理、加工和润色。这些汉译文本语言流畅，文字优美，内容丰富，故事情节曲折动人，不但有很高的欣赏价值，而且在民族学、民俗学、语言学、文学、史学、人体学、生态学等方面有着广泛的研究价值。

◎ 在整理和加工过程中，我们发现工作难度远远超出预期和想象。主要是：第一，这些汉译资料本，大多依据未经过整理加工的原始藏文手抄本和木刻本进行翻译的，因此，译稿的首尾残缺不全。第二，藏族三大方言对译文的影响较大，如“英雄”一词，西藏和康巴方言称“巴保”，安多方言称“华武”，译稿中存在较多一词不同读音的现象。第三，由于时代的局限，一些翻译人员对《格萨尔》的理解和研究还尚有一定的差距，因此导致译稿中屡屡出现一些故事情节错乱和人物张冠李戴等误读问题。第四，限于当时的条件，在整个翻译工作启动前，并未制定基于所有部本的统一的翻译标准与体例规范。再加上出于众人之手，因此，不仅诸如人名、地名、神名、城堡名以及名词术语等十分混乱，前后不一，甚至一个人名在一部译稿中就有几种不同的称谓；而且一部译稿的书名亦是五花八门、译法不一。第五，译稿当时是直接依据口语化的民间手抄本翻译的，非但其结构比较混乱，而且文学修辞手法方面也较欠缺。

◎　有鉴于此，在这次整理过程中，我们针对上述问题做了如下工作：第一，参照原始藏文部本对首尾残缺不全的译稿进行了补充翻译，使其以整本全貌呈现。第二，对错乱的故事情节和人物张冠李戴等误读问题做了必要的梳理与匡正。第三，对原译稿中的人名、地名、城名、国名、马名、武器名、曲调名等，以及名词术语尽可能地进行了统一和规范，并且编制了统一的人物表和故事梗概，以方便读者阅读。第四，对原译稿中存在的一词有多种读音，以及一部译稿有几种不同名称等问题悉做统改。第五，对八部译稿中难以理解和专业性较强之重要的名词术语于页下做注加以释读。而神名、器物名、动物名、地名等原则上不另做注解读。第六，对原译稿中存在的不利于民族团结和国家统一，以及容易产生歧义和误读的内容进行了认真严格的推敲和删改。第七，对原译稿中存在的明显的结构不完整、表意不准确、不清楚、有错误等问题进行了修改和润色。第八，《格萨尔》无论在说词或唱词里面，都用了很多谚语和比喻的修辞手法，具有浓郁的藏族民间文学风格，但翻译成汉文，总是感到应有的意思没有完全表达出来，为了保留《格萨尔》史诗原有的风格，在不影响阅读的前提下，尽量不做纯艺术化的加工和处理，以保持其“原汁原味”。如此虽对阅读和欣赏方面不能做到完整意义上的赏心悦目，但是只有看到它的原貌，才能据此真正理解和领会藏族悠久灿烂的历史与文化之精粹和要义。

◎　自 2000 年正式启动《格萨尔》史诗汉译资料本的整理

工作以来，经过五年的辛勤耕耘，国内第一部《格萨尔王传》汉译本系列丛书终于杀青。但是，限于出版经费等方面条件的制约，这部汉译本系列丛书未能如愿出版。令人欣慰的是，2006年年底教育部首届哲学社会科学研究后期资助项目开始评选，我主持整理的《格萨尔王传》汉译本系列丛书有幸忝列其中，非但获取国家科研经费的资助，而且安排在高等教育出版社出版，对此我深表谢忱。

◎　在八部译本整理、编辑过程中，自始至终得到了高等教育出版社领导及相关部门领导的高度重视和大力支持。为编辑、出版好《格萨尔王传》汉译本系列丛书，张增顺总编辑亲自主持召开总编辑办公会议，研究布置相关工作，并要求高质量按期完成出版任务；查卫平副总编辑亦多次参与编辑审稿会，给予编辑们亲切的关怀和切实的指导。虽然承担这八部译稿的大多数编辑是第一次接触藏族史诗《格萨尔》，对藏族古代政治、经济、历史、宗教、民俗、文学艺术及道德观念等颇感陌生，编辑加工难度较大，但诸位编辑克服困难、勤奋钻研，做了大量、细致的工作，取得了很好的编辑效果。其中，吴军、赵愫简、李健秋、孙璐、金英、刘新英、杨莉、王杨、白焰、曾敬、王友富、王清云、吴伟等编辑承担了一审和二审工作；徐松巍、王方宪、何毓玲三位资深编辑承担了八部译本的三审工作；陈瑛编辑作为本书的策划之一，在整个译本编辑出版过程中，承担了大量繁复的组织、沟通和协调工作。徐松巍先生以高度负责的态度不仅审读了八部译稿，而且承担了八部译稿的统稿工作。还有，在

此期间王方宪先生和徐松巍先生就如何高质量和高效率做好译本的编辑工作每每提出好的建议与方法，对提高工作质量与效率颇有裨益。

◎ 高等教育出版社编辑们勤勉敬业和认真严谨的工作态度给我留下了深刻的印象。为更好地解决译本编辑中的问题，2010年8月，编辑王友富、金英、刘新英和杨莉不辞辛苦、克服高原反应，带着译稿专程到青海，与作者、主编共同商议解决。2011年3月28日至4月3日，徐松巍先生和陈瑛编辑，专程到青海西宁与主编一起修改译本中存在的问题。在整整六天里，我们起早贪黑、废寝忘食，翻阅资料、逐字逐句地寻根追源，认真记录修改，倾注大量心血，解决了译本中存在的疑点和难点问题。今天能够出版这套汉译本系列丛书，可谓是集体智慧的结晶！

◎ 我国著名藏学研究专家陈庆英先生为本丛书无偿提供了他于西藏江达县瓦拉寺拍摄到的珍贵的格萨尔壁画照片，为本丛书增色不少，在此一并表示衷心的感谢！

◎ 今天，我国第一部《格萨尔王传》汉译本系列丛书即将付梓出版，这是中华民族文化发展史上的一件盛事，可喜可贺。《格萨尔王传》汉译本系列丛书的出版，不仅填补了我国没有《格萨尔》史诗汉译文本丛书的空白，有助于推动《格萨尔》史诗的翻译、整理和研究，而且对加强民族间的文化交流、增进民族团结，继承和弘扬中华民族的优秀传统文化，以及发掘、抢救和保护我国非物质文化遗产具有特别重要的意义。

◎ 抚今追昔，感慨良多，自上个世纪五六十年代《格萨尔》汉译资料本杀青，到今天《格萨尔王传》汉译本系列丛书即将出版，俯仰之间，过去了半个世纪有余。昔日的少年也已年逾花甲，雪染双鬓，实有岁月荏苒、韶华易逝之感。在此之际，我们更加怀念那些为《格萨尔王传》汉译本系列丛书付梓所做过奠基性贡献的前辈们，我想这是对他们最好的缅怀与纪念，他们因这套系列丛书也得以“重生”和不朽。

◎ 行百里者半九十，这套系列丛书的出版仅是我们研究、整理和翻译《格萨尔》史诗的一个新起点，前面的路还有很长。我们深知所肩负的使命之庄严与神圣，我们会更加勤勉和努力。

◎ 付梓之际，本该如释重负、松口气了，反倒有种惴惴不安之感袭上心头，因为限于翻译、整理和编辑人员的专业能力和水平，难免存有不尽如人意或疏舛之处，故敬请专家和读者多多指正！

角巴东主

2011 年 4 月 30 日

主要人物表

格萨尔	又称觉如、桑前、格萨尔王、雄狮大王、格萨尔法王、赡部洲君王、南赡部洲大王，岭国国王。
森隆惹杰	又称僧伦、桑朗、森隆、僧隆惹杰，屈纳潘之子，总管王之弟，格萨尔、贾察霞噶尔、戎查玛尔勒之父，岭国三十员大将之一。
戎查叉根	又称戎查、叉根、嘎聂公巴，格萨尔的伯父，昂琼玉达之父，岭国总管王，岭国三十员大将之一。
晁同	又称超通，自号“愤怒王”，达让部落长官，亦称“达让王”，格萨尔的叔父，岭国三十员大将之一。
扎拉泽杰	又称扎拉、拉色扎拉、扎拉泽嘉，贾察霞尕尔之子，岭国王储。
穆穷喀德	又称穆穹、木穷卡德，意为巧言善辩的矮子。格萨尔重要的谋臣和说客之一。
索玛班扎	又称索玛，岭国大臣。
贾察霞尕尔	又称贾察、霞鲁、霞尕尔、东·奔巴·贾察霞尕尔，格萨尔同父异母的哥哥，太子扎拉泽杰之父，岭国七勇士之首，三十员大将之一，霍岭之战中殉国。

阿奴华桑	又称华桑、奥布·阿奴华桑，岭国三虎将之一，三十员大将之一，大岭之战中殉国。
木姜·仁庆达尔鲁	又称达尔鲁、仁庆达尔鲁，岭国三虎将之一，三十员大将之一。
尼奔达尔雅	又称尼奔、达尔雅，岭国三虎将之一，三十员大将之一。
察香丹玛香查	又称察香、丹玛、察香丹玛、丹玛香查，岭国神射手，七勇士之一，三十员大将之一，岭国重臣，在岭国对外战争中战功卓著。
嘎德却江外乃亥	又称嘎德、却江、却江外乃亥，岭国七勇士之一，三十员大将之一。
森达阿顿木	又称华拉、达介、森达、阿顿木、森达阿冬、僧达阿东、达介郡甲僧达、雅买森达阿顿木，岭国七勇士之一，三十员大将之一。
曲路伍乙达尔盼	又称达尔盼、伍乙达尔盼，岭国七勇士之一，三十员大将之一，大岭之战中染病身故。
贡巴伍乙查嘉	岭国三十员大将之一，大岭之战中殉国。
阿格仓巴俄娄	又称仓巴俄娄、仓巴俄赛日，岭国三十员大将之一。

阿达拉姆	又称华毛、阿达、阿达鲁毛、阿达吉茂，魔国鲁赞王之妹，格萨尔十三王妃之一，也是一位武艺超群、屡立战功的女英雄，号称岭国三大神射手之一。
拉果本鲁	又称拉果、戎公子、戎色拉果、达戎拉果，晁同之子，岭国大将。
辛巴梅乳孜	又称辛巴、逗觉辛巴、豆歇辛巴梅乳孜，别号“红胡子”，岭国重臣、大将，在岭国对外战争中战功卓著。
玉赤	又称姜公子，姜国萨丹王之子，玉拉托琚尔之兄，岭国大将，骁勇善战。
玉拉托琚尔	又称玉拉，姜国萨丹王之子，玉赤之弟，岭国大将，屡立战功，深得格萨尔信任。
东郡达拉赤噶	又称达拉、赤噶、达拉赤噶、东郡部长官，原为门国大将，后归降岭国，成为岭国虎将。
达瓦察赞	又称达瓦、达哇查赞、赞普达瓦察赞、雅美达瓦察赞，岭国大将。
相业楚吉拉隆	又称相业，岭国大将。
坚宝阿隆太周	又称丹阿隆太周，岭国大将。
朱赛南喀托甲	又称朱赛，岭国大将。
噶限南玖周札	岭国大将。

达郭僧才洪让	岭国大将。
章那秀欠	岭国大将。
奔宏托郭巴哇	又称奔宏、奔宏托郭，岭国达让部大将。
噶玉长官伦珠	岭国达让部大将。
尼玛让夏	岭国达让部大将。
丹赛玉若奔麦	又称丹公子、玉若奔麦，岭国丹玛部大将。
唐噶泽郭	岭国霍尔部大将。
姜苦有长官玉察	岭国姜部大将。
姜木雅曲吉旺秀	岭国姜部大将。
姜多介达茂客介	岭国姜部大将。
徐噶达相宛	岭国魔部大将。
日札华若	岭国魔部大将。
孟巴歇噶江周	岭国将领。
辛巴南拉多赞	岭国将领。
东玛丑堪巴玉旦	岭国将领。
赛察邦仁	岭国将领。
宛歇玖斗	岭国姜部女卦师。
嘉洛·森姜珠牡	又称珠牡、珠姆，格萨尔十三王妃之首，岭国七大姊妹之一。
噶萨拉姆	又称噶萨、噶姆，森隆惹杰之妻，格萨尔生母。
嘉洛·敦巴坚赞	又称嘉洛，珠牡之父。

赛赤尼玛	又称尼玛王，大食国国王。
察郭达哇	又称察郭达瓦、查格塔亚、察郭，大食国王子，大食国四大将之一，武艺高强。
霞噶丹巴	又称霞噶、霞噶尔、夏噶丹巴、霞噶尔郭却，大食国重臣，文武双全，后归降岭国。
歇赛拉昂	又称歇赛，大食国大臣。
赞介南卡托郭	又称南卡托郭、真杰朗木克妥郭，大食国大臣。
冬赤拉洛	又称冬赤、东尺拉郭、冬赤纳洛克，大食国护马大臣。
赞拉多杰巴哇	又称赞拉、巴哇、赞拉多杰，大食国四大将之首，武艺超群。
穆那多丹	又称多丹，意为大力黑汉子，大食国四大将之一，力大无穷。
东赤南拉噶郡	又称南拉、南拉噶郡，大食国四大将之一。
智介歇玛东都	又称智杰勋玛东都，大食国大将，骁勇善战。
赞介喀雪	又称赞介、泽杰卡协，大食国大将。
僧郭赤图	又称僧格赤秃，大食国大将，大力士之一。
麦达察吕	又称美达查鲁，大食国大将。

阿郭太畏那拿	又称阿格太色那拿，大食国大将。
阿郡穆贡达安	又称阿郡达安，大食国大将。
鲁丑业勒若噶	又称鲁丑、录楚列勒妥噶，大食国大将。
赞甲宏让	又称赞甲，大食国大将。
南拉达郭	大食国大将。
川泽宏郭	大食国大将。
格巴甲让	大食国大将。
仁庆拉伍贡桑	又称拉伍贡桑，大食国将领。
拉郭达玛	大食国将领。
阿库达南	大食国将领。
南拉托雅	大食国将领。
奔宏赞介洛若	又称赞介洛若，大食国壮士。
都保鄂那	又称都保、都波昂那，大食国壮士。
东吕奔宏	又称东鲁崩本，大食国壮士。
索萨勒赤噶欠玛	又称索萨噶欠、勒赤噶欠、索莎里次呷钦玛，大食国王妃，王子察郭达哇之生母。
阿宛	大食国苯教喇嘛。
木宛	大食国苯教喇嘛。
扎西热那	大食国女卦士。
云章拉甲	拉达克国商人。

目录

第一章　晁同派人盗宝马　大食遣使觅踪迹　025

第二章　大食索马袭达让　双方协商无果终　055

第三章　晁同使诈战端启　岭军受挫数将折　089

第四章　大岭胶着耗军力　相业星夜搬援兵　121

第五章　大军集结援达让　不灭大食誓不还　153

第六章　将星陨落岭师悲　丹玛神射忠魂慰　209

第七章　大食溃败军心动　尼玛迁怒霞噶叛　277

第八章　格萨尔降妖伏魔　大食王顿悟捐生　345

第九章　获取财宝遂心愿　振旅班师功德满　385

第一章

晁同派人盗宝马　大食遣使觅踪迹

在雄狮大王格萨尔降伏了四方妖魔之后，又过了三年的光景，大英雄贾察霞尕尔的儿子扎拉泽杰也长成了少年英雄，总管王戎查叉根和晁同王，这时也都成了七旬的老人。

这天，正是仲夏初一，刚刚过了午时，达让长官晁同舒适地坐在檀香木的宝座上，一边喝酒吃肉，一边不断地盘算着：“我的妃子丹萨已经老了，另外两个虽然年轻貌美，但我不太中意，就像没有牙齿的人吃炒青稞一样难受。听人们讲察香丹玛香查的姑娘已经长大，她又漂亮又温柔，若能将她娶来，那是再美不过了。只是不知丹玛是否愿意，也不知我那两个年轻美丽的妃子是否赞成，她们不赞成倒也不要紧，只要丹玛肯把女儿嫁给我就行。”

晁同一想起美丽的姑娘就心醉神迷。他不由得又把一大块肉塞进嘴里，一边转着眼珠，一边想怎样才能让丹玛心甘情愿地把女儿送过来。

一碗酒下肚，主意有了：“格萨尔和扎拉最喜欢的大臣就是丹玛，如果大王做媒，丹玛决不会说二话。这就要使大王和扎拉太子高兴才行。怎么办呢？对了，太子扎拉的坐骑在与南方魔王打仗时死掉了，至今还没有选出称心如意的良骥，自己虽然有几千匹好马，但是没有一匹能当做礼品送给太子的。听说西方大食国有匹名叫“青色追风”的千里宝驹，是从大鹏鸟蛋中孵出的，耳朵上有一撮绒毛团，四只蹄子上也有绒毛，瞬息之间能绕赡部洲走一遭。若能将这匹马弄来献给扎拉太子，太子定会非常喜欢，格萨尔大王也会高兴。那时，再请大王和太子去跟丹玛说情，这门亲事准能成……”晁同越

想越高兴，一杯接着一杯地把酒往肚里灌，好像已经把丹玛的女儿娶到了他的家里。

想罢，晁同于第二日悄悄地派甲喀夏格叶拜托增、冬通堆李木介美和甲勒隈叶察穆等前往大食盗取“青色追风”马。前去盗马的三人丝毫不敢懈怠，一路急行，走了十天的路程后，终于到达了大食财宝城。恰逢大食国国王由众大臣和侍卫们陪着，威风凛凛地出城巡山。他们一路走，一路赛马比箭，甚是威武壮观。

达让部落来的三个盗马人这下可高兴坏了。不用打听，不用寻找，他们看清了大食国国王坐下的那匹青色宝马，果然是蹄不着地，行走如飞。三人耐着性子等到了天黑，这才悄悄溜进拴马的地方，一看马厩中竟有七匹马模样长得相同。这下可急坏了三个偷马人。因为三个人没法骑七匹马，要是偷错了，回去没法向晁同王交代。借着月光，三人又仔细地辨认了一大会儿，这才看到有一匹马个子比其他几个稍微矮一点，耳尖的毛要稠密一些，甲喀夏格叶拜托增认定，这就是他们要盗的“青色追风”马。为了保险起见，他牵了这匹马，又让同行的两人各选一匹，这才放心地往回走。

那大食的宝马竟然无人看守、任人偷盗不成？天底下没有那样便宜的事。原来，晁同为了盗马，早已施法术于大食护马大臣，给他们罩上了迷魂的帽子，所以在宝马被盗的第二天下午，护马大臣冬赤拉洛等人才从混沌中清醒过来。这时，“青色追风”等三匹良驹早已不知去向，剩下的四匹马也呜呜嘶鸣着，四蹄乱刨，暴躁不安，想必那魂儿也跟着“青色追风”马飞了。

冬赤拉洛急得像没头的苍蝇一样，四处乱撞。马不在了，是逃到山里去了？还是遭了盗贼？自己一向精勤谨慎，不曾有过半点差错，今天怎么会把宝马丢了呢？冬赤拉洛怎么也弄不明白。但是不管他怎么不明白，马毕竟是丢了，得赶紧去找。终于在去中原的路上发现了马的踪迹，冬赤拉洛好不高兴，于是带着三百名勇士追踪而去。当来到南赤巴麻时，遇到了一个商队，冬赤拉洛立即迎上前去，唱了一首歌，细细地盘问起来：

鲁塔拉塔拉塔拉连，
上天周拉托介明鉴！
虚空的达拉麦巴鉴！
地方神哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶郡鉴！
若不知道这是什么地方，
这是南赤巴麻地。

若不认识我是何许人，
是西方大食财宝地，
雅雪班隆幸福地，
是帐篷的中梁，
压服敌人的左翼者，
也是巡游王宫之人，
冬赤拉洛是我名。
我为巡逻三座山而来，
请问你们这些商人，
骡子上驮的是什么？
卖时交换什么东西？
买时要用什么来成交？
今晨从什么地方来？
今晚要投宿在哪里？
不要隐瞒讲实情。
另有询问请细听，
空中鹏鸟飞翔处，
老鹰是否能飞行？
神鸟杜鹃啼叫处，
画眉是否能啼叫？
现在行人行走的道上，
是否有强盗赶着马来行走？
有一模一样的三青马，
三匹马中的那匹最小者，
它与别的马匹不一般，
耳尖有风绒小圈点，
四只蹄上有绒毛，
它是围绕三界的使者，
摧毁扎玛郡城凤窠日，
从金蛋内中取得者，
是大食国国王的坐骑。
但这与众不同的宝马，
在大王巡山后的那夜晚，
却被盗贼偷了去，
除此还有两匹马。
我们是来追踪盗贼的，
在阿斯达拉察若处，
有踪迹去往中原，
你们这些商人，
知道实情不要隐瞒讲出来！
倘若讲出老实话，

要奖五枚黄金币；
倘若隐瞒实情说假话，
我们将依法来惩办。
骡马物品要夺去，
人要送到法庭上，
马同鞍辔都取回。
我们一百名大力士，
是无可匹敌的杀人者，
愿不愿意请考虑！
藏族古时的谚语说：
"对敌人瞄准的箭，
未料射中商人身；
战斗双方的武力，
未料落在中立者身；
跟踪追赶强盗者，
未料遇见前来的行人。"
这话讲得很真实。
在大食国王的治下，
偷盗与乞讨不会有，
这盗贼肯定来自外地，
请你们心中细思量！

冬赤拉洛唱毕，从马上下来，将一份以红绫为主的七色礼品献于商队面前。这时一名商人模样的人将发辫取下，唱歌回答道：

鲁塔拉塔拉塔拉连，
祈请三宝给予加持，
请将我从不洁的淤泥坑中拯救出！
若不知道这是什么地方，
这是南赤巴麻地。
若不认识我是什么人，
我是拉达克国国王，
所委派的使者，
云章拉甲是也。
要说我们这批人和马，
前来此地的目的，
是要请求谒见西方大食财宝王。
鹏鸟飞行处，
鹰鸢未飞行；
杜鹃啼叫处，

画眉未啼叫；
现今行人走过的道，
赶着马的强盗未经过。
据说东方达域上地，
有赶着犏牛驮子一行人，
从端浦达尕塘滩来，
但没有骑那种青马的人。
只有以马尾饰项的黄马，
以海螺为鼻花的白马，
以绿玉为项饰的白骡子，
主仆共十一人在那里，
此外什么都没有看见。
我说的这些都是实言，
三宝作证没有假话。
那大食国的财宝王，
是覆被宽广的君王。
如今国王身体可安好？
英明执掌政事者，
那大臣歇赛拉昂，
安然无恙健在否？
那令敌人闻风丧胆的英雄四弟兄，
过人的武艺是否又有精进？
今晨我来自当日达，
今晚要住在索塘曲卡。
冬赤拉洛大臣你请听！
请缓备马鞍，
你要是前往中原，
不能追回盗马贼。
昨夜的那睡梦，
今天应在追赶者你身上。
梦见从东方吹来一阵风，
吹折西方的大旗帜，
法术和诅咒的那梦兆，
据说是中原人所为。
但仔细思量好像并不是，
真实的事情在看着你。
古时藏族的谚语说：
“事情慢慢地去做心愿能成就，
话要慢慢地讲才能说明白，
马要慢慢跑才能最后获胜。”
这话讲得很真实。

向上师请求作启示，
请算卦占卜去推敲，
我没有先知不会做预言，
今天我来算一卦，
你这次鲁莽来追赶，
有无故意挑衅的嫌疑，
你们心中请考虑！

唱毕，遂说道："追赶盗贼的长官，你将自己的右靴带解下来交于我，我占一下世间仅有的变幻卦。"于是从怀中取出占卦用的牛肩胛骨，用靴带捆了三道，放在火中烧了一下，然后仔细地看起来。半晌，云章拉甲说："啊呀，你的那匹马，被头上戴着别人看不见的帽子、脚上穿着别人看不见的鞋子、具有飞禽般神通的三个人，向太阳出现的方向赶去了。"

冬赤拉洛等三百名勇士听了占卜的结果，你看着我，我看着你，不知怎么办才好，既想追赶盗马贼，又怕上了这陌生人的当，于是冬赤拉洛决定先回大食国，向国王禀报后再说。

冬赤拉洛道："现在你们和我等一同去，可以尽您所愿。"

云章拉甲道："我可以同你去，但是其余的随从和驮队似乎不便前往。这些礼品，正如俗谚所讲的'鲜花虽小是供品'，因此希望你们收下吧！以后我们来到大食的年茂滩时，可以多多见面。"对此大食国追兵们也无话可说，只好放行拉达克驮队，而他们则先回大食国禀报，云章拉甲和他的随从等见大食国有事，不方便前往，好在礼物已由大食国士兵带回，也算不辱使命了，于是启程回国。

再说那些追兵们这晚来到邦江格亚项噶尔，向大食君臣们将前去追赶的情况详细作了禀告。君臣们进行了商议，最后同意占卦。大食王遂派大臣霞噶丹巴与私臣赤介贡赞二人去请女卦士扎西热那，两个大臣遂各骑上马，霎时间，如风驰电掣似的去请卦士去了。

次日，太阳光刚照射在山峰时，大食王与内外大臣、地方上的首领们都聚集在帐幕的凉棚下面，各人坐在应坐的座位上，一起享用茶、酒、奶、酪、酥油及酪糕等极其丰富的食物。女卦士到来，谒见国王后，坐在面前。用罢饮食，国王开口道："女卦士扎西热那，请不要放逸且听我言。大食的财宝福祉，以'青色追风'宝马为首的三匹马，被贼偷去，盗贼是何人？踪迹在什么地方？请打卦讲实话，本王将给予无可比拟的赏赐，倘若不讲真话，则依法惩办。"

听完国王的话，女卦士扎西热那手中挥动着花线绳，以十三支神箭搭在弓上，四十八粒松石搁在卦骰上面开始

占卜。

过了一会儿，她神情庄重地说："在东方两条河流交汇的地方，红石崖犹如矛尖似的下面，有一座像犄角般的城，马就在那里面。"

大食王赛赤尼玛明白了，原来是岭国人偷了宝马。他虎踞在上面，目光犹如电闪，心中非常不高兴，没有任何表示，也没有讲什么话，而是张口唱道：

鲁塔拉塔拉塔拉连，
十万苍穹密门中，
上天的周拉托介，
长着一个青面两只手，
两只手中拿着愤怒的大磐石，
铁的发辫在晃动。
上身穿着人皮氅，
三只眼中射红光。
坐下骑着苍龙驹，
十万魔兵围绕为侍从，
电闪雷鸣轰隆隆。
今天请来照看本大王事业！
虚空冷风通行处，
那华巴达拉麦巴，
穿戴着黄金盔甲的红人，
佩着弓箭矛旗飘动，
胯下骑着斑纹美丽虎，
虚空的一千煞兵围绕为侍从。
今天请来照看本大王事业！
险峻的褐色石山中，
地主神哲洛索噶，
是毒雾笼罩着的黑人，
身穿铁甲手拿剑，
胯下骑着白肩黑熊，
魔鬼罗刹围绕为侍从。
今天请来照看本大王事业！
雪山水晶宫城中，
那命根子山宗拉噶郡，
穿戴珊瑚甲盔的红人，
带着锋刃有毒的弓箭，
有美丽的凤凰盔缨。
胡须眉毛如绿玉，
头包暗红色的绫绸巾，

十万凶煞比丘围绕为侍从。
今天请来照看本大王事业！
若不知道这是什么地方，
这是西方大食年茂玉塘滩，
是赡部洲的首要之地，
是生长鲜花处，
是野马游玩处，
这地像天空一样蓝。
在座的各位洗耳恭听：
古时藏族的谚语道：
“网罗不能捕大雕，
套绳不能捉野马，
绳索不能系猛虎。”
本大王的军队无人敌。
在那花花岭国地，
那边远地方的黑发人，
据说有一位格萨尔。
那匹脚程极快的赤兔马，
据说称作江吉驹。
那八十个诡诈大臣，
据说称作岭国英雄。
即使情况是如此，
小沟当中的那小狗，
不能跨越鹅卵石；
离开怀抱的溺爱子，
好汉面前不能行；
那边地的野蛮人，
在本大王面前不能行。
本大王安分住本国，
他为啥无故来偷马匹？
这次绝对不罢休，
不去追赶怎能行？
那匹“青色追风”千里马，
与其他马匹不一般，
它是大鹏鸟的雏，
是本王本生的命运驹，
是大食国财宝福祉之象征，
九十万户部落的心爱驹，
价值多少难估计。
一百名壮士一百匹马，
派往花花岭国去，

杀死那里的一切人，
把所有的城池都毁灭，
将积蓄的财物都取回。
今天在座的众大臣，
若认为对时请服从，
自告奋勇前去的有何人？
若认为不对则不能报仇恨。
本大王的命令不可违，
陡山的礌石不可阻。
英雄的军队若不将岭国踩扁，
本大王与那尸体无区别。
你们在座的众人请考虑！

唱毕，大食王摇抖发辫，咬牙切齿。臣仆们众目相视，静悄悄地坐着。这时，坐在右排座首的大臣歇赛拉昂想道："首先应该派一探子，到岭尕尔的上下沟脑平川等所有地方去探察，弄清是否确实之后，再决定行动。若随意对外树敌，贪取赏赐，实乃不明智之举。尤其那称作岭国雄狮大王的格萨尔，据说没有人能敌过他，冒失行动，引火烧身是不合适的。"想罢，遂从座中起立，向大食国王献上五条红白哈达，然后向大食王及在场的大臣们唱道：

鲁塔拉塔拉塔拉连，
上方的周拉托介请鉴，
赞扬大王事业与天高。
虚空的达拉麦巴请鉴，
愿事业江山得稳固！
下界的哲洛索噶请鉴，
请追及可恶的敌人。
若不知道这是什么地方，
这是大食国的年茂玉塘滩。
这顶能容千人的紫色帐，
要知原料的优与劣，
是白尾巴野牛的胸部毛，
牦牛的臂部毛，
牦乳牛的腹部毛，
由三十个神童剪下，
三十个厉女梳散。
三十个龙女纺成，
三十个缝工缝连。
要说这根水晶梁，

乃南措秀茂湖的宝物，
象征王族比水晶清亮，
因缘由神所安排。
那月光自现的海螺缨顶，
是拉日噶保的命根石，
象征着我王事业兴盛、地位崇高，
这因缘是自然而然成就者。
这粗而长的绳索，
是从雅恰塔玉海中的札哇喀且鱼腹中取得，
这是享受与龙相等兆。
向上朝天撑起时，
雄帐向上撑，
犹如野牛踞石山；
雌帐向下撑，
犹如紫鹫撑翼帐。
大绳扯到大山顶，
小绳扯到小山峰。
那根九节绿玉柱，
是降伏九个敌人之兆。
唯一的主宰大王你，
权势与日月同在。
有些自不量力的小人，
竟产生了扰乱他国的想法。
古人的谚语说得好：
“草原上的花朵，
被冰雹摧毁。
水田里的六谷，
被风霜摧毁。”
那匹“青色追风”宝马，
竟被恶人格萨尔抢去，
虽然要向东方玛域进军，
但是情况是如此：
那施用六种良药的医术，
若不很好地诊断疾病，
盲目地去乱投药，
对病不仅不利反有损。
动用大军的战争，
若不很好地判断，
而盲目地挑起战端，
会引起无故的仇恨。
依微臣之见，

是否考虑可以这样做：
上师的启示与卦士的卦象，
明显地应验在花花岭国。
应派出内臣霞噶丹巴，
和冬赤拉洛二人，
去花花岭国的沟脑平川。
达让部落的晁同王，
定是强盗小偷二者的长官。
他二人未回来之前，
我们众君臣，
准备强大的军队。
现在你二人按照所嘱托，
何时起程作准备。
我的意见是如此，
在座的诸位请考虑！

听了歇赛拉昂的歌，大食王赛赤尼玛觉得言之有理，表示同意。众大臣也认为有道理，遂照那样决定了。

第二日，内臣霞噶丹巴和冬赤拉洛二人穿上破衣烂鞋，装扮成很可怜的乞丐样子，前往东方，先去侦察。

他二人于第十一天的中午刚过时分，来到东方玛域岭国的中心。他俩看见在一个小小草坡上面放牧着五千多只羊，两个牧人坐在一旁悠闲地喝着茶。那个年轻的牧人一面吹笛，一面仔细地注视着他二人。他二人向两个牧人讨饭吃。那个年老的牧人给他二人各盛了一碗酸奶后问道："喂！你二人的老家在哪里？往哪里去？"

他二人道："老家在达域多，现住在姜域多，现在心想能不能回到老家去。尤其心想能不能谒见那位尊者三种救主的化身，称为岭国的雄狮大王。"

那年老的牧人又道："上师雄狮大王作静修已经三年了，本月初二刚结束静修，今晚你是不能谒见，明日早晨，你到都城森丑达泽城的东门去，可以谒见到。"

那年轻的名叫拉甲伍乙阿贡的牧人暗想：看上去他们根本不像姜域多的乞丐。于是问道："离开家乡的乞丐两弟兄！牧人我的家乡是姜地，请听我有询问的事。"遂唱歌道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上界神周拉托介鉴！
下界哲洛索噶鉴！
命根子山达拉察若鉴！
若不知道这是什么地方，

这是玛堪岭域察茂，
是玛多羔羊的嬉戏地。
请看那边景致是如此：
这雄巍凌空的美丽城，
是幸福的拉喀旦巴城，
是上师神的幻变城。
住在里面的主宰王，
是上师雄狮法王，
是拯救六道的上师。
若不认识我这人，
我是姜国人拉甲伍乙阿贡。
行年十三时，
充当穆巴仓[1]的牧羊人，
今年年龄二十六岁，
是五千只羊的主人。
若不知道这是什么曲，
这是牧童的清风悦耳曲。
将羊放出吃草时唱此曲，
得到家乡消息之日唱此曲。
今天的乞丐两弟兄，
说是东方达域多的人。
幸福的达域六部落，
坚固的歇噶拉宗城中，
居住的达介赤宗王，
权势强弱怎么样？
今年既然你从姜地来，
那么姜地的萨丹王，
身体安康与否？
那姜萨班玛曲钟，
婆家情况怎么样？
姜地的庄稼茂盛否？
地方安宁否？
察宗城的那首领阿旦，
权势是否与以前一样？
雅托司赤城的主人，
名叫赛拉长官玉察，
是萨丹王的大臣，
生活享受是否与以前相同？

[1] 穆巴仓：指穆巴部落。仓，在这里指部落，下文“达让仓”、“叟让仓”、“丹玛仓”等意同。

地方安宁否?
姜人我流落在岭国,
是岭国人从穆萨魔王口中夺回来。
请两位乞丐听我言,
你们的名字叫什么?
以我牧人的猜度,
家乡不像达域多。
今天不是从姜地来,
依你们走动的步伐看,
一定有重大事情,
依你们察看山与沟的情形看,
一定有许多想做的事情。
依你们肥胖光泽的肤色看,
是一个有势父亲之子。
乞丐不像从远方来。
乞丐的背包里,
好像是用品财物与金银。
世上不可轻视者有三种:
不可轻视下流人,
好汉败在下流人手中;
皮鞘中的武器勿轻视,
勇士的性命被伤损;
乞丐的背包勿轻视,
里面装着的是绸缎与金银。
不可只从外表观察的有三种:
不可只看神像多美丽,
腹中装满草木籽;
阔绰者的身上不可看,
家中的牛圈是虚空;
阔绰女人的脸上不可看,
私处洞开如城门。
我讲的言语很真实。
不要隐瞒讲实言!
在这玛域岭国,
不允许讲谎言,
倘若隐瞒依法要惩办。
好汉的胳臂勿夸耀,
夸耀会被兵器伤。
岭国的八十英雄汉,
是饮活人鲜血之人。
听懂是好汉的金玉言,

听不懂是刺心钉。

乞丐你心中请考虑!

听年轻牧人唱罢，扮作乞丐的大食内臣霞噶丹巴道：“大人呀！请你不要这样讲，我乞丐的情况是如此，请明察！”遂以慢而长的调子唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连。

祈祷上师与佛法，

愿众生、六道、父母等，

得到解脱的道!

请达地的穆尼俄噶鉴!

今天请来引乞丐歌!

家乡未忘今讲家乡话。

若不知道这是什么地方，

眼睛虽未见，

耳朵却听到，

是玛多的羔羊嬉戏地。

若不认识我是谁，

达域多的下方，

达域多的围城中，

歇塘俄错噶茂中，

乞丐尼麻衣歇是我名。

从前我年轻的时候，

赤诚信奉三宝，

偷盗、虚妄与诡诈，

即或实地学习未学会。

小时名叫堪郡达勒，

专心勤修文化与佛法，

其后取名牧童阿贡，

在我十三岁那年，

曾谒过拉萨的觉若霞噶尔，

其后过了三年后，

在五台山和峨眉山，

巡礼绕匝转三年。

心中认为今生若不修正法，

后世会堕入恶趣。

及至现在已年过三旬。

家乡达域草山中，

那达介赤宗王，

地位崇高与天齐，

根基稳固比玛旁湖奥深。
王后达萨玉措，
今年芳龄三十六。
他们那犹如男儿的唯一女公子，
许配于花花岭尕尔，
女婿昂奴据说被霍尔杀。
不知现在情况怎么样？
今年我从姜地来，
姜地的那萨丹王，
身体健康岭国自然知道。
姜萨班玛曲钟，
不是闺女已出嫁，
据说现在岭六部。
玉周江宗城的主人，
巴图鲁王的大臣，
权势和以往相同。
姜地的最高主宰，
雅托司赤城的主人，
那赛拉长官身体好，
生活享受与以往无二。
察宗城的主人阿旦，
年岁虽高身体好。
他说让我去岭国，
那位雄狮王格萨尔，
能谒见到他后不会堕恶趣。
并说他的侄儿在岭国，
据我推测可能是你，
今天相遇是缘分。
我的脚步并不快，
古时藏族的谚语说得好：
“老人将死想家乡，
老鸟临死念树梢，
老狗将死想门口。”
这个说法有道理。
观察山和山沟者，
由于不想多走弯路。
希望沟脑有村庄，
平川能讨得一食物。
我的脸上并非是油脂，
是跋越许多山岳的汗渍。
藏族俗谚讲得好：

"乞丐背上的背包中，
一切东西都装在内。"
所以请别翻乞丐的背包，
否则岭国要落灭丐名。
你是五千只羊的主人，
不了解乞丐的情况。
岭国的那八十英雄，
英勇无匹皆知晓。
挖苦我乞丐是小事，
岭国的国法虽严厉，
有无抢劫乞丐的规矩？
在命运的门口，
穷人有乞讨的权。
藏族有可以行通的三条道：
贪污长官的门前，
银钱虽少也能行；
羞耻娼妓的门前，
有钱的癞子也能行；
无耻的牧童面前，
外地的乞丐能行得通。
右沟村庄有多少？
左沟首领是何人？
首领名字叫什么？
乞丐前去讨饭合适否？
以上这些请你作考虑！

霞噶丹巴唱毕，那个年轻牧人不高兴地说道："啊呀！乞丐呀！你不要夸大口！说岭国人要抢劫乞丐，除你之外没有别人。尤其是我将成百上千的羊，像抚育自己的儿子似的饲养着，从来没有做过偷盗事情。你们两个乞丐除了说些不三不四的恶言语外，好听的话连一句也没有。"说罢，打了一弹石。

于是那名叫伍坚的年老牧人道："老兄！我们给了你们吃的，你们却讲了些不相干的话，你的那些话，对岭尕尔讲不通。现在我来回答你刚才问的话，山的那面，叫做达让达隆察茂，那里有一个口里虽然没有吃的，屁股下面却要坐凳子的人，是本部落的长官，名叫晁同王。他是太阳落山时看彩虹，布谷鸟飞走时巡行大村镇，人老快死时讨老婆。这人给太子扎拉献了一匹岭国所无的一匹马，将丹玛的姑娘强娶来。今天举行喜筵，岭国的所有人都聚会在那儿。你二人到那儿去可以得到想吃的东西。"

霞噶丹巴说了声"是"后，与冬赤拉洛走到一个山弯中。

他心中想道："刚才那个年长的牧人所讲的晁同王给太子扎拉献了一匹岭国所无的马，这事可能是真的。我二人从家乡起程时，大臣歇赛拉昂也曾说，达让长官晁同偷马的可能性很大。"想罢，遂对冬赤拉洛道："刚才牧人所讲的这些话，对我二人有好处，现在我俩该怎样办？"

冬赤拉洛道："我认为还是再去问问那年老牧人，你看如何？"于是他二人意见达成一致，复又回来，未让年轻牧人知道，将年老的那个牧人叫来，暗地里送给他五枚金币，详细地作了询问。老牧人将晁同盗马的详情告诉了他俩。他俩也保证不会将牧人的话对别人讲。

于是他二人前往举行筵席的地方去讨饭，翻山越沟，来到达隆那塘贡马。那里人山人海，犹如空中星聚。他俩未敢去达官贵人聚集和人多口杂的地方，而是坐在了乞丐们中间。恰在那时，穆巴仓的代表穆穹喀德主仆五人来到帐篷门口，被迎接到里面，坐在了右排的座首。

那时大家都各自就座，用着丰盛的茶酒饮料。唯有穆穹喀德从座中起立，将不相同的九匹库绫、三枚金币、十只白银雕花碗、九张美丽的狐皮等礼物，放在四个随从的肩上，将丹玛的姑娘用一匹宁茂得勒的哈达盖着，唱起了一首发愿吉祥的歌：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
呼吁白梵天王，
呼吁龙王邹那仁庆，
呼吁厉神格作，
呼吁山神玛沁邦拉。
若不知道这是什么地方，
这是玛地拉日拉隆贡马，
右方的沟名叫达隆察茂，
是达让仓的牧场。
左面的沟是叟隆察茂，
是叟让仓的牧场。
永固不变的岭国，
好似神的极乐宫。
雄狮王是神的领袖，
是岭穆布东氏的嗣续。
身体安康的雄狮大王，
光辉照遍赡部洲。
美丽如昴宿的大臣。
是坚信可靠的六人。
荀然洛的金城中，

三子当中的那第二子，
我穆穹被称为语言门。
讲话犹如河水无间断，
是荀然洛端巴之侄，
是雄狮大王的法臣。
在今天吉祥的日子里，
我穆穹要献上一歌曲。
若不识得这曲子，
是深奥而简明之胜法上师曲。
大吽九变之咒士曲，
如猛虎吼叫之长官曲，
是英勇青年人之曲，
如杜鹃声音六啭之姑嫂曲，
是八吉祥[1]物之僧人曲，
是我穆穹之喜鹊跳跃曲。
不能到处随便唱，
今天只在岭国百姓中唱。
今天天上星辰吉祥，
金星鬼宿相聚会，
吉兆因缘在今日。
姑娘来到幸福的婆家，
叔父弟兄围绕在周围，
是子财俱全的幸福兆。
娘家高贵与天齐，
丹玛是萨霍尔的王族，
是岭尕尔英雄的精英，
对怨敌施威严，
以悲慈护亲人。
女公子梅朵吉，
在夏隆柔周城，
是甲玉察茂的驾驭人，
生得美丽如鲜花，
头发乌黑似乌鸦冠，
颈项如银瓶，
面颊犹如银珠描，
牙齿洁白如贝串现，
柳腰摆动如细藤，
声音悦耳如杜鹃鸣，
双眼似明星，

[1] 八吉祥，指吉祥结、妙莲、宝伞、右旋海螺、金轮、胜利幢、宝瓶和金鱼。

具有所谕的八种相似。

右面的凤翅辫，

和左边的凤翅辫，

好似海螺月光两相映。

尖端稍高者，

是鼻部高峻的象征。

顶髻盘旋者，

象征所愿得成就。

后面发辫粗，

象征父兄极强大。

脑后发髻如水长，

象征寿命比水长。

那玛瑙串，

象征开辟宝藏。

金耳上饰以绿玉者，

象征产生种族如鲜花。

腰饰银铃，

象征意愿得相合。

三层虹纹绫绸鞋，

象征民众来护代。

前方高处的玛旁玉措，

有强大的达让部落。

叔父晁同王，

是无敌大王之叔父，

是达让部的长官。

前面犹如大海翻腾，

后方好似高山矗立，

中间好像日月照耀，

民众犹如群星聚会。

我穆穹被称作“排难解纷者”，

唱任何歌词皆吉庆。

胳臂坚厚黄金也不及，

手触到之处必结福祉。

这匹长颈白绫绸，

是贤上师之寿绫，

贤长官赏赐之绫，

好青年之英雄绫，

贤姑嫂之陪嫁绫，

是金鱼腹中之绫，

是无敌大王的赏赐。

外面绘有不变的八吉祥纹，

里面有不变的轮王七宝[1]纹，
中间有不变的如意纹，
有寿命不变的金刚结，
有福祉不变的丰富乳酪纹，
今天罩在姑娘颈。
天地四方的五种福祉，
愿姑娘你都具备！
不相同的这九匹库绫，
是玛歇周秀茂的宝藏，
象征降伏九种敌，
献于王子噶拉你。
穆巴长官与达让长官，
心里纯洁如白绫，
今天现象征。
三枚金币，
十只白银雕花碗，
是大王赏赐的吉庆物，
今天献于晁同王。
这三匹红绫绸，
是我穆穹的宝物，
今天献于王子你。
三匹蓝绫绸，
象征盔帽极坚强，
是我穆穹的宝物，
今天献于姑娘你。
幸福享受的征兆极明显，
愿吉祥遍天空，
祝愿遍布大地。

穆穹唱毕吉祥发愿的歌曲后，岭国所有英雄、姑嫂、妇女、僧俗、尊卑人等都献出哈达，并依个人的地位身份，作了吉祥赞美祝词。

之后大家各归座位，满意地享用了肉、酥油等食物。

那时晁同想道："穆穹对达让赞扬恭维，对丹玛也做那样的称赞颂扬，因此自己应该讲一讲合乎道理的话。"遂道："诸位英雄请听呀！在这亲戚们饮酒吃肉的时候，若没有一段美的曲子，犹如哑子嚼甘蔗一样。因此叔父我想唱一支曲子，众位英雄请听，并作答复。"遂在虎座上面，显出十八种

[1] 轮王七宝，又称七政宝，指金轮宝、神珠宝、玉女宝、主藏臣宝、白象宝、绀马宝和将军宝。

威武的姿态，只听他唱道：

长寿持明化身请鉴知！
祈祷请加被！
若不知道这地方，
这是美丽玛堪岭，
右方如虎跳跃山，
是达让仓的命根子。
四方达塘察茂滩，
是我达让长官的放牧滩。
在场岭六部的民众，
请勿放言听我说，
最初世间由风形成，
其后逐渐形成土石山。
其上四洲与小岛，
与七座金山七个欢喜湖，
三千世界等，
公共的福德逐步自然而形成。
东方金刚座北方，
日那苟邹山那边，
冈底斯山这边，
柏额山下面，
形成玛旁玉措湖等，
广阔八万五千里，
里面坐着玛哲司庆龙王。
西方鹦鹉口中萨古河流，
围绕四洲流入雪域高原，
是藏族口齿伶俐的缘由。
北方狮子口中悉多河流，
扰动四海入北方，
是北方英勇刚毅的缘由。
玛旁湖的那碧玉蛙，
上界梵天拿到天空去。
虽然拿到天空却又掉在地，
蛙脑迸裂在地面，
形成穆巴的神山噶郡山。
眼珠掉落于地面，
形成帕旺哲噶坐骑。
蛙肋风吹去，
生出十三玛拉日拉秀山。
蛙血洒地面，

形成玛日玉措完茂湖，
蛙骨掷地面，
形成玛隆衣吉镜科尔。
那牛奶滩中吃人虎，
被英雄的箭射死，
虎头向上昂起时，
形成格作日玛旺秀山。
虎皮铺地面，
形成底雅达塘察茂滩。
斩断虎尾巴，
形成滚滚洪流的黄河。
眼睛窥左右，
形成尕朱万人十万马。
虎骨落地面，
形成穆巴天王。
虎肝为座幔，
形成嘉洛富裕部落。
颈项为海螺塔，
形成阿吉牧童部落。
胆为赛措秀茂，
形成丹部落十二万户。
内脏撒于地，
形成美丽的岭六部。
虎心取怀中，
形成强大的达让部。
英勇胆大的原因由此生。
穆布东与察若东，
札察东与云察东，
是尊贵的东氏兴盛人。
山上寻得黄金花，
遂取名为赛巴八大部。
从山腰拾得六只柽木箭，
遂名为奥布六部落。
从山边拾得四只狼头，
遂名为木姜四部落。
上岭名叫赛巴八大部，
赛妃生八子，
八子辖地形成八部落，
八部人口众多如星聚。
中岭名叫奥布六部落，
尼妃生六子，

六子辖地形成六部落，
六部属民众多如星聚。
下岭为木姜四部落，
姜妃生四子，
四子辖地形成四部落，
四部属民众多如星聚。
札玛雅苟不变地，
叫做札玛尔冬泽不变城。
族姓伟大是穆布东氏嗣。
资格崇高为达让王，
英勇好似斑纹虎，
权势威赫与日月同，
享受富裕比玛哲龙优越。
降伏罗刹克才拉巴者，
除我晁同王外无别人。
一个母亲的奶吃不饱，
由四个母亲的奶喂养，
玛玉[1]长官之名由此生，
是七十万族人的长官。
会倒转“吽喜帕”严厉咒。
世上没有敌我者。
今天在座的各位听我言：
畅饮喜酒自要讲话，
若不讲话犹如牛吃水。
在美丽胜地聚会要讲话，
若不讲话便是哑巴会。
自己幸福自己要了解，
若不了解乃是糊涂人。
身如琉璃色的布谷鸟，
吃着香美的六谷食，
对人唱着婉转悦耳曲。
头上茸角发达的雄鹿，
在草原上吃着甜美果，
安放美丽角茸之处是森林。
金色花纹鱼，
活泼游泳之处是大海，
心思依靠之处为雪山，
这是自然而然的。
复次再请听我言，

[1] 玛玉：指有四个奶娘。

每马各走愉快步。
君臣侍从都聚会，
岭国民众幸福在那里！
在座的各位请考虑！

晁同唱毕，在座的人等都领会这首歌是针对穆穹而唱的，因此大家把目光一起集中到穆穹身上，看他的反应。

这时，穆穹也觉得自己应该给对方一个答复。遂道：“喂！在座的花花岭尕尔的人们！尤其是达让长官请听我言，世界形成的话为什么不晓得？现在轮到我来唱曲。”于是穆穹唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
三世莲花顶蔓尊者请加被，
愿消灭烦恼五毒业！
愿圆满成就正果道！
若不知道这是什么地方，
这是岭玛域的中心地，
贡噶拉哇福祉地，
将牦牛误认野牛处，
是牦牛犊与野牛犊游嬉处，
是羔羊与羚羊交混处。
是山羊羔与石羊交混处，
是野马群与马群交混处，
是马驹游嬉处。
帐篷如星不计其数，
小时弃之不顾处，
老人产生童心处，
青年男女游嬉处，
野狗缺乏食物处，
牦牛犊叫唤吃奶处，
牛犊被灾荒致死处，
奶子喂养猞猁处。
不论吃什么食物都要供上界，
没有供养就无神。
讲话之前要有笑话，
没有笑话就无奇。
还要来听我言有如此：
天上昴宿来照临，

地面六谷开鲜花，
中间拉伍有六个族嗣。
屈纳潘与喇嘛潘，
和曲潘三大王，
穆巴的十八代王，
是拉伍东氏的祖系，
是拉伍东氏的族续。
复次情况有如此：
不能说凡头有角的都是野牛，
要是如此老牛也可算野牛。
不能说凡有羽毛的都算是雕。
要是如此小雀也可算为雕。
不能说凡是野马都是赤兔驹，
否则骡子亦可算赤兔驹。
不能说凡开口与闻到气味的都算是穆布东氏系，
否则神所佑护的都是穆布系。
三冬山干海水枯，
平川河水结冰时，
金眼鱼儿的心意冷，
温暖的太阳虽出也不暖。
此话讲得很正确。
复次情况有如此：
东方草原开鲜花，
草原若不生绿草，
犊羔牲畜有甚希望？
西方玛旁湖中流入四条河，
赡部洲倘若没有河水，
绿草六谷怎么能成熟？
青草六谷倘若不茂盛，
藏族黎民哪里去生存？
岭尕尔地生叔父，
叔父若不降生在岭国，
罗刹克才拉巴谁降伏？
若不降伏魔罗刹，
岭尕尔的宗教倘若不发达，
藏族黎民的善法哪里会发达？
对贤良者不施恩惠的岭众生，
不懂好坏列于愚蠢辈，
世间的俗人难掌握。
有吉祥花纹的这白绫，
幅度虽窄白而洁，

是降伏克才罗刹的赏赐。
今天献于叔父你,
在座的众人请留意!

穆穹唱毕,将那哈达献于晁同。在场的年轻人也不甘落后,各呈上一条哈达。老年人恐怕达让长官不高兴,静悄悄地待在那儿一动不动。

这时晁同心里感到有些羞愧,心想要唱一支曲。但是,聪明贤惠的叟让仓的媳妇丹古拉措暗想:"晁同王与穆穹二人从前就不和睦,现在若还教叔父晁同王去唱曲,会成为弟兄们内讧的根源。"想罢,遂向两个长官各呈一条哈达后说道:"叔父!聚会在吉祥圣地的岭尕尔的众弟兄们!有一曲子是如此,请听我来唱曲。"遂以杜鹃六啭的调唱道:

鲁塔拉拉茂塔拉连,
东方碧绿光辉闪耀界,
螺光闪耀的宝座上,
金光闪闪的宫城中,
向尊者求度母寿命神,
我以赤诚来祈祷。
愿美丽圣地的宗教得崇高!
愿人口财宝都聚全!
愿弟兄心思都和好!
若不知道这是什么地方,
这是东方玛域达塘洋贡滩,
好像斑斓猛虎者,
乃是强大的达让部落。
是穆布东氏的族嗣。
东方岭尕尔的八十英雄,
人系是从神传来,
马系是从煞传来,
祖先均不尽相同。
若不认识我是谁,
父系在赛欠堆尔,
是托辛大王的女公子。
母系在中原。
现在流落在岭国,
我是叟让仓之媳。
今天吉祥喜庆的日子里,
在八岭的紫色帐篷中,
铺设的十八个上等座位上,

现出兄弟聚会的太阳。
左排的座首，
象征吉兆的四方白毡上，
以五种宝物谷类，
绘有卐字莲花座位上，
具有美丽可爱的容华，
具有犹如莲花开放般的容光，
好似新月现太空，
佩戴着上好饰品的神女你啊！
犹如孔雀开屏，
尊贵的族姓无可比。
丹玛的女公子梅朵吉，
娘家崇高与天齐，
苍穹不见得有它高。
婆家犹如玛旁玉措湖，
稳固深奥到处在赞扬。
是以叔父所讲的那些话，
虽然是不合时宜的，
就像那喀萨果子花，
夏天不开冬天开，
冬季马月羊月的中间开。
这是木曜自己出现的规矩，
仙人不必去见怪。
小鸟鹞鹰飞行声，
冬季不响秋季响，
秋季虎月兔月中间响，
这是气候变更的象征，
飞禽不必去见怪。
老牛口中的呼声，
春季不响夏季响，
夏季鼠月牛月中间响，
这是老牛自己的习性，
野牛不必去见怪。
杜鹃的六啭声，
秋季不鸣春季鸣，
春季狗月猪月之间鸣，
这是分别春秋的候鸟，
画眉鸟不必去见怪。
赞扬达让的善言者，
不是他人是穆穹。
脚像履险地似的那种恭维相，

是穆穹自己的本性，
大智者不必去见怪。
穆穹你心中所想者，
当然是很好的赞扬，
古时藏族的谚语说：
“上师若不施加被，
学生哪里会信仰。
长官若不施恩惠，
属民怎么会支持。”
叔父若不胜敌人，
岭人怎么会赞扬。
在这幸福的日子里，
兄弟聚会的幸福歌曲中，
没有不好的词句，
阿赛茂又唱曲来支持。
在尊贵的前排中，
若只饮酒不言语，
曾说好似哑巴会，
因此我未忍静安坐，
虽然不会配歌词，
不得已而说几句，
恳请大家勿见怪！
在场的众人请考虑！

丹古拉措唱毕，叔父对此连一句也没答复。那时上下人等都认为那是一支很好的曲，专心在听着。于是，主宾一起欣赏各种欢乐的歌舞，圆满盛大的宴会举行了七昼夜。

第二章

大食索马袭达让　双方协商无果终

却说喜筵结束后，两个探子将所有沟壑、平川、山谷等地形侦察完毕后起程回国，于第九天的夜里，回到大食国。次日日出时，大食大臣及地方首领等都会聚于大食王面前，两个探子将岭尕尔的情况作了详细的禀告。君臣们听后作了充分周详的讨论后，赛赤尼玛便唱了一首决定行动的歌曲：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉托介鉴！
中间的达拉麦巴鉴！
下界的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶郡鉴！
请加关照引歌端！
若不知道这是什么地方？
这是西方大食地，
奔巴山的下面，
是西方的年茂玉塘滩。
若不认识我是何许人，
在上方欲界神宫时，
是大力神王帝释。
在下界玛哲龙宫中，
是凶猛勇狠的龙王。
中间人世乃是万户黎民的最上者。
本大王的地位高，
犹如高峻须弥山，

大食莲花宽广地，
是赡部洲的宝藏。
伤害野马驹的，
乃林中的斑斓虎。
偷去“青色追风”骏马者，
乃岭国晁同王。
派出的人生了效，
射出的箭中了靶。
对冬赤拉洛、霞噶丹巴二人，
各送金币一枚作赏赐。
复次在座的大臣们，
今天请听本大王曲！
古时先人的谚语道：
“敌人来犯要迎头击，
若不回击就是胆小鬼。
对悦耳的言词要答复，
若不回答好似不会说话的哑巴。”
因此怎能忍得住？
大食国钟灵毓秀，
有四个神通变化人，
在赛茂塘滩的上边，
十二驿站路程的前面，
雄石山响“察绰”声，
雌石山响“雅”声，
雪鸡咕咕地啼叫着。
容纳九顶紫色大帐中，
把守西门的英雄，
有赞拉多杰巴哇，
是西部五千户的长官，
帐顶旗帜好似火烧燃，
兵马有五千六百整，
红人红马光闪闪，
好似红煞神降平原，
请调本部精锐兵！
在古尼塘滩的中部，
十二驿站的路程，
北方南措湖左翼，
像发辫的三个湖这面，
北方的八顶紫色大帐中，
有龙子尼勒托噶，
是北方五千户的长官，

帐顶旗帜好似彩虹现，
兵马有五千五百整。
青人青马光闪闪，
好似玛旁玉措在翻腾。
请调本部精锐兵！
在古尼塘滩的下边，
十二驿站的前面，
东部冈底斯山中，
丹孜贡的附近，
紫色帐顶在摇动，
那东赤南拉噶琼，
是东部五千户的长官，
帐旗犹如密云滚，
白人白马光闪闪，
好像高山上降雨雪，
请调本部精锐兵！
在年茂玉塘滩的下面，
九驿站的前面，
岗群当哲达雪山下，
木奴甲茂的左翼，
绿玉帐篷如鸽羽，
穆那多丹大力士，
是南部五千户的长官，
帐篷好似毒气腾，
兵马有五千三百整，
黑人黑马黑沉沉，
好似天空降铁雹，
请调动本部精锐兵！
玉郭业茂日扎地，
第一千夫长赤德郭保，
第二大臣麦达察吕，
第三阿郭太畏那拿，
带领军队作先锋！
雅隆尕茂贡塘滩中，
第一百夫长欧巴赛木，
第二拉伍玉业邦赞，
第三格吐尕巴甲仁。
你们去筹备本部军！
拉隆相茂六部落，
第一仁庆拉伍贡桑，
第二年玛南甲古月，

第三年赤僧措雅麦，
带领本部精锐兵。
特别是在今天的日子，
玛雪周麻泽荀山，
玛塘班玛雅当滩，
第一南卡托郭，
第二内臣霞噶丹巴，
第三冬赤拉洛等，
带领属下英勇军，
壮士百人和百马，
好似野牛从石山奔下来，
不要停留速前往岭尕尔。
玛多的达隆察茂地，
胆大妄为的晁同老儿，
胡作非为来挑衅。
我大王安居却被敌人欺。
青色骏马被劫走，
不该做的事情他都做，
对此一定要报复。
前去杀死那个人，
毁灭所有的城池，
夺取所有的财物，
不要因为软弱而施慈悲，
此外对岭国的老百姓，
不必以箭头矛锋去对付。
要是敌人来犯该反攻，
那“青色追风”宝驹，
暂时勿取且留下，
本王所辖的众大臣，
尽力准备好好兵器，
需要怎样见机行事。
至于胜敌凯旋后的赏赐，
归来之后再定夺。
不要停留速前往！

大食国王唱毕，各部遵命行动。翌日早晨，太阳从山顶刚升起的时候，所派的三个大臣，带着弓箭，各自骑上战马，带领一百名壮士和马，涌出帐门。

紧接着派出的军队依次前行，晚上到了一个名叫相洛郭仓松多的地方安营扎寨，到了六月十五日黎明时候，来到了岭国达让长官晁同的帐前。

正值此时，晁同家的人们正准备去祭祀玛沁邦拉神山，女仆拉吉华坚提着一筐灰，到门外来倒。她听到马的呼呼声，心想这是什么声音，向上一看，只见达让部落的所有帐篷，已被上千匹马包围起来。看到这些，她飞快地跑到帐篷里去喊道：“达让长官和王子拉果赶快起来，我家的帐篷已被很多兵马包围了！”晁同听后暗想：这如何是好，这次我一定会被杀死的。他不知所措，赤身裸体地钻到一口大锅下面，藏了起来。王子拉果心想，这一定是由于父亲晁同所做的那件事情而招来的索马者。他一面想着，一面赶快起来，带上箭，来到了帐篷门外。与此同时，王子嘛呢噶拉、大臣阿朱香宛、家臣达仓鄂娄、勇士赛察邦仁等各带武器，蜂拥出门。此刻大食军队乱嚷嚷地像水冲沙堆般一涌而来，冲到达让长官的帐篷门前。王子拉果射了六箭，杀死九人；嘛呢噶拉用矛戳死五人。而大臣阿朱正在射箭的时候，却被大食的冬赤用矛将他戳死。双方战了约一顿茶的工夫，仍未分胜负。这时，大食国的士兵看见了那一口锅，并将锅盖掀开，只见藏在里面的晁同即将窒息而死。有的士兵说：“这是什么人的尸首？”有的士兵说：“这人在装死。”这时，冬赤拉洛认出了这个人，一把将他捉住，说道：“这次到这里来的原因，就是为这人而来。”遂用绳子将晁同捆起来，驮在马上，同时还赶走了很多牛羊和六百匹马，返回到大食国。

达让的王子大臣与兵马等虽然追赶到章马赛曲渡口，但是没有追赶上，只得回来。至于大食兵马，不分昼夜，一直前行，两天后的下午，来到了北方洋塘穆保滩，安营扎寨，将达让长官晁同带到三个大臣面前。这时的晁同双膝跪倒，胡须颤抖，由两个跛子看守着。大食大臣赞介南卡托郭唱了一首责骂询问的歌：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上天的周拉托介鉴！
中部的达拉麦巴鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶郡鉴！
玛浦的周玛九兄弟鉴！
玛措吕日宛布鉴！
若不知道这是什么地方，
这是北方的洋塘穆保滩。
若不认识我是何许人？
我是西方大食财宝地，
玛雪班玛雅祁，
风帐“洋雪贡苟”中，

坐骑脚程能敌大鹏者，
玛保朗欠骏马是它名。
力大英勇如猛虎，
大臣南卡托郭是我名。
作为猛虎的勇猛辅翼者，
是霞噶丹巴和冬赤拉洛。
好似魔兵奔赴刑场者，
是壮士百人马百匹。
复次再听我来言！
北方的觉若得介峰，
据说太阳在右转，
这说法不确实，
走近却是一个小沙山。
玛旁玉措秀茂湖，
据说马程六天也绕不完，
这说法不确实，
走近时白头鹰在盘旋。
中原的小羚羊，
据说大雕的翼力也不敌，
实际只比马稍强。
英勇的岭国达让王，
据说任何人也不能敌，
这说法并不确实，
接近时一名乞丐而已，
大臣觉得太可怜。
那玛桑格萨尔王，
据说神通无匹敌，
他不来追赶是何因？
岭国的八十英雄汉，
据说能活取英雄心，
这次不见是何故？
藏在怎样的黑洞底下？
达让的花花部落中，
狗与妇女在号叫，
草与白头鹰发“苏”声，
乌鸦与喜鹊在舞蹈，
敌人辛巴看到要生气，
亲人看见要落泪，
达让长官你愉快否？
夏季不穿衣服虽不冷，
但是北方旷野滩中的风比箭烈，

达让长官穿衣否？
自己所为报应到自身，
夜间独眠虽不苦，
达让长官铺毡否？
做事好像搅人血，
肚子饿时虽不苦，
达让长官吃甜香食物否？
古时先人的谚语说：
“长官所作倘若不节制，
权势要落于他人手里；
富者若无善举，
财富会落入他人手里；
穷人若对食物贪婪，
身体会落在他人手里。”
这话不假很正确。
你以前做的那种事，
最后结果是如此。
长着山羊胡须的老头儿，
今天以往的日子里，
花花岭和大食国，
既无仇来又无恨，
根本没有盗窃抢劫事。
晁同你这个无知的老儿，
是一个胡作非为的人，
那匹“青色追风”骏马，
是雕鸟的雏儿，
是我大食国无敌大王的坐骑，
不要说动手去偷窃，
偷偷瞟一眼也不敢，
多余的话也不敢说，
却被你偷到岭国去。
现在交还为最好，
常言说坏贼倘若能承认，
水也可以作赔偿。
早上可用山羊作赔偿，
等到下午赔马也不行。
若将骏马交到手，
可让老头你回家去，
财物也可以交回，
战死的人可以赔命价，
二十一天以内不交出，

这一百壮士人马，
要用利剑来砍死，
当作靶子箭射死，
要用长矛来戳死。
你自己心中细思量！

听毕南卡托郭此曲，晁同心里非常害怕，吓得胡须在颤抖，一时没有说什么。过了一会儿，待镇定了情绪后，遂向众大臣唱道：

鲁阿拉拉茂阿拉连，
塔拉拉茂塔拉连。
上师长寿持明鉴，
完赛上师与众上师，
祈祷请加被！
愿将六趣平安安置！
若不知道这是什么地方，
这是北方的洋塘穆保滩。
若不认识老汉我是何许人，
玛域花花岭国地，
达塘贡玛为夏季牧场，
一百头牦牛后面有百犊，
享受丰富列入富翁辈。
扎玛雅苟为冬季牧场，
风也无处可通行，
非大英雄不能通。
魔兵好似毒海翻腾，
贵国三位大臣请听言！
言词颤抖歌曲虽然不悦耳，
但有真实的言辞在其中。
苍穹的那支天箭，
若不平定敌魔鬼，
山崖怎能无故地崩裂？
大河流行的河道，
河底若不淤黑土，
怎能耕种肥沃田？
你们神通变化的英勇军，
若马未被盗不会来追赶，
也不会无故地抓老汉我。
总之古时的谚语道：
“由于乌鸦的罪恶，

黄鹅陷入泥坑里；
由于无耻淫妇的污手所沾染，
致使法臣上师流落于轮回；
由于极恶强盗的言论，
使人无故落法网。”
这话听来有道理。
我老汉的历史，
贵大臣你们须了解，
在四岁的秋天，
去劫黄霍尔的马，
降伏了阿赛克才拉巴，
杀死青年好汉，
抢得年轻女子回，
什么事情都做过。
到了十四的那年岁，
回向化身长寿明佛，
请求后世的真经，
忏悔前业戒未来，
在那云章祁巴庙，
尽心静坐且修炼。
三冬裸体不穿衣，
身上燃起烈火来，
因此我不想穿暖衣。
三春以禅定为食过生活，
修空行母禅定，
因此我不想吃甜香食。
三夏在草山和山崖修行，
修炼无垫单独功，
因此我不想铺厚毡。
上师的加被入于身，
因此不是居住卑贱的禅师。
上师的加被入于语，
因此不是胡言乱语的禅师。
上师的加被入于意，
因此不是现恶意识的禅师。
一生专向神和法，
以自明心的禅定剑，
将我执鬼怪压下面，
拯救六趣出轮回坑，
我已获得禅师自在。
藏族有三种搅乱事：

上师的誓言被僧人乱，
国王的事业被百姓乱，
夫妻子女被女人乱。
这话讲得有道理。
复次再听我禀告：
搅乱岭国的盗贼有三人；
这时代的末劫，
不做好事做坏事，
不信老实人却去信盗贼。
仲夏月的一天，
有甲喀夏格叶拜托增，
和冬通堆李木介美，
甲勒隈叶察穆等三人，
据说是从拉达克，
赶回一模一样的三匹青色马，
他问岭六部买不买？
丹玛他没有买，
与阿吉部价钱未讲妥。
由我老汉晁同买下来，
听说太子扎拉要坐骑，
就把这匹马献给了他。
上午牵到雪山顶，
去与雄狮比脚程，
开始据说狮子快，
后来听说“青色追风”占了先。
中午牵到水草滩，
去与野马赛脚程，
开始据说野马快，
后来听说“青色追风”占了先。
下午牵到花石山，
去与野牛比脚程，
开始据说野牛快，
后来听说“青色追风”占了先。
复次恳请贵国的三大臣！
将我老汉勿杀请放回！
倘若要杀等于杀死一老鸦，
肉不能吃来血不能饮，
羽毛又无用武之处。
杀死禅师神生怨，
是以请求释放我！
要是绝对不释放，

就将达让九部的财物，
作为诺言更改的抵押，
一月以后，
在让保巴塘滩再相会，
订立盟约和字据，
骏马与盗贼等，
我老汉可以亲手来交付，
我立此生惧怕的契约，
倘若我老汉悔约，
以十万户部落作抵押，
立下后世亲善的誓言，
请达拉麦巴战神作证人，
贵大臣你们请考虑！

晁同唱完之后，大臣霞噶丹巴暗想："若能得到财物，又不触犯律法，大王是不会不满意的。"遂道："达让长官！这次虽该杀你，但如常言所讲'敌人投诚入治下，要比对儿子还慈祥'，由于你的诺言很好，因此可以放你回去。要是你再胡说，有诡计像云彩般恶毒的事情发生，我即率领大食部队前来将你花花岭国消灭殆尽，你自己多加考虑！"于是大臣们签订契约后，让晁同穿上衣服鞋子，给了一匹马，还给了路上的盘缠口粮，放他出境回岭国。

达让长官晁同在返回岭国的途中，走到一个小山沟的附近时，遇见七个打猎的壮士，其中一位身材高大，肤色发青，骑着青马，身穿五黄甲叶铠的人道："喂！大胡子老头！你从哪里来？今晚到哪里去？你不是岭国的叔父晁同吗？"遂拉着晁同的马缰绳，不让他走。

晁同害怕，说道："你们不要这样做，我在三位大臣面前，请了十天假，并将达让九部作为抵押，我要在十天以内打算将马和盗马贼等交来作忏悔，请你们不要阻挡。"听了晁同的话，那位青脸汉子心想："这人恐怕不是逃出来的，但是还需要观察了解。"遂道："既然是这样，当然要将你放行，但是我们没打到野兽，所以向你要些东西，你若答应给我东西，就可放你走路。"

晁同道："不要这样讲，我只有五天的口粮，给你们什么呢？再不过十天，我又要回到这里来，那时你们喜欢什么就给什么，暂时没有这匹马，我老汉不能走，尤其不能按照所做保证到这里来。"

七位青脸大汉仍不肯放走晁同，有的说要抢他的马，有的说要把他的口粮留下。晁同又一阵哀求，说马是他的脚，没有马他不能走；口粮是他的命，没有粮，他老汉活不了。七壮

士看见实在没有什么可取的东西，遂割了一节马的鞘绳，说明十日后要在此等候他的厚礼，这才放晁同走。

晁同继续前行，来到卓卡头勒山上休息，将干野牛肉吃了一半。然后继续下行，太阳西落时候，他想："在前方不远处有一座周玛达冬日绰，那里有一个头发蓬松的秘咒士叫阿尼云端，我若到那里去装作求道的样子，可能会给一顿饭吃。"想罢，遂到那里去了。走到门前叫了几声，却没人回答。到里面去时，什么人都没有。再说那阿尼云端因为害怕大食来加害于他，早就逃往别处去了。桌上有残余施食与供物，晁同拿了些回来，一面吃着施食，继续向前行走，到达自己的属地僧赤宗时，恰巧遇了自己的两个儿子，他们正在聚集兵马，准备进攻大食，营救父亲。

晁同一面派儿子向格萨尔大王禀报，一面调集军队准备进攻大食国。

再说那大食国的三位大臣与一百壮士人马，于七月十五日回到大食的年茂玉塘滩中。众大臣聚集在大食王赛赤尼玛面前，各就座位，献上茶酒等。大臣霞噶丹巴将从敌方回来的情况，用歌唱陈述道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉托介请鉴！
中部的达拉麦巴请鉴！
下方的山神哲洛索噶请鉴！
命根子山宗拉噶郡请鉴！
玛浦周麻泽苟请鉴！
玛塘班玛雅祁地，
绰察达茂的嗣续，
陛下的大臣霞噶尔是我名。
威严镇压众敌人，
是自家精锐兵的精英。
保护陛下事业时，
等于帐篷的中梁。
前去降伏敌人时，
好似猛虎出巢穴。
和亲人说话时，
讲话犹如量白绫。
无敌陛下神之子，
神通广大的大食主宰啊！
请通过白绢听我言！
王嗣犹如江水不断流，
王子察郭犹如明月照长空。

主持商议重要策略者，
那大部落的三大长官：
歇赛伦与华达奔，
噶堆奔巴拉杰等三人，
好似太阳照雪山，
是铁锤击敌头颅者。
那英勇威猛的四将官，
茂盛犹如那毒刺。
以下的内外诸大臣，
犹如竖起的锋利刀。
现在请听我三人来唱曲：
于六月十五日的那一天，
天色刚刚黎明时，
来到上达塘察茂滩，
晁同老贼的门口，
将达让仓的九部落，
打得好似天降冰雹，
所有的士兵皆杀死，
积蓄财物都抢空。
晁同老贼的门口，
第一红人红马在招摇，
第二青人青马在招摇，
出现一个雷箭似的人，
将十三壮士打倒在地上。
紫色帐篷的左方，
青人青马在招摇，
抡着手中的那弓箭，
射出非箭非雷的一东西，
杀死精兵十八人，
最后被冬赤用矛戳死。
有这样的十个人，
定能保护达让的基业，
到那里去的一百人，
实难取得胜利。
每个勇猛的英雄，
红额猛虎也难敌；
每匹脚程迅捷的马，
白头鹫鸟亦难敌。
若不将那敌人消灭掉，
欲比英雄生后悔。
花花岭国那地方，

地方与道路是如此：
玛隆北方那八山，
好似由人排列的美丽红山崖；
那滚滚而流的黄河水，
没有渡口好似野狼在奔驰；
那玛底雅达塘滩察茂滩，
好似活虎在蹲踞；
右方有个叫达让的部落，
好似血染的豹子；
消灭敌人的精锐兵，
好似毒海的丹部落。
雄壮的人马分布情况是如此：
格日人马有十二万，
郭角部落人马有十二万，
黑白部落人马有十万。
强盛部落有四处，
地方分上中下三岭。
凶猛痛饮人血者，
乃是黑色的魔国兵；
人肉当做食物者，
为黄霍尔的英雄们；
作为四百种疾病的种子者，
乃是穆布姜部的魔兵；
喷吐毒气者，
有南方门部的阿扎。
称为坚固的花花城，
是都城森丑达泽城。
共有上下九十层，
内部的主宰幻变王，
正是雄狮格萨尔王。
东方有甲喀让茂城，
南方有拉喀穆保城，
西方有噶巴曲宗城，
北方有郭仓喀雅城，
此外坚强城池说不完。
武艺精通压盖大众者，
是那岭国八十英雄汉。
当我到达岭国后，
将那八顶紫色帐，
用刀割裂为数片，
将那胆大妄为的晁同老贼，

犹如手抓酥油团，
紧紧握在我手中。
古时谚语曾说道：
“秋季被雾盖，
霜不摧败即为云所败；
北方旷野的黄雕，
雹不摧时为风吹。”
被贼盗去的那宝马，
罪名推到三个盗贼身，
第一为甲喀夏格叶拜托增，
第二为冬通堆李木介美，
第三为甲勒隈叶察穆。
时在仲夏时，
据说是将拉达克人，
极其宝贵的三匹马，
拉到花花岭国去，
丹部长官没有买，
与阿吉仓价钱没谈成，
其后卖与晁同老贼。
据说以十枚金币交换来，
不论是否能取得，
照着陛下的命令办。
其后根据晁同老贼言，
达让仓的九部落，
以所有财物作担保，
请求将晁同放回去，
下月的十五那一天，
用别人所无的宝物，
和三个目无王法的盗马贼，
以及五枚金币作忏悔，
订立保证的契约，
相会于让保巴塘滩。
释放晁同老贼回家之事，
并非愚蠢地背着他人吃食物，
周拉年保作见证。
盗者虽然是那三人，
根源还是晁同那老贼。
对不对陛下请商议，
请在场众人作考虑！

霞噶丹巴唱毕，大食王道：“大臣们啊！这次派出的人起

了作用，射出的箭降伏了敌人，这是非常好的事情。只是将晁同那老贼放回去，还有些欠妥当之处，但事已至此，后悔何益。仇敌岭人的话，很难相信。现在你们大臣商议商议！本大王的意见如此，请你们注意听好！”遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上面请周拉托介鉴！
中间请达拉麦巴鉴！
下方请哲洛索噶鉴！
请命根子山宗拉噶郡鉴！
若不知道这是啥地方，
这是撒通玉衣邦江洲，
是大食的年茂玉塘滩，
是野鹿野马母子游玩处，
是野牛与犊儿角力处。
本大王的地位高，
大食国大臣的毅力强，
享受与那天神同，
权势比那大海深，
人马多得无计数。
雪山上的白狮雏，
锐利的爪子能降伏一切，
它那玉发极美丽。
林中的斑斓猛虎，
毒牙尖利刺人血，
斑纹夺目极美丽。
那玉鸟青杜鹃，
声音婉转而悦耳，
让人听后心情极愉快。
西方的年茂玉塘滩中，
大食派人去追贼，
众臣得胜而返回。
西方的年茂玉塘滩，
十万白马一万黑马群，
千群壮马与野马相混。
资财宝物无其数，
岭国所有的财富，
都取来作为大臣的战利品，
所有战利品都归大食属民。
以本大王的想法，
取得战利品固然好，

放回晁同老贼稍感懊悔。
对这些人难相信，
那晁同老贼口齿伶俐，
他的话不能听。
藏族有三种破坏事：
“无行上师的妙法，
认为真实大家去相信，
到后世自己他人都堕入地狱；
坏女人的话，
是扰乱夜晚的根源，
最后自己他人两方都受害；
善说谎者的圆滑话，
执法的长官相信它，
最后不真实而被破坏。”
这种说法有道理。
本大王心爱的三位大臣！
需要商议的重大事，
大量财物已取得，
罪大恶极的盗贼依法要惩办，
本大王尽力作忏悔，
可以商议这事情，
对重要策略不要有动摇，
不愿让我的属民受伤害，
不愿教自己他人两方被毁灭。
对那魔敌岭国人，
怎样对付难意料，
是以我等君臣们，
军队的部署要准备，
要去巡逻要刺探。
将军赞拉多杰，
和辅将赤得郭保，
将军麦达察吕，
阿郭太畏那拿，
率五千六百精锐兵，
裨将与三部人马等，
驻扎扎朵那麻塘。
将军业勒若噶，
和辅将百夫长欧巴赛木，
四拉伍玉业邦赞，
格吐尕巴甲仁，
率五千五百精锐兵，

以裨将三部人马等，
驻扎在那尕巴塘。
将军东赤南拉。
和辅将拉伍龙赞，
年茂南甲格日，
尼赤僧察雅买，
率五千四百精锐兵，
与裨将三部人马等，
驻扎在得郡松多山。
将军穆那多丹，
辅将南卡托郭，
霞噶尔和冬赤拉洛，
率五千三百精锐兵，
与裨将三部人马等，
驻扎在玉塘宛茂多地。
怎样巡逻和刺探，
各部将领自己去决定。
倘若岭兵到来时，
表现出最大勇力，
穿上最坚强的甲胄与盔帽，
使用威严可怕的武器，
骑上脚程迅捷的坐骑，
获得最大的胜利品，
最后怎样也无悔。
还要看谁的功劳大，
奖赏金币五百枚。
倘若懦弱出卖自己人，
要以九十九种法惩办。
与其如狐窜使敌人心满意，
不如像虎虽死而爪犹伸；
与其如劣犬装威严，
不如像狮子牺牲头高昂；
与其如白头鹰鸣悲声，
不如像鹫鸟在鹅旁阔步行；
与其如懦夫逃窜，
不如像英雄沙场壮烈死。
希望你们好好考虑！
后天十七的早晨，
阳光照在山峰顶，
河水哗啦啦流淌时，
人要穿好盔甲，

马要备好鞍辔，
倘若届时不到玉塘宛茂滩，
一定要严厉惩办，
到时决不讲情面。
勒紧甲铠的英雄绳，
显出盔帽铮亮的光泽，
锋利的武器淬毒水，
箭尾装翼翎，
青色箭镞加纯钢，
宝雕弓上罩桦皮，
长矛尖端装利刃，
使之尖锐能出头。
在别人的地方猎野兽，
以及偷盗抢劫等事情，
无论谁也不能做。
所订的保证契约若实现，
如何办理应该逐步来商议，
希望你们心中作考虑！

众大臣对国王所讲的话，极为赞扬没有异议。

两日后的一天早晨，太阳刚刚爬上山头的当儿，按照国王的命令，大食国举行了阅兵仪式，只见四面四大将军，八方八个将官，连同大食国十一个部落的三万五千精锐兵等人马欢腾汹涌，那阵势简直苍天不能覆，大地不能载，英雄看见了胆寒，懦夫见了吓得命亡。举行了这样盛大的阅兵后，照着国王尼玛的部署扎下四个大营，设立远近两种岗哨，决不允许一丝风吹过，一滴水流去。

与此同时，达让长官晁同父子三人，与达让部将领达仓鄂娄、达郭僧才洪让、相业楚吉拉隆、达让尼玛让夏、奔洪托郭巴哇、噶玉长官伦珠等率领三十万精锐兵，于初十日黎明时候，从宫城大门鱼贯而出，那天晚上安营于玛域的扎巴塘欠滩。王子拉果本鲁奉命到格萨尔大王座前去禀报军情，行礼后坐在座席上，格萨尔大王详细部署了军队的行进计划，保护加被等。

于是，各位大臣和将官等聚会于“麦哇察欠”虎帐中，各就座位，同时享用茶酒饮食的当儿，只见玛玉长官晁同，头顶的发挽一疙瘩，发辫结着十八个结子，身穿黄锦缎袍子，腰系镂空胡椒眼式的带子，脚穿四道花纹的靴子，上面绘有五彩花纹，镶着珊瑚，胡须以红绫编起，显出虎踞的姿态，唱起了部署军队行止的歌，以猛虎呼啸的曲调唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
广阔的法性天空中，
向完赛喇嘛与侍从，
祈祷请鉴之。
愿达让的英勇精锐兵，
鼓起英雄的胆略！
愿疲倦的马匹脚程变得迅捷，
愿粗钝的武器淬锋利。
若不知道这是什么地方，
这是玛多成百行人住留处，
玛麦成千行人回绕处，
是玛地的扎巴塘欠滩。
若不认识我是谁？
札玛札见雅苟山，
两山巅峰并列处，
两水交汇集结处，
两城之门合闭处，
强大的达茂之嗣续，
老汉晁同是我名。
一人具有三名字，
上半辈子年轻时，
称作东玛玉晁同，
其后战胜敌人如猛虎，
称为达让长官晁同王；
现在劫运折转期，
称为叔父胡子晁同。
是对敌人愤怒的人，
是炫耀胜利的人，
是广大臣民的首领，
是无敌大王的叔父。
是喝酒要喝佳酿者，
是吃野牛肉要吃骨髓者，
是饮第一杯浓茶人，
是吃头等炒面人，
是掌握英勇策略者，
是所想均能称意者，
是计谋都能入轨道者。
可是今年的岁月里，
所想之事难如愿，
前半生身体健壮时，
计谋虽坏却能成好事，

虽隐蔽纯洁族姓也能生圣僧。
到后半生身体衰弱时，
即使做善事也会办坏，
描绘神莲却现狗蹄形；
书写吉祥之卍字，
却显出牛蹄迹。
要说在那仲夏月中，
有三个流浪贼，
牵来一匹罕见的马，
由达让仓作主，
献于太子殿下，
未料到结果是如此。
东门的那雪山，
未料到被太阳热力所融化；
西方的玛旁玉措，
未料到会被魔鬼封闭；
北方的雅拉拉塘滩，
未料到会变为广大的田地；
大部落的长官晁同我，
未料到会招惹敌人来。
这是前生的命运，
降伏敌人是神委派。
西方的那个大食王，
是玛堪岭国应降伏之敌，
使大王的意愿完成，
使岭国能基业常青。
有隐私的极恶诡诈人，
和别人讲话时不面向对方说；
十字路口的野女子，
看对方时却朝一边笑；
唯一幻变的神兵，
攻击对方时却留驻这边。
藏族有三种憎恨事：
贤上师面前的僧人，
丧失戒律时恨誓言；
充当三年劳役的仆人，
食物齐全时恨主人；
年轻而富有的女人，
衰老时却恨母亲。
对此称作三种憎恨事。
这次出征我们绝对能胜过大食，

若说能得胜利的原因，
一则神的启示中：
就在今年里，
要降伏大食财宝国。
二则上师作启示：
南方的那吃人虎，
将败于无敌英雄手，
要用鲜血饰斑纹。
三则大王的命令严，
这凶猛如虎的军队，
要灭敌人国。
四则依时光来推断，
吉祥卍字旋绕的庙中，
拉果的红缨长矛尖，
愤怒的面容向西边，
魔鬼的十万玛茂兵，
吃骨肉的声音喳喳喳，
饮血的声音呼隆隆。
五则文献的启示中：
鼠牛两相交替年，
青色玉鸟要来岭，
金钱豹子的毛发竖。
去迎战敌人时，
要像雄鹰扑猎物，
取得胜利回来时，
要敏捷如狼守国门；
遇到同样勇敢的好汉时，
要智谋勇敢如磐石相配合；
追击逃窜之敌时，
不分前后一同去，
去时要像河水流，
住时要像海水旋。
凡是击败与杀死敌人者，
不论多少同奖赏，
这些你们心中作考虑！
此外在年茂玉塘滩，
还有需要商议事，
望在场众人作考虑！

晁同唱完曲子，大家都记在心中，静悄悄地坐在那儿。

锣声响后，三部落的长官率本部所有的精兵浩浩荡荡地

向大食国进发了。当晚扎寨于年茂塘散仁茂。

却说老将丹玛为了支援达让，遂派绿缨兵五百，以丹赛玉若奔麦、坚宝阿隆太周、赤图达玛岗仁等将领前去助战，三人率众晋见晁同王后，便扎下营寨。

次日早晨，岭国兵马继续前进，来到北方觉若旦资山下，晁同事先派两个使者给大食国送去一封信，其内容如下：

治理西方大食、财物享受极其富裕的国王足下：

达让长官晁同敬禀者，上月十七日双方不可变更地约定于让保巴塘滩聚会。但是在我回去的途中，大食国打猎的壮士们将我抢劫、殴打，弄得我半死不活，盘缠短缺，靴子磨穿，身得疾病，十五日内，未能到达岭国。现在犹如人尸骑在马上似的按期到来。请你们的大王亲自或者让能顶事的大臣按照已订日期，一定在那儿聚合！

达让敬上

信的结尾处，盖有鲜红卍字印章。信送去后过了两天，晁同由一百马尾缨兵围绕侍从，到前面去，大军驻扎在那里。按照商议的决定，使者未回以前，绝对不能进军。

再说岭国的两个使者，走了三天后，来到了僧格南欠拉托，遇见大食的巡哨者。他二人将情况告诉对方后，即刻放行。他俩又行了两天，来到大食的年茂玉塘滩，将公文呈与大食国国王。

次日，大食国国王尼玛命人给予岭国的两个使者备足路上所吃的干粮，并交给回信后道："几天以前，以大臣歇赛拉昂为首的九十个大臣出发前往让保巴塘滩，请放心！"于是他二人踏上归途。当他们走到邦噶那隆时，与达让部先头部队相会，他两人将公文呈上，并将情况作了详细的禀告。

八月初六日，叔父晁同主仆到了堪地的让保巴塘滩大食使臣所驻的大营前，在离大食军营一箭处扎下营寨。会见大食使臣，作了详细的谈话后，各自回营。

第二日双方聚会在一起商议，叔父晁同道："这次大岭双方就发生的事情来商议，国王既然未到，那王子为什么也未见来，现在为了尊重你们众位大臣，除暂时只得这样做之外，有什么办法？"

大臣歇赛道："处理这种事情，国王不会亲自来，王子因为身体有些欠佳，也未能到来。因为我们能够做决定，所以国王才派我们来，命我们除了对一些事情需要请示之外，其他事情无需禀告。现在最关键的问题是你是否将那匹马带来了？"

晁同道："因为路太远，要不分昼夜地赶到这里来，对

马有很大的伤害，护送马的人短程行走，因此一两日内会到来。”

于是双方处于无奈的等待中，虽然彼此作了多次会谈协商，但是始终没有结果。遂于那天晚上，晁同派两个骑兵，去给王子拉果本鲁送信，让他调动军队。

第二日在双方再次会晤的时候，晁同心中认为会有达成协议的希望。于是唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
向上师、法与僧，
祈祷施慈悲！
六道众生父母们，
祈祷获得解脱道。
若不知道这是什么地方，
这是班玛塘冬幸福地，
是君臣聚会的欢喜地。
若不认识我是谁，
老汉晁同是我名，
将叔父甲若[1]勿小看，
老汉是东方太阳叔，
是高峻巍峨的高山，
是岗地四条河流之源，
引向边地的清江水，
是三百庶民族氏之源，
好似东方的玛沁蚌喇山。
岭国穆布东氏的嗣续，
全仰仗于老汉我。
我是岭国唯一大王的叔父，
这是老汉被称作叔父的原因。
老汉有幸忝居七十万户达让部的长官，
这是老汉被称作甲若的原因。
在座的各位听老汉言！
美丽的虎皮座位上，
身子安然像大山，
言语充塞像密云，
心地光明像太阳。
大臣歇赛拉昂，
你是唯一能做决定的大臣。
你以前所言都是玩笑，

[1] 甲若：藏语中指“王”的意思。

不必那样来商量。
若讲为何不必要，
原因说来是如此：
沟脑的高峻雪山巅，
狮子的头发被牧童拔，
狮子并不因无发而心悔，
它懂得能否满足雪山愿。
那面凸出的白山崖，
鹫鸟的绒毛被风吹，
鹫鸟并不因此而堕险崖，
它知道能否满足山崖愿。
平川清冽江河中，
河水弯曲在流行，
大海并不因此而有涨落，
它知道能否满足龙意愿。
玛堪的花花岭国，
达让的财物被劫完，
老汉我并不因无财而懊悔，
我知道能否满足格萨尔大王的意愿。
若不满足格萨尔大王的意愿，
反复协商似儿戏。
是否如此大臣请考虑！
从前的协商好似河边的水泡。
那种协商无必要；
现在的事情有要点，
要从好汉的立场去商议。
对此大臣请考虑！
布谷鸟在自己家乡时，
心想要以十种黄金雕花碗，
要装各种不同的粮食。
三七二十一种特别宝，
用足赤纯金来衬托。
达让的庄园与部落，
在美丽的达塘上面，
猛虎掉落的牙齿，
要以九匹白绫来补偿。
毁坏草场的围墙要以茶筑起，
毁坏大路要以黄金来修复；
杀死无敌的英勇汉，
要用千两白银来忏悔。
对唯一的幻变王，

若用大军来敌对，
要以龙王邹那仁庆的宝物，
和不相同的九十种宝作忏悔。
对江塘三弟兄，
岭国定要给予惩办。
是否实现你们看！
最早引起纠纷的人，
要受一千种报应，
今天不讲且搁下。
总而言之请你们听，
倘若这样是否能协商，
花花岭与大食财宝地，
自从今天之前，
长官犹如日月相对峙，
部落长如星聚围绕在周围，
彼此相互施利益。
雪山与狮子相配合，
森林与猛虎相配合，
野马与水草滩相配合，
鹫鸟与山崖相配合，
儿子与姑娘相和睦，
雄狮大王与大食王，
愿成为事业一致的好朋友。
大臣歇赛拉昂你，
与我老汉晁同两个人，
后世称为和好朋友，
互相交换弓箭与坐骑。
如果达成了协议，
赠送五枚金币作奖励。
此次我老汉的这番话，
并非软弱无能的表示。
大臣歇赛拉昂你，
与噶堆奔巴格杰两个人，
是三百大臣的首领，
好坏完全在于你。
此行为达成协议而来，
达让晁同老汉我，
现在已经七十三，
当此年龄高迈时，
达成协议的愿望很迫切。
这次若不能达成协议，

其后果不堪设想，
民众当做恶人待。
事情最后的结果，
或者归罪于岭国，
或者归罪于大食。
事情会成这样显而易见。
昨天在玛堪岭国，
唯一幻变王格萨尔，
曾派英勇精兵出征，
岭国的八十英雄汉，
自告奋勇者极其众。
拉果噶拉两弟兄，
都说要报仇来雪恨。
复次晁同去请求，
请求他们不要这样做！
可以协商可讲和，
能这样做的责任我来负。
如此求后我先来。
倘若协商能成功，
对大众的寿命和力量有深恩。
望大臣如斯作考虑！

那位大臣歇赛拉昂，一杯茶未喝完的时间内，未讲任何话。随后道：“噢！噢！达让长官你讲的话是正确的，我们肯定是诚心诚意地希望得到和解。但是“青色追风”马耽搁这么多的日子，还没有看到牵来。哈！哈！现在请你仔细听啊！”遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方苍穹奔巴宫城中，
周拉年保请鉴之，
愿佛教得崇高！
空中密云笼罩处，
达拉煞神请鉴之，
愿事业得成就！
大地的石山上，
哲洛魔鬼的巡逻者请鉴之，
愿粉碎敌人之心！
周噶拉宗让茂中，
唯一的英雄宗拉，
愿本部兵马得兴盛！

若不知道这是什么地方，
这是北方的玉茂江塘滩。
若不认识我这人，
是西方大食歇玛郡领地，
大臣歇赛拉昂我，
大食国王十一代，
我家族充任大臣共九代，
智慧广博如太空，
智谋精良如日能够除黑暗，
称作歇赛的原因由此来。
上自欲界神地以下，
下至玛哲龙宝藏，
第一当初世界形成情况，
第二中间众生形成的道理，
第三后世君臣兴盛的道理，
除我大臣之外无人知。
今天的达让长官晁同你，
身不动摇比海稳，
语言温和如绫绸，
词意中肯有道理。
你以上所讲与上师的法一样，
我虽不敢向你讲光明法，
但请你听听不变意义曲！
譬喻来说是如此：
蔚蓝天空中，
不用遣使的白云在驰奔，
雨水遗留在海中，
需要的细雨却没有，
只是吹着无用的狂风，
这是地方出现旱魃的象征。
沟脑牧场的帐篷前，
不用遣使的牧童首先来，
牦乳牛遗留在草原，
需要的牲畜却没来，
不必要的废话讲不完，
这是丢失牲畜的预兆。
繁华城池中的炉灶前，
不用遣使的主妇言辞严，
酒肉食物留库中，
对重要的客人说甜言，
对不重要的人来责谴，

这是不重礼仪的表现。
北方玉茂邦托滩，
不用遣使的达让长官首先到，
“青色追风”宝马留岭国，
不作必需的协商，
却讲不必需的恶语言，
这是不愿调解协商的预兆。
是否真心来协商？
雪山上的白狮子，
虽然住在雪山上，
丰盛的玉鬃，
充作年轻女人的饰品。
山崖上面的白鹫鸟，
虽然住在山崖下，
那风翅上的绒，
充作翎箭的饰品。
林中的斑斓虎，
虽然住在森林中，
那装饰自己的斑纹，
镶饰英雄甲铠边。
达让长官晁同你，
虽然住在玛堪岭，
将幼子拉果本鲁，
委质为大食王之臣，
要赔送三部落，
备好以金币为主的九色礼，
向大食王作忏悔。
从今天以后，
玛堪岭与大食国，
敌人来时矛并举，
遇到财物拔刀平均分。
盖上满意的誓约印。
这样能否得和解？
如不能行无奈何，
情况怎样变化可等待，
达让长官请考虑！

歌赛唱毕，晁同心想：“这样调解，绝对没办法。”遂道：“我们花花岭国与任何人都没结过怨仇，不能调和的事也没有过。再说从各地的法律中从未听见有过这样的调解，因为使者口齿伶俐，能言善辩，如此调解对岭国来说是不能接受

的。”说罢抖掉背上的灰尘，从座中起立而去。

岭人们也商议，于两三日中若不能进行可靠的协商，我们不但打不过敌人，我们主仆恐难以脱险。究竟如何是好？这时，相业楚吉拉隆道：“我亲自去一趟，看看能否得到更好的办法。”遂很快来到大臣歇赛面前，呈上黄金十两，五匹红白绫绸，装作求和的样子唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
向上师、本尊、空行三依处，
诚心作祈祷，
请发慈悲赐加被！
若不知道这是什么地方，
这是北方的玉茂江塘滩。
若不认识我这人，
东方玛域岭国地，
业奴玉宗让茂城，
三代国王的大臣，
岭曲潘长官时代，
称作公断人隈马拉达。
父王总管王时代，
称作总公断人欧郡。
无敌格萨尔大王时代，
称作相业楚吉拉隆。
上师在讲经场中争辩时，
没有我公断人事不成，
身体、法衣会被血污染。
长官在判案断狱时，
没有我公断人不能行，
互相纠纷往来如扯锯。
青年人在箭场争斗时，
没有我公断人不能行，
青色武器割人肉。
妇女在婆家争吵时，
没有我公断人不能行，
头上的琥珀头饰会掉落。
这次协商一定要实现，
要不协商什么也没有。
天与地也能和解，
地面的潮气结成云，
密云空隙降甘霖，
大地上面六谷即成熟，

这即称为天地的和解。
敌我两方也能得和解，
自己财物被敌夺，
由于讲了好话财物方收回，
这即称作敌我的和解。
砖茶从中原运过来，
清水由雪邦流来，
放在锅中熬，
热火熬煮成茶汁，
和以盐、酥油成食物，
这称为茶水中间的和解。
我相业从玛堪岭国来，
大臣你从国王面前来，
言辞好坏都稀奇，
心平气静作忏悔，
舒展白绫求和解，
言词相和成就心愿事，
这称作大岭两国的和解。
今天以前的数日里，
多次地协商求和解。
有原因不必起愤怒，
无原因怎能恳切地请求？
你也无需记于心。
对今天的和解事，
请你听来是如此：
古人有句谚语说，
“大石的根基要小石，
没有小石不能行；
大人物的住处是小地方，
没有小地方不能行；
大部落的根本是小部落，
没有小部落不能行。”
这种说法有道理。
我的出身族姓虽不贵，
为想能起作用而有三名言，
诚望大臣请考虑！
王子拉果本鲁，
是无敌大王的弟弟，
就是晁同也不能作决定。
现由达让仓的子嗣，
委质为大食王之臣，

赔送两个大部落；
玉霞青马送与他，
洁白哈达作见面礼，
获得达让六部落，
划出一个富而强的部落，
献与大食王作赔偿。
一份以黄金为主的九色礼，
呈与雄狮大王作忏悔。
抢去的财物都交回，
此外无须协商各自去。
尊重彼此互相不敌视，
订立后世亲善的誓约，
以黄金五百两作为悔约金。
这次的紧张纷争，
贵国君臣怎样作考虑？
像这样的事情不该出现。
若认为协商不诚恳，
则我们君臣七人的头，
可放在你大食王手中，
现在是否相信了？
今天迫切要做的这事情，
对众生的生命与力量裨益非常深。
是以今天不回去请留下，
使协商和解能达成。
七天以后，
我君臣要回花花岭国去，
你们也是不辱使命，
通过白绫作祈祷。
没有比这再幸福，
为此希望作考虑！
大臣你心中细思量！

听完歌曲后，大食大臣歇赛不敢擅做主张，派冬赤拉洛到国王前去报告协商和解的情况。这时大食大臣霞噶丹巴带领强大的精兵，通过南部的雅利扎岗，从西部的收卡江格拉托，来到北部的雅拉穆塘滩。

王子拉果本鲁、奔宏托郭巴哇和达让尼玛让夏等三人带领岭国的五千红缨骑兵恰巧在那儿扎营，营寨四面插着隐身木的风轮。由于隐身木的力量，大食的军队除了云雾以外，什么也没看见，遂通过东方岗业玉桑的山岗而去。那时大食国王驾前，众大臣聚集商议，最后决定协商和解。

第 三 章

晁同使诈战端启　岭军受挫数将折

却说岭国虽与大食取得口头和解，但晁同并不甘心，回到军营后，整顿军马，准备大举进攻大食。廿八日那天正值良辰吉日，天刚拂晓，晁同等率领达让部军队，与大食国的黑缨军遭遇，岭军士兵毫不犹豫地冲入大食兵营中，大食兵予以还击。王子拉果奋不顾身地冲在前面，与以大食将领赞拉多杰为首的七个黑缨军将士厮杀。这时冬赤拉洛骑着白鼻线银大马，抽出“斩除黑暗”宝剑迎面堵着，什么话也没说，神色冷峻地唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天空穹隆中，
天空的周拉年保鉴，
赞扬尼玛王事业与天齐。
白云笼罩的穹隆中，
华赛达拉麦巴鉴！
大地狂风吹扬到宫中。
哲洛魔王鉴！
愿筑成依托城。
周改歇宗贡马城，
宗拉拉川噶茂鉴！
愿这次降敌军！
愿请做冬赤的援军！
若不知道这是什么地方，
这是北部的玉茂伍塘滩，

若不认识我这人，
西部大食财宝地，
玉石珊瑚宝藏开启处，
班马祁哇滩上面，
马童冬赤拉洛是我名。
雄伟人马开拔时，
我是自告奋勇前去人。
获得胜利凯旋时，
是愿意与人相和人。
住于大王驾前时，
是听命守法的人，
是穿白色铠甲人，
有挥动武器的臂力，
是挽铜胎红弓人，
是骑银火马争驰人。
啊呀呀！
今天真稀奇！
无所不为的岭国人，
口齿善良如白绫，
心底粗毒如黑刺，
诡诈犹如海底淤泥深，
岭国达让长官的头如手摇鼓，
情况真正是如此。
恰如古人所说的谚语：
“虚假的话不可靠，
抛到后世地狱最深处。”
完茂玖格贡马滩，
红缨犹如血海在翻腾，
雕翎犹如黄草多。
青色武器好似狂风吹，
鲜血好似河水流，
协商和解弃之于不顾。
诡诈者的话不可听，
千方百计地使之入圈套。
女人的话不可听，
遇见两个相同朋友各讲不同的话。
是以怎样才真实？
复次请来听我言！
以红人红马招摇的你，
以为是好汉而振臂的你，
以为善射而射箭的你，

你对他人所做的那举动，
今天对我行不通。
飞姿犹如扑食雀，
鹞鹰前面行不通。
面向悬崖要跳的大力人，
在险峻的红山崖上行不通。
踞姿威猛的守牛狗，
对旷野的牦牛行不通。
毁灭四种敌人的岭兵，
对西方大食王行不通。
认为精通射艺的背箭人，
鹞鹰的翅上射不中。
向北地的班乃日扎山，
赞颂九次即能和九年。
与岭国的破坏鬼晁同，
进行协商和解却招来敌军。
罪大恶极者晁同老贼，
起初偷去“青色追风”马，
中间又来欺骗作和解。
最后带来强大的敌军，
对无罪大食众大臣，
加以箭、矛等兵器。
你真的想要得胜利，
好汉子！这次勿放逸！
箭由远处射时为懦夫，
刀在近处挥动是英雄。
决定胜利的这宝剑，
名叫“斩除黑暗”剑，
是欲天恶魔的命根子铁，
罗刹九弟兄以幻术来造成。
当初制造第一柄宝剑时，
在天刚黎明时候制，
造成好像河水在平川流行样，
因刀刃锋利取名“锋利剑”，
此乃南方辛赤王的祖传宝。
其次所造的那柄剑，
在行星齐全时候造，
造成好像初八的新月样，
取名为“斩暗锋利”剑，
现在千夫长百察手中拿，
是姜长官的祖传宝。

其后所制的那柄剑，
是在下弦廿九日造，
造成刃口好像昏黑样，
取名叫做“斩除黑暗”剑，
这武器现在我手中。
这三种武器挥动处，
不要说有形的敌军，
即无形的阎罗军也能降伏，
你今天来这是讨死。
现在玛堪岭与大食财宝国，
摆开战场的头一个英雄，
是你与我两个人，
第一英雄胆量大与小，
第二武器利与钝，
第三坐骑脚程快与慢，
究竟怎样今天来比试。
一百六十位大臣中，
像我这样英勇者无一人。
四岁时候四种英勇都具备，
精通六种武艺迅捷如霹雳，
今天遇到你很喜欢，
看看各显武艺的本领。
你不要向后逃一步，
我则更不会向后退。
将你以红人红马为首的，
骄傲的这支红缨军，
好像大水冲烈火，
如果不能消灭尽，
我冬赤不能称英雄，
你心中请考虑！

冬赤这样唱完并拔剑向拉果砍来。这时王子拉果射出一箭，正中他的额间，他从马上堕下当即毙命。拉果取下他的首级盔缨，继续追赶。在岭军左翼，奔宏托郭巴哇用大刀尽力砍杀大食士兵。这时，大食大臣歇赛骑着“青风驹”雄赳赳地连射三箭，射死阴山达让部落的马尾缨军的骑兵十人。随后一箭射在奔宏身上，将甲叶射得纷纷掉落，奔宏左手稍微勒住马，右手握着英雄拳，雄壮地唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
阿拉由菩提续歌唱，

塔拉从解脱续歌唱，

把六字真言来歌唱。

若不知道这是什么地方，

这是玉茂伍塘滩。

若不认识我是谁，

东方玛赤岭赤噶茂地，

从根本消除黑暗人，

身体威严光明如红日，

属下如美丽的行星，

犹如显示自身光明的小星星，

是无敌的八十英雄汉。

三处险要关口处，

有父亲达让的强盛部落。

更为强盛的达茂六部落，

有小王子拉果两弟兄，

美丽好似星聚的部落，

有强盛的戎部十万户，

带领英勇兵马者，

有我奔宏托郭巴哇氏，

有达让尼玛让夏，

有尕玉长官伦珠，

勇猛如虎的奉命者，

有那郭赛仓宏让，

有达让达仓俄娄，

有东氏尼赤阿旦。

打击敌军的行刑者，

有丹赛玉若奔麦，

有善射者阿隆太周，

有赤图达马岗仁。

英雄后面的支持者，

黑白魔岭两家相配合，

犹如尘土罩空中。

再次请听我来言：

古人的谚语道，

“上师于经堂混乱时，

若不坚忍轻动武，

对学说生贪瞋，

后世堕入地狱之日才失悔；

长官于断狱混乱时，

若不掌握策略与主张，

以身试法与受贿赂，

到受惩罚之日才失悔；
妇女于扰乱婆家时，
若不限制阔绰的打扮，
对生活不满如乞丐，
最后离开之日才失悔。”
大岭两国作战时，
若不公正地去和解，
无耻之言如锋利的宝剑，
到最后江山丧失时必生悔。
岂不应了古谚所讲的三失悔？
今天的日子里，
灰蓝的你与红色的我，
你我相遇比势力。
奔宏托郭巴哇我，
计谋胆量如磐石。
两件武器锋刃相对时，
获胜的锋利者，
肯定是决心红宝剑。
两马比赛脚程时，
赢得迅速获胜者，
必是花白孔雀驹。
是否如此今天可比试。
大食的财宝王，
无故地将毒兵开到岭国来，
在东方玛域达塘贡马滩，
将那达让九部落，
摧毁在然那塘草地上；
那大臣阿珠玉宛，
比十万雄兵更强悍，
但是死于长矛尖。
玛保贡哇塘变血滩，
财物绸缎牛羊等被敌抢。
佯装和解来欺骗，
将四面军队的长官押狱中，
强令协商与和解，
任意指挥作安排。
你没做的坏事一件也没有，
好像鹁鸽的那青马，
将猎狗当做雄狮待，
本是从边地盗贼手中所取得，
你们却来怀疑达让王。

强盛的达让部落，
从穆布东氏祖宗传下来，
主持教诫印章的首领，
是戎部属的长官。
今天碰到的这个人，
身体高大的帽缨与天齐，
乘马阔绰项下提胸垂地面，
想要射箭抡宝弓。
我虽未眼见据耳听到者，
你大臣歇赛是好汉，
情况说来是如此：
空中十五的皓月，
上弦明亮下弦暗，
明亮与昏暗若不善分别，
最后灭于廿九日。
千里马的脚力，
有时缓慢有时快，
快慢若不善驾驭，
最后要堕于悬崖。
大臣歇赛拉昂你，
思想有时善来有时坏，
好坏若不分辨去为之，
到最后身体事业都被聪明败。
是否这样你考虑！
今天英雄的战利品，
尸体若不充满红色滩，
我奔宏托郭巴哇，
绝不算岭国的英雄汉，
你大臣心中细思量！

奔宏唱毕，遂即抽出刀来，准备砍杀。大臣歇赛这时也抽出宝刀扑到面前，向奔宏连砍三刀，但奔宏的身体一点也没有受到伤害。随后奔宏突然一刀砍去，砍中歇赛的右臂手腕，右手与刀当即落于地下。歇赛勒转马头，打算逃去。这时候，奔宏又一刀砍去，结果了歇赛性命，又将骡马甲胄等物资，毫无遗留地缴获。岭军前后两营合并在一起，在叫做桑噶茂拉塘滩中岭军安营扎寨，高高兴兴地住在那儿。

次日，岭军大队陆续到来，大家饮酒喝茶，分享着胜利的喜悦。

此时，大食的逃兵，回到本国，将战败的情况报告给大食国王。大食国王马上召集内外大臣、部落首领等，谋划军机大

事，最后大食国王唱了一首决定的歌曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
苍穹的奔巴城，
日月照耀的宫城中，
达拉周拉年保鉴！
空中的宽广城，
乌云笼罩的宫城中，
达拉煞神之主宰鉴！
大地载乘的更上面，
狂风吹扬的宫城中，
山神哲洛索噶鉴！
周玖歇宗噶茂地，
禽鸟飞行的宫城中，
命根子山宗拉噶郡鉴！
愿击毁难以战胜之敌！
愿本地兵马得强盛！
若不知道这地方，
绿草鲜花极美之地，
名叫玉相那隆贡马。
若不认识我这人，
本王是大食国的主宰，
武术精通为大食王，
勇敢是猛虎的对手，
力大脚踏敌人颈，
胳臂旋转幻变轮，
能敌本王者极罕见。
昨天本王曾对你们说过，
那三个追赶马匹者，
将各种财物拿回本国时，
狡诈者晁同老贼他，
乌鸦想肉即给肉吃，
小雀想吃青稞即喂青稞吃；
上师爱财即给财，
长官贪财即给财。
喜爱罪大恶极的人而从狱中释放出，
喜爱女人而作歌友，
释放晁同老贼好似放虎归山，
反说要协商来和解。
妄狂的岭国君臣，
说他不愿起战争。

大王我没有受贿赂，
煞神周拉作誓证，
大王我虽未下严令，
大臣却说已禀报，
众大臣！是否如此？
大臣歇赛拉昂曾说过：
协商和解为最好。
我虽认为不妥却听其言，
通过协商能和解。
虽然争执是否部署巡逻与军队，
但大食的众长官，
迫切希望协商能和解，
坐待化解此次纷争。
就在这事发的前几日，
确定协商和解已成功。
但是到了昨日早晨，
达让晁同老贼他，
突然单方挑起战端，
在北方的玉茂若格那塘滩，
以歇赛为首的三大臣，
与英勇的士兵们，
陷入鲜红的血泥坑，
有的跳入大河中，
有的逃脱得性命，
最后会有什么请看此局面，
没有为大王我的基业去着想。
臣有上、中、下三等，
上等臣办事情，
按照国王的命令办，
开启丰富的宝藏时，
避忌财物如毒药，
轻重缓急不错乱，
底奠江山永固的基础，
这是真正的大臣。
中等臣做事情，
长官的恩德记心中，
敌人虽强从容去制伏，
为达目的不惜付出生命。
下等臣办事情，
一意孤行，
不听劝告，

争争嚷嚷的结果，
最终误事更误国。
特别到了昨天，
大臣霞噶丹巴，
率领精壮人马一百人，
派到各山险要地巡逻，
派到各山沟去探察，
缘何未见敌军来？
还未看见在哪里，
突遭敌人来挑衅。
敌情不清是何因？
小臣僧赤勇士你，
并非要派而是时已至。
第一斑斓美丽的老虎皮，
第二美丽的金钱豹子皮，
和洁白的哈达等礼品，
拿去请求击退犯边之敌。
现在接受此事者，
唯有赞拉多杰将军你，
具备四种武艺降伏四方敌，
大食国极缺像你这样的英勇者。
在九峰良铜盔上，
插上火光燃炽的尾缨，
在护命的红铜甲上，
系上古今绫绸带。
在“断石奔得”剑上，
镶饰雕鸟缨，
红色“识途”风驹，
备上虎皮鞍垫的马鞍，
系上火纹闪耀的箭筒，
装满六十支长寿箭，
“能胜霹雳”铁弓挂肘端。
一百马尾缨军围绕做侍从。
在北方玉茂若格那塘滩中，
四百种疾病的根由，
这次纷争的祸根，
是无耻的晁同老贼，
长着灰黄长胡须。
马带银鼻花，
豪言如雷声，
胆小如狐狸，

要把精制的雷箭射向他。
今日夜晚时,
你定要得胜归,
杀人虽多无罪过,
明日一早,
一百头牦乳牛,
作为英勇的赏赐。
此外所有大臣,
各人夺取应有胜利品,
对每个人的谋划无限制,
奖励勇敢胜利都一样,
那制敌、出力、战争的方法等,
重要策略与四大臣相同,
其次需要什么按照情况去办理!
请在场的众人细考虑!

大食王唱毕,西部将领赞拉多杰巴哇于次日早晨带着弓箭,骑上“识途”红色风驹,由五十个红缨军围绕侍从出征。岭国人看到后,都不知道来者是何人。当时有好汉达郭僧才洪让、噶玉长官伦珠、东氏尼赤阿旦等穿起坚甲,拿起兵器出来迎敌。噶玉长官伦珠堵着赞拉,并握着刀把子,毫不在乎地唱歌道:

鲁阿拉拉茂阿拉连,
鲁塔拉拉茂塔拉连,
正法佛祖圣地上方,
请三宝以慈悲来照看,
请做三时无障的看守者,
向狮子吼作祈祷,
愿完成明年的果!
若不知道这地方,
在此北方桑塘噶茂滩,
绘着八瓣莲花地。
马尾缨军翻腾如血海,
是东氏达让强大的无敌军。
大部落军队的长官,
是达让的二子与父共三人,
好似日月星三者出现。
犹如星聚的不变臣,
有壮士九百人,
特别武艺更精湛猛如虎者,

我噶玉长官伦珠，
是东氏红缨大王侄。
母亲戎萨生三子，
长子名叫昂欧阿华，
牺牲于阿庆黄霍尔。
幼子名叫阿巴化觉，
身体壮美传扬于天下，
与岭赛巴仓结成亲。
次子名叫噶玉伦珠。
日雪噶与尕戎噶，
布完噶与勒瓦噶，
这是上部的四噶。
达让东与年让东，
扎察东与阿旦东，
察若东与穆布东，
这是下面的六东。
六东军队的长官，
是我噶玉长官伦珠。
是无敌大王的神臣，
是达让长官的家臣。
是向敌人射箭者，
向亲戚进茶酒者。
年龄二十五岁时，
列在八十英雄中，
围剿敌人二十五部落，
获得胜利二十五次，
攻城略地二十五部落，
夺回丰富的粮仓；
六种武艺精通毒箭极锐利，
任何好汉不能敌。
譬喻来讲是如此：
白狮的发鬃极雄伟，
猎狗佯装雄姿实可怜，
老狗最好守本分。
猛虎的斑纹极雄伟，
野狐无须显敌态，
狐狸最好安于自己窝。
在那鹫鸟飞翔处，
小雀不敢去飞行，
小雀最好趴在树梢头。
旷野的野牛砺磨犄角处，

老黄牛无须显威风，
最好卧在糟糠中。
达让部的精兵所向披靡，
大食王虽然厉害不可惧，
最好说无知作忏悔。
今天在我长官面前，
吾之箭术无人匹敌，
恐怕不敌来饶命，
是否如此逐步可分明。
总之大食君臣们，
且听我言是如此：
为求和解岭国倡议来协商，
不知话该怎样讲，
愚人的言辞如毒药，
对敌人无碍对亲人却有害。
你将精兵开到花花岭国来，
将达让美丽的家园捣毁，
将大臣阿周杀死，
将达让长官晁同王，
没有罪过却以闪绳牵。
其后以协商来欺骗，
改变真正的协商讲诳言。
死人怕冷风，
活人怕污蔑。
尽显老态的青色马，
诬陷被我达让仓偷去，
你认定是就确切无误？
全不顾事实是否如此，
是否这样细思量！
你今天为了取胜利，
来到我长官的面前，
虎豹两方相对立，
呼应两方相配合，
你装备英雄坚铠甲，
我以锐利武器来相迎。
身体好似鹰扑食，
要取头颅作战利品。
击打红缨落地平，
能否做到试试看。
望你心中作考虑！

噶玉长官伦珠唱毕，大食军将领赞拉多杰巴哇从鞘中抽出宝剑，从军阵的一角冲出来喊道："喂！那面的红人红马呀！你说的虽然有理由，但是道义在我方。"说罢遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上界周拉托介鉴！
中部达拉麦巴鉴！
下方哲洛索噶鉴！
若不知道这地方，
这是北方的桑塘噶茂滩，
是野马野牛游嬉处。
若不认识我是谁，
奴郭大哇的那边，
北方雅玛班业赤扎地，
将领赞拉多杰巴哇是我名。
骑红马的你仔细听，
捣乱事情的这根源。
他说这件事无任何过错，
身体清白如镜无污垢，
谁怀恶意来污蔑，
藏族有句谚语如是说：
"在那大庭广众之中，
幼儿乳臭未干时，
在亲戚叔伯前不知耻。
在有钱人的家门口，
穷人产生自卑感，
睡在床上不安稳。"
这话听来有道理。
打了三仗地方被贼占，
"青色追风"宝驹被偷到岭国去，
与大食国结怨仇。
协商未结束敌军即开到，
无罪者的头被斩落地，
心中考虑未来的结果是如何；
话说多了无作用，
在此纷争不定时，
以协商誓约来欺骗，
是非达让长官心明白。
拖着狐尾的晁同他，
扰乱内部的一祸首，
愚弄大食与岭国的骗子，

用舌尖讲话的荞麦嘴。
若有勇气今天当面来，
强盗不必穿铠甲，
来比赛射箭的武艺，
虽坚硬如石崖也要使之成粉碎，
射箭三支穿坚甲，
虽有护臂也不济，
英雄胆被兵器伤，
无敌三翅兵器被血染，
掉下三刃兵器看锋利否？
懦夫胆量付流水，
快马的脚程被风吹。
四蹄与野马比脚程，
老驴无须疾奔驰。
我赞拉胜利在今天，
让死尸堆满三岗地，
老贼你来比英雄，
你若胆小如鼠最好守洞门。
复次岭国的三个人！
这时到来最高兴，
三种锐利武器为见面礼。
我的情况是如此：
高峻雪山的最上面，
三只狮子以玉鬃显威风，
自以为在冷风面前不畏惧，
倘若流落奶子滩，
玉鬃会被血污染。
厚实茂密的深林中，
三只猛虎以斑纹显威风，
自以为在敌人的箭下不畏惧，
但斑纹丰盛的身体会被血污染。
高峻的草山最上面，
三头雄鹿以角茸显威风，
自以为在小小猎人面前不畏惧，
但发达的头角会掉落于平滩。
英勇坚强的敌营中，
三个好汉以胳臂显威风，
自以为在他人面前不畏惧，
腰间弓箭却被我取回，
不可分裂的大营遭分裂，
若有勇气可来取胜利。

北方的桑塘噶茂滩，
是我赞拉长官的牧场，
是各地客商歇脚处。
复次岭国的三个人，
膀臂接触即知人的勇与懦，
行在平广滩中即知马的快与慢，
向后逃走是懦狐，
我绝没有向后心。
将北方的这玉茂滩，
若不取回不算为赞拉，
你们岭人细思量！

赞拉唱毕，很快地抽出宝剑，向噶玉长官身上砍去。噶玉长官闪身躲开，随即挥动宝剑，但仅仅砍断铠甲，没有伤着赞拉。赞拉又向噶玉长官身上一剑砍去，刚好击中喉部，噶玉长官的头如切瓜似的落到地上。岭国的赛察邦仁拔刀迎战赞拉，不到几个回合赛察邦仁便败下阵来，逃回营中去了。

于是赞拉冲入岭营，杀死岭兵九人，岭兵们也将箭矢如雨般射来，打杀声震耳欲聋。尤其是丹赛玉若奔麦与坚宝阿隆太周、王子拉果两弟兄等毫不犹豫地一同跑来。首先阿隆太周连射六箭，杀死敌军六人。赞拉不敢放肆，收敛勇气，勒转马头，一直逃回去了。岭军四大臣虽向下追赶，但没有追及，返回本营。

赞拉回到"玉雪如托"帐，坐在紫色帐篷中的座位上，享受了极为丰富的肉、酪糕、茶、酒等饮食，并将情况作了详尽的陈述后，受到了所规定的赏赐。

大食君臣们商议决定给将领赞拉统领马尾缨军五万，南拉噶郡统领白缨军五万，壮士穆那多丹统领黑缨军五万，共计十五万兵马，急速集合，在桑塘噶茂滩的对面班畏雅那曲雪安营下寨，好似空中之星聚落于地面般的异常壮观。

在这时候，岭国人意见不一，年轻力壮的人们想要取得胜利，老年人们恐怕战争失败。在这当儿，玛玉长官晁同用四十一颗石子占了一卦说道："迈开三步可获战利品，向人讲三句话，自己可得胜利，因此赶快起行。"因为在占卦方面，在岭国没有胜过晁同者，所以大家都深信不疑。准备前去夺取胜利的有王子拉果两弟兄，丹公子、大臣丹阿隆太周、赛察邦仁、达察俄娄、奔宏等人，他们穿起盔甲，拿上弓箭，各自骑上战马，前去迎战。大食营中将士看见岭国众英雄到来，他们毫不畏惧地在那儿等着。岭国英雄们首先来到大食右翼南拉噶郡的营门外，由王子拉果本鲁唱了一首雄壮的歌：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
白色神部请鉴！
黄色厉部请鉴！
青色龙部请鉴！
红色战神请鉴！
花色地方神请鉴！
请作岭军的支持者，
请保佑我击败敌军！
若不知道这地方，
这是扎雅玛隆河边，
若不认识我这人，
幸福的玛域岭主宰，
绝对坚强的庖绕娘宗城主人，
母亲赛隆生九子，
其中年纪最幼者，
其中形像最贵者，
其中武艺中等者，
部落之内的最大者，
就是我拉果本鲁，
是戎部七十万户的长官，
年龄正值十五岁，
曾得胜利十五次，
出征敌军亦十五次。
凤凰在蛋中翅翼已发达，
狮子在母腹中三种武艺已精通，
猛虎在出生之时即吃肉，
野马在母胎中脚程捷；
我年幼时候即英勇，
九岁时候消灭九种敌，
若论好汉数我为第一。
再次大食君臣听我言！
极其珍贵的"青色追风"千里马，
是从北方三盗手中取回来，
大部落大食国王他，
心胸小而狭窄，
那追踪的两大臣，
是搅浑河水之人，
是用手捉鱼者，
是粗率地讲话者。
古时藏族的谚语道：
"一切纠纷的根源由妇人起，

所有的法纪策略命令由叔父担，

所有的甜香食物达官贵人吃，

所有的苦难生活仆人遇。”

抢劫“青色追风”马的三个北方人，

没有贼赃凭据非要让岭国赔，

这是绝不应该的事。

复次请听我来言：

这个雄壮的军营中，

那大言似雷鸣，

胆小如狐狸，

将官赞拉多杰你，

到前面来听我曲！

昨天早晨，

由于那人的命运要终结，

你以为你的那柄如草的剑，

杀死几名岭英雄，

就算是得到胜利了？

若配作英雄今天来迎敌，

今天若能得胜利，

才称为英雄中的更强者。

今天若不来出战，

就与死亡无区别，

今天不能得胜利。

要讲男儿的英勇与懦弱，

在于一日的福运盛与衰。

要论马走得快与慢，

在于一夜的饲料精与粗。

要讲兵器的长与短，

在于胆量的大与小。

到这里来出征的七个人，

威武军营中武艺最高强。

小小军营的首领，

最威严的大臣是何人？

不要隐瞒讲实言。

今天你与我二人，

首先赛箭看谁胜，

箭如冰雹在乱滚，

今天看甲的坚硬是如何。

其次就来赛长矛，

长矛犹如疾风飙，

今天来看胆量大小是如何。

再次我们比搏斗，
臂力如何看今朝。
岭国英雄拉果我，
要在今天的日子里，
第一取下你头作为战利品，
第二踏平小军营，
第三要让河水变颜色。
办不成这三件事我非英雄。
还要补充胜利者，
霞噶臣为托巴子，
这二人有胆可出来，
不敢迎敌是狐狸，
不敢吃食是饿鬼，
不能答话是哑巴，
没有知己朋友是无耻。
撒斗塘滩中的那军队，
今天不见逃到何处去？
是否藏在黑洞底？
或者离家作流浪的乞丐。
要不赶快来作战！
今天若不来迎战，
把大河开辟为大道，
大食的长官听懂否？
你们心中细考虑！

那大食军将领赞拉多杰巴哇听到歌曲后，非常恼怒，遂带上弓箭，将“识途红煞”战马备上鞍辔，好像煞神降临似地冲将出来，堵在王子拉果前面，把套绳套在肘上说道：“喂！讲空话的小小岭人，我看你也不见得有多勇敢，且听英雄我来唱歌！”说罢，唱道：

曲有阿居塔居朱居三种，
这是西方大食唱曲的规矩。
阿居曲在蔚蓝的空中唱，
像空中星聚闪烁似地唱；
塔居曲歌唱白鹫鸟飞翔，
天鹅飞速不能及；
朱居曲像计数似地唱，
六谷数目不可计。
来到这里的七个小子，
心中未料到此处，

现在到来非常好，
尤其是岭人红骑士，
唱歌听来很刺耳，
竟敢轻视让我很生气！
大岭激烈的战场上，
你小孩子前来送死实可怜，
翼力尚未发达的雄鹫鸟，
想飞行空中却堕深渊。
武艺尚未熟练的小狮子，
想走过雪山高峰却损玉鬃。
斑纹尚未丰满的小老虎，
偷袭畜场爪牙却受损失。
武艺尚未具备的小子你，
为了出阵要丧性命，
不去守护祖宗遗留的神城，
前来出阵不妥当。
第一北方雅那塘宽广，
第二摆就强军猛攻阵，
第三战马极迅速，
第四一切兵器都锋利，
第五有无敌英雄赞拉我，
具备这五点，
小子欲得胜利实困难。
将军赞拉多杰我，
无论何人不能敌，
是百鸟中的凤凰，
比毒蛇还要毒；
是猛兽里面的虎，
是犄角雄壮的野牛，
石山虽硬也能开大路；
是一百男儿中的英雄汉，
即使死神到来也要擒捉。
古谚语说得好：
“夏季草原上若不开鲜花，
牲畜牛羊怎么来依托；
秋季麦穗若不向下垂，
冰雹来了怎么躲打摧；
冬季河中倘若不结冰，
成千的各地客商怎么能通行。”
岭人若不偷盗宝马，
大食与岭无须结仇恨。

佯装英雄的小子啊！
你是懦弱的狐狸种，
不会生出美丽的虎纹；
小小摇尾的哈巴狗，
不会生出狮儿的玉鬃；
鹰鸟松鸡的翼下，
不会孵出神鸟杜鹃来；
诡诈如狐的达让嗣续，
不会生出英雄来。
假装伟大作为者，
对人无益自己也可耻。
降伏敌人的英雄汉，
要威武胆大如猛虎，
没有武艺骑马的你小儿，
未能胜敌反丧命。
引诱成百男人的浪荡女，
要在夜间打扮显美貌。
女人倘若喝醉了酒，
是大街上遭耻笑的对象。
对面的小子红骑士，
从右面的箭囊中，
不用取出雕翎箭，
从左面的豹皮囊，
不用取出软硬宝雕弓，
从腰间的华美鞘，
不施用锋利断石刀，
刺通蔚蓝苍天的长矛，
不用脱矛鞘。
宽广草原上面，
不去骑脚程如风的骏马。
对待小小的岭国，
像对小小虱子，
无须用斧头，
今天我能取胜利。
这条极其厉害的闪电红套绳，
是用强壮野牛的胸部毛，
是用猛虎的斑纹，
是用牦乳牛的肋间毛等制成，
向天掷去能捕云，
向空掷去能捕风，
鸟飞空中套住足。

今天就要掷向你，
幻绳若不套住你颈项，
我讲的话如水泡，
盔甲弓箭乘马等四物，
好汉的赏赐在手中。
上则列入国王臣辈中，
中则列入牛马羊，
下则作为营中的射箭靶，
否则岭国的六个人，
今天心血要泼地，
倘若逃脱绝不为赞拉，
岭国小子你心中作考虑！

唱毕，赞拉遂将那根套绳掷出，套在王子拉果的脖子上。拉果随即连砍两刀，但没有砍断套绳，人与马即将分离的当儿，拉果灵机一动，挥动手中的宝刀砍了一刀，将绳砍断，里面显出铁绳。托果兄弟虽力战赞拉多杰，但未占到丝毫便宜。这时候，大食国的阿郭太畏那拿骑在紫红黄嘴巴马上，迎着丹公子连射两箭，射得其铠甲裂成几片，但丹公子没有受一点伤。丹公子很快地射出雕翎宝箭，射中阿郭太畏那拿胸部，阿郭太畏那拿堕马而死。岭国其余五将领毫不迟疑地冲入大食营中，杀死金甲军三百人。同时大食众士兵抛出所有弓矢兵器，不知什么人一箭射中达察俄娄的肩胛骨，他向旁边一歪，落马而死。这时的赞拉等有些疲乏，暂且休战，各自回营了。

过了六天，天气热气稍退，大食国将领东赤南拉噶郡，将三层雪山白盔、亿保白铠、火宫箭囊、螺盖宝剑、白螺九节长矛等武器穿戴齐备，骑着“善飞”白马出来，走到临近岭营的时候，被岭兵们看见，岭兵赶快带上兵器，各自把守营门。南拉首先来到右翼，没唱任何歌曲，一路冲杀过去，杀死执旗军士一百人，向中军虎帐冲来，由于有王子拉果、奔宏两弟兄、达郭僧才洪让和赛察邦仁等将领们据守，所以没有冲到帐中去，达让长官晁同吓得藏在檀床底下，气也不敢出，胡须颤抖，心中如跳蚤跳跃似地待在那儿。

南拉又扑到中军去，杀死红缨军三十人，随后来到左翼时，达让释迦坚赞佩带弓箭，骑上粉红嘴驹，射了一会儿箭，又用矛战斗片时，坚赞腹部被南拉的矛击中，鲜血涔涔流出，落马而死。岭兵虽然用很多弓矢向南拉射去，但是南拉没受到一点损伤，又在左翼杀死了白缨军十人，因为他的宝剑为血垢所染，装不进鞘中，遂在马鬃上擦拭，那匹“善飞”白马的四蹄被血染得好似珊瑚柱子一般。这时的南拉稍感疲惫，于

是便掉转马头，慢慢地走出岭营，还以为岭人会来追赶，来到了一个叫做雅玛鄂莱的小草山旁边等候。

过了一会儿，达让长官晁同慢慢地从床底下爬出来，问道："那人到哪里去了？杀死了多少士兵？现在若不去追赶，我们将无法安宁。"遂赶快将四大将领召集到帐中，唱起了一首催促将士去追赶的歌曲道：

塔拉曲有唱曲的规矩。
岭噶保唱曲用塔拉调，
魔鲁赞唱曲用若玛调，
霍尔白帐唱曲用雅拉调，
辛赤唱曲用那拉调，
我老汉唱曲用哈拉调。
若不知道这是什么曲子，
这是我晁同的哈拉胡通曲，
哈拉调中有快慢，
根本温和如羔皮，
旗帜柔软如白绫，
这里是桑喝拉塘滩，
是驻扎十万军队之险要地。
若不认识我是谁，
险地达茂喀当，
最险的庖绕娘宗城，
好似黑暗笼罩的铁城。
威猛犹如毒箭的主宰，
是我老汉晁同王，
是生了九子的老父亲，
降伏九个敌人的主人。
地位比苍天高，
根基稳固比玛旁湖深，
英勇好似铁磐石。
达让仓的众部落，
好似夏季的猛冰雹，
六谷禾穗不能阻；
犹如向鸟扑食的鹰，
可怜的雀群难逃脱；
又似凶视肉食的恶狼，
绵羊圈中难躲避；
英勇猛烈的那敌人，
达让的小营不能阻。
从玛堪岭来时，

有自告奋勇的九百人，
勇士凶猛如野牛，
他们来到大食时，
大言似狂风，
凶猛老虎陷泥坑。
敌人来时躲在女人腿下面，
胜利宴会上争座位，
缺口竹子似从暗中射箭，
锐利兵器如木棍，
没脚程的马如驴驹，
像这样的军队无作用。
不能获胜好似肥肉置砧板，
会助长敌人的勇气。
今天的日子里，
他一人竟能这样做，
倘若有许多这样的人到来，
我达让的这十万雄壮兵，
立足一月也很难。
不去追赶怎么办？
自告奋勇者是何人？
今天倘若敢接受，
是英勇中的英勇者，
威猛里面的威猛者。
在座的各位听我老汉言，
在那广阔的天空中，
驱逐飞鸟到远方者，
是石山中的白鹫鸟。
在那坚险的峡谷中，
泼洒猛虎胆血者，
是食肉的白翎箭。
在那甲雪塘噶苟直滩，
搅乱美丽宽广的草原者，
是头角发达的雕鸟。
我达让的十万雄伟军队中，
降伏敌人显耀威风者，
是奔宏托郭巴哇你。
不要停留速起程！
铜盔上面插鸡尾缨，
系紧红色铜甲带，
“毒舌”宝剑挂侧面，
巨片铁弓带肘上。

牵来"白座孔雀"驹，
速速备鞍带辔头，
锋利长矛搁肩上。
岭人各送一箭一哈达，
好似祭赞的俄博，
今天天色未黑前，
若能获得胜利，
其余统领各部众长官，
各送金币一枚为赏赐。
愿你今天取得胜利，
卍字宗教的护法们，
请与达让人马一同行，
请你心中作考虑。

晁同唱罢此曲，那奔宏托郭巴哇佩带弓矢，佩上岭人送他的一支箭一条哈达，骑在"白座孔雀"驹上，像电驰似的出来，在雅玛鄂莱滩追上正在歇息的南拉。奔宏在离南拉不到一箭之处，大铁弓搭上铜翼铁矢，踏紧鞍镫唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连，
三十层的圣宫中，
白梵天王请明鉴！
水晶雪山宫中，
念青战神格作请明鉴！
黑暗的水洲坛城中，
龙王邹那仁庆请明鉴！
头骨垒起的京城中，
英勇的周玛战神九弟兄请明鉴！
若不知道这是什么地方，
这是北方的雅玛鄂莱滩。
若不认识我是谁，
玛域戎地平川中，
清冽戎河的河套中，
坚强大城的主宰者，
奔宏托郭巴哇是我名。
带领中军的将军，
好似大头虎身上的圆环，
红额猛虎的笑纹，
是金钱豹子的花纹。
古时藏族的谚语说：

“欺侮过甚要发怒，
蜂蜜吃多了肝脏痛，
相处过久女儿恨母亲。”
这话说得有道理，
今天来了真英雄。
在今天以前的日子里，
大食人未做的事情无一样，
占领岭尕尔土地时，
军队踏得灰如风。
拉塘贡哇被血染。
其后在两方的分界处，
那噶玉长官伦珠他，
是达让六东的长官；
东氏的尼赤阿旦他，
是岭司巴东族的首领；
无敌的达察俄娄他，
是达让仓的杰出者，
却被杀死血染身。
今天的前一天，
那达让释迦坚赞，
是封称“坚赞”中的一人，
却被矛尖戳死。
上午施于别人者，
下午一定报应到己身，
你是一个倒霉人。
譬喻来说是如此：
恶狼搅乱绵羊群，
若无限制地吃美肉，
恐怕要受雹石击，
脑浆迸裂之日实可怜。
豺狼冲散山羊群，
若无限制地摧山羊，
定要吃那利箭亏，
到击落牙齿之日实可怜。
威武营中的英雄汉，
英雄倘若不知足，
要受兵器无情苦，
失掉腰际弓矢之日实可怜，
遇见这些实不好。
在我奔宏托郭前，
再坚硬的石崖也要弄成灰。

空中的日月要抓手中，
就是猛虎从颈去擒捉，
虽是毒蛇也要吃腹中。
像你这样的人并不怕，
英勇的最后要失败。
打个比喻是这样：
大部落长官名誉高，
要是作恶受贿赂，
最后要触犯国法；
敌人的凶名远扬，
对胜利财物极贪婪，
最后被抛尸野外。
这话说得有道理。
今天你与我二人，
从小在母亲怀中即注定，
英勇相等时虎和野牛都成尸，
英勇不齐时狗死狼留存。
今天的胜利，
射士手执箭，
青色铁胎巨弓上，
搭上饮血铜质箭。
今天你这白骑士，
要弄得如风吹白云，
若不将白缨射落于平地，
怎能算我射手的战利品。
对不对且等着看！
你心中作考虑！

唱毕，奔宏一箭射去，却只将南拉的盔帽雄翅射落，没有伤着身体。

于是南拉左手执弓，右手拿箭，说道："喂！奔宏托郭巴哇呀！你仅仅名声很大，却无真本领。射这样的箭，真是可耻！现在你等着，我有话要讲。"遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉年保请鉴！
空中的达拉麦巴请鉴！
下方的哲洛索噶请鉴！
命根子山宗拉噶郡请鉴！
若不知道这是什么地方，
这地名叫北方的雅玛鄂莱，

若不认识我是谁，
东方刚业玉桑下面，
雪山扎喜却且塔的根本，
白狮雄踞的玉鬃，
东部五千户的长官，
东赤南拉噶郡是我名。
我乃雪山的根基，
海中的宝珠，
坚硬石崖上的稳固橛，
是西方大食的大臣。
赞拉、鲁丑与多庆，
和我东赤四大臣，
称作大食的四将军，
是决定胜利的重臣。
岭国的红骑士听我言，
我这雄壮英勇的精锐兵，
要摧毁美丽的岭尕尔，
将那强大的达让部落，
要弄得像无欲天界乐师城。
将勇士的心血泼于地，
追逐懦夫逃跑踪。
剩余的岭国乞儿你，
还到这里来做敌对，
希望怎样取胜利！
今早胜利属于我，
取黑白盔缨好似拔羊毛。
阿雅释迦坚赞，
佯装伟大如老鸹，
骑着粉红色的高头马，
手拿长矛极勇猛，
据说像他这样的英雄不多见。
一旦长矛一接触，
好似坚硬的红山被雷劈。
这些情况难道你未见？
既然看见不应再想得胜。
从前岭国的流亡乞丐，
自从来到大食后，
已经半年有余，
从未得到过胜利，
歇赛、东赤、噶堆等三人，
没有军队的魔敌曾炫耀，

对此不能称英雄。
你们昨天来的七人英雄样，
虽然未杀死拉果，
但是达察被杀死，
英雄勇猛都一样。
今天的日子里，
好汉的勇气是如何？
此外最后的胜利，
你我两方的军队，
谁是英雄慢慢看。
今天的日子里，
红人你与白人我二人，
是众人里面的死对头。
若有父母留遗言，
向晁同老贼作嘱托。
今日夜晚间，
死于锋利箭镞下，
不能射杀怎能称英雄，
若不能中非霹雳箭，
望红骑士心中作考虑！

唱完曲子，南拉便射出一箭，奔宏因为听曲后心稍疏忽，箭遂中在上下甲相接之处，但是由于护法加持之力，只摧毁了铠甲，没受任何损伤。他二人以箭互射，约一顿茶仍未分胜负，便进行矛战，随后又刀剑锋刃相接，进行白刃战，最后南拉腹部被奔宏的刀刺中，肠子被拖出体外。因为他是魔的亲子，气尚未断，他拼尽余力一刀砍中奔宏，只见奔宏肋间血涌，犹如大门开启，落马而死。不久，南拉也命归西天。

第 四 章

大岭胶着耗军力　相业星夜搬援兵

却说待王子拉果本鲁、尼玛让夏、阿隆太周、达郭僧才洪让等将领四人赶来时，奔宏已与南拉同归于尽，众人悲痛不已，将奔宏的尸首搁在一个山冈旁边，很好盛殓起来。对大食的南拉噶郡，只将他的马、铠、首级、盔缨等拿走，其余的没作处理，就返回了岭营。

再说大食的大臣们都说南拉为什么还没回来。这时英雄赞拉心中稍有不安，遂带领士兵三十人疾速出来，太阳快落山的时候，来到雅玛鄂莱，看见许多乌鸦在那儿叫喊，他飞速地跑到那儿去一看，只见到一具没有头的尸体，心中即刻感到好似被刺刺着一样的痛苦。于是他迅速跑到岭营，没有唱任何曲子，即冲入左翼营中，杀死许多人马。之后，又毫不犹豫地冲向中军虎帐，见人就杀。只见岭营内神、龙、厉三者的化身英雄装扮成三百人，箭矛等兵器堆积如山。他看到这种情况后，勇气稍减，心中暗想今天的胜利除了这一点外得不到其他的，遂勒回马头，冲到前军营中，杀死岭国红缨军五十人后，便欲返回自己的军营。这时，王子拉果与丹公子玉若奔麦等见了赞拉等各射了一两支箭，射杀了赞拉的十个士兵，赢得小胜后回营，赞拉也迅速回营去了。

其后，过了八天，大食的众臣商议道："与我大食国相比，岭敌的勇气和战斗战况等各方面连我军的三分之一也不如，现在我们准备英勇部众，看来能够毁灭这个岭营的一半。"

次日，太阳刚出来的时候，大食国的三大将领与小英雄贡巴甲仁、麦达察吕等五大臣，由各部的骑兵十人簇拥着出

发了。岭人们看见后，玛玉长官晁同吓得在座中颤抖不安。这时，众英雄中的王子拉果、丹公子玉若奔麦、达郭僧才洪让、尼玛让夏、相业楚吉拉隆、坚宝阿隆太周、赤图达玛岗仁等各带本部勇士十人，前去迎战。

大食的大臣们看到岭兵到来，静悄悄地待在那儿。岭人们商议首先由谁打头阵方能取得胜利。当此之时，那丹公子玉若奔麦从绿缨军营旁边来到阵前，在“天空开门”铁弓上，装上“鹁鸽赤足”的玉箭，在距敌一箭之处，骑在“善斗宝珠”玉马上，踩紧鞍镫，唱曲道：

鲁阿拉拉茂阿拉连，
鲁塔拉拉茂塔拉连，
东方印度的业却贡马地，
大成就者然达巴札请鉴！
札日噶茂水晶山，
山神玛达蛙喇请鉴，
周玛桑雅拉宗城中，
丹玛玉业拉赞请鉴！
今天请来做英雄的援军，
愿今天斩断敌人性命！
愿今天获得胜利品！
若不知道这是什么地方，
这石山草山边缘相连处，
雅玛鄂莱是它名。
红白缨军犹如白云笼，
这是达让的无敌军，
是为巡逻三山而来。
若不认识我是谁，
在丹八万户部落地，
青色玉城的主宰，
丹撒雹王的嗣续，
赤介丹玛的公子，
名叫玉若奔麦。
是绿缨军的主人。
获取战利品易如动小指，
箭与我二者从小即亲。
上午到褐色石山去，
生吃野牛肉。
中午来到黄色草原上，
采摘美丽的鲜花朵。
下午游行水草滩，

痛饮野马血。
黎明跑回花花岭营，
喝敌人的热血。
对面的大食兵听我言！
到这面来的军队中，
带军队的将军是何人？
自以为英勇而挥胳臂的人们，
自以为善射而射箭的人们，
自以为勇敢而抡兵器的人们，
自以为善跑而施展脚程的人们，
今天若是不来真可怜！
古时有句谚语道：
“为显伟大而讲大话者，
被乞丐轻视实在羞。
穷人佯装富人者，
被乞丐侮辱实懊恼。
为想讲话而弄舌者，
口舌失败真羞愧。
为想美丽以奶洗浴者，
不美丽而遭遗弃实懊恼。
为显勇敢而讲大话者，
失败于人真羞愧。”
这话说得有道理。
为取胜利而来此者，
不得胜利真羞愧，
除了逃走别无路。
我们岭尕尔的八大臣，
自从降生武艺即精通，
宽广滩中显威风，
谁是真正英雄看今朝，
你这招摇的黑骑士，
百鸟飞行的途中，
黑嘴白头老鹰展翅膀，
百马驰骋的跑道中，
善走马驹地位高。
百女聚会在夫家，
未嫁的姑娘娇气盛。
英勇军队排列处，
胆小狐狸竟敢显威风，
今天没有可逃的路，
被射手的箭射得变灰尘。

胆小大臣心中细考虑!

唱毕，丹公子一箭射去，射在了穆那多丹的胸部护心镜上面，只听“咔嚓”一声，射得铠甲零落。里面有七粒豆子大的守甲铁磐石，由于它的力量，穆那多丹的身体没有受到大的伤害。只见穆那多丹右手抽出箭，左手取出弓，说道：“喂！骑青马的小子，射这样的箭，实在可耻。可恶的你，今天敌不过我的箭。”说罢，遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天空的托宗贡马城，
唯一英勇的周拉，
赞扬英雄大食的地位与天高，
中间岭赤巴马城，
达拉赞杰大力士，
愿助我军取胜利!
撒玉丹宗哦马地，
山神哲洛索噶请鉴!
愿助黑缨军所向披靡无敌手!
若不知道这地方，
这是雅玛贡的河水合流处。
若不认识我是何许人，
南部五千户的长官，
大力士穆那多丹是我名。
在我年龄十三岁时，
上午到然噶山去，
阳山顶上去砍柴，
阴山脚下伏野牛，
以柏枝作鼻圈，
以白绫作缰绳，
充任驮载国王帐篷畜。
下午来到水草滩中去杀野马，
捉到一匹迅捷野马作脚程，
戴上玉缰金辔备上毛鞍垫，
献给王子察郭作坐骑。
年龄长到十八时，
搅乱木奴海，
捡噶拉荷智海螺，
从龙王噶若觉保手中取。
一百大臣未能拿到手，
我用大力膀臂负肩上。

九只大象之力堪载起，
作为紫色宝帐柱。
再说岭国的小子们！
举例来说是如此：
无法纪的国王衰败时，
富人的财物被穷人偷，
向他讲话反发疯。
险地的深林中，
黄嘴马驹被虎吃，
还要吼声震天地。
从我国王的宝库中，
岭人偷去“青色追风”马，
还恃强凌弱来犯边，
一半人死在兵器下。
岭人们啊！
你们还想怎么做？
对面骑青马的丹小子！
古谚语道：
“宽阔湛蓝的虚空中，
急于要飞的那小鸟，
当它遇到青鹞鹰，
翅膀翼毛撒地面。
水草滩的山弯中，
急欲驰骋的那小马，
陷入极软的淤泥中，
想跑却跑不出来。
自视甚高的新媳妇，
中了足以致命的毒气，
最后像老狗被拖出去。
想显示膀力的那小子，
遇到英勇的大力士，
最后心血泼地面。”
今天的结果是如此。
大力猛虎吼叫处，
蜜蜂嗡嗡实可怜。
消除黑暗的光明界，
萤火虫的微光实可怜。
大河的渡口，
小溪的响声实可怜。
英雄显示臂力处，
懦夫举箭实可羞。

今天你与我二人，
虽不相同但要比比看。
你像无能的茅草被风吹，
我是英雄掷铁弹。
现在以射手的姿态来比箭，
我手中握的这九缠黑铁弓，
是由九种质量优良的铁制成，
有降伏九种敌人的本领。
这天箭是支霹雳箭，
装在雕鸟的箭管中，
要去血染三千世界。
还有不可逃避的阎王拘命牌，
阎王的拘命牌躲不过，
今天就要抛向你，
若不成功我非英雄，
要席卷整个屠杀场。
此外还有补充的胜利品，
将那达让的七将领，
取下首级抛于地，
取来弓箭与七匹马当做战利品，
要将军队消灭尽。
是否如此等着看，
你岭小子心中作考虑！

穆那多丹唱毕，就将铁箭射出去，正好射中了丹公子的左胸，将其铠甲射成几片，由于里面有七个未成就王母的长寿结，丹公子身体没受伤害。随后两人冲上去进行矛战，未分胜负，复又抽出刀来，彼此砍杀多时。最后多丹收回刀，回转马头，逃走了。他逃到哪里，丹公子就追到哪里。在这当儿，将军赞拉举起刀，堵在丹公子前面，王子拉果赶快随丹公子的后面追来，进行刀战。正在这时，鲁丑业勒若噶向岭军射去几箭，达让尼玛让夏属下的金缨军被射死十人。尼玛让夏向鲁丑射去胜利金箭，射中他的坐骑水纹玉马的肩胛骨，马倒在地下。鲁丑抽出刀来，徒步跑去捉着尼玛让夏的马环，同时连砍两刀，但都未砍中。鲁丑遂后退几步。尼玛让夏从鞘中将刀抽出一半，向他唱曲道：

鲁塔拉拉茂搭拉连，
不可欺哄的救主三宝，
不可分离地请加被！
若不知道这地方，

这是札雅玛隆的下部。
若不认识我是谁，
后方花花岭尕尔，
南部与戎两地分界处，
南面的青色山崖下，
河水名叫达多藏布江，
地名叫做玛麦达隆，
部落名叫察达得权，
城名叫做僧格南宗城。
长官我名叫尼玛让夏。
是使部落富裕满金粉，
使敌人失去勇气之人。
举办节日聚会日，
取得美男子的美名者，
是我尼玛让夏。
胜过所有美丽女子者，
是嘉洛森姜珠牡；
获得快马的称号者，
是东阿华的青色玉霞马；
劈开八箭垛者，
是丹玛的战胜敌人的霹雳箭；
锋利武器斩断磐石者，
是具有毒纹的大板刀；
力大摧毁山岳者，
是嘎德大力士；
身体具备神勇变幻者，
是唯一幻变王格萨尔；
掌握稀奇幻变者，
是叔父晁同王；
口齿伶俐善言者，
是鄂洛姑娘莱琼；
善讲谎言者，
是麦萨贡格鲁奔，
这些都是佼佼者。
千万亿众聚会日，
是三十上师的长寿结，
三十长官的胜利旗，
三十叔伯的小绿玉，
三十青年人的金披箭，
三十姑嫂呈献的酒，
表现精彩当场要奖赏。

唱曲的情况就这些，
以下要讲的话是如此：
今年发生的这纷争，
胜败如何以后可分明。
总之情况是如此：
雪山极欲显美姿，
太阳极欲要损毁，
炎热阳光照射时，
大地即时显本色。
巍峨高峻的白石崖，
苍龙极欲来损毁，
落下霹雳天箭时，
沟壕即时变平滩。
灌木苏苏地在唱曲，
对熊熊烈火极轻视，
最后成灰被风吹。
大食君臣显示极英勇，
对岭尕尔君臣极轻视，
今天死在锐利武器下，
成为白头鹫鸟饱餐肉。
无马步行的青缨人，
不要逃走听我曲：
小河中使用的舟桥，
大江河中不能用；
泥中心稀软的浑水，
玛旁湖中不适用；
驰骋农田中的驴，
水草滩中行不通；
迟钝已极的织布梭，
坚甲上面行不通。
这个道理懂得否？
今日我射出准确而迅速的箭，
以报杀死十人的仇怨。
像杜鹃似的青色马，
死于金披箭之下。
此外佩戴青缨的男子汉！
拿起锋利的宝剑，
骑上青色的战马，
吃肉喝血报仇怨，
拿上弓箭为奖励。
此外征伐大食的岭军，

人人都取胜利品，
所有马匹驰骋都迅速，
尽显箭刀矛之锋利，
劈开肉路挖血道，
要撒遍广大平滩地。
倘若退后即为胆怯狐，
我英雄要夺胜利果。

唱毕，尼玛让夏放开快马跑去，赶上鲁丑，他二人彼此砍了三刀，最后，鲁丑业勒若噶的肩胛骨中了一刀，倒地而死。在这时，阿隆太周、僧才洪让、相业等人率领的岭军，与大食国的大臣小英雄噶巴甲让、麦达察吕等所率的军队厮杀在一起。小英雄噶巴甲让向僧才洪让猛砍了一刀，僧才洪让几乎跌下马来，这时麦达察吕将僧才洪让一矛刺死。岭军奋起反击，众将士杀死大食军将近一半。

那天晚间，岭国的重要将军们聚集在事业宝帐中作了妥善的商议，讨论了很多事情。最后相业楚吉拉隆说道："在场的诸位！不能这样地坐下去，你们心中以为如何？我有些意见要说。"遂唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
西方无量莲光宫，
化身莲花生祖师鉴！
日札魔交错的宝座上，
胜言马头明王神众鉴！
北方江洛尖的宫城中，
胜意金刚手佛鉴！
愿善意果实得成熟！
若不知道这地方，
这是桑噶茂相格洋滩。
若不认识我是谁，
我是相业楚吉拉隆。
大家商议重要事时，
从未存过坏心意，
是心存善意的建言人。
座位交叉的最上层，
叔父晁同王你请听！
右排美丽虎皮座位上，
王子拉果本鲁请听言！
左排的豹皮座位上，
王子嘛呢噶拉请听言！

中央大头虎皮座位上，
丹公子玉若奔麦请听言！
降伏敌人的英雄汉，
军队的四大将军请听言！
所谓禀告的内容不再讲，
有几句要讲的话是如此：
今年大军开到此，
熊熊燃烧的烈火，
对于河水行不通。
凶猛老虎的吼声，
对白肩野熊行不通。
凶猛厉害的狗，
对石头行不通。
雄壮军队的勇气，
对那敌酋行不通。
凶猛如虎的将帅座位前，
我说的并非懦怯言：
在这旷野的年茂玉塘滩，
一则国王势力大，
二则大臣极勇猛，
三则十万雄兵极勇敢，
若不具备这三种，
要取胜利实困难。
事情虽做却未得胜利，
英雄损失那么多，
噶玉长官伦珠，
是三十英雄的翘楚；
东氏尼赤阿旦，
是左翼军的统帅；
阿雅释迦坚赞，
是执胜利幢的人；
奔宏托郭巴哇，
是胜敌大城的主宰，
也是右翼军的统帅；
家臣达察鄂娄，
是从十万军中选出者；
那僧才洪让，
犹如黑熊血般闪光辉。
极其勇敢的那六英雄，
已长眠于大地，
好似紫色砂山的精锐军，

鲜血涔涔如水流。
自告奋勇的六百勇士，
勇敢好似黎明的流星。
十万军队的心脏晁同长官，
心思不安好似水中月。
王子弟兄与玉若奔麦，
以及勇敢的大臣们，
人虽勇敢无能力，
马虽快速不能使。
剽悍的大食大臣们，
奋勇好似牦牛受惊吓，
军队众多好似冰雹降，
精兵好似海翻腾。
面对如此之情形，
我们还在此逗留，
王子性命恐怕有危险。
依微臣的愚见，
拉果弟兄与玉若奔麦，
是花花军营的栋梁，
应该留在十万军队中。
狮子若不据守雪山顶，
敌人何时到来不能定。
虎儿若不据守林海中，
敌人何时到来不能定。
鹫鸟若不据守山崖上，
敌人何时到来不能定。
长官若不留在营中，
敌人何时到来不能定。
此外众位大臣，
上自王子噶拉以下，
下至祁歇古日以上，
派出两名使者，
到赡部洲格萨尔大王处，
所有好坏情况均禀报。
若不发动英雄与众士兵，
小小军队如何能得胜，
自己事业恐怕失于人，
对不对请将帅们作考虑！
曲若有错我忏悔，
词若有乱请原谅！
愿在场的众人细思量！

王子与众大臣都同意相业楚吉拉隆说的话，没有人讲什么。唯有晁同听了后，即时好像孔雀听到雷声，将胡子左右摩挲地说道："既然如此，现在该如何办？"随即唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
最胜广阔天空中，
法身普贤鉴！
圣地达塔噶得寺，
化身尼玛却拉鉴！
虎山上的无量宫，
端郭郎娘鉴！
请求加被消除途中的障碍！
若不知道这地方，
这是桑噶拉塘贡马。
若不认识我是谁，
幸福的花花岭尕尔地，
一城具有四名称，
一边以坚硬青石来筑城，
称作庖绕娘宗城。
一边筑在红山崖，
叫做东泽周玛城。
一边以白海螺作门扉，
叫做噶保玖智城。
一边用黄金作大梁，
叫做赛东赤巴城，
此乃形成四城的原因。
我名叫玛玉长官晁同。
一个母亲的奶未吃饱，
用四个母亲的奶喂养，
第一甲喀郭拉恰宗茂，
第二东白如萨衣阿错，
第三朱拉噶端巴赛错，
第四王母朱萨噶庆等四母。
我年在九岁的那一年，
到相岭去猎鹿。
上午摧散雄鹿群，
击落头角掉地下；
下午在周玛莱宗地，
降伏阿赛客才拉哇，
没战胜的敌人无一个。
随后到了霍尔国，

那古仰达西王，
像大食王似的力量也没有，
那多庆朗巴查巴尔，
像赞拉般的一点力量也没有。
那歇欠日若邦苦，
像穆那般的一点力量也没有。
我向那边穆布姜地去，
那姜地的萨丹王，
力量不如大食王。
金甲苏拉长官，
英勇不如赞拉。
那好汉英雄甲让，
勇敢不如穆那。
再向那面南方门地去，
那南魔辛赤王，
势力不如大食王。
那东郡达拉赤噶，
英勇不如穆那。
大食的大臣都英勇，
取敌军盔缨如摘花。
战马驰骋的脚下，
冲到右营如卷衣，
冲向左营如弯圆环，
冲到中营如开门。
大食大臣的甲铠不能获，
大食国王的金座不能坐。
飞向天空翅膀不能展，
钻入地下爪不能伸，
要想躲藏找不到堡垒，
要想逃走找不到路径。
大军的勇敢先头部队，
臂向那边挥时犹如刀砍虹，
向这面砍时犹如小刀切酥油，
是以无法在此继续住下去。
将军相业楚吉拉隆，
忠诚的话有道理，
所讲的话已听懂。
在这狭隘大山谷，
野牛母子被射杀；
宽阔无边的大海中，
大鱼母子死于铁钩下；

王子两弟兄若再保不住，
我老汉心意靠何人，
戎部的首领由谁来养活。
丹公子玉若奔麦，
是丹赤德长官的公子，
恐怕遭受敌人毒手有危险。
现在赶快想办法，
派人向格萨尔大王禀告。
现在轮到楚吉拉隆你，
与同伴第一为郑措鄂娄，
第二为何得奔郡岗让，
三人派作使者急速去，
第一计划与战况，
第二商量商议的情况，
第三与敌人交战胜负等情况，
毫不遗留地向大王详细作禀告。
望你三人沿途得平安！
我向三宝作祈祷。
隐身风轮带身旁，
狭路险道虽有把守者，
男儿勿惧怕！
有解除障碍的朋友，
速速请求救援军；
并请大王亲自来！
这次大王若不来，
以后不知是否能见面。
鼠年的春正月，
禀告要攻下大食财宝城，
岭尕尔要开启财宝门，
请求大王前来协助战。
明天拂晓时，
不要逗留即起程。

晁同唱罢此曲，给三个使者各赏赐金币五枚、隐身风轮一个、库绫一匹。次日曙色刚启时，悄悄地派三个使者前往岭都。

过了三日，大食国王与两大将军、重要大臣，以及各部的将领们在紫色大帐中举行军筵，食用的肉堆积如山，茶、酒、奶、酥油、酪糕等异常丰盛。商议破敌制胜之策时，大食王就军队行进与委派将领之事唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，

蔚蓝天空的宝帐中，

大神周拉年保请鉴！

密云笼罩的宝帐中，

厉神扎拉年保请鉴！

大地接连的宝帐中，

魔部的格年尔保请鉴！

周改多杰宝帐中，

宗拉拉川噶茂请鉴！

请做支柱事业杖，

请杀敌人取胜利！

愿人马勇福都俱全！

若不知道这地方，

这是玉雪那隆贡玛地，

冬雪穆保宫。

若不认识我这人，

本王是西方大食财宝王，

是财物享受俱全财宝主，

是降伏四种敌军的首领。

从前的时期，

以火聚铠甲做护物，

以披箭作玩具，

以敌人和盗贼二者作胜利品，

鲜肉作食物，

热血作饮料。

未战胜的敌人无一个，

未击败而遗留者无一人。

未胜的敌人始自花花岭，

这也是前生的命运。

前生的命运不可避，

年老额部皱纹不可拭，

这种说法有道理。

今天在场的大臣们！

对已亡将士的善事，

在圣地吉祥寺院中，

向苯教的四上师，

各献五枚金币，

祈祷来引路。

其次不必有顾虑！

好汉要为事业死，

好汉若不为事业死，

与狐狸游行窝门无区别。
骏马要为驰骋死，
骏马若不为驰骋死，
与旷野的野马野牛羚羊无区别。
箭要向敌人射，
箭若不向敌人射，
与草原的竹丛无区别。
东方的冈底斯雪山，
百座小雪山在围绕。
太阳想融化不可能。
南方玛旁玉措湖，
一百小湖在围绕，
舟船想渡过不可能。
本王我，
一百大臣在围绕，
岭军想胜不可能。
花花寺院聚会时，
为首的上师不会无。
大部落安排事情时，
主办的首领不会无。
雄伟的军队列阵时，
发令的统帅不会无。
犹如玉鬃发达的白狮子，
大臣霞噶丹巴你，
去充东方五千户的长官，
统领红白缨军。
好似斑纹鲜亮的猛虎，
大臣麦达察吕你，
去充北方五千户的长官，
统领蓝缨军。
繁华城邑的大家庭，
年轻女人来管家，
好则财具享受都增进，
大家都欢喜来赞扬；
坏则扰乱且与夫分离，
遭到议论与闲言。
上面的强大军营中，
勇士单独去从军，
好则功绩与天齐，
人称英勇被赞扬；
败则沙场捐躯，

大家都来议论且懊悔。
在座的英雄和大臣们!
英勇的胳臂连一起,
怎样取胜怎样攻,
去时好像礌石滚,
回来犹如电光驰。
英雄逞强会丧命,
懦夫败逃真可耻。
绝对不能这样做,
你们心中去考虑!

唱完此曲,大食王褒奖了在场的众将士。天黑后,大家各自回到军帐中去了。

此后的八天时间里,大岭两方互不侵犯,各自静静地等待。到了第九天,看对方无动静,大食的四大臣便商议道:“我们四个将军各带领一万人马将岭营东南西北四面紧紧地围住,杀它个片甲不留。”

将军赞拉道:“这次的事情,好坏如何,请女卦士扎西热那占一卦不好吗?”遂令她占卦。在女卦士卜卦之际,山神玛庆蚌喇变为金翅玉蜂,落在卦绳上面,改变了卦象,占卦的结果说:军队不要去作战,狮子从雪山跌下来,弱小敌人来挑衅,胜利逐渐来。遂将这卦象禀告上去。

听了卦师的话后,四位大臣改变以前所作的军事部署。到了第十天的那日,西边的将军赞拉多杰、北边的麦达察吕、东边的霞噶丹巴等整队备甲,要出发作战。太阳刚出时,岭国军营中,王子拉果本鲁部下的一个士兵声称山神玛庆蚌喇降下预言道:“今天大食四大将军各带领精锐军一万人打算来围攻岭营,但是山神将女卦士的卦象改变,只有三个大臣到来。所以现在达让长官你若不用神通战胜他,就像太阳要跌落地面。”大家听后非常害怕,问晁同要用什么样的幻变,他没讲什么,像牦牛似的大吼一声便不见了。

稍过片时,看到大食三个大臣到来,晁同王即变化为一个极其可怕的野牛,头上长着一双五庹长的铁角,两角尖端燃烧着如谷囤大的火团,张着口,吐舌如电闪,咬牙声如雷,吼声如怒龙咆哮,大地都为之震动,身体变大时像一座大山,变小时像一座小山,把岭营遮盖起来。

大食三个大臣来到跟前,他们勒转马头商议。赞拉说:“这样大的野牛在北方旷野中绝对不会有的,不知是神的变化,还是魔鬼的幻变。现在我们各射它一箭,看它怎么样。”遂各射了一箭,只见那只野牛竖起尾巴,吼声震地。大食人马异常震惊。他们虽然又各自射了两箭,但是那野牛仍岿然

不动。

于是将军赞拉鼓起勇气，抽出宝剑，走近身边，连砍三下，但是像砍空中之虹一般，什么都没砍到。只见那野牛大吼一声，跳到他们上面。麦达察吕抽出刀来显出雄威的姿态，却被狂风吹去挂在野牛的右角尖上，人与马分开。众人恐惧，向大食营中如灰尘飞扬般逃去。

野牛返回，收回幻变后，岭兵们对达让长官晁同大大地赞扬了一番。

却说晁同派出的那三个使者，接到命令后祈祷着各自的神灵而去，在三七二十一天的那日太阳刚出的时候，格萨尔大王对内臣索玛班扎道："美丽的岭国，长者自伯父以下，强者至丹玛以上，幼者至华丹以内，所有六部落集合起来，竖起聚宝旗、伞，击起龙吟法鼓，吹起远闻法纪海螺。今天有达让的使者到来，要加以注意。"

那内臣索玛班扎在宫殿的最高顶上插下聚宝旗、伞，敲响龙吟法鼓，吹动远闻法纪海螺。距离最远的地方，派出使者，距离近的地方用"格"、"嗦"的声呼唤。待至阳光温暖时候，岭六部的百姓，依次来到拉喀旦巴宫城中。在格萨尔大王前面行礼后，各自就座，随之呈上茶酒等食物，享受极其丰富。众人对内外的事情作了详细谈论。几个侍从在高处瞭望。待至太阳偏西，即看见来了三个人，乃三个使者。他们问安后，将马匹拴在马厩中，依次来到楼上，到岭六部的聚会场所，在格萨尔大王的座前行礼并呈上公文后，坐在座位上。喝完一碗茶后，那相业楚吉拉隆从座中起立合掌，双膝跪下，将达让部的战况胜败情况，以歌曲陈述道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
向救主上师、本尊、空行三者，
心无更改地来祈祷。
祈祷赐予共同胜利的成就。
若不知道这地方，
这是中心地花花岭尕尔，
是玛多神的聚会地；
玛麦空行的聚会地，
是四福祉的极乐宫。
若不认识我这人，
微臣是相业楚吉拉隆。
神子聚会议事时，
讲话公正的证断人。
若不知道这支曲，
这是父续如空无边曲，

是母续坚固如大地曲，
是山岳不动摇之曲。
好似夏季草原开鲜花，
花朵垒起的狮座上，
锦缎软垫交叉的宝座，
铺设鬼魔皮的坐垫上，
坐着大丈夫格萨尔王。
身体光彩看不厌，
头发覆身背，
祈祷常谒见。
美丽的左右排，
像金盒似的大臣们，
将东方的红太阳，
像亿万星聚在围绕。
今天唱一支幸福曲，
今天来的三使者，
由于三宝的慈悲，
和无敌大王的保佑，
平安地到达家乡花花岭尕尔。
在场的君臣们请听！
没有好的消息可禀告，
不好的话儿有几句：
起初三十万戎部兵，
在北方觉若丹日山下面，
驻扎三日的第二天，
第一叔父晁同王，
第二大臣麦雅曲却，
第三相业楚吉拉隆，
一百红缨军士去侍从，
在北方玉茂江塘滩，
假装协商去和解。
大食的大臣歇赛与噶堆，
与冬赤拉洛等三人，
与三百黑缨军，
没剩一人彻底为血染。
其后来到桑噶拉塘滩，
大食的四翼精锐兵，
总计军队十五万，
来到雅玛隆曲河的合流处，
西部王万户的长官，
名叫将军赞拉多杰，

红人红马在招摇，
红缨军队在围绕，
好似煞兵降平地。
单人独马出行时，
好似空中降霹雳。
起初他得胜，
右翼军营如席卷，
甲铠好似斩草头。
噶玉长官伦珠，
死于锐利兵器下。
东氏的尼赤阿旦，
头颅被斩落地下。
那大食的阿郭太畏那拿，
死于丹公子的箭底下。
砍落大食的三百甲铠掉地下。
达让军战死三十人。
临到决定最后胜利时，
不知是谁射一箭，
射死家臣达察倒地下。
其后两地分界处，
大食东部五万户的长官，
名叫东赤南拉噶郡，
他于某一日的早晨，
来到岭尕尔军营中，
好似恶狼冲羊群，
那阿雅释迦坚赞，
被其长矛尖刺穿。
此外还杀十人倒地下。
未作还击返回时，
奔宏托郭巴哇，
射出追击的箭矢乱纷纷。
在雅玛宛莱这边，
勇敢相等如虎与野牛。
因此赞拉多杰他，
由金缨军围绕而来。
左翼营中十骑兵，
前营士兵五十人，
被他杀死倒地下。
神龙厉来做援军。
他遂按下英勇气，
追击时杀死十个人。

至于最后的胜利，
岭将领八人大食臣五人，
从日出战到日西落。
对方鲁丑死箭下，
这边僧才被矛杀，
斯时各自遂收兵。
其后将领作商议，
派微臣等三人作使者，
晁同叔父禀告道：
美丽的蔚蓝天空中，
大光太阳绕四洲，
太阳若不绕四洲，
永远黑暗狂风吹。
空虚的太空，
细雨降在草原上。
细雨若不降草原，
绿草要被风吹去。
花花岭尕尔的后方，
请求增添支援军，
否则胜利将被他人夺。
还要大王亲自出马。
这次大王倘若不去，
恐怕以后不得见，
王子两弟兄与玉若奔麦，
好似黎明后的花，
现在霎时分吉凶。
大王的精锐军开来时，
要攻下大食财宝城。
为岭国属民辟财源。
叔父禀告的这些话，
无敌大王请采纳！
曲若有错请原谅！
词若有误微臣忏悔。
请在场的大家细考虑。

相业楚吉拉隆唱毕，大王那像皓月似的笑脸即显出如黑石山浓雾笼罩似的样子。众大臣暂时也没有可禀告的话。这时，格萨尔大王以无阻金刚原声的调，唱出号令的歌曲道：

鲁阿拉拉茂阿拉连，
鲁塔拉拉茂塔拉连，

头顶明月宝座上，

拯救六道的无量光，

岭大丈夫我恭敬来祈祷。

坐于八瓣莲花座上，

有恩的根本上师请洞鉴！

消除无明黑暗，

使众生得温暖。

浓厚的密云，

福命注定到太空，

空中雷鸣为职守，

下降甘露为众生，

为使绿草鲜花得出生。

无敌将军格萨尔我，

人续是由上界神传来，

部族为穆布东氏续，

福命注定来到花花岭，

安置魔地于正法为职权。

发动激烈的战争，

为使佛祖宗教得兴盛，

安置黎民六道于乐境。

这些均称为三福命。

在场的各位听本王言！

消除心中黑暗的明灯，

伯父戎查叉根听！

重要决策的顾问，

可信任的三臣听！

今日为商议大事而聚会，

岭之四大部落听！

今日为保护四大城池，

岭之四大伟人听！

试探勇敢好坏者，

岭之四个倒霉人听！

谈论失败于他人者，

八十部队的长官听！

你们心中认为怎么样？

上次六月初，

达让长官晁同他，

由于胡思乱想使诡计，

达让部的九百余将士，

一天之内被消灭，

一生积蓄的财物都失掉，

英勇大臣死箭下。
随后开去十万兵，
还说快要遭失败，
并说要报杀人的血债。
要是事情真如此，
不要说胜利不能得，
祖业要被狂风吹。
英勇大臣半数已阵亡，
小王子拉果两弟兄，
好似初生的鲜花，
快要被风霜摧残。
事情临到如此严重时，
为何不派使者来？
难道长官晁同已发疯？
相业楚吉拉隆勇士你，
对这事为何不作决定，
你不作考虑就愚蠢傻坐着？
现在事情要这样办：
时值木虎年，
去攻大食财宝城，
为岭国黎民辟财源。
北方辽阔洋塘通塘滩，
好汉要来比武艺，
快马要来赛脚程，
十万大军扎大营。
上岭赛巴军，
黄人黄马黄灿灿，
好似金鸟落平原。
坚强的金伞都城中，
赛巴尼奔达尔雅你为主。
右翼的主将，
贡巴伍乙查嘉任。
左翼队伍的主将，
阿巴伍衣华觉去充任。
自告奋勇的勇士，
有忠诚大臣一百人。
中岭奥布的精锐兵，
红人红马在拥挤，
军队好似火山燃。
噶茂奔斗银城中，
由奥布·阿奴华桑任。

右翼的主将，
赞郭巴哇畏介去充任。
左翼的主将，
千夫长绰察玛勒去充任。
自告奋勇扬威者，
有忠诚大臣六个人，
下岭木姜的精锐兵，
白人白马明灿灿，
好似天空降螺雹。
毫无昏暗的螺城中，
有木姜·仁庆达尔鲁为主将，
右翼的主将，
由大力士却江外乃亥充任。
左翼的主将，
东格达拉赞保去充任。
此外岭国的后备军，
八十位长官下属的军队要一致，
要集结军队五十万。
外围牧区霍魔军，
要集结军队五十万，
辛巴梅乳孜充主帅，
与自告奋勇的将军一般去看待。
门姜两部的精锐军，
要集结军队五十万，
玉拉托琚尔充主帅，
和自告奋勇的将领一般去看待。
号令三军的大元帅，
由太子扎拉泽杰去充任。
充任右翼辅将的，
有察香丹玛香查，
射手玉周托郭，
猛将达瓦查赞，
赞布东赤拉达，
无敌甲宏玛吕等。
左排压阵的，
有达长官郡甲桑达，
神采奕奕的噶庆宗歇，
勇士郡那通郭，
王子玉赤贡宛等。
大言能制敌人者，
以东都穆保泽甲为首，

自告奋勇的七百五十人。
忠诚不变的伯父戎查等，
现在已到需用时。
在三年半的时间内，
本王我要取宝藏。
在这期间的军队，
要随时可作派遣用。
心中留意勿惧怕。

大王这样下达命令后，大家除了奉命执行之外，无话可说。

这时，右排排首洁白的海螺宝座上面，太子扎拉心想："这次大王不去的话，在三年半时间内，军队要得势，获取胜利是有困难的。从前在攻门姜两部时，大王挂帅，所有军队都开去，还受了严重的损失。这次大王不去的话，将军们难以出头。"想罢，遂从佛盒中取出五种哈达，呈于大王前，唱曲道：

歌曲赞扬父续五种佛，
赞扬母续五部空行母。
赞颂生出本族的五位神，
愿根本智慧具意义！
若不知道这地方，
这是玛地得却神的聚会之地。
叫做岗噶扎喜赤郭。
玛庆蚌喇地位高，
象征陛下的地位极崇高。
扎喜秀茂深林中，
斑斓猛虎纹毛盛，
象征英雄极勇敢。
岭国的扎喜措茂湖，
湖底鱼獭极活跃，
象征所辖部落比海深。
坚强的森丑达泽城，
是上界神的幻变城，
虹光穹隆的金城上，
叔父大王陛下您请听！
有所禀告是如此：
这次引发的纠纷，
根源是由达让仓挑起，
是财宝王的命运，

是先前派去军队的原因。

这次军队开拔时，

大王您若不去的话，

大食国的财宝王，

是有势力之王，

是有权威之王，

有形的对头虽能胜，

无形的对头谁去做，

由谁去冲烈火滩？

谁去乘骑追风驹？

由谁去射箭？

有毒大刀谁去抡？

总之大王您若不去的话，

小侄我能否胜任大王您的代表？

军队能否出人头地？

攻击敌人能否得胜利？

一则叔公们年龄高，

二则北方通塘滩极辽阔，

三则冬夏狂风极猛烈，

四则马快甚与野马配，

五则小侄心愚蠢，

在此情况之下不能得胜利。

举例来说是如此：

若无洁亮水晶坛城，

星聚虽然繁多，

但昏暗仍然存在。

草原山弯之中，

角茸发达的雄鹿虽极多，

小小猎人未曾去过。

花花玛堪岭国，

武艺娴熟身着山羊皮袍，

心地聪明智广者，

长官晁同之外无别人，

他是无敌大王您的叔父。

王子拉果本鲁他，

是无敌大王您的堂弟，

英勇犹如家严贾察，

据说这样的人还不能取胜利。

由此不得不禀告。

以小侄我的愚见，

狮子充作雪山主，

清风吹动玉鬃极美丽，
到最后冬季雪山被雪封。
猛虎充作森林主，
斑纹鲜明极美丽，
到最后鲜血洒平原。
大王充任岭神兵的主帅，
攻击敌人极勇敢，
到最后攻下财宝城，
对岭国黎民恩德重。
大王您完成神使命，
出现释迦宗教日，
没有比这幸福更甚者。
恳请君臣们细思量！

扎拉唱毕，前排首座大头虎皮坐垫上面的总管王戎查叉根，头发和胡须白如螺贝，身穿一件黄缎袍，系着半透明的色如胡椒的腰带，脚穿三层虹纹的靴子，只见他神采奕奕地在格萨尔大王面前献上五种哈达，在扎拉面前献上三种哈达后，向格萨尔大王和扎拉太子二人唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
头顶极乐宫城中，
有深恩根本师，
心中的莲座上，
以坚定诚心作祈祷，
凡听到这空性妙言者，
愿都变为法。
若不知道这地方，
这是玛堪岭赤噶茂。
玛多形成在上面，
有如太阳自现的金佛像，
有如新月似的银佛像，
有如星聚光明的螺佛像，
有如烈火燃烧的朱佛像，
有如碧海回旋的玉佛像，
有如黑影笼罩的黑佛像，
有波罗密多经十二卷。
法地的名称由此来。
玛麦形成在下面，
有审判法律十二条，
有梅檀法棍九十根，

有不是来自海底的远闻法纪螺，
有未经铁工锤炼的隐秘龙吟锣，
有未经缝工裁制的法纪旗，
有拉玛郎古缎锦旗，
法律圣地名称由此来。
若不认识我这人，
沟脑最早形成的山，
是东方冈底斯雪山。
谷口最早形成的水，
乃是玛旁玉措秀茂湖。
地面最早生出的花，
乃是邬云婆罗花。
中部最早出生的王，
乃是我老汉总管王。
心中首先想到的这三种，
虽白鹫鸟的飞速也不到，
我老汉能猜中。
随后产生的那三种，
虽灵验的占卜也算不中，
我老汉却能猜中。
狮座的莲花垫上面，
人面紫如紫石色，
目筋更紫犹如珊瑚色。
牙齿洁白如右旋螺，
舌头极发达。
头上发辫中，
战神烈火势熊熊。
战神的九兵器，
劫雷声隆隆。
世间的电光闪闪。
战神军一万与威尔玛军一万，
玉拉军一万与索多军一万，
不要分离好似身与影，
空行母的心爱子！
后世的至尊长官！
今世的至尊长官！
老汉的可爱侄儿！
强梁者颈上的轭子！
根据老汉的文献中启示：
岭国四周十八个部落的，
财宝福祉由岭国获取，

乃大王你之福运。

尤其是那大食王，

除大丈夫你外无人降。

比野牛迅捷的紫色马，

除“螺鸟”驹外无匹配，

除“白翎”箭之外不能杀。

冲击十八火滩时，

除“赤兔”马之外无马冲。

魔鬼之师的先锋队，

非三摩地咒不能胜，

最后大王还是要前去。

以前的过失，

一半缘于玛域长官晁同王，

一半是由上界所决定。

古人的谚语这样道：

“由于日光照大地，

绿草鲜花才生长；

由于冷风嗖嗖吹，

大地才被封冻。”

由于所积财物被抢劫，

达让军队才出发；

由于需要救援，

这次岭军才出动。

大王您的命令不可违，

陡山的礌石不可回，

让坐火中也要坐，

让去死神魔地也得去。

太子殿下你且听！

殿下是穆布东氏的后嗣，

无敌大王的继承人，

东部玛堪岭的未来的核心，

十万精锐军营的主宰，

好似星聚中间的日月，

正如曲中所歌唱，

不但英勇的殿下你，

即叔公我也不能辩，

北方旷野的军营中，

岭军勇敢比霹雳烈，

夺取胜利并不难。

雄伟军队的统帅轮到殿下你，

在这年的时间里，

大王你决定要起程，
其间军队能出头，
这事老汉我可负责。
现在迅速集结精锐军，
王子两弟兄最重要，
你君臣心中作考虑！

众大臣英雄们都认为总管王的唱词已经决定了这次行动，所以太子扎拉未敢回禀。

次日，在堆尔阿欠塘沙珠玉帐中，派索玛班扎去雅司卡玛城召辛巴梅乳孜，派郭却穆达斗玉到北岭的邦噶那饶古邹城去召北方阿达拉姆，派孟巴歇噶江周到南方札拉喀那，冬喀噶茂江周城中去召东郡达拉赤噶，派阿格仓巴俄娄到姜地察达塘欠的洋托司赤城中去召玉拉托琚尔。此外，向岭国的沟脑平原谷口等到处都发出通知或派去使者。

第五章

大军集结援达让　不灭大食誓不还

却说那郭却穆达斗玉，在太阳正暖的时候，来到北岭邦噶那饶古邹城时，阿达拉姆束着一条白丝带，在房顶上面，她认出来人后立即和大臣们来到门口迎接，将马拴于马厩，卸下马鞍。穆达在天蓝宫的议事堂用完茶酒及食物后，即将大王的公文与岭尕尔的情况等毫无保留地禀告于她。阿达拉姆详细地看毕公文后，就发出通知并派出使者通知魔地的沟脑、平川、山沟等地的部属。

次日，阳光照在城上的时候，以徐噶达相宛、王子达赤孟周、魔臣日札华若、龙魔太长那魔部四大臣为首的二十个部落长官都集结起来，饮完三道茶，作了详尽的商议后，阿达拉姆即唱起了行止必要之曲，她以北曲回旋的调唱道：

鲁阿拉拉茂阿拉连，
鲁塔拉拉茂塔拉连，
游戏牧场的无量宫，
向智慧究竟加被的王母，
我以恭敬诚心作祈祷。
愿恶缘障碍得消除！
若不知道这地方，
那面森林这面是石山，
森林石山畜群遍四野，
此乃北岭之地。
雄伟矗立的这座城，
叫做邦噶那饶古邹城。

若不认识我是谁，
上面北方的八山中，
红色霹雳的对头，
是我阿达拉姆英雄。
练习射箭的武艺，
志在军事攻敌业，
上半世年轻如月时，
北方鲁赞王声誉传扬在上面，
阿达拉姆声誉传扬在下面，
两人声誉犹如天地相配合，
好似铙钹相配合，
好似群山重重叠，
好似海波在澎湃。
虽然杀人鲜血如降雨，
但不能引起痛苦心，
部落长共有二十人，
现在请听我阿达拉姆言：
东方玛堪岭赤茂地，
叔父晁同王他，
正如古人的谚语说：
“打算做事开始即失悔，
想跑快的马儿肚子碰石头，
想飞翔的小雀折羽毛。
讲话多时与朋友起龃龉，
计谋多时失家乡。”
这话讲得很正确。
开到那面去的庞大戎部军，
据说不能获胜利，
因此雄狮上师，
降下神的启示说：
攻取大食财宝城，
要为藏族黎民辟财源，
所以岭军要出动。
穆布姜与古业门，
黑色魔与黄霍尔，
四部军队须征调。
本魔部的精锐军，
安营下寨的布置是如此：
每个长官的属下，
人要全副武装，
马要力量充沛，

各带兵马一万来；

明天上午这时候，

在本帅的中部练箭场，

人要点铠甲，

马要验脚程，

星曜时辰都吉祥，

一是魔臣日札华若，

二是穆魔太勒畏那，

充任右翼军统帅。

徐噶达相宛与姜公子，

率领左翼军。

中军统帅我充任。

根据黑魔的规矩，

吹响腿骨笛，

发出吃肉时的鼓噪声；

折叠人皮时，

发出痛饮热血声；

激发黑旗橛子时，

三部精兵要出行。

将刀箭淬磨出锋刃。

右翼在前，

左翼在后，

中军在中央，

各部行动要一致。

各部精锐兵，

不但要取得胜利，

完成使命更重要。

勇士战斗胜敌人，

懦夫逃走是违法，

上师须由佛法来赞扬，

若不懂得妙法的教诫，

与不知法而穿法衣的鹅无区别。

长官以法律来赞扬，

国法若不像箭一般公正，

与系着绸缎的赌徒无区别。

勇敢青年须由敌人来赞扬，

未胜敌人未能征服敌军，

腰际的弓矢如刺丛。

妇女须由夫家来赞扬，

若对夫家操持不胜任，

犹如有财的饿鬼守宝藏。

此话讲得最正确。
所以必须取胜利，
此外还要约束好纪律，
你们心中做考虑！

唱毕此曲后，众大臣及各部长官们都按照阿达拉姆的吩咐去准备了。

次日，太阳刚出山巅之时，阿达拉姆在中部练箭场中，扎下“麦哇丑欠”魔帐，顶插一支黑尾缨。那二十万魔兵检点武器，排列得好似昏暗笼罩毒海一般，这时，太阳也昏暗起来，遂于当天出征。

再说那内臣索玛班扎前往阿欠歇塘甲茂黄霍尔，走了四昼夜于第四日太阳西落的时候到达霍尔噶哇部落，由两个向导带领于启明星出现的时候到了雅司城门[1]。那时城门紧闭，无人出入，于是他大叫了几声，但是雅司城内没有一个人听见。索玛很生气，就用羊肚般大的石头将“黑暗不通”的门砸了两下，砸断了两根铁闩，打开城门。他进入城里，在长梯上面有辛郡达拉托赞、英雄唐噶泽郭等七个辛巴前来迎接。七人吩咐下人将索玛的马拴在马厩里，把他请到楼上神火自燃厨房中饮茶，唐噶泽郭到卧房中向辛巴梅乳孜报告索玛到来的详细情况。

索玛喝毕茶，来到楼房最上层辛巴梅乳孜面前，将大王的公文呈上，接着唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
向三宝以曲献供养，
愿将三千世界变为法！
法源神到清净道！
愿主源宗教得兴盛！
若不知道这地方，
这是强盛的霍尔地，
极其坚固的雅司卡玛城。
若不认识我这人，
我是姜丑索玛班扎。
古人的谚语说得好：
“上师、大人、长官三种人，
虽在山的那边这面即知晓。
乞丐、无形、犀牛三种，
虽在门口叫唤不答应。”

[1] 雅司城：又称雅司卡玛城，霍尔的都城，霍尔白帐王的城堡。

这话讲得很正确。
我非替强者作密探，
亦非为富者来搅酪，
只因大王的命令不由己，
除不能使圆石上山外，
大王所讲的事情都要去完成。
霍尔辛巴长官你且听！
所要禀告的事是如此：
今年所起的这虎斗，
达让遭损一半多，
所有大臣尽捐躯。
王子弟兄与晁同长官，
好似山崖上面的羊粪蛋。
因此在昨天，
神给大王降下预言说：
要攻取大食财宝城，
要为藏族黎民开财源，
因此动员英雄精锐兵。
各部长官八十八，
已在集结本部兵。
第一阿欠霍尔地，
派我小臣索玛班扎来。
第二上面北地魔国里，
派去郭却穆达斗玉，
第三拉门邦隆部，
派去孟巴歇噶江周。
第四姜玉察拉部，
派去阿格仓巴俄娄。
外围的四个牧区兵，
调遣一百万人。
岭国本部的神兵，
要调五十万。
这精兵一百五十万，
去消灭所有的大食兵，
去夺取积蓄的财物，
要为藏族黎民开财源。
至于军队的行止部署是这样：
霍尔三队魔二队，
统帅辛巴你充任。
自告奋勇的先锋队，
与催动队尾的殿军，

适当的安排去考虑!

明天十五日,

军队一定要开拔。

花花岭尕尔的元帅,

由大王的未来继承人太子扎拉去充任。

门姜两部的长官,

由姜部的玉拉托琚尔去充任。

三年之内,

时在木牛年,

大王得宝藏。

“赤兔”宝驹破火滩,

旗浪宝剑划破天,

钉着日月使之不得动,

开启星聚的秘密门,

要看前兆和启示。

现在不要停留快速作准备。

向阿欠霍尔六大川,

速派使者去通知,

对各部落的长官,

速派使者去召唤!

没有工夫多讲话,

你自己心中细考虑!

听索玛唱毕,辛巴梅乳孜心中想道:“本大王正在吃饭的时候,他竟敢用石头将门砸开,不仅如此,还来到楼顶上唠唠叨叨地讲了许多话,穆穹索玛弟兄俩人真是不讲理。正如俗谚所讲,‘乞丐取狗啃的骨头时,棍子高举在空中’,应该给他点脸色看看。但是常言说得好:‘打守门的狗,上师要生气。’并且从前姜岭作战时,丹玛与我两弟兄中间发生纠纷,其产生怨恨的根源也是他弟兄俩的几句话引起的。我不能让大王生气,但是对他要责骂几句。”想罢,辛巴梅乳孜将上身一伸,捋了一下胡子说道:“索玛大臣你这次向我传达格萨尔大王的旨意,作为我来说,有所回答才是,请玛桑索玛作考虑!”于是辛巴梅乳孜遂以连绵慢流之调唱道:

鲁塔拉拉茂塔拉连,

上方南塔噶保请洞鉴!

中间巴塔请洞鉴!

下方撒塔那保请洞鉴!

辛巴觉拉请洞鉴!

噶哇太茂请洞鉴!

那雅太茂北史请洞鉴！
请照顾我唱歌曲！
若不知道这地方，
这是空旷的沙洲。
原来叫做塘沙珠玉，
现在名叫穆塘甲茂。
城墙破旧如驴耳，
雅司卡玛是原名，
现在叫做直娄周浦。
若不认识我这人，
带领十万雄兵扬威时，
我名叫做辛巴王。
如今乃石崖缝中老枭鸟。
霍尔部好像天亮的星，
那星怎能调出十万兵。
穷弱蕞尔阿欠滩，
我不同意而被强迫派到此，
心中并未自认是长官。
我自四十九岁到六十一岁，
侍从大王十二年，
我辛巴未做的事无一件，
充任十万雄兵主帅，
援助众英雄，
大王心中对我很喜欢。
仆人对长官无恩德，
长官对仆人恩德却极深。
人生好似一匹白绫绸，
并不考虑不再来。
今年这般军事部署，
大王的命令比黄金重，
黄金与铜不一般，
但是我有事不得不禀告。
我辛巴梅乳孜，
七十已过快八十，
骨与血管都突出，
肉与皮肤皆塌陷，
头上的白头发，
与白绵羊混淆；
三十只白牙齿，
彼掉此落不整齐；
弯曲不直的腿肚，

与那宝弓一模样。
如此这般还不算，
八十匹追风驹群中，
驰骋小红马不稀奇，
口齿已高实懊恼。
八十支锐利兵器中，
抡动毒剑不稀奇，
臂力衰弱实懊恼。
上身被热病缠绕，
热力太大如火燃。
下身被冷病缠绕，
冷气太重如水浸。
腰际被寒风三者侵，
风力太大极痛楚。
外脉如圆环，
里脉如圆球。
体腔的内部，
心胸的当中，
疼痛大大小小如豆子，
从来没有清除日。
以往的日子里，
仅以如虮子大的食物来度日，
没有吃过好饮食，
六种良药未见效。
这次不能去出兵，
老汉仅能守家门，
老马仅能待死亡，
老狗仅能卧门口。
假使非去出兵不可时，
要看能否凑足三万人，
带队的英雄仅几人。
若要调兵三十万，
旷野空滩之中不能够。
将此情况请上报，
没奈何之中堪为幸运者，
这次竟能会索玛。
未死的辛巴梅乳孜我，
今年请求准我假！
明年不死所有差遣都办成。
禀告大王请考虑！
没有礼品是违法，

虽有此种说法不恭敬；
对长官不敢做禀告，
虽说不敢却来做禀告。
浅红色的白额马，
口齿虽高脚程捷，
真实情况陈于你索玛。
一则北方阿庆滩广大，
二则冬季狂风烈，
三则绸缎羔皮袍子薄，
四则霍尔势力弱。
心如厌烦作忏悔，
请勿忘我辛巴苦！

辛巴王唱毕，索玛暗想："对于格萨尔大王所下的命令，不要说是有形的众生，即便是无形的神鬼也要听从。这个辛巴过去在攻取姜地的时候也说不去的话。还把我比作俗谚所讲的'要旋转的虽是狗，但旋转者是铁绳'，他竟唱这种不应该唱的曲，引不应该引的词，还让我在门口像讨饭的乞丐似地喊叫。对他的这种态度，我不理睬自然不行，理睬的话会狗咬狗似地起内讧，那样我两个除了受大王的责骂之外，得不到什么好处。"想罢，说道："辛巴大王啊！像你这样的话微臣是听不进去的，但微臣有几句话要禀告，请你听好！"遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上师、本尊、空行三救主，
诚心诚意作祈祷，
愿加被除障碍！
若不知道这地方，
短浅的目光虽未见，
据远闻的耳朵听到者，
沟脑的那雄伟雪山，
是古噶马勒泽甲山。
谷口的那条河，
是霍尔甲那巴郭水。
中间形成的那座城，
叫做雅司卡玛城。
城主辛巴大王啊！
微臣是岭人名叫索玛，
是嘉洛·敦巴的臣属，
珠牡姑娘的私臣，

大王所派的使者，
辛巴大王知道否？
你方才说的不知是真话是戏言？
真话不该是这样。
不该的道理是如此：
太阳的光芒，
据说星聚能比拟，
星聚本身的光若不现，
是否美丽星聚自明白。
大鹏鸟飞行的速度，
据说白头鹫鸟堪比拟，
翼力若不能断太空，
是否能敌白鹫自考虑。
水草滩中野马的脚程，
据说良马可以敌，
大力脚程若不胜，
好不好良马自考虑。
攻取大食财宝城之日，
据说你辛巴王的威力可胜敌，
倘若勇敢不能得胜利，
好不好你辛巴王去考虑。
倘若身体真的不舒服，
疾病、死亡与遗失，
乃是先王的赦免法。
倘若真的有病无话说，
现在请到岭都去，
大王面前去请假，
微臣不能决定辛巴王的去留。
对否请您去考虑。
年岁虽高无须愁，
古人的谚语说得好：
“六十岁的老头子，
是敌人和雄鹿的对头，
是十五岁姑娘的伴侣。
三十岁的千里马，
是野马野牛的对头，
是口轻骒马的伴侣。
玛司郭若长翅刀，
在世界形成的次日被铸成，
是千副坚甲的对头，
刀刃锋利仍如初。”

微臣的愚见：

阿庆霍尔的兵马须集结，

你辛巴王应该自告奋勇，

充任霍尔的长官。

迅速委派各部首领，

自然可以向大王去禀告，

请将不去的话且收回。

青铜的边缘当然可以敲，

但锤钳不可用。

强盛如虎的霍尔地，

阿庆霍尔有雄兵七十万，

今年只需三十万，

此外没有说法真稀奇。

总之你辛巴王请考虑。

微臣自三十岁那年起，

至今年三十九岁止，

充任宫中的侍从，

忠诚传送通知信件，

贪污受贿之心从未起。

在辛巴王你面前，

叫到哪里就去哪里，

让吃什么就吃什么。

浅红白顶的那匹马，

身不舒适口齿高，

心中已经谅解不必再禀告。

恳请你辛巴王不要逗留快起程，

时间若长大王要斥责，

迅速集结精锐兵，

人马齐集沙塘滩，

这些请您辛巴王细思量！

索玛唱毕，辛巴心中想："索玛此人极为聪明能言，虽然我的言词不露锋芒，但所讲的意义他都了然于胸。口甜心毒的话若说得太多，会引起敌人的咒压，尤其违背大王之命，是今后与后世两者俱毁的祸因。"想罢，遂道："你索玛虽然是大王派来的人，我也是镇守霍尔都城的人。城内的人未来得及出来，你竟敢用蛮力将门砸开，竟那样侮辱轻视我。现在我辛巴虽然打算不出兵，但是大王的命令极严，外部敌人又多，现在暂且不提，请你注意！"于是将唐噶泽郭、太勒伍衣托赞、巴图鲁业赤宏让、辛巴南拉多赞、日巴阿郭泽甲等五位英雄派到霍尔沟脑、平川、山沟三处，动员白黑黄三部、察若三

部、山川三部、拉托三旗等调集三十万军队。

次日，在班玛雅祁大滩中，辛巴将那血海浮动云帐扎起，设置宝光金座，铺设九十个上等座位。太阳从东方冉冉升起之时，阳光照在阿庆霍尔六沟军队的营寨上，白缨军就像白绫，黄缨军就像花朵，蓝缨军就像雨雾，红缨军就像火焰，黑缨军就像云影，好似天空的星聚、地面的草芥、空中尘土笼罩一般。看到此情此景就是鬼阎罗也要腿肉发颤。

这时，辛巴王身穿霍尔式白色衣服，系一条水滴红绫带，霍尔式红钯扁帽上，饰一红珊瑚顶，插上光泽鲜艳的孔雀翎。编成三股的黄色胡须上，饰以像核桃大的一块黄金宝镜，“毒光燃炽”宝剑挂身旁，虹纹三叠的绸靴上，红丝挽结子以黄铜作靴环。出城后即向霍尔神作谢恩供养嘱托，在雅司北门有一块霍尔英雄们赛力的石头，有三只野牛一般大。他来到那里，说道：“我是太茂霍尔人士，是雅司城的主人，是镇压敌人的轭子。为了格萨尔大王的事，赡部洲众生的生计，在这劫的末期，在赡洲大王的传记中，我辛巴若能够建一点功绩时，可以掷到五十层的上面去！”说罢，遂搬起石头掷出，只见石头从二十层楼高处落到地面。辛巴暗想：“以往掷到三十层高的上面者只有唐噶泽郭和我两人，多欠与歇欠两人能掷到五十层高的地方，却拉与周拉二人只能掷到十层。”遂骑上小红马出来，右面有以黄帐辛巴达拉札都为首的黑缨辛巴一百二十人，前面有以白帐辛巴唐噶泽郭为首的白缨辛巴一百二十人，铠甲如虹光闪耀，清净神桑在前面引路，大家都来到军营集合。各部长官们也齐集议事大帐中，各自依次就座。只见桌上摆着鲜美的肥肉，三道酥油茶，五杯美酒，享受极为丰盛。在这当儿，辛巴王将东玛丑堪巴玉旦委任为中军将军，将“空中大光”的玉盔上插上“火燃”绫缨，将凤翅蓝玉甲系上红绫边，每个大臣也各献一箭一旗。之后大家尽情享受肥肉，大口畅饮美酒。辛巴梅乳孜一边享受着美味佳肴，一边慢慢地捋着胡子，以连绵慢流的调子唱起了部署军队的歌：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连，
上方苍穹奔巴空界中，
日月光芒宫帐中，
向大力白天魔，
供养赞颂并愿做密友！
空广无际的太空，
白云笼罩的宫帐中，
向迅速花空魔，

供养赞颂并愿做密友。

广袤无际的大地上，

清风吹拂的宫帐中，

向极为粗毒的黑地魔，

供养赞颂并愿做密友！

铜山城之上面，

毒气笼罩的宫帐中，

金刚极燃的铁神，

请助辛巴引曲头！

若不知道这地方，

宽广无际的大草滩，

乃是班玛雅祁霍尔滩。

高峻入云的这坚城，

乃是雅司噶茂邹冬城，

有人称作洋赞达宗城，

可称赞保达宗城。

虽是英雄不能入其中，

好似猛虎对敌在扬威。

有人称作郡日南宗城，

上面鹫鸟不敢去；

有人称作努日察宗城，

强者不敢到上面，

好似大甲挂上面。

上面不怕空中的霹雳，

日月以上有九层。

下面不怕火，

大地以下有九层，

雄兵再多也不能胜。

虎头犹如剑并列，

高峻如触天，

低下如入地，

主人英勇如狮子。

霍尔托托巴哇的后代，

托茂拉欠的亲生子嗣，

是本帅辛巴梅乳孜。

若不知道这是什么曲，

是连绵慢流曲，

是河水不断曲。

是在坐镇黄金宝座之日唱的曲，

充任十万雄兵统帅之日唱的曲。

连绵陡山的那礌石，

打击顽敌之日唱，
乘骑小红驹之日唱。
今天我来唱此曲，
请右翼达拉札都听！
左翼奔图吕都听！
奔巴当达赤宗听！
贡噶南玖周扎听！
上面的东玛丑堪巴玉旦听！
射击敌人的英雄，
将军唐噶泽郭听！
唐巴拉古克介听！
日巴阿郭泽郭听！
噶哇昂郡周介听！
年巴达察洪让听！
察若长官与阿觉郭，
十二统帅的属下，
雄壮的四方大军营，
行止部署是如此：
右翼的五万黄缨军，
乃黄帐王的精锐兵，
黄缨好似太阳照草山。
五万唐巴小英雄，
好似海中降细雨。
左翼的五万黑缨军，
乃黑帐王的精锐军，
黑缨好似毒气腾。
五万日巴小英雄，
好似田中绿苗生。
后面的五万白缨军，
好似雪山倾。
五万奔巴小英雄，
好似猛虎群。
噶哇、年介与贡噶，
各有勇敢骑兵一百人。
不让胜利失于他人者，
有霍尔太洛伍托赞，
和巴图鲁尼赤洪赞等，
自告奋勇者三百六十人。
这三千六百乃骑兵，
是阿欠霍尔的精锐兵。
明天天刚拂晓时，

雄鸡鸣叫时，
号角发出鸣响时，
饮食要吃饱。
待至号锣发出响声时，
马上备鞍辔。
大鼓发出军令时，
各部的首领，
带领四翼军队即出行。
出行时的规矩、次序与前同。
出行路中有三道关：
羊肠鸟道为失败关，
虽阎王到来要镇定。
宽广大道变化多，
心虽慌乱要考察。
广袤的草原是努力关，
虽是野马须要善考察。
住处有三关：
山颈不连的草山是强盗路，
迷失方向的森林是盗贼路，
没有渡口的大河是懦夫路，
这三种地方不宜扎军营。
高的山和低处的地，
宽广的滩中扎军营。
在大食的年茂玉塘滩，
回来轮流做先锋，
去时一定要得胜。
逃跑的懦夫定要斩，
主张战斗的勇士要奖励。
计谋好坏要商议。
此外还有要讲的话，
请在场众人作考虑！

在座的各路英雄将辛巴王的话记在心中，住在远处的就在那儿扎营，住在近处的各回自己家中去了。

次日开刚破晓时，吹起号角，将士们即吃饱肚子。锣声一响各备战马。鼓声一响，各将领都出来走在前面，各部军队即按照次序出发。走完一半，辛巴王腰佩弓箭好似毒雾腾腾，由一百红缨骑兵及大臣围绕侍从启行。霍尔阿庆的沟脑平川及山沟的送行者，难以数计。

再说孟巴歇噶江周走了四天，沿南方森林行走，到达隆察茂，太阳刚偏西的时候，即到了妙地邦拉玉江，以及妙地东

日城中的散朱僧冬岭宗。宫城内外属从很恭敬地前来迎接。

次日黎明，门地所属七部落的人马等与南部十八大沟的二十万军队不缺一人地整顿齐备，距离城门不到一箭之处扎下营寨，一时间好似烟云充塞。

次日，太阳照在城上的时候，听见军号，各部军队纷纷出动。走完一半，只见东郡达拉赤噶在“大星自现”头盔顶插上凤尾缨，“明月”贝甲上束白绫裙，佩带“断见”宝剑，“锐利毒舌”长矛，“大毒自鸣”箭袋等各种武器，骑在“花耳贝乌”驹上面，与神子一样的侍卫一百骑兵围绕着前行。那天晚上，他们在南部戎拉尖参山根的上甲阿赛塘滩中安营下寨，威武雄壮，令人仰视，营寨四周，黑沉沉的毒气弥漫。扎营完毕，在“容万”白色议事大帐中，各部首领会集一堂。这时，孔雀宝座的最上面，东郡达拉赤噶以雅热六变的曲调唱起了部署军队之歌：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
护国四面梵木请洞鉴！
玉地雪铙察赞请洞鉴！
盖巴赛甲拉巴请洞鉴！
请助我引歌唱此曲。
若不知道这地方，
这是南方的阿赛塘欠滩。
若不认识末将我，
从前的时候，
雪山如面粉酥油般堆集的下方，
海如碗口似的上方，
杂拉塘滩脑，
杂拉噶茂塘滩口，
帕旺噶茂下面，
冬喀噶茂江周城中，
东郡达拉赤噶是末将名。
是白缨军的统帅，
辛赤王的大臣。
古人的谚语说得好：
“鸟王鹏鸟飞行道，
鹞鹰不能去飞旋，
各守其道乃生前所注定。”
父王的江山，
传给像末将这样无用之人，
虽不能掌管却是大王命。
由于授命未敢去禀告。

今年发生的这纠纷，
无敌大王格萨尔，
千位佛祖降教谕，
天空的神来启示说：
大岭两国交界处，
要攻取大食财宝城，
为藏族黎民开启财宝福。
为卫地拉萨的觉悟霞噶，
作清除业障的明灯。
在这期间的战斗，
岭国的八十英雄去担任。
他们的后援军，
由霍尔、魔、门、姜四部充任。
那接受命令的四大臣，
现在已到需要时，
二十五万南方兵，
指挥部队与安营下寨的事由末将做。
南面的多札、戎、周三部的这五万白缨军，
是东郡长官的精锐兵。
排在前方为中营，
军队主帅末将充任。
力大好似空中的雷鸣，
军队末尾犹如球滚动。
中部的斗欠三部，
有五万红缨军，
排到右面为右营。
门人玉尼赤赞，
好似猛虎出窝门。
南方麦巴、玛、坚三部，
有五万黑缨军，
排在左面为左营。
千夫长伯热托那，
犹如黑熊饮鲜血。
章、年、达三部，
有五万黄缨军，
排在前面为前营。
百夫长阿赛托甲，
犹如红煞神咧牙齿。
丹浦、札才、察郭三部，
有五万花缨军，
排在后面为后营，

丹雪尼玛拉赞你，

犹如狮子出雪山。

赞保门喀措三部，

各出精锐骑兵一百人，

要去作左右中三翼。

防守城池者第一东介赞保，

第二塔郡卓伍若噶，

第三测喀尼赤奔图，

去充任军队的将军。

进攻敌人镇压右翼时，

好似雄鹫落平川，

懦弱过分弓箭要丢失。

心想夺取胜利时，

须如平滩电光闪，

若太顽强野牛被箭杀。

古人的谚语说得好：

“谒见上师之日须求法，

若不得法是魔种。

遇到敌人时要回击，

若不回击是捻线女。”

我眼虽未见却早耳闻，

大食国的财宝王，

称做北方洋塘军事王，

熟练的快马虽难匹敌，

锐利有毒兵器不能伤。

四六排列的这精锐军，

不要说他大食财宝城，

即便神仙厉神也不惧，

现在英雄们要努力。

倘若勇敢得胜利，

可封赏为万户侯。

倘若胆小如狐吱吱叫，

要教灵魂随风吹。

这些不要忘记请留意。

等到明天天亮时，

铜号发出军令时，

人和马匹都吃饱。

钹声响动时，

各队长官率将士，

不失时机全出动。

在大食年茂玉塘滩，

奋勇、胜利、作战规矩等三事，
在场众人请留意！

东郡达拉赤噶唱毕，在场的各部首领都按照所赐的名号，将自己统率的军队人数整顿齐全，备好各种兵器，各自回营。

次日早晨，铜号发出军令，大家吃饱肚子。钹声响动时，各部首领都骑在自己的战马上，以东郡达拉赤噶之父尼玛却拉王为首的地方僧俗们，和以东郡达拉赤噶之母达哇泽旦为首的姑姨妇女们，赠送了很多绫绸金银，献上了茶酒等饮料。这时，其父尼玛却拉王手拿金币五十枚，白色吉祥哈达一条并以南兴盛长弯的调子，唱起了一首祈祷出行降敌的歌：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
歌曲祈祷上方四面梵天王，
愿威服四方敌人！
祈祷雅拉周赞，
愿君臣头盔得坚强！
祈祷下方赛甲拉巴，
愿做军队的英勇援助！
若不知道这地方，
像圆鼓似的这个滩，
是上甲阿赛吉塘滩，
是大王的牧场。
沟脑形成三座山，
好似三座水晶塔。
这是札日达巴歇日山，
是引救六道的金殿，
是空行王的宫。
谷口回旋的三个海，
好似青龙卧座上。
这是扎日玉措秀茂湖，
清除不洁罪恶与业障，
这是十万空行沐浴水。
这里形成的这座城，
好似弟兄三人并立，
这是东喀噶茂松周城。
阎王虽来也不惧，
好似胜利大王宫。
若不认识我这人，
南方的斗欠木达塔岭地，

那信奉正法意志不变者，
是老父尼玛却拉我。
年龄六十岁，
一生在修法。
是成就王母的施主，
是雄狮上师的学生，
本座交错的座上面，
门地七围的长官们！
大王的大臣们！
东郡达拉赤噶吾儿！
今天请来听父曲！
古人的谚语说得好：
“弟子不听正法誓愿败，
儿子不听父言是狡诈，
女儿不听母言是荡妇。”
藏族有此种说法。
大脑清楚如雪山映阳光
充任十万雄兵统帅时，
英勇如野牛，
武艺精炼如闪电。
在大王面前时，
恭敬如遵守上师的教言。
信任朋友时，
心地纯洁如明镜。
听从父母的教言时，
不会忘记好似披风与衣袖。
这六种比喻勿忘记心中！
在今天的吉庆日，
为父有几句忠告言，
古人的谚语说得好：
“第一好上师的加被，
第二贤妻子的心腹言，
第三贤父母的愿望等，
是不可变更的三种业。”
具有美好象征因缘儿，
你母亲东萨泽旦氏，
腹中孕育神子时，
从杂日若玛措噶湖，
获得右旋白法螺。
自此经过九个月，
四月初一的那一日，

你生在母亲怀中时，

大梵天王以绫绸盖，

成就王母来沐浴。

三座黑山交会处，

猛虎在号叫，

因此取名达拉赤噶。

拉东噶茂白雪山，

雪白狮子唱勇歌，

英勇胆大由此来。

及到你年龄五岁时，

走到千万人群中，

大家恭敬且围绕，

那是大王得大臣之兆，

与今天的征兆相符合。

你年龄九岁的那一年，

在白多巴玛玖昌地，

曾捋凶猛老虎须。

将那达让鄂伍克介，

还有赞周麦日玛保，

以及札宗贵多叶祁等，

收来做福祉的精英。

这是攻取大食财宝城之兆，

时到今日与因缘相符合。

你到了年龄十五时，

张弓来射箭，

天上的魔鸟色若被降伏，

剪下肩膀绒毛制肩衣，

这是获得索噶玛福祉马之兆，

时至今日与因缘相符合。

东郡达拉赤噶你，

面带笑容的白英雄，

面容白如十五月，

出现于星聚中央时，

要将汝父尼玛记心中。

耳朵如灯的白马，

与鹏鸟比赛脚程时，

要将汝母东萨记心中！

腰间佩带的毒齿箭，

与霹雳比赛锐利时，

请与厉神作知交。

头戴白盔的敌人中，

要击破雪白的脑浆，

梵天大王的神力祈勿小。

身穿白甲的十万雄兵中，

开启坚固城门时，

山神赛甲的武艺勿稍减。

今天在此吉祥日，

愿好汉的心愿得成就，

在家与出外者得团圆，

愿骏马趋福地！

愿取得各种财物胜利品！

英勇如虎的南方兵，

好似空中霹雳旋，

与锐利刀锋不相遇，

请与坚甲作知交！

感情亲密不向恶趣去，

引导走上清净水晶山之道。

时值木牛年，

达拉长官与洪郭等，

愿勿失败得聚会！

愿吉祥遍天空！

唱毕，父子握手。此时东郡长官在俱光宝珠金戒指上面束一匹库绫给尼玛却拉，一家人不忍分别。但是已到起程的时候，他们遂匆匆起行，来到名叫玉若波多地方安营，送行的人们也回去了。

此时，阿格仓巴俄娄走了六日，来到姜地洋塘司茂那隆。在姜曲河那面的得塘巴玛滩中，走着九个骑马的人。他不知这些是何人，遂从马上下来，稍过一会儿，那几个人里面有一个骑青马的人，如羽毛凌风似的横渡过河，其余的人将马拴下，骑青马的人唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，

上方白天魔请洞鉴！

中间花厉魔请洞鉴！

下面黑地魔请洞鉴！

命根子山达那察若请洞鉴！

当日夏赤干茂请洞鉴！

若不知道这地方，

这是姜地喀夏穆日山。

是歇江那玛司隆。

若不认识我这人，

雅玛贡的石山旁，
浦隆玉隆的主宰，
姜苦有长官玉察是我名。
是相图长官之弟。
我平日练习射箭术，
看见雄鹿之时即射击；
练习迅速跑马术，
看见美丽草原即驰驱。
这里来的我们九个人，
叫做姜地勇士九贾巴。
严厉的主人是赤宏玉拉。
姜地现今与从前不一样，
法律比火严，
人力强盛无敌手；
法经比水长，
雨水相配无敌对；
此处是外人进不去，
里面的人出不去的地方。
三座山上有哨兵，
三岔口上常巡逻。
今天我等九骑士，
是为放哨巡逻而出行。
今天来此的客人你，
是从什么地方来？
前面要去找何人？
有什么重要的事情？
不要隐瞒讲实言！
古人的谚语说得好：
“心放公道比法好，
讲老实话的人，
即使是敌人也会来尊敬。”
这种说法极正确。
看你的铠甲和寿结样，
一定是玛堪岭人无疑问。
看这白色鹫缨与绫缨，
一定是穆巴的大臣无疑问。
玛多岭赤噶茂，
事业盛衰怎么样？
消除赡洲黑暗的红太阳，
罗睺星没有被遮盖，
将黎民保护得极安乐否？

驾驭勇士的四大臣，
对大王的所有指示，
用尽所有的心思否？
前次六月的上旬，
在穆地的上达塘，
据说猛虎在搏斗，
猛虎的情况怎么样？
最好不要隐瞒讲实言。
来人请听我的话，
倘若外人假装是内部人，
狐狸伪装老虎样，
在今天的日子里，
要死于我极明箭镞下。
姜苦有长官的勇力下，
即使是狮子四爪要收缩。
玉霞马驰骋的脚程下，
即使是鹫鸟翎管要折损。
三支翎箭挂腰间，
即使是敌军也要受役使。
这些心中做考虑！
没有工夫多讲话，
听懂时请记心中！
听不懂时不再做回答。

仓巴俄娄心想：倘若是玉拉亲自到来，只有讲出实话。想罢，遂道："喂！穿玉甲的姜人长官啊！来到此处辛苦吗？我是玛堪岭的送信人，因此有禀告的事是如此，心不要放逸注意听！"遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
三宝神请鉴且照看！
请以慈悲照顾三时无障蔽。
愿加被三毒皆消除！
愿三千世界变为法！
若不知道这地方，
这是姜地歇塘察茂滩，
姜曲宛茂河岸边。
若不认识我这人，
玛域岭赤噶茂地，
南甲绰宗城，
微臣仓巴俄娄是主宰。

美名传扬至天宫，
祖先是蒙古人，
是赛赤得宏的大臣。
在达宗宫中时，
是三十小英雄的首领。
苦有长官请听微臣言，
东方得却鄂伍界，
黑暗中的明灯，
空中的红太阳，
没有增减众皆知，
光芒万丈照四洲。
功绩不变的四大臣，
好似关闭的四城门，
智慧聪明犹如曙光现。
达塘洋塔不变地，
开来胆小如狐的救援军，
小小老虎显威风。
昨天吉祥日，
神有启示是如此：
勇敢达茂起战争，
及至木牛年，
攻下大食的财宝城，
要为穷人开财源，
要为藏族黎民施财富，
魔地彻底来立法，
改变六道趋于法。
到了次日天亮后，
岭国各大部落都集会，
部署雄壮精锐兵。
索玛、穆达、歇噶等三人，
与阿郭四大臣，
派出调遣四方的四部军，
姜地三队门二队，
五十万雄兵的统帅为玉拉。
辅翼为东郡达拉赤噶，
怎样派兵作商议。
迅速调派三十万兵！
为此派微臣充任使者到此来。
通知的话已说完，
射出的箭已射中，
若不听时可以来比箭。

遵照大王命令办，
要呈献的命令放这里。
微臣不停留要回去，
在你姜地不敢留，
时间若长要丧命。
不要到姜曲渡口来！
要住要行你自知，
你们心中细考虑！

阿格仓巴俄娄唱毕，他将命令放在像牦牛般大的金刚磐石上面，骑在马上准备起程回去。苦有长官暗想："现在他若转回岭都，玉拉也要受到斥责。"想罢，遂催马去追，追到得朗那塘时才赶上了，他急速地把阿格的马御环抓着拉转过来说道："我们二人不可这样，正如俗谚所讲'修行者之内部，腿骨号角声响'，我只是考察你是否为岭人，实际上没有动干戈的意思，这个格萨尔大王可以作为见证。"如此解释、请求多次后，阿格的心情才舒畅下来，他二人策马返回。玉拉托琚尔也想不到来者是何人，一同渡过姜曲回到这边岸上。走到临近时，他二人下马，仓巴俄娄通过苦有长官，将命令呈于玉拉手中。并将内外的情况，以及需要出兵的命令等作了详尽的禀报。

玉拉托琚尔一行九人遂停止巡逻和打猎，回到城中，吃罢饭，遂召集内外重要大臣聚会商议，进行了详细的讨论。最后老臣姜木雅曲吉旺秀出来唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
白黑花三魔请洞鉴！
愿姜地地位比天高！
命根子山达那察若请鉴！
愿唱曲意愿得成就！
当日干茂夏赤请洞鉴！
愿人马英勇福祉都俱全！
若不知道这地方，
这是姜地歇塘察拉。
若不知道我这人，
姜木雅曲吉旺秀是老臣名，
现今年老体已衰。
大食国的财宝王，
势力雄厚与穆布姜一样。
英勇凶悍更为甚。
武艺熟练犹如虹光闪，

黑白狂风吹动处，
空中密云在奔驰；
森林疾风刮，
雪山狂风吹，
河中白腹鱼儿跃。
大食的若茂朗站，
是阿宛上师的驻锡地。
以恶咒杀罗刹，
咒语凶猛如霹雳。
那相塘宛茂朗玉，
是狂风的源头。
塘格木业拉宗城，
犹如水晶柱支撑。
塘曲宛茂的渡口，
大力野马也不可渡，
此乃郭茂丹的中翼。
北魔凶悍如牦牛，
此乃雄狼吼叫地，
雌狼打滚处，
狼儿当做游戏地；
猎人迷方向，
黑老鸹也要迁地方。
冷风如箭射，
要穿温暖羔皮袍。
炎热心闷极困乏，
需要吃肉、酪糕白酥油。
穿越无边旷野滩，
要有体魄健壮的千里马。
除此之外无别法。
那英勇的四大臣，
胆大勇敢武艺精。
囊弩的箭程内，
长矛不堪用；
大力的骏马，
好似对雄鹿显威风。
锐利武器的锋刃，
犹如阎罗王发怒。
自告奋勇的壮士一百人，
好似空中降铁雹。
绝对不能掉以轻心！
老臣要禀告玉拉王！

我姜地的这军队，
生在农业区，
在北方作战有困难。
敌之威猛胜枪弹，
敌之厉害比箭强。
人是挑出来的英雄汉，
马为选出的骏马。
无论怎样不可逐。
再次请求玉拉王！
姜地内外中三部，
马步军队有多少？
自告奋勇的将军是何人？
以怎样的勇气去作战，
行动住留如何办？
星曜时辰都吉祥，
以姜萨姑娘拉吉为首，
留在家中的主人们，
怎样办理家中事？
我所有大臣和属民，
遵照大王的命令办事情，
教言好似甘露雨，
请都满足得解脱！

听完老臣此曲后，玉拉托琚尔的容光好似十五的月光般明朗，他向众大臣注视一会儿后，心情舒畅而平静地说道："诸位大臣，请听我言，现在的行动安排是如此。"说罢，玉拉遂以百灵六啭的调唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
上方无灭天空中，
自明幻变神城中，
神子部队极雄壮，
高兴的面容可掬，
愉快的笑声轰动。
昨夜的睡梦中，
姜公子玉拉托琚尔我，
得到这样的启示：
北方犄角发达的野牛，
要以霹雳似的箭去射杀；
北方美丽的小野马，

要抛出火焰般的套绳去捕捉，
捉着它是大成就；
北方的白肩熊，
要以弯刀去杀死，
杀死它时因缘妙。
玉日宛茂的最高峰，
欲跑脚程如飞腾，
欲飞翼声在发响。
降下的启示这样说：
要冲开塘曲河渡口，
冲开它就会得财宝，
启示与教论恰相合，
征兆与因缘适相符。
以彼此观察的情况看，
正如古人的谚语说：
“雄鸡啼鸣，
是太阳出现兆。
布谷鸟啼叫，
是降蒙蒙细雨兆。”
神的显明启示，
是攻下大食财宝城之兆。
若不知道这地方，
是姜地歇塘察茂滩，
是洋塘察拉穆塘滩，
玉周司巴洋托的，
洋赞南喀郡宗城。
若不认识我这人，
姜玉拉托琚尔是本帅名，
是雄狮上师的法臣。
降服四方敌人时，
是彻底灭敌的执行者。
这里聚会商议的大臣们，
今天有言请且听！
花花岭与大食地，
譬喻来说是如此：
卫地的日若却拉山，
小心是否能绕行？
南方的玛旁玉措湖，
小舟是否能渡过？
对无敌的大力主，
是否会有憎怨心？

马与野牛疾驰的脚程，
似难绕行四大洲，
还是野马的脚程无匹敌。
那把守家门的四大臣，
英勇凶悍非寻常，
四翼队伍不堪敌，
长矛锐利无比，
锐利箭镞不能敌，
愿大臣们不要损勇气。
那大食财宝王，
虽然势力强大难匹敌，
但是格萨尔乃神通广大王，
降伏四魔是神委派，
英勇胜似霹雳烈，
军队威猛犹如火山迸发，
十万雄兵如海浪涌。
那精锐的三翼姜地兵，
巡哨与自告奋勇者，
以及部队军营部署等，
居留行动要如此：
上岭达茂宗札地，
有黄缨军队十万人，
花花部落的首长，
姜那古宗城的主宰，
乃是姜将军阿旦，
充任左右辅翼者，
第一东督察玛拉伍，
第二赤空达拉若噶，
你二人整顿骑兵要齐全。
中岭东雅那宗地，
红缨军队十万人，
充任该部之统帅者，
是姜地木雅曲吉旺秀。
凶猛如虎的自告奋勇者，
有像霹雳的勇士二人：
第一阿噶塔巴勇士，
第二阿那旦伍勇士，
去准备各自的所辖兵马。
下岭江茂奴札地，
青缨军队十万人，
充任统帅的合适者，

是姜苦有长官玉察。
前往消灭敌人者，
有陈巴南甲洪郭，
还有阿那托巴射士。
人马数目要整顿齐，
巴阿旦洋旦介旦三部落，
黑白花三翼人马各一万，
充任三翼军队的首领者，
第一姜多介达茂克介，
第二洋陈奔巴噶郡，
第三日雪玉周扎督，
各自带领本部军。
关于部署雄壮部队事，
充任右翼军的统帅者，
是姜大臣尼赤阿旦。
充任左翼军的统帅者，
是姜苦有长官玉察。
充任前翼军的统帅者，
是东郡达拉赤噶。
充任后翼军的统帅者，
是姜木雅曲吉旺秀。
三翼军队各一万。
左右前后四翼的小英雄，
由本帅充任三军统帅。
自从今天之日起，
人不能留在家，
马不可拴于槽，
明天天亮时，
人要选铠甲，
马要配马镫，
从盔甲弓箭仓库中，
要选择坚固者。
后天廿九日，
山峰戴上金帽时，
水中鸳鸯游泳时，
海螺鼓声响动时，
右翼为首先出动，
随之后左两翼行，
最后中军精兵出。
还有英勇骑兵一千人，
勇士轮流来做自告奋勇者。

在大食年茂玉塘滩，
十万雄兵驻扎时，
比喻来说是如此：
布谷鸟从门地来，
落在中原树梢时，
若不发出婉转妙音声，
则非掌握季节的候鸟。
奔驰空中的密云，
若不降下蒙蒙细雨来，
则非湿湿地气的雨云。
雄壮的三翼姜地兵，
到达大食地界时，
倘若不能得胜利，
向后逃脱非英雄。
这些勿忘须注意，
倘若违犯本帅军令，
没有理由来求情。
大家步调要一致，
请在场的都注意！

玉拉唱毕，众大臣各负其责，向本部所属发出军令。次日几个重要大臣齐集营中，打开武库，将铠甲、宝剑、矛、弓箭、套绳等物分发给众将军和重要勇士。

次日太阳刚出来的时候，姜内外中三部军队集结完毕，并且在城外的姜塘让茂扎下军营，各部将领都集于城内，大家正在享用丰富的肉、酥油、茶、酒饮食的时候，以上师扎巴旦丕为首的姜地众上师和女卦士宛歇玖斗等呈上无数的绸缎金银等礼物，并且禀告睡梦吉祥、征兆良好等情况，女卦士宛歇玖斗唱起了一首歌道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
上方白天魔神请洞鉴！
虚空花空魔神请洞鉴！
下界黑地魔神请洞鉴！
命根子山达那请洞鉴！
当日干茂夏赤请洞鉴！
若不知道这地方，
这是姜地吉巴歇塘滩，
洋塘通塘宛保滩，
其上形成的那座城，

尖端耸高空，
耸入欲界神境地，
叫做玖麦托格古康，
此乃白天的魔宫。
城根入地下，
插到玛哲龙境地，
叫做玉喀鄂伍代宗城，
此乃黑地的魔宫。
城腰伸入厉境地，
叫做赛宗尼玛奔斗城，
此乃花空的魔宫。
中心不变的金刚座，
叫做雅旦哇玉周登宗城，
此乃王父萨丹大王宫。
太阳落下后，
月亮的微光除黑暗。
玉拉托琚尔王！
你住姜地极欢喜，
和从前的任何大王不一般，
姜地比过去更强盛。
你是精神的主宰，
无敌大王极器重，
臣民愉快多幸福。
英勇不变的玉拉托琚尔你，
肤色发红光，
好似莲开放，
此乃降生神种之兆。
征兆与因缘俱好，
玉盔极坚固，
好似大仙神霹雳，
是品位与天高之兆，
征兆与因缘非常好。
玉甲金刚帐，
好似无畏铁磐石。
愿寿命比山崖坚！
脚穿中原锦缎靴，
好似空中罩密云，
那九十二万根头发，
好似枝叶茂盛的荆棘树，
愿与四百种疾病相脱离。
英武的弓箭，

犹如虎子出巢穴,
愿镇服四方敌人。
要说这次攻取财宝城,
降在小民的卦象中,
与占卜者的卦象相符合。
此外昨夜的睡梦中:
梦见走到从未见过之地,
平滩好似铺花纸,
大海能使脑昏迷,
水湖盈满如洪水,
河水弯曲如圆环,
群山如叠翠。
白山错认为海螺,
犹如建立的海螺塔。
绿水错认为碧玉,
犹如王妃穿绸衣。
在那东方高山顶,
梦见海螺似的一新月,
安扎右营时,
梦见威服众星群。
安扎左营时,
梦见光芒除黑暗。
其后在巡哨处,
梦见北方犄角发达的那野牛,
来到姜军中,
在宝石上磨角尖,
梦见空中降下霹雳箭,
梦见勇士在后行。
其后在巡哨处,
水鼠年的岁首,
在如碗大的湖上面,
梦见西面的那月亮,
被帝释星吞腹中。
其后在巡哨处,
在唐曲河渡口,
梦见鱼儿落网中。
在赛哇昂雅下方,
梦见野牛被箭杀。
木牛年的正月中,
在雪山冰下方,
梦见猛虎堕山崖,

梦见斑纹被血染，
梦见虎皮拿回岭国来。
罗刹宗交错的红山崖，
从黑鹏巢中获宝珠，
日月中间架虹桥，
空虚的天空中，
好似扯开布一匹。
不坏金刚石山上，
开启坚城门。
梦见熊熊的烈火，
竟被水冲灭。
在这幸福的姜地，
马群误认为野马，
牦牛群错认为野牛；
白色绵羊群，
遍布福祉地；
驯顺的牦乳牛牧场，
梦见堪比湖面广；
还有那山羊群，
梦中但见满山沟；
更有那犏牛群，
好似早晨在石山受惊吓。
在座的各位听了后，
你们心中如何想？
小民的想法是如此：
那像海螺的明月亮，
应在有福者之身，
消除黑暗，
十万雄兵勇气足。
那紫色野牛种，
似乎应在大力壮士身。
石头上琢磨犄角尖，
与空中降下霹雳箭，
应在姜地之好汉身。
曜星遮蔽明月亮，
似乎应在权势俱全之大人身。
鱼儿坠入渔网中，
勇敢获得胜利者，
或许出现有名望之人。
野牛被箭射死者，
是武功与天齐之兆。

猛虎滚落陡坡者，
是岭尕尔完成意愿之兆。
虎皮拿回岭国者，
英勇犹如猛虎之兆。
取得鹏鸟宝珠，
与空中日月二者间，
支起虹柱子，
劈开空性天，
和石崖上面开辟门户等，
征兆与因缘都美好。
家乡的炎热石滩中，
布满黑白绵羊群，
可见因缘十分好。
众大臣啊！
今年军队开拔时，
姜地的卦士、咒士、占卜者等三人，
虽然未说必须去，
有必要时可随行，
这金银绸穗子，
送与尔等将士们，
不是送别的旗帜是团结旗，
后方的城池如何守，
请赐予甘露一样的教谕，
曲若有错小民忏悔，
请神子心中作考虑。

听罢女卦士的唱词，玉拉的脸好像雪山上日月照射，笑容可掬地给三智者各赐白绫一匹，并说道："你们三位智者的预言占卜和梦相非常好，岭国攻取魔地十八大城之事，神有极为明显的启示，是以我们姜地大部分军队参与了这个规模极大的战争，这次不同以往，你们三位智者也要同行。"

关于行止方面，玉拉唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
空性不显界，
巨力白天魔，
催动白风马辔缰，
姜兵启程赴战场。
空中华丽的云行道，
大力花空魔，
催动"电光"龙，

姜兵起程赴战场。
大地的幻变城，
极为精毒的黑地魔，
催动斑纹花的虎，
姜兵起程赴战场。
命根子山达那察若，
和当日干茂夏赤等，
萨丹姜地的战神们，
与本帅一同赴战场，
以利刃斩断敌性命，
征服财宝城福祉地，
愿大王地位与天齐。
若不知道这地方，
是岭国的察拉达塘滩。
若不认识本帅是谁，
玉拉托琚尔是本帅名，
卦士虽然不同但先见同，
以扎巴旦丕为首的，
姜地的三位上师要出行，
要正确地发动威猛神。
以贡歇托巴为首的，
姜地三位女卦士，
计谋好坏最好要商议。
意愿成就时，
有极其圆满的奖励，
这些你们记心中。
姜萨姑娘拉吉玛，
向三宝去祈祷，
神屋法宫中，
不要忘记敬礼和供灯[1]。
宫室内外臣仆们，
和姜地的诸部落，
要与本帅在时无区别。
小心防备外敌来。
万一外敌来侵犯，
由以尼赤伍衣拉郭为首的，
几个留守大臣，
充任军队的指挥。
敌人来攻一定要回击！

[1] 供灯：燃供酥油灯。

留在家中的主人们，
在此期间心勿虑。
尊者三宝来保佑，
不必恐惧请留意！
在白天魔神座前，
用溶化的山羊脂祭祀。
祈祷胜敌人，
请在场的各位须注意！

玉拉唱毕，大家都领会了大王的旨意。随后姜地三翼军队点验铠甲兵器至天黑。

次日阳光照在山峰的时候，姜地六沟的三十万军队人马集结完毕，一起出发。所有长官都轻便地走在队伍前面，玉拉托琚尔在俱空光玉盔上插着“九峰燃帜”凤缨，身披“金刚长甲”玉铠，手握“古赛甲让”宝剑和“长钢铁舌”矛，将“青色霹雳”铁弓和“饮血燃炽”铁箭、“火焰电驰”幻变套索等弓矢佩带身旁。侍从将“天蓝”青马备上鞍辔，玉拉骑在上面，一百个蓝缨大臣围绕侍从，从宫门依次出动。这时，姜萨拉吉[1]由十个女仆簇拥着，捧着许多茶酒饮料和其他金银礼品，面带笑容，由两个姑娘左右扶着，给前去征战的大军壮行，以杜鹃六啭调唱起了祈祷送行的曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连，
在无量地，
红白彩虹形成的穹隆中，
五部智慧空行母，
我以身口意三者恭敬来祈祷。
急速消除五毒障，
愿占据空行座！
若不知道这是什么地方，
这是尼玛塘格塘东滩。
若不认识我这人，
姜萨拉吉是臣妾名。
是莲花空行所转生。
是察玛长官的女儿，
以前的时期，
姜地不喜法，
臣妾和曲钟两人勤修法，

[1] 姜萨拉吉：玉拉托琚尔之妻。

后来抛弃本性，
来充玉拉的伴侣。
姑娘未回家乡时，
玉拉要去征敌人，
神兵九百八十人，
和周札伍与都欠，
那次全部被屠杀。
玉拉好似暗中箭，
吉凶消息杳无音。
作未死寡妇整九年，
姜人称臣妾为黑太孀。
背后议论当面说，
遭受闲言忧郁两重苦。
自此过了几年后，
玉拉充当无敌大王臣，
列于八十英雄之上，
称为已死贾察的对手，
被派为穆布姜地王。
幸福的太阳现于前，
痛苦的烈火从根息，
花花姜地得光明。
三年之后到门地，
攻下辛赤大王的粮食城，
大王的谋略遂完成，
为岭国兴盛立功劳。
所做的好事有如此：
太阳绕行四洲时，
照遍赡洲各地区。
四水流经岗地时，
无边大海即盈满，
龙王享受极丰富。
玉拉返回姜地时，
父母亲眷得团圆，
权势比前更强盛。
玉拉大王听臣妾言！
你这次征战大食时，
你虽勇敢要警惕。
各种武器挥动处，
弯刀虽利要警惕，
今天所有的将士们，
好似战神倾巢出，

十万雄兵犹如沙山倾。
愿斩下敌人的头颅，
愿取敌畜到福祉地，
愿岭国取得财宝城，
愿为岭国再建功勋！
愿大王的事业能成就！
大帅与三十万将士，
愿在家与出征者得团圆！
勇敢大臣八十人，
愿获无尽的胜利品，
家中一切大小事，
在外的大臣不必愁。
愿大帅你降伏四方敌，
愿臣妾留住的姜地得吉祥！
高高兴兴地各饮一杯酒，
这是今天团聚的团圆酒，
愿在场的众人心中做考虑。

玉拉对以拉吉姑娘为首的所有送行的人们再三嘱咐，并满足地饮了送行酒，然后策马而去。

却说这时候，在花花岭国，上岭赛巴八族，中岭奥布六部，下岭木姜四部，噶、朱、戎三部，察香十八大部等地的将士像群星降落平滩似地聚在一起，各路英雄连同军队等骑在本部颜色的马上，分别出动。

太子扎拉泽杰身上佩着勇敢战神的九种武器，好似神子飞天赴前方作战一般。众英雄围绕相会于千柱大庭中，不忍和雄狮大王分别。这时候，岭国的上师长官、师长弟子、叔伯、姑嫂所有上下人等，都呈上无数的绫绸金银，唱完因缘曲。只见救护三界的上师，格萨尔王身体威严，看之不厌，犹如具有十万阳光似地赐予扎拉泽杰乌金莲花祖师的莲冠，还有成就王母的寿结，佛祖空性盔，战神的紫色寿衣，格作的花花神旗，擒捉无形神鬼套索等物，之后格萨尔王唱起了一首因缘金刚的教诫之曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
空虚不变法性宫，
法身普贤请洞鉴！
愿六神变为法！
在那东方的普陀山，
报身观世音请洞鉴！
愿将黎民置乐境！

赤铜吉祥山圣地，
五髻文殊请洞鉴！
愿十善太阳现！
若不知道这地方，
这幸福吉祥座，
是赡部洲的中心地，
城名叫森丑达泽城。
若不认识我这人，
雪山吉祥山峰前，
敢饮风雪者。
狮子虽然不愿去，
乃前世命运所注定。
石山的水晶城堡中，
抵御寒风者，
鹫鸟虽然不愿去，
乃前世命运所注定。
下面回旋的大海中，
掀起波浪者，
鱼儿虽然不欲去，
乃前世命运所注定。
本王自十五岁起，
到现在四十八岁止，
没有打不败之敌。
今年军队去出征，
譬喻来说是如此：
宽阔无边的苍穹中，
首先降下蒙蒙细雨来，
随后太阳一照射，
湿润大地生绿苗，
六谷即时饰山沟。
先有清水流，
大地即开引水沟，
随后白腹鱼儿游，
身体灵巧绕海边，
碧海随即饰草原。
玛域花花岭尕尔，
英雄军队先出动，
打击有形之敌军，
本王稍后即赴沙场，
以神勇幻变法术攻取财宝城，
庄严赡部洲的雪域高原，

岭国暂时得胜利。
上方欲界神界中，
尊胜宫雄伟威严，
大梵天王心喜欢。
下方玛哲龙的宝库中，
如意宝珠更富裕，
玛哲司欠龙王心喜欢。
中部人界岭国中，
扎拉的军队比霹雳猛，
伯父我对此极放心。
今天吉祥日子里，
岭国君臣和军队，
支援攻击敌人者，
大梵天王来护送。
作为夺取胜利的关键，
厉神古拉格赞勿放逸。
军队守防四翼时，
龙王邹那仁庆勿出行。
挖取敌人心肺时，
年达玛保勿力挫。
不能决定吉凶时，
南曼婕姆勿睡着。
雄壮军队的坚强盔，
玛庆蚌喇神作益友。
愿君臣无死亡！
愿降服顽敌军！
愿将财宝城夺到福祉地！
愿在家和出征者得团圆！

唱罢曲子，大王对君臣部众等赐予加被开光。

听完大王的歌曲，坐在海螺白座上面的太子扎拉泽杰，将三条白色吉祥哈达献于大王面前，也唱起了一首因缘的曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方虹光所罩的穹隆中，
向三地的报身尊者莲花生，
神子恭敬作祈祷。
巴哇泽古铜山中，
血海回旋的波浪中，
性命的行刑者年达扎拉神，

挖取敌人心，
请关照引曲端。
若不知道这地方，
此乃玛堪花花岭，
这四方座上面，
是杜鹃啼叫妙音处，
是喜鹊婉转啼叫处。
这花花森丑达泽宫，
是大梵天王宫。
若不认识我这人，
玛堪雪山环绕中，
三峰雪山水晶瓶，
狮子鬃发茂密处。
玛上部的清澈河，
三湖盈满如贡水，
是白腹鱼儿畅游地；
玛中部榭檀园林中，
三峰森林犹如黑暗罩，
是斑斓猛虎雄踞处。
三个坚险的关隘口，
坚强的花花森丑城内中，
泽加斗格卜知[1]是我名，
英勇无敌美名传四方。
花朵叠起的狮座上，
五彩虹光天然亭内中，
齿白如螺的穆布东氏，
赡部洲雪域高原的唯一主宰，
叔父陛下请听言！
总之情况是如此：
蔚蓝的高空中，
统领华美星聚者，
是驱除黑暗的明月亮，
除去黑暗现光明，
若不光明不能称为月。
其后要是太阳不出现，
黎民以后指望谁？
是否这样陛下请思量！
广阔无边的太空中，
统领蒙蒙细雨者，

[1] 泽加斗格卜知：扎拉泽杰的别名。

是南部的苍龙，
要使六谷得丰收，
若不丰收不能称苍龙。
国王若不施慈悲，
黎民百姓指望谁？
对不对大王请考虑！
大王你若不快来，
谁为无形鬼魔的对手？
谁能攻取财宝城？
对否大王请考虑！
小侄还有禀告请来听！
前去大食时，
敌人像霹雳冰雹也不惧。
只顾虑不能劈开火滩，
请大王对此细推察！
到那大食财宝地，
要杀所有一切人，
要抢所蓄一切财，
花花绿绿的牲畜群，
若不使之遍满玛域大塘滩，
就不是大王你的侄儿扎拉。

扎拉唱毕，便来到宫门外骑上战马，由一千名骑兵围绕，军旗招展地开拔前行。以王妃珠牡、王母嘉萨腊噶钟玛为首的众姑姨一直送到岭国与大食交界地。这时，王妃珠牡以上等饰品装饰身体，用金银酒杯斟满空行母加被的谷酒，由一百名女仆围绕着唱起了一首因缘的曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
东方玉叶排列国王中，
尊者救度母长寿神，
我女子恭敬来祈祷，
愿事业和意愿有意义！
金路回旋的宫室中，
空行母勒吉旺茂请洞鉴！
请助我女子起歌端。
玛瑙叶隐蔽的宫室中，
向衣歇堪卓作祈祷，
祈祷在家与出外人团圆。
若不知道这地方，
这是岭国与大食交界处，

若不认识我这人，
嘉让格巴山弯中，
汹涌黄河的对岸，
贾喀穆保古直，
花花后宫的首领，
是下面多堪的王妃。
三夏季节中，
是通雪绿玉宝帐的主人，
厨中操作炊事者，
珠牡是我名。
生得美丽像描绘，
面颊好似曼陀罗堆，
肌肤洁白如绫绸，
头发厚密如大海，
身体颤动犹如白藤林。
佩戴九十种上等饰品时，
好似玛哲龙的女公子，
这是我的几种相似像。
今天吉祥的日子里，
美丽的虎皮座位上，
像海螺般洁白的男儿汉，
光泽如银珠，
光芒犹如千轮月，
犹如星聚的英雄在围绕，
母亲的爱子啊！
我珠牡回到家乡时，
将殿下收为义子。
殿下你头上戴白盔，
好似东山现皓月。
上面插着的那盔缨，
好似空中罩乌云。
愿南曼婕姆来保护，
不教风力来磨损！
身穿白色铠甲，
好似白狮蹲雪山，
上面佩带弓与箭，
好似狮子发鬃盛。
请寂怒本尊金刚持保护，
不教锐利兵器损！
虹纹三叠的那绸靴，
好似空行母覆盖虹穹隆，

此乃统领黑白盔缨兆。
今天因缘很吉祥，
紫色骏马奔腾式，
好似紫雕落阳山，
虽是鹫鸟也不及。
今天因缘很吉祥，
雄狮大王虽威严，
吾儿扎拉比他更威风。
丹玛、森达与嘎德三部，
英勇威猛无人敌，
但是吾儿扎拉更威猛。
吾儿扎拉听我言，
有所陈情是如此：
东方的红太阳，
权势极大绕四洲，
若将力量不约束，
会遇凶猛的罗睺星。
南方的那苍龙，
按照意愿行空中，
若将速度不约束，
会遭凶猛的电光灾。
岭国神子吾儿扎拉你，
盔帽坚强降四敌，
若将勇气不约束，
虽是帝释也难佑。
百万雄兵中，
君臣如日月相会时，
好汉臂膀若不相配合，
单独行动乃丧命因。
这些你们请记住！
再次所要陈情者，
叔父心中很了解，
并非母亲讲巧语，
上玛地形成一湖沼，
好像明镜的金湖中，
天鹅羽声扑扑响，
这是且居仓的命根子湖。
中玛地形成一湖沼，
好像安置的四方碧玉湖，
湖中的牛角尖极美丽，
这是仲居仓的命根子湖。

下玛地形成一湖沼，
好像陈列奶供的海螺湖，
海螺如雪白茫茫，
这是穹居仓的命根子湖。
这三湖各有其特点，
三夏水不浑，
三冬不结冰，
今年方现碧玉湖，
挂起海螺灯，
城梁风吹断，
朱部的安欠石山上，
东郡噶茂设巡哨，
并非凶恶的坏消息，
此乃吉兆勿忘记！
要是凶兆付之于大食，
愿将敌心抛于滩！
若是吉兆降于岭尕尔为助伴。
这次军队开出去，
愿将敌人头压服！
愿将花花财宝城攻下！
愿五部智慧空行，
出外的功业在家成，
在家者的功业在外成，
愿吉祥遍太空！
祝愿满大地！

珠牡唱毕发愿出外功业圆满的曲后，又细细叮咛一番。扎拉将珠牡的话句句记在心上。于是君臣们欢欢乐乐地骑在马上，马头朝着大食方向前进，前来送行的岭人们也返回去了。

扎拉带领的军队于正月十三日走到大食地界，在大食年茂玉塘滩，岭军主帅扎拉泽杰率领众英雄与诸部扎下营寨，好像天空的星聚，白帐篷遮蔽大地，马匹布满草滩。

却说南部的格巴雅扎的中部，拉措古日绕郡上面，姜部玉拉托琚尔率领的门姜两部军队，好像霹雳闪耀，光彩夺目，他们也扎下了营寨。

北方的帕旺日巴穆保右侧，丹曲玛保河的渡口，伍巴宛茂水草滩中，辛巴梅乳孜与女英雄阿达拉姆二人率领的北魔与霍尔部队，驻扎在那儿。

岭军行进途中，兵锋所至，将大食的哨兵和小股部队一百多人一个不留地杀光了。在这个时候，达让晁同王看到岭军到

来，马上好像孔雀听了雷声一般，顿时兴奋起来，他手抚胡须，脚在舞蹈，在黄金座上面以虎踞的姿势，向达让军队以猛虎吼叫的调唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方虹光笼罩宫室中，
向报身长寿持明佛，
和宛赛众上师，
祈祷请关照！
火风回旋的宫室中，
最神圣空界燃炽请洞鉴！
愿战争得胜利！
血海回旋的最中心，
勇敢胆壮的那猛虎，
是我老汉晁同王。
若不知道这曲子，
这是英勇猛虎的雄壮歌。
身穿罗刹甲时唱，
骑在风驹上时唱，
雄兵如海翻腾时唱！
人多如海的君臣们，
今天心愿得成就，
多么高兴多么快乐！
人寿长了什么事情都能看得到，
古人的谚语说得好：
“三春伍曲花若不败谢，
夏季得雨水，
草原之上开鲜花，
神仙观赏心喜欢。
鱼儿若不遭铁钩钓，
可以灵巧来跳跃，
四河流入成四海，
龙王心思得安适。”
我老汉若与命不离，
可以逐渐得胜利。
雄兵布满旷野滩，
老汉我心中多喜欢。
向上看景致有如此：
在那年茂玉塘滩中，
白帐好像雪山立，
那是噶茂奔宗帐。

百万雄兵的主宰，
好像玉鬃发达的白狮子，
那不是太子殿下吗？
左右排列如猛虎，
那不是英雄军队吗？
雄兵好像河水流。
向下看时极热闹，
格巴雅扎的下方，
戎曲措的上方，
蓝帐好像海翻滚，
那是姜部的八顶蓝帐篷。
好似苍龙出海水，
那不是玉拉托琚尔吗？
中央扎下中军帐，
那不是具毒的门兵吗？
好似空中跳跃的白狮，
那不是达拉赤噶吗？
军队的铁弓遍大地。
是否满意大食王！
还有比这热闹的，
向这面看景致是如此：
日巴穆保的下面，
丹曲玛保[1]河旁边，
红帐犹如火山燃，
宝帐好似血海火燃炽，
好似煞神达玛莅平滩，
那不是逗觉辛巴吗？
右面扎下的这军营，
不是大力魔兵吗？
威严好似愤怒的罗刹女，
好似阿达拉姆氏，
犹如花石山崩裂。
各路岭军大会师，
是否愉快大食王！
大力大王的对头，
格萨尔大王神速如电掣。
阿宛上师的对头，
老汉我达让王晁同，
可以驱使雷与雹。

[1] 玛保：藏语为“红色”之意。

英勇无敌的四长官，

搅乱小部落戎部兵，

岭国英雄面前行不通。

叫做卒颛的大力士，

射技精湛无人敌，

就是日月也能射落。

此外嘎德更英雄，

大山虽稳也能颠倒，

大海虽深也能大口去痛饮。

此外玉拉、东郡他二人，

即使是阎罗遇到也要寻逃路，

看到他们的弓矢心要裂。

在这种英勇气势下，

取得胜利更英勇。

请问花花戎部众将士，

我这番话对不对？

今天设下欢乐筵，

请与神明一同来受用。

今天以前的时期，

心里不安极焦急，

躺在榻上没瞌睡。

现在不必害怕小子们！

岭国的百万雄兵到，

取得胜利很容易。

祭祀两岗的俄博神，

第一有我老汉，

与王子拉果两人，

还有一千多骑兵，

不要停留去拜见太子殿下。

大臣与军队可随便，

把自己的事情做好，

随后如何是好依次看，

花花军队记心间！

晁同唱毕，抚摸着胡须，高兴地用丰盛的食物款待所有将士。然后在“制胜空雷”罗刹盔帽上，插上金钱豹的盔缨，在“圆球亿城”罗刹甲上系上彩旗，在“长腿察声”弓袋中，装入“红色霹雳罗刹”弓，在“神城宫”箭袋中，插满“饮血”红箭，“弯形鱼镰”挂腰间，然后起程。王子拉果也佩带弓矢，前往岭营，来到神帐中，向太子扎拉各献白绫一匹，请求会见，入座后，双方详细商谈，对军事行动作了商议。

这时，大食的君臣们集合于紫色大帐中，内外的重要大臣和各部将领们闻讯都惊慌得心神不安，紧张地商议。右排排首的大臣赞拉多杰巴哇说道："大王啊！现在岭国的强大军队已包围过来了。现在如何对付敌人，请下命令，我等大臣万死不辞。"

大王稍有不安地说道："爱卿你讲的很对，遇到这种事情，必须多考虑，大臣们勇气不要减退，要争取胜利。"说罢遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
塔拉是唱曲的规矩。
天空的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
愿基业比山更稳固，
愿红白缨军更勇猛！
若不知道这地方，
这地叫做玉雪那茂如扎。
若不认识我这人，
本王乃大食国的财宝王，
并非凭空起名号，
由于勇敢称大食，
由于享受丰富称财宝。
上自拉达雪山以下，
下至蒙古大道之内，
中原法纪门以上，
九峰雪山之高原，
统率三千世界的长官，
除我之外无别人。
那噶姆[1]的黄口小孩子，
称为大王真无耻。
今天以前的时期，
鲁赞王与霍尔王，
萨丹王与辛赤王，
强者降伏弱小者，
对此不能称好汉。
今天以前的时期，
北方的通塘宛茂滩，

[1] 噶姆：即噶萨拉姆，是格萨尔王的生母。

骏马与野马比脚程，
跑了三步被抓住。
无论何事并不放心上。
复次稍有懊悔者，
就是无耻晁同老贼，
由于收贿未杀他。
那胆怯如狐装笑脸的懦夫，
后悔未把他彻底消灭掉。
今天在场的众勇士！
现在怎能不去迎敌？
将军赞拉勇士你，
所有统辖的部队，
与那勇敢壮士二十五人，
驻扎年茂塘周围。
大臣穆那多丹你，
率领所属部队，
与勇敢壮士二十五人，
扎在拉措宛茂边。
将军麦达察吕你，
率领所属部队，
与自告奋勇的二十五壮士，
回击达让的花花兵。
赞介南卡托郭你，
率领红缨军四千人，
把守玉雪宛茂关。
王子察郭达哇你，
有忠诚不贰的六大臣，
由九百黑缨军侍从，
何时需要立即要出动。
对弱者不可有慈悲。
古人的谚语说得好：
“苍龙卧于雪山上，
地气云雾来迎接，
只能到空中去号叫，
要使山崩地变平。”
秋天六谷送到城中后，
气候变为最后的冬季，
苍龙它并不懊悔。
碧绿杜鹃是门地鸟，
及时细雨来迎接，
不得已而几次移住地。

要使悦耳声音遍山谷，
夏季草原鲜花盛开时，
虽然幸福或许不能留，
但是杜鹃不失悔。
地方不静消灭敌魔时，
最后江山或许要丧失，
大王我绝不后悔，
所以一定要回击。
好汉单独去行动，
弱者编入军队中，
各自带领本部军，
行动部署要与商议相符合，
岭国的八十个英雄汉，
要遇到勇敢的好对头。
噶姆的黄口小孩子，
本王看他有啥本领，
神通变化的部署，
本王看有何热闹看。
众大臣们勇气勿减挫！
你们大家心中作考虑！

大食王唱毕，内外文武大臣们都将曲中的要意记在心中，各个照着大王的军事部署行事。

首先将军赞拉多杰佩带弓矢，骑在“火山闭塞”战马上，率领所辖红缨军三十万零一百二十五人，在玉塘下面扎下营寨，观察岭兵的行动相机应对。

大将穆那多丹身穿坚甲，手持武器，骑在“紫色乌鸦”战马上，率领本部黑缨军三十万零一百二十五人，在拉措饶郡这边的门姜两部军营前面扎下营寨，区分所使武器种类，依次驻扎在那儿。

将军麦达察吕佩上弓矢，骑在青色千里驹上面，率领绿缨军三十万零一百二十五人，在丹曲玛保河渡口的霍尔与北魔两部军营前，好似雨雾笼罩一般扎下营寨。

大臣霞噶丹巴穿甲持械，骑在“善飞”白马上出来，率领一万白缨军，身穿坚甲的勇士二十五人，在达让军营前面扎下营寨，乱哄哄地守在那儿。

赞介南卡托郭带弓矢，骑在马上，率领本部骑兵十万人安下营寨，防守四面。

王子察郭达哇着甲持械，骑在“黑荞黄嘴”马上，由九百九十个黑缨军侍从，雄赳赳地驻扎下来。

第 六 章

将星陨落岭师悲　丹玛神射忠魂慰

且说过了两天，攻击时辰非常吉祥的正月十五日那天，岭尕尔的三部分援军商议决定，首先以各部所属的十万军队和自告奋勇的壮士组成先头部队向营前的大食军发起攻击。这时，首先有岭军的丹玛、森达阿顿木、达瓦察赞等勇敢地扑向前去，众士兵也随后增援而去。岭军首先扑到赞拉营中，杀死红缨军一百多人。这边大食将军赞拉多杰跨上“火山闭塞”战马，连射六箭，在岭穹居奔巴营中，杀死三十个岭兵。而丹玛射出三箭，也杀死红缨军三十人。赞拉将丹玛迎面拦住，丹玛箭搭在弓上说道：“喂！戴红缨的汉子，你稍等一下，我有话要讲，首先且听这支曲子。”遂唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
正法佛祖圣地上，
大成就者撒拉哈巴请洞鉴！
祈祷请加被！
战神的察喀城上面，
化桑若吉甲保请洞鉴！
愿饮顽敌心中血！
扎玛郡当宫室中，
供养年达军的战神，
愿今天来助丹玛香查起歌首。
若不知道这地方，
这是下年茂玉塘滩。
若不认识我这人，

本将军名叫丹玛香查，
因为凶悍如猛虎，
所以取名叫丹玛。
玛堪花花岭国中，
好似海中的宝珠，
星聚当中的皓月，
是岭主大王的重臣，
众所敬重者是丹玛香查我，
好似空中日月悬。
进攻时先锋官是丹玛，
好似冰雹摧六谷。
收兵丹玛是殿军，
好似关闭坚城门。
英勇先锋是丹玛，
好似霹雳击石崖。
本将军的情况是如此。
对面大食的红骑士，
藏族有种说法是如此：
男子有上中下三种，
两个上等男子相遇时，
好像彼此都了解，
好似彼此都相识，
协商和解后，
两个大部落得安定，
人都欢喜两得利。
两个中等男子相遇时，
两人彼此都听从，
彼此都相信，
茶酒两人同享受，
通过良言得和解，
双方部落得安定，
赞善称颂两俱得。
两个下等男子相遇时，
彼此揭隐私，
一个比一个要凶狠，
未说三句头顶抡大刀，
为琐事而结血仇，
坏话说出满山沟。
这种人有何用？
以前大岭两家的战争，
没什么大的血仇和抢夺。

红缨汉子你考虑！
王子对敌不喜欢，
英雄对敌不容情，
军队攻击敌军不宽容。
我丹玛对你不畏惧。
红缨汉子你心中作考虑！

丹玛唱毕，赞拉多杰心想：眼下这时候绝对不可能调和。想罢，将箭搭在弓上说道："骑青马的岭人你且听，这样稀奇的歌，我赞拉耳中听不进去，但是我有回答是如此。"遂唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上面周拉年保请洞鉴！
中间达拉察若请洞鉴！
下方的哲洛索噶请洞鉴！
宗拉、柔赤请洞鉴！
赞颂大王事业与天齐，
愿众将士得胜利！
若不知道这地方，
这是年茂那欠若玛地，
是铺地锦鲜花盛开地，
是今年战争的凶恶地。
若不认识我这人，
西方岗日泽甲的下方，
是五万户的长官，
赞拉多杰巴哇是我名。
是十万大军的主宰，
是大食大王的重臣，
有一赞拉即可以，
不可缺者是赞拉。
是调服敌与野牛者，
是制伏凶猛白熊者，
是与野马比赛脚力者，
是与经幡媲美者。
头上所戴的这盔帽，
叫做"九峰燃烧"盔。
身穿的这件坚硬甲，
叫做"火光虎城"甲。
挂在右边的这箭筒，
叫做"饮血宫"箭筒。

挂在左边的豹皮箭，
叫做“威猛龙吟”弓箭。
胯下所骑的这宝马，
叫做“火山闭塞”驹。
我的情况是如此。
岭国的青骑士，
自称岭丹玛的你这人，
今天且听我唱歌！
古时藏族的谚语说得好：
“希望得尊贵恭敬的长官，
财物报酬都施完，
不得利惠遭敌视，
所谓长官实可悔。
认为知己的心腹友，
和言善语都说完，
但是将贴心话向外去传扬，
所谓朋友实可恼。”
那自名达让王的晁同，
协商沟通都施完，
狡诈虚伪加欺骗，
所谓和解实可恼。
早在北方玉茂隆的姜塘滩，
若将所讲的话能听从，
第一次和解即可得；
中间协商时，
凶手若不再杀戮，
第二次和解即可得；
其后一段时间内，
那冬赤南拉噶郡，
是东方上五部的长官，
倘若不遭坏岭人杀死，
第三次和解即可得。
此外血仇与被劫物，
当然可以协商得和解，
和解不成原是岭人所造孽，
造孽之后自己遭报应。
今天的日子里，
你若胜利称丹玛，
高举胜利旗。
我若胜利称赞拉，
夺来弓矢作为胜利品。

宝弓上弦声嗡嗡，
好似雷声鸣；
下弦声咚咚，
好似敲打法纪鼓；
箭镞射出喳喳响，
好似铁花在旋绕；
箭缺毒雾旋，
好似毒气在笼罩。
在此四象之下射一箭，
就像统摄四大洲，
你岭人心中要留意！

唱毕，赞拉多杰射出一箭，中在丹玛左胸，由于里面有战神的寿衣和护法保护着，所以丹玛身体没受到任何损伤。这时丹玛也回射他一箭，射中赞拉头部，但赞拉命不该绝，一点也未受伤。于是赞拉便抡矛奔来，丹玛左方的达瓦察赞挥动“锋利毒舌”宝剑砍去，将赞拉的矛砍为两截，赞拉又抽出宝剑，与丹玛等三人互相抡动武器，进行白刃格斗，但仍未分胜负。

这时候，大食壮士赞介喀雪将幻变矛抛向岭军，杀死黑白缨军三十余人。此时，岭军的森达阿顿木放开“千山白绫”马冲上去拦住，但是赞介喀雪并不后退，将镫踏紧，把幻变矛在头上一绕，毫不在乎地唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉年保鉴！
虚空的达拉察若鉴！
地方神哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
若不知道这地方，
这是下年茂玉塘滩。
若不认识我这人，
若茂隆谷口，
达塘班玛的右上方，
凶猛如虎的勇士，
壮士赞介喀雪是我名。
犹如血雨的这红缨军，
我是这支军队的统领，
是催动部队的殿军，
除白肩雄熊外，
武艺精熟威猛无敌手。

朱砂马驰骋极迅速，
清风之外无对手。
岭国的小子白骑士，
站在前面想施威，
你是一个倒霉鬼。
古时藏族的谚语曾说道：
“织锦缎的黄金色，
黄铜颜色不能配。
溶液的白银光，
椭形锡光不能配。”
能敌我赞介喀雪者，
像你这懦夫不能配。
对面白骑士你且听！
赡部洲的藏族地区，
你岭人来胡乱为。
那匹“青色追风”马，
是万马之中所选者，
被你岭人盗了去，
仅仅这样还不算，
还以协商和解来欺骗。
细雨下降还不算，
光耀美丽的六平川，
不仅煨白桑，
还想将神树作炭块。
向下流淌的清湛水，
不仅取来作茶水，
还想建起舟桥作颈轭。
北方的玉雪邦噶尔，
不仅取走香甜食，
还想将邦噶变良田。
杀死大臣还不算，
还来威胁我大食国王的基业。
白骑士你看对不对？
今天英雄的胜利品，
还有这长矛幻变绳，
能使石崖成粉碎，
能使大海变干涸，
能使心血泼地平。
抡绕三次发出后，
能使骨肉分散落平地，
弓矢坐骑显英豪。

还将这花花军杀死，
丘壑都被尸体填平。
这说着不算等着看！
此外凶猛如虎的这激战，
是谁勇敢慢慢看，
听懂作为耳中的甘露，
听不懂不另作解释。

赞介喀雪唱毕，将那幻变矛像绕炮石般地甩了三下掷出去，正中森达阿顿木的左肩上，甲叶纷纷落下。这时，森达阿顿木将“千山白绫”马稍微一勒，鞘中抽出锐利大刀，说道：“你既然这样勇敢，我俩人可以慢慢地比比强弱。首先且听我这支曲子！”遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
在英勇的战神上察喀城，
泊哈尔司白性命主请鉴！
战神的中札仓，
年达扎拉九弟兄鉴！
战神的下札仓，
护教的司白甲茂鉴！
挖取敌人的鲜红心，
愿玛岭江山得兴盛！
若不知道这地方，
目光短浅虽未见，
据远闻的耳朵听到者，
这是大食年茂玉塘滩，
是野马驰骋地，
是草原上湖沼回旋地，
是水鸟婉转啼叫地，
是白鹤的家乡。
若不认识我这人，
雪山围绕的大地，
门喀南宗坚城中，
好似钢铁大磐石，
森达阿顿木是我名。
本部有十二万户，
军旗盔甲极显耀，
我是红缨军的统帅，
是无敌大王的重臣，
太子殿下的心腹臣。

清水的源头白雪山，
洁白如奶的那随从，
除了狮子别的不能来，
具有光泽的那玉鬃，
若显威风即时震大沟。
茂密的山林中，
寻觅甜香食物者，
猛虎之外无别的，
身上的那天然花斑纹，
一显威风好似火山燃。
坚硬石崖最上面，
旋绕雪域四洲者，
鹫鸟之外无别的，
发育丰满的那翅翼，
振翅飞翔遍太空。
美丽的水草滩，
四蹄具有风绒者，
除了野马无别的，
大力幻变的那脚程，
驰骋之时如鸟飞。
英勇无敌痛饮心血者，
我英雄森达之外无别人，
武艺精通武器极锋利，
武器一挥敌头即掉落。
对面红骑士你且听！
办事成事的人是你自己，
住在岭尕尔自己地方时，
达让仓家被贼侵，
达雅滩中辟敌路，
滑渡津的黄河辟渡口，
财宝无故被劫走，
凶悍英雄被血染。
对此奇耻大辱，
无论如何不可忍受。
四翼雄兵有一百八十万，
自告奋勇者有二万九千人。
与你所讲无区别，
大德孔雀翎，
与鹁鸽颈项的虹彩纹，
两者谁美慢慢可以瞧。
今天你与我二人，

幼时母亲怀抱中已注定，
剽悍好似狮与虎，
英勇难敌无逃路。
大刀挥动处，
一里之外命丧失，
若是男儿该像我，
现在多讲无裨益。
在此相塘宛茂滩，
你的肉要让青狼吃，
你的血要让牛蒡草根饮。
今天决定胜利前，
英雄建立何功勋，
随后继续来决定。
听懂时为耳中的甘露，
听不懂时不另作解释，
红骑士请你记心中。

森达阿顿木唱毕，将那匹“千山白绫”马像风一般驰来，赞介也将刀抽出砍了两下，但是没有砍中对方。森达阿顿木将大刀砍了一下，砍中赞介的颈项，赞介的头与盔帽一同落于地下。森达阿顿木遂取他的弓矢首级与盔缨作为战利品。同时，岭兵用箭射杀了许多敌人。

大食的几个大臣和壮士，正在岭兵黄缨军阵中冲杀并有所斩获的时候，岭军发出收军号令，人马撤退回营。大食军追赶了一会儿，也调头回去了。

再说门姜两部军队各营抽出精锐军各一万出发，从四面向穆那多丹的营寨围攻过去。东方有东郡达拉赤噶，如冰雹毁六谷一样；北方有姜苦有长官，好似陡坡礌石滚落一样；西方有阿旦，好似豹狼追赶山羊群一样，从四面将大食士兵纷纷砍杀。大食将军穆那多丹骑在“紫色乌鸦”黑马上面，威风凛凛，用锐利矛将门姜两部的士兵杀死许多。正在乱纷纷的当儿，玉拉托琚尔雄赳赳地拿起矛将穆那多丹迎面拦住，遂唱起了一首歌道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方白天魔神请鉴！
虚空花空魔神请鉴！
下界黑地魔神请鉴！
私神玉日秀茂鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
当日干茂夏赤鉴！

若不知道这地方，
这是雅扎格巴的下方。
黑白海相交的上方，
叫做相日古饶措喀。
若不认识我这人，
姜地的喀夏玉日山，
一则凶悍如猛虎，
二则武艺精熟如虎放射光辉，
三则言词温和像绸缎一般绵软，
玉拉托琚尔是本帅名。
玉拉如雄龙，
细雨下降则喜欢；
玉拉如苍龙，
以珊瑚装饰则喜欢；
玉拉如狮子，
像风雪似的敌人到来则喜欢；
玉拉如猛虎，
敌人一直前来则喜欢；
玉拉如坚强的城堡，
挥动兵器弓箭则喜欢。
骏马如鹏鸟，
催动驰骋则高兴。
黑骑士且听本帅言！
今天你这样凶猛，
古人的谚语说得好：
“天鹅的金蛋生在大海中，
在山沟中不会飞行发懊悔。
野马在水草滩中练脚程，
在石山上不会驰骋发懊悔。
大鹞鹰飞起扑向小麻雀，
若不善扑胸骨要撞石头。
聪明男儿护守着军营，
若不会守将尸横遍野。”
这种说法很正确。
此外还有情况是如此：
飞越宽阔的天空者，
白头鹫鸟虽然本领高，
苍茫天空无边际。
骄傲地跑遍大滩者，
大力骏马虽然脚程快，
苍茫大地无边际。

吞饮大海者，
大象虽然极饥渴，
海水无增减。
大食军队虽然有准备，
岭国精锐雄兵无其数。
总之大食的君臣们！
古时藏族的谚语说得好：
“雪山上面慢慢走，
会使眼睛遭损害。
驰骋不善走的马，
会使脑浆泼地下。”
没有军队来作战，
会使胜利失于他人。
此外黑骑士你再听！
今天你和我二人，
比赛幻轮花长矛，
看谁的锋利如毒蛇，
真正勇敢者得功勋，
看谁雄勇像猛虎。
看谁的坐骑脚程快，
看吆喝挥鞭谁在先。
今天若逃是狐狸，
我对敌人不后退，
建立怎样的功业看今朝，
黑骑士心中作考虑！

曲子刚唱完，玉拉所骑的那匹“天蓝”驹像鸟儿飞似地一直冲出。那穆那多丹没有唱曲回答的工夫，两人彼此开始以矛互刺。多丹的矛过长，虽然向玉拉连戳两矛，但是依托护符的护佑，玉拉没有受伤。玉拉待多丹矛尚未刺到之时，抽出弯刀，将多丹的长矛从中间劈为两段，复又扑到多丹跟前，连砍三刀，由于多丹命不该绝，哪儿都没伤着。为立战功，他们两人又分别奔入对方军中，尽力杀敌。这时，那东郡达拉赤噶杀死一百多黑缨军，又从东面杀到西营，大食勇士格巴甲让骑着“雪山善跃”驹，迎面扑来，首先射出一箭，射坏“花耳贝鸟”马的右面耳朵，又射一箭，射中东郡达拉赤噶左臂，但只射坏几片甲叶，没有伤到身体。格巴甲让抽出“斩断紫城”刀，心想今天不杀死他，绝不罢休。遂雄赳赳地向东郡长官唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，

上方周拉年保鉴!
虚空的达拉察若鉴!
地方神哲洛索噶鉴!
若不知道这是什么地方,
这是北方古饶措的下方,
名叫邦隆洋岗。
若不认识我这人,
西方大食财宝王,
地位崇高与天媲美的,
勇士格巴甲让是我名。
是勇士中的获胜者,
英雄里的为首者,
好马中驰骋最快者。
前面的岭国白骑士!
且听我来给你说:
空虚的太空中,
鹏鸟飞行的道路中,
鹫鸟夸耀翎毛美,
以为是飞禽的庄严;
本想受用施食中的山羊血,
最后却被召去与披箭做伴。
莽莽森林山下方,
斑斓猛虎雄踞处,
胆小狐狸夸耀他美丽,
以为是走兽的庄严;
常去山头舔网绳,
最后狐皮充作豪华帽。
西方年茂玉塘滩,
花花岭军的右旁,
门姜夸凶悍,
以为是噶姆孤儿的庄严。
黑缨军犹如大海翻腾时,
最后自己丧性命。
冲扑羊群的恶狼,
野牛群中不能去。
扑咬小孩的恶狗,
不能冲散野狼群,
只能杀草人木人者,
在我身上行不通。
你约束着自己为最好,
若不约束最后要失悔。

今天你我两个人，
是众人之中派出者，
无须等待命运已注定，
最后的胜利属于我。
黄金护手的这宝刀，
“斩断紫城”是它名。
在玛旁玉措湖右边，
给三只鹏鸟喂铁石，
铁粉向上呕吐时，
好似玉山献遮幔。
铁粉向下散布时，
好似河中流金沙，
铁粉落于平滩时，
好似大地凝毒气。
妖魔铁工索保扎穆，
铸造了三把刀剑，
向上吐出的铁粉，
首先造出的那柄刀，
是在木曜鬼宿日制成，
造得好像水绕山，
“触断镰刀”是它名，
本是千夫长勒欠祖传刀，
现为巴图鲁所拥有。
向下撒播的铁末，
是在上弦初五日制成，
造得好像金纸撒海面，
“饮血勾镰”是它名，
本是罗刹克才拉巴的祖传剑，
现为达让长官所拥有。
腹中溶化的那铁粉，
是在下弦廿九日制成，
造得刃口好似罩黑暗，
“斩断紫城”是它名，
本是蒙古西宁王的祖传刀，
现在却为我所有。
向上举向天空时，
好似日月被曜星蚀。
向下从鞘中抽出时，
好似空中流星落。
距离三步挥向敌人时，
好似霹雳击石崖。

今天你已经到绝路,
门小子你心中作考虑!

格巴甲让唱毕, 以为一定有回答的曲子, 勒马在那儿等待。只见东郡长官将“断见”宝剑举在头顶上说道:“你的凶悍大言比山高, 我有粗言是如此。”遂以南曲悠闲小调唱曲道:

鲁塔拉拉茂塔拉连,
上方四面梵天请洞鉴!
中部格巴赛甲拉哇请洞鉴!
请来为我引曲首,
愿斩除敌人护我军!
若不知道这地方,
这是西方大食古饶措喀。
我与别人不一般,
遥远南方的门地,
猛虎的家乡山林中,
保得三珠岭城中,
三万庶民部落主,
东郡达拉赤噶是我名,
是无敌大王的神臣。
姜部玉拉托琚尔的,
副将僚属我来充。
凶悍八十英雄的,
援军轮到我来充。
古时藏族的谚语说得好:
“年轻姑娘的解忧伴,
轮到神鸟杜鹃身,
婉转悦耳的那声音,
到处啼叫心喜欢。
绿色幼苗的解忧伴,
轮到空中的细雨身,
气候合适达意愿,
生出美丽花朵心喜欢。
绿色大海的解忧伴,
天鹅飞得与天齐,
力大迅速绕四洲,
身体威严黑暗除。”
花花岭军的援助军,
轮到强大的姜与门,

剽悍如虎并肩前行，
挥动兵器令敌头颈分离。
对面的小子听我言：
你所讲的那些话都无用，
巍峨雪山之上狮为大，
兔子虽小敢杀它。
茂密林中虎最凶，
朱砂剑虽小取斑纹。
大海深处鳄鱼为最凶，
海螺虽小毙其命。
北方的广阔滩中大食极凶悍，
我虽无勇但是有本领。
极其锐利的这宝剑，
譬喻来说是如此：
雄鹿头上极为健硕的那茸角，
虽然崇高美丽却无用。
家禽雄鸡的那翅膀，
虽然美丽如虹不能飞。
“斩断紫城”的那宝剑，
虽有历史由来却不清晰。
这三种武器的渊源我清楚，
铁乌腹中的那铁石，
铸造者是何人我知道：
阿尼贡干王，
在阿僧赛宗察茂，
罗刹炉的红火中熔化，
首先所造的那柄刀，
造得好像初三的新月，
“触断镰刀”为它名。
原是巴图鲁长官的祖传刀，
而今却在雄狮王手中。
随后所造的那宝剑，
是帕欠智畏雅吾造，
“饮血勾镰”是它名，
原是克才拉巴的祖传剑，
而今达让长官手中拿。
最后所造的那柄刀，
是在达桑噶玛玉塘造，
现为僮萨绰仓所拥有。
如何锐利我知道。
今天你与我二人，

在宽广平滩中，
看谁凶悍谁英勇。
你以未死的短浅眼睛看，
今天的胜利，
好似黑雾笼罩的这黑缨军，
犹如豺狼冲散山羊群，
大地被山羊毛盖遍。
人血好似撒水草。
心满足否格巴长官！
希望白人你细思量！

东郡长官唱毕，勒转马头扑向前去，与格巴甲让白刃相交，一时未分胜负。这时，姜苦有长官来到跟前，格巴甲让向后一看，恐怕他来夹攻，赶快勒转马头逃走。东郡长官的那匹“花耳贝鸟”驹，因为具有鹏鸟似的脚程，当即赶上，连砍两剑，但是没有砍中。他二人又相斗片时，东郡达拉赤噶将宝剑刺入格巴甲让胁下。格巴甲让口中流血，落马而死。

这时，姜部将士们准备收兵回营，大食壮士索保奔吐骑着蒙古黄顶红马，将“宽刃霹雳”刀举在空中，与其他八个壮士从后面赶来。门姜两军后面，有姜木雅曲吉旺秀、百夫长阿赛托甲等人，埋伏在北面的水草地壕中。大食国的士兵们没看见，毫不犹豫地扑来，及至跟前，两个姜部将领各射一箭，那索保奔吐、东赤奔穆二个壮士从马上落将下来。同时剩余的七个壮士与士兵向后稍退，复又拿起兵器，搭好箭镞待在那儿，两个姜部将领各自骑在马上迅速迎上前去。那七个壮士来到跟前，首先姜木雅曲吉旺秀勒转“善翔白鸟”战马，手拿宝剑，毫不在乎地唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上请白天魔鉴！
下请黑地魔鉴！
中请花空魔鉴！
请命根子山达拉索噶鉴！
当日干茂夏赤鉴！
请来为我引歌端。
若不知道这地方，
这玛云邦噶察茂地，
是北方江塘邦塘玉托，
是古措湖下方。
人都说大话，
马都跑得快。

若不认识我，
姜地喀夏玉日地，
察拉穆塘幸福滩，
姜的内外中三地区，
十二万户的长官，
是无敌玉拉托琚尔之臣僚。
在王父玉札托介之时，
事业功勋比绸还纯洁，
向顽敌抛掷霹雳者，
木雅曲吉旺秀是我名。
是八十个姜魔的头目，
是红缨军的长官。
现在你们七人听我言，
所讲话中有意义：
山中猛虎虽然多，
白狮子却不忧虑。
山腰豺狼虽然多，
斑斓猛虎不发愁。
大滩虽然很广阔，
大力脚程不发愁。
七人虽然夸勇猛，
英勇好汉不发愁。
总而言之情况是如此：
世间最早形成的鸟，
乃是石崖上的白鹫。
翅力飞遍太空者，
燕子的飞力似强大，
还是白鹫的飞程远。
形成大海的主宰者，
乃是玉茂鱼。
白腹鱼虽然游得好，
还是玉茂鱼儿快。
三朝的大臣我，
木雅曲吉旺秀，
青年男子虽然显勇武，
还是我老汉最勇敢。
对不对今天会清楚。
现在你们七骑士，
要是退后非勇士。
我们门姜部的勇士，
要是后退绝不来。

在这北方的宽广大洲中，
谁是真正英雄看今朝。
今天的下午，
将你七人喂猎狗，
七马鞍鞯弓矢等，
作为好汉的战利品。
所讲的话对否可以等着看，
你们六人细思量！

木雅曲吉旺秀唱毕此曲，只见那七个壮士里面最凶悍的赞甲宏让勒转马头，将箭搭在箭缺上唱起了一首歌：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天空的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
命根子山宗拉噶郡鉴！
若不知道这地方，
这地叫做江塘那哇察勒。
若不认识我这人，
东方玉业岗桑的下方，
黑白湖交错的右旁，
好汉我名叫赞甲宏让。
一百里之内名传扬，
是一百壮士中最勇者。
姜丑白骑士听我言，
我有言语你且听！
庄严蔚蓝天空者，
明亮的星群自然美，
太阳一现遮本色，
星聚消失连名也不存。
伴随宽广太空者，
浓厚乌云来遮蔽，
清风吹来空明显，
乌云消失到天边。
伴随清湛河水者，
碧绿海水起涟漪，
波浪消失到海边。
消灭岭军的援军，
以为姜军极凶悍，
却被英勇壮士杀，
所谓胜利化作虹，

这种说法当然很正确。
你今天心想得胜利，
古时的谚语说得好：
“雷声响时的那电光，
是空中吼嗥的苍龙。
青色的布谷鸟，
三春歌唱愉快的小调，
秋季啼叫非神鸟。
小雀翅膀发出的呜呜声，
心想开启白米仓，
却是三夏啼叫的黄金雀。”
夸耀勇敢的人，
现在心想取胜利，
能敌过我时才是算好汉。
门姜的小子们不要停留，
金披箭与长矛子，
喜欢什么可以随意挑，
宽广滩中看看谁勇敢。
今天天色已晚时，
杀死壮士的血仇，
自作自受遭报应。
小小的你与我二人，
这次较量一下真本领。
这支好似霹雳的坚铁箭，
敌人虽多很少射，
今天向命该绝的你射去，
骨肉弄成碎块撒空中，
血与脓水流向大地，
迅速的射法是如此，
你们心中作考虑！

赞甲宏让唱完曲子，即将铁箭射出。姜木雅曲吉旺秀只顾听歌词，心思稍有放松，所以箭中在护心镜上，但是那面镜子是天魔噶玉的神铁所造，因此没有受伤。

于是大食的七个壮士一个接着一个，抽出宝剑扑将上来，姜木雅曲吉旺秀迎面冲向赞甲宏让，他俩厮杀了一会。最后，姜木雅曲吉旺秀将剑插入赞甲胸部，赞甲遂从马上掉下毙命。那百夫长阿赛的利刃击中壮士穆郭詹让，穆郭詹让肠子拖在地上，遂即毙命。剩下的大食壮士吓得头也不回地逃走了。

东郡长官恐部属恋战失利，催动“花耳贝鸟”驹返回来，

途中与门姜的两个大臣相遇。一番问答后，他们三人回军营去了。

这时北方霍尔与北魔的军队每部各带一万精锐人马去攻打麦达察吕营寨。辛巴梅乳孜、女英雄阿达拉姆、唐噶泽郭、东玛丑堪巴玉旦等勇敢凶猛的将领率领辛巴九十个骑兵冲到营中，将大食国绿缨军中的骑兵杀死许多。此时，大食将领麦达察吕骑在“疾风”千里驹上，一箭射出，射死辛巴梅乳孜旁边的两个骑兵后，迅速冲到辛巴梅乳孜面前，毫无表情地唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连。
天上的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
命根子山宗拉察若鉴！
愿协助降服强敌军。
若不知道这地方，
这是北方日巴塘上滩。
若不认识我这人，
北方赛隆周下方，
达札穆保贡雪中，
麦达察吕是我名。
父是煞神母是魔，
麦达察吕之名由此生。
是西方大食财宝王，
把守北门的将领。
今天以前的日子里，
攻击敌人犹如毁沙山，
获得的战利品有亿万，
如果今天怕你实可怜，
谁是真正好汉看今朝。
摇摇摆摆的红骑士你，
霍尔营中凶悍的辛巴是何人？
好汉的功勋怎么样，
不要隐瞒讲实言。
请竖起耳朵听我言！
在执法官的面前，
有禀告申诉等两种。
在激烈的战争中，
有说理、拼杀等两种。
我来此并非无勇之人，
不想收兵回营去。

今天是十五日，
接受罗刹父亲命，
定要射出“饮敌血箭”，
定要施展“疾风”驹，
定让鲜血染河水，
定取弓矢为战利品。
这期间喜欢什么请考虑！
下午太阳西落时，
死目定被血污染。
今天所射的这支箭，
和那霹雳无分别。
留在人间的希望是今天。
听懂时是耳中的甘露，
听不懂便是不用解释的歌。

唱毕，他想一定有人来做回答，正想趁机射箭的当儿，辛巴梅乳孜在小红马上面踏实鞍镫，高举胳臂，抽出“锐利毒舌”矛，唱曲作答道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
阿彦札拉王请鉴！
木雅札拉王请鉴！
盎雅太茂鉴！
辛巴的角拉鉴！
若不知道这地方，
当初称为日巴穆保，
现今叫做噶郡玖萨。
若不认识我是谁，
是那赛庆霍尔地，
雅司卡玛城主人，
威猛犹如那老虎，
逗觉辛巴是我名，
是众多部落的长官。
是无敌大王的神臣。
胜利不会失于人，
辛巴英雄有万余。
若论我的凶悍与勇敢，
整个雪域高原，
都传扬霍尔辛巴王。
男子们敬畏如父亲，

妇女们欢喜如朋友。
勇敢稳重如磐石，
讲话不变如绫绸。
兵器是无敌锐毒剑，
马是不可追及的神速小红驹。
至于辛巴的英勇，
上自大自在天以下，
下至地狱法王以上，
交战无不得胜利。
骑红马的男子汉！
且听我言有如此：
在斑斓猛虎面前，
红狐要想来敌对，
猛虎雄踞林中极凶猛，
张嘴龇牙喝鲜血，
笑纹光泽充饰品。
在青色铁鹞面前，
小雀想来比飞技，
鹞鹰飞行速如风，
张开利爪来擒捉，
雀毛撒落到地平。
凶悍辛巴的对头，
胆小如狐的你可不来。
精锐大军岭国极强盛，
英勇能在三叉骨上取心肺。
腰间的弓矢是辛巴英勇的标志。
今天以前的时期，
我霍尔辛巴梅乳孜，
没遇到不胜之敌，
胜利未曾失于人。
这“雾罩石山”之坚强甲，
金披箭镞不能穿，
锐利兵器不可砍。
长有风绒的这小红马，
脚程迅速无匹敌，
迅捷锦旗不会失。
今天你和我二人，
决定胜负在此时。
我手中所持这长矛，
是黑魔神的命根子铁，
是由太茂铁工制造成，

是托托巴哇的心宝珠，
是逗巴拉扎的祖传物，
它的名叫“锐利毒舌”矛，
是降伏一切敌人之兆。
向天挥动星星落，
向地一击众山崩，
向水挥动海水干，
向敌挥动财宝得。
这次刺到你身上，
劈裂骨肉为碎块。
黑白花三魔神，
拔取牙齿挖敌心，
胜利稳操我手中。

唱罢此曲，辛巴将小红马一勒，立在鞍镫上，犹如风吹般跑来。麦达察吕一箭射去，箭中在辛巴盔帽鹫尾顶，射落头盔，接着抽出刀来连砍两下，但是没伤到辛巴。辛巴尽力用长矛戳在麦达察吕肚子上，麦达察吕的铠甲未挡得住，矛尖直从背后出来，掉于马下。辛巴的士兵跑来取得弓矢，作为战利品。

左面有大食壮士名叫都保鄂那，他一气杀死以郡那托甲为首的红缨军士五六人，劈开右军，冲向前来。那里东玛丑堪巴玉旦杀死五个大食兵士下来和他遭遇。都保鄂那在“灰麂”战马上雄赳赳地唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
虎王保护神众，
请来为我做援军！
若不知道这地方，
这山叫做日巴穆日山，
这滩叫做察拉那塘滩，
是北方野马野牛的家乡。
若不认识我是谁，
西方达旦班玛的右上面，
犹如花朵的花蕊，
朱红箭中的四雕翎，
青色坚甲中的主宰，
是挥动毒舌兵器的统兵官，
骑着“灰麂”战马者。
情况如斯你且听！
霍尔小子你太夸口，

想要崇高的小乞丐，
今天凶悍只如此。
古时藏族的谚语说得好：
“高者倘若不节制，
鹏鸟的羽毛风吹落；
凶悍者倘若不节制，
就是老虎也会滚陡坡；
千里马倘若不节制，
就是疾风也会受地阻隔；
坚硬者倘若不节制，
就是石崖也会弄成灰土堆。
英雄倘若不节制，
大力帝释也会遭失败。”
这种说法很流行。
招来你这倒霉之人，
自己毁灭自己命，
今天不会得胜利。
如此说法的根本原因是：
第一北方广滩水草滩极平坦，
第二“灰鹿”战马脚程速，
第三毒舌兵器对肉在示威，
第四没有慈悲的魔鬼凶，
第五黑缨军士极凶悍。
在以上五种俱全的面前，
好汉的大话付流水，
今天已经走到头。
上边的那花花军，
好似三月草原花，
三秋到来被霜杀，
今天应在霍尔身。
明天中午的时候，
看看谁是英勇者。
现在你与我两人，
谁精射术看射箭，
虎皮箭囊里取一箭，
取出吃肉饮血箭，
豹皮鞘中出一弓，
取出角胎仓巴拉勒弓，
坚如磐石也能毁。
闲话多讲无必要，
请你心中作思量！

他唱完这支曲，立刻亮弓露箭。那边，东玛丑堪巴玉旦将灰黄战马的辔缰稍微一扯，说道："你既然这样英勇，且听我唱一支曲。"遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
苍穹司白宫帐中，
供养赞颂众大仙，
中间太空中，
供养金刚凤翅龙。
大地狂风宫帐中，
供养东方熊熊的火神。
若不知道这地方，
这地叫做西方察拉那塘滩，
若不认识我这人，
东族向上追溯去，
称作东介赤玛王。
是玛堪岭的祖先。
东族向下传下来，
东玛丑堪巴玉旦是我名。
是东氏十万户的长官，
力大英勇如猛虎，
武艺俱全犹如枝叶茂盛的毒树，
作战时箭射神速如霹雳，
东玛丑堪巴玉旦之名由此传。
我乃红缨军的统帅。
今天都保听我言：
你说话的日子只有今天。
石崖上的那白鹫鸟，
在险隘之地显本领，
想比太空还要高。
林中的那斑斓虎，
要显示笑纹好本领，
要想取得至尊位。
疾驰于空中的风，
要显示清风的本领，
遂从云中起。
与鹏鸟交战时，
黑老鸹的羽毛要脱落；
凶猛老虎发威时，
胆小狐狸被血染；
与凶悍的鹫鸟交战时，

白头鹞鹰落地平，
有何胜利且看此！
今天你与我二人，
脚程神速都相同，
阵前较量看谁勇。
比喻说来是如此：
北方司茂滩的那野熊，
想到花石山上来游走，
石山自有滚滑坡，
脑瓜恐怕要跌破；
清湛河中的白腹鱼，
想到沙滩来游泳，
酷热的沙石比火热，
身上的金鳞会熔消。
北方广阔的年茂滩，
一小撮敌人在争斗，
想要欺辱黄霍尔，
辛巴本性英勇如霹雳，
会使敌人脑浆泼平地。
好斗的大力英雄汉，
只会摘草与截木，
今天欲与我较量，
我腰间的弓矢本性毒，
会让头与颈分离。
今天射出的这一箭，
看这宝弓的弯曲样，
犹如鹫鸟的翅膀弯，
这是箭势厉害兆，
好似冰雹落石崖。
听懂时是耳中的蔗糖，
听不懂不作解释歌。

东玛丑堪巴玉旦唱毕此曲，即射出一箭，正中都保鄂那的咽喉，箭镞从颈后透出，他遂跌下马来。士兵们正在乱纷纷的时候，大食壮士僧郭赤图骑上“威猛燃炽”战马，与和自己一样的十个军士冲开岭军，向黑缨军扑来。

这时候，女英雄阿达拉姆迎面堵住，将他们射来的箭避开后，阿达拉姆在“引山铜胎”弓上搭上“善飞”铁箭，唱起了一首试探他有多么英勇的曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，

八个坟墓的圣地上，
祈祷王母来加被！
若不知道这地方，
这是北方的中那塘滩，
是野牛黄羊游走地，
野母牛带领犊儿地。
若不认识我是谁，
北洲达茂喀雅地，
邦噶那饶浦角中，
向空中射箭的名誉盛，
阿达拉姆是我名。
弯曲铁弓射铁箭，
空中的飞鸟跌地面，
拔取雄踞雪山狮子发，
割取跳跃林中的虎笑纹，
制约驰骋水草滩野马的脚程，
敌人来堵就取他的性命，
我女英雄的情况是如此。
现在听我把话说，
今天情况是如此：
高山若不节制其高度，
积雪的山峰融为水，
狮子会跑到石山来，
那时玉鬃实惭愧。
森林若不节制其长势，
会被大火烧成灰，
凶猛老虎必丧命，
那时笑纹遭耻笑。
大海若不节制其涨速，
受五行的力量成干涸，
玉茂鱼儿陷泥坑，
那时鱼儿实后悔。
大食若不节制其凶悍，
会被霍魔兵击败，
奔宏麦达被矛戳死，
那时壮士实懊悔。
今天各位好汉已获胜，
我阿达的胜利在最后，
对不对红人你且看。
欲显脚程迅速的你，
脚程究竟谁快看今朝。

口夸凶悍的你这人，
有何胆量看今朝。
大光箭的射程中，
疾风也难躲避，
坚硬的霹雳要从中心摧。
燃炽的红火要扑灭。
好汉不节制勇气要丧失，
射手不节制射速要丧失，
善跑者不节制速度要丧失，
这三种丧失实可叹。
今天没有可逃之路，
对不对可以等着看。
吃肉饮血的空行群，
今天请来为女英雄引箭镞，
愿箭射中敌人心肺，
愿敌人肝血洒地面，
血肉请众战神来受用。

阿达拉姆唱罢歌曲，射出一箭，正中在那壮士僧郭赤图左胸。他的铠甲未抵挡得住，箭镞从背后出来，僧郭赤图好似草坡上撒黑土般从马上掉下。其余六个壮士虽各射一箭，正中女英雄身上，但是由于铠甲坚硬、星曜吉祥之故，她不但没有被射倒，反而拿起矛冲上前去，大食的六个壮士看到这种架势纷纷逃走。

这时，辛巴王心想："鹫鸟虽凶，也要限制其高飞；老虎虽猛，也要节制其猛劲。"遂勒转马头鸣金收兵，霍尔兵们则听令回营。

此时，大食的所有大小将领都悲恸懊悔地聚集在营中。

"逗觉辛巴王已取得大岭战争初战胜利"的消息在四翼军中传扬。

次日四翼所有将军都集合在元帅帐中，享用茶酒肉酥油。同时，太子扎拉给予各路英雄极其丰厚的赏赐。赐给辛巴王刻花金碗十个、刻花银碗十个、骏马十匹、骡子十匹、孔雀美翎等物若干。

同日，大食军队的大小将领们都聚集在国王面前享用茶酒，他们彼此都你望着我，我看着你，没有人敢出来禀报失败的消息。最后坐在右排排首的大将赞拉多杰说道："大力无敌的权势主，不要烦恼听我言！我有禀告之事是如此，战事失败犹如香粉被风吹，现在如何是好？"说罢，遂唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，

天上的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
若不知道这地方，
花儿艳鲜的绿草原，
这是玉雪业茂日札地。
若不认识我这人，
西方五万户的长官，
英雄赞拉多杰是我名，
是消灭强敌的执行者。
海螺宝座的最上面，
织锦缎狼皮披风中，
肩胛骨极为魁伟的红人，
妙言堪与雷声比，
武艺比大仙更强。
大王陛下请来听，
在这幸福的桑多那塘中，
遭遇不该居留的岭敌人，
勇武的好汉被杀死。
昨天上午战端启，
四翼军队来合围，
我率之营与多丹营，
许多人一并去战斗，
一两个英勇壮士已牺牲，
进攻的胜利取得好几次。
随后继续勇敢地去作战，
那辛巴梅乳孜，
带领自告奋勇的英雄一百人，
搅得花花北营如血染。
在迅捷的小红马背上，
将领麦达察吕被戳死，
凶悍的七壮士被杀死，
兵士被杀死的无其数，
好似雪花落河中。
盔甲弓矢辎重等，
都被那小红人抢劫去。
大臣们不晓得怎样办，
都来集在大王前，
若照我的意见来禀告，
譬喻来说是如此：
不摇动的那苍天，

紫色云雾遮太空，
乌云却被风吹散，
甘霖如何显光辉。
不变更的那太空，
乌云却被风吹散，
甘霖如何普降临。
不会动摇的那大海，
玉茂鱼儿被浪摧残，
金眼鱼儿如何显本领。
牢不可破的大食国，
岭敌凶悍大军压，
今后如何取胜利。
北营军的统帅，
第一由大臣阿郡达安，
第二壮士达拉安雅二人去充任，
这事奏请大王作考虑。
如何英勇去作战，
如何夺取胜利等，
请降下适当的命令。
曲若有错我忏悔，
调若有误请原谅，
请在场的众人细考虑。

听完这曲后，大食国王有些恼火，于是向在座的众人唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
若不知道这地方，
这是业伍玉雪那塘滩。
若不认识我这人，
精研佛法获得奥义者，
使公正法律不曾歪曲者；
是十万雄兵中的守护者，
是索阿里的赞地王；
拥有财宝享受者，
是我大食财宝王。
是成就北方洋塘的统帅，
是雄狮的伴侣。

武艺精熟是雕鸟的对头，
是野牛的对头。
在那高阔的天空中，
天亮之时星消逝，
对此日月不怨悔，
将美丽星群覆盖在周边，
以自己的光辉照四方。
在那宽广的天空中，
白鹫被风吹，
对此禽王不怨悔，
翅膀威力极发达，
还可以飞翔于太空。
在那回旋的碧海中，
白腹鱼儿被铁钩擒，
玉茂大鱼对此不懊悔，
亿万金眼鱼儿极繁盛，
还可以搅动清水河。
在那札拉那塘滩，
将领麦达被霍尔杀，
君臣对此并不悔，
还可以调集英勇军，
可以彼来此往作较量。
要说辛巴梅乳孜他，
不必顾虑不可敌。
在大食年茂玉塘滩，
人凶悍如猛虎，
马迅速如风鸟，
兵器锐利如毒海。
逗觉辛巴的对头，
北方九万户的长官，
自告奋勇者有何人？
倘若有谁迅速作答复，
有九枚金币的赏赐。
倘若没有自告奋勇者，
就由本王来做派遣：
第一大臣阿郡达安，
第二达拉安雅，
第三勇敢无敌的郭保赛赤。
已作占卜和算卦，
在明天的上午，
敌军各部来袭时，

一定要回击！
好汉若不节制其凶悍，
结果凶悍会落空。
锋利大刀若不节制其击劲，
刀柄要折损。
不可愚蠢地去勉强，
否则自己命要断送。
不可懦怯逃跑如狐狸，
否则胜利会丢失于他人。
自从今天之日后，
上自王子以下，
下至贡伍拉甲[1]以上，
都要奋勇争胜利，
即便失败也无悔。
决不能负之于敌人，
决不负之于岭国！
军营的物资仆从财具等，
不断供应有保证，
愿各位振臂取胜利！
听懂时是耳中甘露，
听不懂不另作解释。

大食王唱罢此曲，可是众大臣中却没有一个人自告奋勇。

于是大王就命令他提到的三人抽签，结果是壮士达拉安雅抽中，遂赐予他黄金和绫绸。达拉安雅与九个勇士等骑在“金眼天鹅”驹上，由一百名绿缨兵簇拥着来到北营。

这时，大家各自回到自己的军营中去，谋划夺取胜利的办法。

两日后的早晨，大食王子察郭达哇，在顶空大盔上插着红纹红缨，身穿护身大甲，将“吃肉千断”宝剑、“青色九滚”铁弓、“青色铜翼”铁箭、“锐利铁刃”矛等武器全副佩带起来，骑在“黑荞黄嘴”战马上，连同五十个红缨军来到北营，还有威猛大臣带领一万人的军队来到北面霍尔营旁。在霍尔军乱嚷嚷的时候，王子察郭达哇和壮士南拉托雅、内臣阿库达南等三人首先扑入营去，没讲任何话，即持矛剑，彼击此砍地厮杀起来，杀死一百多红缨军岭兵，便直奔辛巴的中心大帐而来。这时岭军霍尔郭黑帐的章那秀久勇猛地骑在“风力鹫”战马上搭箭唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
霍尔的白黑花三神鉴，
请来为英雄引歌端！
若不知道这地方，
在西方那塘让茂滩，
是三十万霍尔军扎营处，
是好汉获得胜利之地。
若不认识我这人，
西方阿庆大滩中，
札奴居宗城里面，
黑缨犹如乌云罩，
勇敢的黑缨军的统帅，
力大如牛传扬在空中，
英勇凶悍吞吃活人肉，
武艺精练比大仙更强，
来比武艺者虽多，
能敌者却极少。
再说那“风力鹫”战马，
比赛者虽多，
能够胜者却极少。
有话如此你且听：
在高阔的天空中，
小鹅失去飞行力，
小雀没有本领飞上天，
知趣地守着小巢为最妙。
在红色石崖的大道上，
麋子游走落深渊，
山羊不可打算去行走，
最好尽力守着自己的窝。
北方的广阔大滩中，
小小野马驰骋陷泥坑，
没有黄牛奔跑的路，
最好自食糟糠留圈里。
在上札拉那塘滩，
将军勇士丧性命，
没有小孩的玩箭处，
守着自己城池营帐为最妙。
今天来侵的这军队，
欲显英勇而自告奋勇的人，
想取胜利的愿望高，
古时藏族的谚语说得好：

"狮子扬威在雪山，
来到林中即无威，
玉鬃脱落森林中。
猛虎逞能在森林，
来到雪山即无能，
四爪陷入雪山中。
小小野马驰骋水草滩，
峻险石山上面不能行，
蹄子会碰在石头上。"
旷野滩中猖獗者，
对阿庆霍尔行不通，
弓矢会丧失于敌手，
对不对可以等着看。
从前发生的情况岂未见?
将来得何结果还不知。
你生存的日子今已完，
像你这样的好汉实可怜。
这次想得好处的三个人，
自不量力遇到我，
今天不能得解脱。
要丧命猛如霹雳的神箭下，
希望黑人等着看。
你自己心中作考虑!

章那秀欠唱罢此曲，即射出一箭，正中大食王子察郭达哇前胸心窝。但除了甲胄震落之外，由于神法力的保佑，察郭达哇没受任何损伤。察郭达哇遂将箭搭在弓上唱起了一首发射神箭的曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉年保鉴，
太空的达拉察若鉴，
下方的哲洛索噶鉴，
命根子山宗拉噶保鉴，
今天请做英雄的援军，
把怨敌一个不剩都粉碎!
若不知道这地方，
这是中札拉那塘滩。
若不认识我这人，
我是业伍来雪那塘滩，
紫山帐中的主宰，

好似空中出现的日月，
草原上开放的鲜花，
王子察郭达哇是我名，
有我遇事必成功，
没我就会遭失败。
现在的情况是如此：
耸入空中的险城中，
石崖上的小天鹅
绒毛似乎被风摧，
缘于气候自然力，
对此石崖并不惧。
小雀可以飞天空，
飞行的本领同样全，
不再卧于破房屋檐间。
金刚红崖的险隘处，
麝子似要掉进深渊，
这是天时所注定，
对此玛桑并不惧。
山羊在石崖可行走，
角与蹄子都相同，
石崖上可以辟道路，
不必守在昏暗矮厩中。
草原的水草滩湾中，
野马脚似乎要陷落，
此乃气候温暖所促使，
对此险境并不惧。
钝马可以去行走，
脚程快慢都相同。
札拉那塘的战争中，
将军勇士已牺牲，
这是前生命运所注定，
对此大食并不惧，
今天可以显本领，
英雄勇猛都相同，
不再据守大帐篷。
此外你与我二人，
英勇胜利不相同，
没有比这再正确的话，
你我怎么会相同？
我像雪山上的雄狮儿，
你像村中的小狗崽，

虽想比赛怎能敌?
我像凶猛的小老虎,
你犹如懦弱的狐狸,
虽想较量怎相配?
我像鹏鸟的金雏,
你如魔鸟的幼雏,
虽想较量怎匹敌?
我是大食国的王子,
你是亡国的霍尔英雄,
虽想较量不般配。
今天好汉的胜利,
要使血染红缨军,
我好汉的本领是如此。
听懂时是耳中的甘露,
听不懂时不另作解释。
你自己心中作考虑!

察郭达哇唱毕此歌,即射出一箭,射中章那秀欠的盔帽,从雕翎穿透脑后,章那秀欠落马毙命。之后大食将士杀死了红黑缨军一百多人,勒转马头返回营地。与此同时,唐噶泽郭骑马凶猛地冲过来,杀死大食黄缨军一百多人,迎面堵着大食军的撤退之路。大食军将领阿郡穆贡达安在"白腹海鸥"战马上,抽出宝剑雄赳赳地冲到跟前唱曲道:

鲁塔拉拉茂塔拉连,
天上的周拉年保鉴,
太空的达拉察若鉴,
下方的哲洛索噶鉴,
命根子山宗拉噶保鉴,
请来助我的宝剑,
挖取敌人鲜红心!
若不知道这地方,
这是北方的札拉那塘滩。
若不认识我这人,
大王犹如高空的日月,
眼珠美丽如星星,
阿郡穆贡达安是我名。
心腹犹如愤怒虎,
讲话好似涧沟水,
武艺犹如尖毒刺,
行走疾速犹如风。

对面的岭兵听我言，
说来情况是如此：
犹如水晶塔的八峰雪山中，
白狮子在雪山显玉鬃。
皑皑雪山虽高峻，
但是狮子会丧命牛奶滩。
森林密密的山沟中，
猛虎林中展笑纹，
森林虽广袤，
但是猛虎有丧命的危险。
石崖上的金刚宫，
鹫鸟在石崖显羽毛，
虽然白石崖坚固，
却有风摧翅膀之虞。
没有边际的海中心，
金眼鱼儿显游技，
虽然为大海添光彩，
却有铁钩钩着金翅之虞。
霍尔英雄在北方逞威风，
虽然是为了岭尕尔事，
但是今天心血要洒平地。
此外没有可战者，
凶猛军队虽然想阻击，
但是锋利宝剑谁能敌？
古时藏族谚语说得好：
“沙石丘堆似乎高，
大水到处都可流。
夏季的草似乎极茂密，
冬风随意都可摧。
草原的鲜花似乎美，
却是寒霜的停留处。”
军队人数虽然多，
锐利宝剑随意可出击。
对不对请考虑！
尸身布满半个滩，
黄霍尔是否心满足？
黑帐的军官章那，
被锋利箭射杀，
梅乳孜你是否心欢喜？
凶悍的三个英雄，
夸耀凶猛的三个人，

夸耀脚程迅捷的三个人，
谁是好汉今天比比看，
箭从远处射击为懦夫，
刀在近处砍杀是英雄，
今天锐利兵器下面要丧命。
我若不能留英名，
阿郡达安是行尸，
听懂时是耳中的蔗糖，
听不懂时不另作解释，
请你们心中作考虑。

阿郡穆贡达安曲刚唱毕，霍尔的三个英雄即刻催马奔来，先有噶隈南玖周札出来雄赳赳地道："喂！既然这样英勇，首先且听这曲，随后一决胜负是很容易的。"遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉年保鉴！
若不知道这地方，
这是达玛有甲措水草滩。
若不认识我这人，
霍尔阿庆十二部，
部落众多如星聚。
噶哇、年介、贡噶三部分，
是霍尔精锐三部落。
绝对勇敢的噶哇部落中，
无敌的南玖周札是我名。
胆略比雪山狮子大，
武艺精熟难觅对手，
脚程要比黄鹰快。
犹如毒云覆蔽的黑缨军队中，
像我这样的无一人。
对面的大食兵听我言：
欲显威风的狮儿，
猎犬面前虽不惧，
脑浆鲜血要洒于牛奶滩。
欲显凶猛的老虎子，
对胆小狐狸虽不怕，
今天胸部要中箭。
志欲腾飞的鹏雏鸟，
小鸡雏儿虽不能比翼，
但凌云之志坠平滩。

极欲驰骋的野马驹，
驴子的脚程虽不及，
但马失前蹄陷淤泥。
面对你大食国王的臣，
要说霍尔英雄们，
胆略武艺虽不敌，
同等锐利的宝剑可比比。
看看能否敌得过，
敌不过的念头从来有。
我是武艺超群的英雄，
曾在沙滩练武艺，
神箭射落白嘴鹰。
曾在水草滩中练脚程，
将野马作为驰奔的对手。
宽广滩中留下神箭名，
金刚石崖作目的，
射击野牛犹如采雀食。
你想较量却不敢比，
古时藏族的谚语曾说道：
“石崖的高处被天鹅占，
此乃鹏鸟飞遍天空兆。
清湛河中水泡集，
此乃各位享受富裕兆。”
岭尕尔的基业为霍尔掌握，
是辛巴地位崇高兆。
今天不胜利非英雄，
无敌大力王子你，
敬请考虑去不去，
霍尔意愿得成就，
今天相会极喜欢，
锐利武器是会见礼，
英雄诚心地请起行，
红缨军中有香酒，
你们心中作考虑！

南玖周札唱毕，毫不犹豫地抽出剑来扑去。他们六人交战片时，岭将唐噶泽郭一刀砍中阿郡穆贡达安的肩胛骨，将他砍为两半，落马毙命。这边叟白噶错察雅被王子察郭达哇的“吃肉千断”剑杀死。

次日，大食的大将穆那多丹率领壮士十五人、骑兵五千人于曙光初现的时候起程，向门姜部军营开来，将驻扎在那儿

岭军的巡逻兵消灭。玉拉托琚尔从梦中醒来，疾速跨上“天蓝”战马迎敌，首先从东边射出九箭，射死许多黑缨军士兵，随后抽出刀来，杀死大食军士一百多人。这时，穆那多丹举起犹如野牛一般大的一块黑磐石截住他，并唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上周拉年保鉴，
太空达拉察若鉴，
下方哲洛索噶鉴，
命根子山宗拉噶保鉴！
若不知道这地方，
这是上古日那塘滩，
门姜驻扎乞丐军营处。
若不认识我这人，
西方大食财宝地，
英勇的声名传扬在空中，
穆那多丹是我名。
行走迅速能绕四洲者，
“铁马善飞”是这战马名。
表示臂有大力者，
霹雳磐石是它名。
蓝骑士啊你且听！
你与我在此来相会，
死亡乃前生所注定，
山羊与豺狼是命中注定敌。
现在且听情况是如此：
凶猛的野牛前，
老黄牛磨角实可怜。
凶猛的老虎前，
狐狸蹦跳实可怜。
杜鹃鸟飞行处，
鹞鹰飞翔实可怜。
大河流淌处，
小孩游泳实可怜。
杜鹃鸟啼叫处，
老鸹叫唤真可厌。
我壮士多丹的对手，
姜丑夸耀真可恼。
今天竟敢单独行，
现在最好勿放肆。
狮子倘若太放肆，

四爪要陷雪堆中。
猛虎若不限制其威风，
虎皮要落人手中。
快马若不限制其脚程，
蹄子要碰石头上。
乞丐倘若太放肆，
会被凶狗咬伤。
姜丑倘若不约束，
脑浆将会遭迸裂。
看看对否黄人听！
我这霹雳硬磐石，
向上一举八部受驱使，
向下掷去无情杀敌人。
上自天空以下，
下至龙部以上，
对此不怕者无一人。
就是须弥山也要使其成灰堆，
大海虽深也能使其变浑，
虽是金刚山崖也能如灰般摧毁，
虽是高空的日月也能断其光耀，
虽是敌人阎罗也能使其丧命，
你是否比它们更凶猛？
今天的姜丑人和马，
若不使其骨肉成碎块，
我壮士多丹非英雄。
姜丑心中作考虑！

穆那多丹唱毕，遂将那磐石掷将出去。当时白梵天王的五千万神仆侍从，看到这种情景即刻用力将磐石接着。由于力量太大，玉拉像被霹雳打中似的几乎跌下马来。玉拉托琚尔怒气从心生，遂将那“古赛甲让”宝剑从鞘中抽出，唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉年保鉴，
太空的达拉察若鉴，
下方的哲洛索噶鉴，
命根子山宗拉噶保鉴！
请勿放逸来做玉拉的援军。
若不知道这地方，
这是古日措上方，
是门姜两军的驻扎地。

若不认识我是谁，
姜地察拉穆塘滩，
雅托司赤的主人，
玉拉托琚尔是我名。
是姜地境内的宝珠，
是门姜两部的长官，
是敌人头上的霹雳，
是亲人身上的绫绸，
是呼叫“格嗦嗦”[1]而行走的人。
你所讲的那些有何益！
是以今天我二人，
今天相遇是最后的一次。
古时藏族的谚语说得好：
“白色狮子的前面，
兔子力量似乎小，
却能降服玉发狮。
凶猛的老虎前面，
迅速之箭似乎弱，
却被锐利箭镞射击死。
凶狠的鲸鱼前面，
小小海螺不足道，
鲸鱼却被螺杀死。”
施威的多丹你，
对我小小玉拉勿轻视，
要用锐利武器杀死你，
与你所讲无区别。
天空的那太阳，
权力强大绕四洲，
却被敌人罗睺星吞食。
石崖上的白鹫鸟，
由于善飞而行空中，
要想占据三红的肉血，
翅膀却被大刀摧。
强壮的大力马，
骄傲地要想跑完大平滩，
无奈泥土弄得腿残缺。
大食大臣多丹你，
由于勇敢充先锋，
妄想血染姜军营。

[1]“格嗦嗦”：胜利的呼喊声。

但是今天要死于我玉拉剑底下。
黑缨精锐军，
不留一个弃水中，
所有物资财宝拿回姜地去。
此地魔鬼大食王，
由四翼军队将他的肉瓜分，
鄂宗秀茂城归于岭国来统治。
今天我玉拉托琚尔，
用“古赛甲让”剑，
要劈开血肉路，
今天定与你拼杀。
听懂时为耳中的甘露，
听不懂时不另作解释。
你心中作考虑!

玉拉唱毕，毅然跳过去，抽出剑，与对方格斗起来。两人厮杀一顿茶之久，但是谁也没有机会决胜，便各自收起兵器回营而去。

这时候，东郡达拉赤噶和门姜的几个将领等与大食壮士相斗。百夫长阿赛托甲与大食壮士化若托奔相遇，阿赛托甲将化若托奔用矛戳死。东郡达拉赤噶用宝剑杀死两个大食壮士后，又杀死许多黑缨军士兵。这时，大食壮士周堆宏郭等冲入姜部军营，杀死姜军二百多人。姜木雅曲吉旺秀、万夫长达拉若噶、雅赤奔巴噶郡、姜多介达茂客介等四人带着弓矢，乘上战马，冲上阵去。双方箭战的时候，大食将领那察达木连射三箭，最后一箭射中达拉若噶的额部，射穿盔帽的虎罩，达拉若噶落马而死。姜木雅曲吉旺秀持续射出两箭，第一箭射中那察达木的甲叶连接处，那察达木只是受了一点轻伤，随后一箭射中那察达木的胸部，箭镞直从肩胛骨中间出来，那察达木落马而死。这时，大食军士兵有些胆怯，慢慢向后撤退。姜军将领们毫不犹豫地紧追不舍。首先由姜多介达茂客介雄赳赳地放下弓箭，举起刀子，唱起了一首猛虎嗥叫的歌：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的白天魔神鉴，
太空的花空魔神鉴，
下方的黑地魔神鉴，
命根子山达拉察若鉴!
若不知道这地方，
这是古日措的雅塘滩，
是驻扎花花军营处。

若不认识我这人，
姜地的察拉达塘滩，
玖那古邹城的主人。
姜多介达茂客介是我名。
英勇雄威如猛虎，
是大海中的金眼鱼，
玉色蛋中的鹏雏鸟。
我有所言你且听，
石崖似乎极峻险，
鸟王飞行不犹豫，
可以作为落足石。
大江似乎极宽广，
鱼儿游泳不犹豫，
可以搅动清湛水。
野牛似乎极凶悍，
刀矛箭镞一齐发，
会让野牛倒地面。
壮士声名似乎高，
姜兵奔扑不犹豫，
以锐利武器来砍击，
可使身首两分离。
今天大军要进攻，
比喻来说是如此：
小小寺院的最中心，
沙弥上师们来修行，
本来想斩断空性根，
却陷入不净轮回中，
今后两世俱无缘修佛法。
心想勇敢地取胜利，
遭失败却将心血泼平地，
愁苦懊悔俱侵袭。
繁华市镇的大街上，
年轻姑娘嫁往夫家，
祈祷人人幸福如意，
但是坏弟兄起内讧，
最后别人嘲骂自己受痛苦。
花花大食军营中，
壮士勇敢来阵前，
希望克敌得胜利，
未料遇上姜部军，
懦怯样子即显出。

对不对壮士们啊！
宽广滩中比英勇，
白甲上面利刃砍，
谁是真正英雄看今朝。
听懂时为耳中甘露，
听不懂时不作解释。
你们心中细考虑！

姜多介达茂客介唱罢此曲，大食国壮士僧郭赤图骑在“白云俱光”驹上回唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉年保鉴，
太空的达拉察若鉴，
下方的哲洛索噶鉴，
命根子山宗拉噶保鉴！
若不知道这地方，
这是北方的古日措喀地。
若不认识我是谁，
蒙古大食两地交界处，
科茂周日山下边，
札浦班隆松多地，
凶悍英勇如狮子，
壮士僧郭赤图是我名，
功勋传扬到苍穹。
今天以往的时期，
没有不胜敌人者，
各种财物运到大食来。
甲胄与身体不分离，
敌人头颅犹如蔓菁堆。
我的情况是如此：
上师来修佛法时，
没有憎恨宗派心。
长官执行法律时，
没有枉法受贿心。
青年人去作战时，
没有毁灭自己心。
年轻女子出嫁时，
没有产生恶语心。
壮士前来作战时，
没有不取胜利的心。

神鸟杜鹃到来时，
没有不婉转啼叫心。
鹿与野马母子行走时，
没有不吃绿草鲜花心。
锐利武器挥动时，
没有不取敌心志。
对面的姜丑听我言，
藏族谚语说得好：
“鸟王大鹏飞行处，
无毛的蝙蝠来展翅。
凶猛的老虎扬威处，
胆小狐狸来逞雄。
骏马驰骋处，
可恼的驴子来叫唤。”
勇敢的壮士军营前，
像你这样没有本事的人来显威风，
今天如何作战已知晓。
凶悍如虎大力士，
第一勇将格巴甲让，
第二凶悍的赞甲宏让，
第三英雄索保奔吐，
第四东赤伍业奔穆，
第五相介阿奴察雪，
与穆郭、阿玉两人共七人，
七个好汉都牺牲。
对此若不来报仇，
所谓壮士是虚名。
看谁的弓矢发雄声，
今天来比谁英勇。
听不懂时不作解释曲，
你们心中作考虑！

唱罢此曲，僧郭赤图还未来得及到前面交战，三个姜部将领扑到大食壮士跟前，与他们战在一起。姜多介达茂客介的“斩空”宝剑将僧郭赤图劈为两半，雅赤奔巴噶郡也将都柔东穆一矛戳死。大食士兵们看到此情非常惧怕，乱纷纷地向后退去。

这时，三个姜部将领收住勇气待在那儿，可是大食壮士穆那多丹所到之处将姜军犹如搅血，玉拉策马也未赶上多丹。多丹又扑到姜军南营中杀死许多人，百夫长贝日托那、秀欠南喀周札、旦雪尼马拉赞等三人抽出宝剑将他堵住，每人

向穆那多丹各砍一剑，但是都未砍中。多丹对准旦雪尼马拉赞猛出一拳，使他落马毙命，又以剑将秀欠南喀周札杀死。正在此时，东郡达拉赤噶、玉拉等带领精锐军队，围住穆那多丹，刀矛交加，但是穆那多丹丝毫没受损伤。这时，穆那多丹心想："今天的胜利，只有这些了，最好赶快回去。"于是勒转马头逃走。玉拉与达拉二人追去，两人都掷出套索，套着穆那多丹的左臂和颈项，都被他用宝剑割断，逃回大食军营中去了。

门姜部将士们撤回营中，都说今天竟遇到了玉拉和东郡达拉赤噶敌不过之人。大家似乎对以后的战事有些胆怯。随后以玉拉为首的门姜部将领们在议事帐中坐下休息。因为众将都未受伤，对此大家心里还感到一些慰藉。对于这次战斗的失败，今后如何对付的办法，他们作了详细的商讨。玉拉托琚尔想："只有向三宝询问，除此外没有别的办法。"于是向各部将军唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉年保鉴！
太空的达拉察保鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山达那噶保鉴！
当日穆干夏赤鉴！
若不知道这地方，
这是古饶那塘勒欠，
花花军营的中间。
若不认识我这人，
幸福的姜地察拉，
花花雄壮城的主宰，
玉拉托琚尔是我名，
声名比那雄龙高。
在座各部将军们，
今天以前的时期，
与敌作战都得胜，
今天却遭到这样的失败。
倘若继续这样难立足，
你们有什么好主意？
依我玉拉的想法看，
古时藏族谚语说得妙：
"马用饲料来喂养，
行走长途道路时需用。
遇到重要事情时，
需要贤良长官来领道。

贤上师的加被，
消除可怕的中有道时才需用。”
占卜者们占一卦，
占卜须弥山的尘土有困难，
占卜狼的速度不灵验，
占卜玉甲军队的胜败没困难。
女卦士们算一卦，
不占大卦因为有疑惑，
不算小卦因为不灵验，
愿占卜灵验犹如断金刀。
石山的青角野牛，
倘若不被盛光箭射死，
将阻挡骏马行走道。
石崖上的珊瑚眼睛白头鹰，
若不毁断其翅膀，
对三沟的巡逻者有威胁。
壮士穆那多丹，
若不将其头割下心挖出，
姜营夺取胜利有困难。
曜与星辰相合时，
吃热肉来饮热血，
要去报血与恨，
达拉赤噶与玉拉俩，
是好汉单打去独斗，
还是排列军队去出阵，
两者哪种最好看卦象怎么样？
玉拉托琚尔我，
今天以前的时期里，
未受过这样的痛苦，
勇敢的将官牺牲这样多，
士兵死伤这样多。
自告奋勇的各部长官们！
今天以前的时期里，
战事失利局势危，
还须整顿精锐军，
胜利不会失于人。
所谓人不勇敢者，
缘于一日福运兴与衰。
所谓马不迅捷者，
缘于一日饲料多与寡。
所谓军器的利和钝，

缘于一日胳臂振与疲。
还须如何谋划请考虑！
在座的群臣细思量！

玉拉唱毕，大家商议占一卦。意见统一后，右排排首的东郡达拉赤噶说道："正如玉拉所讲，何时能够战胜敌人，若不详细地算一算卦，事情难以判断。"于是大臣们即刻将卦士们唤来，让他们算卦。卦士们聚集在一块儿开始占卜。之后由女卦士宛歇玖斗将占卜吉凶的情况以歌曲陈述道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的白天魔神鉴！
太空的花空魔神鉴！
下方的黑地魔神鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
当日干茂夏赤鉴！
觉若察日达徐鉴！
玛业拉坚若噶鉴！
若不知道这地方，
这是西方大食歇麦措喀。
若不认识我是谁，
姜地察拉哇塘滩，
玛岭江茂奴占下方，
隈业察玛的主宰，
曲甲玖美是弟名，
宛歇玖斗是我名。
遍知世间一切苦，
唯有小民我自己知，
不知何时死亡一人苦。
自小民充任卜职后，
没见过像今天这样的吉祥卦。
以洁白雪山作比喻，
狮子单独行走误为犬，
玉鬃相配才威风，
雪山之上极庄严。
以栴檀作比喻，
猛虎独自行走如狐狸，
花纹相配才称雄，
森林极庄严。
以高山石崖作比喻，
鸟王独飞如白头鹰，

翅膀一展凌空起，
飞翔于众禽之上面。
这次规模极大的战争，
玉拉独行有困难，
达拉赤噶相配合，
才能降服那多丹，
血染众敌方解恨。
前次未得胜利者，
并非好汉不勇敢，
并非兵器不锐利，
由于敌运还未尽。
本月的廿九日，
卦象上面极合适，
若去杀敌定胜利，
有血仇者最好去报仇，
有怨恨者最好去雪恨。
那天以后的事情，
姜人事事都顺遂。
此外昨夜的睡梦中，
曾得稀奇的梦兆是如此：
梦见一片大草原，
东郡、噶保两弟兄，
冲散许多绵羊群，
梦见狼在山中行，
梦见狼后狗跳跃，
梦见狗皮铺地下。
那天的后半夜，
梦见右旋风角被折损。
随后那天夜晚，
皓月除黑暗，
群星的光芒被掩盖，
恶狼冲散绵羊群，
狗皮铺地者，
征兆与因缘最吉祥。
现在事情开始时，
你们不必有怀疑。
以小民我的意见，
廿九日的那天，
两位长官去出阵，
无敌神子格萨尔，
在白梵天王的神弓上，

那黑铁善飞金披箭，
已有神灵守箭缺，
其后自有需用时，
此外其他无须去。
若将多丹来杀死，
姜部大功勋由此建。
还有什么困难事，
让小民与凶悍军队来配合。
曲若有错小民忏悔，
词若有误请原谅，
在场众人请考虑！

女卦士唱毕歌曲，大家达成共识，就按女卦士说的办。

次日，大食王子察郭达哇，将军赞拉多杰、赤得郭保、拉伍贡桑等三位大臣和壮士十五人，率领两千五百名红缨军，于拂晓时向岭营进军。在北面营前，赞拉多杰勒马开弓搭箭，首先唱了一首骂阵的曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
上方的白天魔神鉴！
太空的花空魔神鉴！
下方的黑地魔神鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
若不知道这地方，
这是上年茂玉塘滩。
若不认识我这人，
西方大食财宝地，
西部五万户的长官，
赞拉多杰是我名。
处理事务多勤勉，
公正好似肩胛骨。
保护属下黎民时，
手段温和如绫绸。
倘若强敌到来时，
犹如天上降冰雹。
花花乞丐军且听我言，
古时藏族的谚语说得好：
“贪图名位的长官们，
部落长中间行贿赂，
审判之后受处罚，

最后掉失自己业。”
长官们啊多懊悔!
欲得利润而游走的商人,
积攒金银绫绸氆氇等,
被那强盗抢劫后,
最后落于他乡的阎罗手。
欲想凶悍而夸耀势力的人,
胜利被人夺去时多么愁苦,
今年岭军开到此,
妄想摧毁大王的江山,
岂知大食雄军赛霹雳,
你的心愿疑难遂。
总之情况是如此:
太阳运行的迅脚程,
群星欲敌对,
但是炎烈光芒不可阻。
雷声响动处,
密云欲敌对,
但是霹雳电光不可阻。
大水流淌处,
沙砾欲堵塞,
但是大河洪波不可阻。
花花岭国的将士们,
百万雄兵的至尊主,
据说名叫扎拉泽杰,
最大的敌酋就是你。
所谓镇压盗贼的巢穴,
原是无法纪的岭人撒谎言。
今天大臣求会面,
昨天决定胜利际,
那凶悍的丹玛臣,
今天请到好汉的面前,
弓上已经搭利箭,
有多厉害看今朝。
今天好汉的胜利,
摧毁岭营如血波。
将所有凶悍好汉都杀死,
以报杀人之冤仇,
听不懂时是不作解释曲,
希望岭军作考虑!

听了此曲，太子扎拉系上弓矢要去出阵，总管王戎查叉根和英雄们劝阻未让他去。

那时丹玛暗想："今天出征不能得胜，昨夜睡梦也不吉祥，现在唯有像面临生死关头似的忍受侮辱之外，就是战死也要忍耐。"想罢，系上弓矢，骑在马上，一直跑来，将箭搭在箭缺，走到赞拉跟前道："狐狸赞拉多杰啊！你的福运已尽，催命的魔，是我大臣丹玛香查！"说罢，遂唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
三十三天宫城圣地中，
白梵天王请洞鉴！
雪山水晶宫城中，
年欠古拉请洞鉴！
黑暗的水洲坛城中，
龙王邹那仁庆请洞鉴！
吉祥的赤铜九华山，
战神年达请明鉴！
挖取敌人鲜红心，
赞扬岭大王地位与天齐。
请做岭尕尔丹玛的密友！
若不知道这地方，
这是玉塘那隈江喀地。
若不认识我这人，
雅堪相赤幸福地，
丹丑贡玛吉祥地，
是玉光坚城的主人，
是凶悍如虎军队的大臣，
丹玛香查是我名。
胆小如狐的赞拉小子！
你所讲的话都无用。
好汉虽然你不服岭军，
要是轻视太过分，
性命就要丧失掉。
今天对付大食的先锋，
岭尕尔的八十英雄汉，
谁去谁留未定夺。
愁苦施之于敌人你，
未死鲜血泼平地。
今天你敢来作战，
岂非有点太骄傲？

上方太虚中，
白鹫鸟似乎凌太空，
天空实虚是本性，
这样做时怎么能得胜。
玉雪业伍那塘滩，
赞拉似乎极英勇，
岭尕尔英雄是本色，
取得胜利如在掌中。
你若是这样的好汉，
好汉为何不独行，
何必簇拥众士兵？
照你今天的情况看，
碧玉发的白狮，
不必对哈巴小狗施威。
具有笑纹的斑斓虎，
不必对狐狸显威风。
扑势极凶的老鹰，
不必陪着小雀去飞行。
今天若要毁坏自己命，
射箭就要这样射，
“白广”宝弓弯如镰，
披箭犹如阎王来。
看你白甲好似撕扯旧皮袍，
内心灵魂犹如油灯灭，
对不对等着瞧！
若不能照所讲的话实现，
我就不是岭尕尔的丹玛。
你胆小如狐的臣心中作考虑。

丹玛唱毕，射出一箭。岭尕尔丹玛的箭，快如霹雳坚如生铁磐石，向来无往而不摧，但是今天赞拉多杰命不该绝，再说他还有护神附体，所以仅仅被射落一两片甲叶，昏了过去，哪儿也没伤着。赞拉醒来之后回射了一箭，中在丹玛的胸部，但对丹玛身体也没造成任何损伤。

赞拉多杰和王子察郭达哇等人抽出矛和宝剑冲到岭军营中，丹玛一人未能抵挡住。他们杀死了白缨军一百多人，岭国英雄们都拿起武器，奋力迎敌。

赞拉复又扑到右营中，杀得岭军黄缨军溃不成军。那岭将贡巴伍乙查嘉骑在马上，抽出刀来，扑到大食臣拉伍贡桑面前，大刀一挥，将贡桑的头如切瓜般割下，贡桑当即毙命。大食壮士塔巴宏让对着贡巴伍乙查嘉连戳两矛，但是未伤及性

命。贡巴伍乙查嘉用力连砍两刀，最后的一刀击中塔巴宏让的肩胛骨，塔巴宏让从马上跌下毙命。

赞拉见状催马到贡巴伍乙查嘉眼前，没工夫去唱曲，即举剑相击，俩人暂时打了个平手。随后赞拉挥动锋利宝剑，一剑砍去，将贡巴伍乙查嘉劈为两半，与马分离而死。这时岭兵乱了阵脚，王子察郭达哇杀死了岭国红缨军一百多人。

此时，岭国三虎将之一阿奴华桑骑在“狂风疾驰”战马上举矛堵住唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连，
白梵天王请洞鉴！
雷神苏浦那巴鉴！
龙神邹那仁庆请洞鉴！
英勇的战神年达玛保鉴！
请做我好汉的援军！
若不知道这地方，
这是大食的上玉塘滩。
若不认识我是谁，
花花玛堪岭国，
有上中下岭三地区，
中岭奥布六族中，
周那当宗不变城内中，
阿奴华桑是我名，
是太子殿下的弟弟，
是红缨军的主帅，
是草木里面的栴檀树，
流水当中的甘露水，
禽鸟当中的大鹏鸟。
荞麦色的骑士你且听！
贪心成就意愿的你，
胳臂欲摧动山岳的你，
木箭欲射野马的你，
胆量付之流水的你，
且听我说是如此：
在花花玛堪岭国中，
有四大部落长官，
上岭赛巴八部落，
金缨军称达雅。
中岭奥布的六部落，
红缨军的主帅，

是我阿奴华桑，
下岭的木姜四部落，
白缨军的主帅，
叫做仁庆达尔鲁，
达让斗措科茂，
马尾缨军的长官，
有王子拉果本鲁。
具有四只虎牙凶猛如老虎，
炫耀笑纹者是华桑，
我今年二十五岁，
获胜无以计数。
今天你与我二人，
多人之中来相遇。
吃甜香的羊肉者，
是山中的白恶狼。
摧破兔子脑浆者，
是善扑的白嘴鹰。
捕捉鱼儿到河岸者，
是网罗与铁钩。
斩你这荞色骑士的性命者，
是我阿奴华桑。
我手中所执的这杆矛，
是用各种铁所造成，
此乃降伏各种敌人兆。
痛饮心的温热血，
矛子好像火燃炽，
是要斩敌人性命兆。
铁绳缠绕犹如罗刹颈项链，
是接近不能解脱兆。
矛后端好似钉铁橛，
是死于铁器兆。
今天你感到痛苦时，
血肉与身要分离。
可怜可怜真可怜，
黑骑士你心中作考虑。

此曲刚唱毕，华桑即用矛迅速连刺三下，但只毁坏了察郭达哇的铠甲，并未刺伤他。察郭达哇没来得及唱曲，就用那“锐利铁刃”长矛向着华桑的身上连戳了两下，但也都未刺中。他们两人你来我往地斗了一会儿，未分胜负。这时，岭国的森达阿顿木在察郭达哇的后面连砍三剑，也未砍中他。

察郭达哇又用锐利宝剑向华桑砍击，砍中华桑的大腿，于是华桑的腿与镫一并掉下，从马上跌下毙命。这时岭国所有的英雄好汉，都不惜性命英勇作战，用所有兵器去搏斗，但是一点未伤到察郭达哇，只杀死十五个大食壮士和许多士兵。

此时大食将士收军回营，岭军也未去追赶大食军。

回到岭国军营后，众英雄集合于神帐中，各自就座，受用茶酒等物。这时，因为战事不利，众英雄不敢抬头看太子，大家都懊悔地垂着头坐在那儿，其他英雄也未敢作禀告。此时，丹玛暗想："今天遇到这样的事情，若不挽留太子，则今天肯定不会取胜利。今天若需要即刻出战，我可以前去。现在我老汉虽死也无悔。"想罢，遂呈上三匹白绫，诚心地向太子扎拉唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
向上师、本尊与空行，
祈祷请加被，
愿岭尕尔国运得兴盛！
愿殿下地位得崇高，
此地是业茂玉塘滩。
丹玛香查是我名。
穆巴王与丹玛臣，
好似苍穹与日月同一时间内形成。
穆巴的王子！
岭尕尔的主宰！
佛教的主人！
有几件令人烦恼事，
今天不能那样做，
现在请听丹玛言。
古时藏族的谚语说得好：
"花花寺院的要职由上师充，
办事和维护教规的事情总管做。
繁华城中的主人由大王充，
策略好坏与行止由大臣定。
花花军营的主宰由殿下充，
进攻敌人之时胜利由勇士夺。"
与这比喻无区别。
殿下你为岭军的元帅，
这次的胜利由英雄们去夺。
英勇的八十英雄汉，
若有勇士今天可出阵，

讲无用的大话实可耻。
总之倘若没有自告奋勇者，
我老汉要去拼老命。
今天战神不出行，
曜星与星辰不吉利，
昨夜的睡梦也不吉祥，
前半夜梦见六部心不安。
后半夜梦见密道中，
左翼奥布的营门口，
有一只铁鹞鹰，
翅膀一连振三次，
小雀被擒捉。
右翼赛巴营门口，
梦见野牛用角在击打，
老黄牛被戳在犄角上，
不吉祥的梦兆是如此。
今晨未得禀报的机会，
向各部的大小长官，
也未得慢慢告诉的闲工夫。
禀告今天不宜去出阵，
虽祈求不宜出阵却未做到，
今天事情竟成这个样，
所以这是世间的命运所注定。
现在心中请勿愁，
金刚石崖也有破坏日，
藏族黎民有生死，
上空日月有出落。
明天的上午，
自告奋勇者有我丹玛，
大食王子察郭达哇他，
飞上天空丹玛无办法，
钻入地中丹玛无办法，
此外没有不能战胜者。
好则取下头和心来夺胜利，
坏则拼个你死与我亡。
不如此丹玛不能留。
上岭的神与护法们，
明天的上午，
那如雄鹿的察郭达哇，
丹玛和你讲豪言，
取来鲜血乘热喝。

岭尕尔的所有君臣，
愿纯洁心愿得成就。

丹玛唱毕此曲，但是未得扎拉允准。因为不知事情该怎样办，所以大家都只是说要小心谨慎，太子扎拉什么都没讲。

总管王戎查叉根道："丹玛所说的话有道理，今天的事情不太好，推察今天的时辰，就是神大仙射箭，也缴不了魔鬼的兵器，去也不能胜利，发愁也无用。赡部州藏族的事业，正如常言所讲：'为了众生事情，佛祖也不辞辛苦。'岭尕尔的命运由天定，当初为霍尔的事，以王侄贾察为首的英雄勇将牺牲十数人；征服姜地时，又损失以华赛为首的许多好汉。这种前生的命运是不可回避的。现在没有别的办法，你们将阿奴华桑的尸首好好地掩埋，明天森达阿顿木、嘎德、达瓦察赞、百夫长完得玛吕等四人帮助丹玛，去报血仇。"

在场的人都向太子扎拉请求，得到准许。

次日，以上所指定的那五人佩带弓矢，个个都骑在马上，像电驰一般一直冲到赞拉营前。大食王子察郭达哇因为要到大食王驾前去，与如千箭俱发似的岭国众英雄在箭射不到的地方相遇。大食将军赞拉见此情形，遂即率领所有凶悍壮士，随后赶来。岭国五位英雄毫不犹豫地来在跟前，丹玛英勇地立在前面，在"快乐弓"上面将无敌大王的"护法亲临"箭搭上说道："喂！该死的红缨长官你，寿已尽的荞色骑士！今天的胜利属于我！"于是唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
尊者佛祖座上面，
大成就者撒拉哈巴鉴！
愿赡洲大王格萨尔，
和亿万神的随从们，
今天请做丹玛的援军，
愿痛饮敌人血！
若不知道这地方，
这是北方司茂塘的上滩。
若不认识我这人，
玛堪花花岭地方，
雅堪多周幸福地，
九万户的长官，
乃是我好汉丹玛香查。
是岭好汉里面最勇者，

是对敌人高举的宝剑，
是亲友可依靠的臂膀，
是大鹏口中的宝珠。
狐狸小子荞麦色骑士，
从乌云般浓密的弓矢，
和红缨军簇拥的情况看，
可知是犬子还是鹰。
即是如此请听丹玛言：
我们岭尕尔的五英雄，
是花花营中的自告奋勇者，
遗失牲畜前来追寻。
你懦夫们以前所做的事如此：
阿奴华桑，
岭军中的精英。
昨天却被你们杀，
还有多人都牺牲。
今天我们五英雄，
犹如鼓和鼓槌似的来报复，
如同石崖和柏树似的来报复。
古时藏族的谚语道：
“对死人食物无回答，
对哑巴讲话无回答，
不报怨仇如狐大家都遣责。”
你昨天取得的那胜利，
比喻来说是如此：
美丽的草原上，
绵羊在吃自己食，
恶狼跑来挖眼珠，
本想一击即得手，
却被牧童石块打得脑浆裂，
这是长矛锐利的兆。
森林茂密山沟中，
小马在吃自己食，
猛虎跑来毁四蹄，
本想藏在林中享太平，
却被射手的箭杀死，
这是角质宝弓厉害兆。
业茂玉塘滩的上面，
岭尕尔保守自己的营寨，
你却来将阿奴华桑杀，
心想守着大食营寨即偷生，

但是今天遇到我，
要用锐箭将你杀。
这是今天好汉的英勇兆。
清水河流回旋处，
金眼鱼儿是小獭的食物。
荆棘树上面的那小雀，
是青色鹞鹰的充饥物。
狐狸察郭达哇你，
是岭尕尔丹玛要降伏之敌。
犹如霹雳的这幻箭，
搭在摧动山岳宝弓的箭缺中，
射到太虚空中去，
即便是硬石崖也能摧。
狐狸你心中细思量。

丹玛唱罢此曲，想好好观察一下对手是什么人，又会怎样答复，于是稍微停了一会。将军赞拉多杰虽然来到面前，但是他的思想却被岭神们所控制。王子察郭达哇迎着丹玛，抽出那“吃肉千断”剑，说道：“喂！现在像你这样的人要取得胜利，谈何容易！”说罢，唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
若不知道这地方，
这是北方司茂塘的司塘滩。
若不认识我这人，
业伍玉雪的主人，
是“容千”宝帐的柱子，
是帝释的宝幢，
是龙王噶若噶哇的宝瓶，
是西方大食国的王子，
十万雄兵中的统帅，
年龄今年二十五，
胜利一共五十余，
赢过敌人和强盗，
好汉的功绩数不清。
祖嗣堪与苍天比，
脚程迅速赛白雕，

伶俐敏捷胜鹞鹰，
察郭达哇的名号由此生。
丹玛香查听我言，
请听情况是如此：
北地的那恶狼，
无不怀摧毁羊群心。
及至眼中瞳仁落于地。
那根抛石的长索，
力量多大石知晓，
对此恶狼并不怕。
王子察郭达哇我，
对岭军也怀着搅敌心，
杀死阿奴华桑后，
吹嘘英雄凶悍的人们，
英勇如何已知晓，
对此我察郭并不惧。
昨天的日子里，
白鹫羽毛遭霹雳，
石崖心中极恼烦。
玉茂大鱼被铁钩擒，
龙王心中极烦恼。
“吃肉千断”宝剑挥动处，
华桑身体成碎块，
岭尕尔心中极烦恼，
好汉的下场是这样。
此外岭国乞儿你，
雄赳赳地扑到跟前来，
今天心血泼地面，
此外还将岭国的君臣们，
一个一个地要杀死，
一个也不留地要毁灭，
最后大军开到岭国去。
你要鼓起勇气，
今天的日子里，
你和我二人，
心中所想两相知。
被风吹去的无根草，
如何生长我知晓，
听懂话时来前面，
叫你前来的话听懂否？
今天你的人与马，

要遭锋利兵器砍。
所讲的对否等着看！

唱毕，察郭达哇和赞拉等君臣七人雄赳赳地一同上前，毫不犹豫地扑上来。丹玛很快地将箭射出。那天因为王子察郭达哇已到被降伏的时候，并且神、龙、厉三者的箭镞发出，轰隆之声，好像天崩地裂。那箭恰巧中在察郭达哇胸口，任何护符都未能抵挡住，将他的心震裂为八块。察郭达哇还没来得及挥刀相迎，就如老鹰抄食似的从马上跌下毙命。

以英雄赞拉为首的六个大食壮士看到这一切，心想："今天一定拼个你死我活。"于是毅然扑过来。赞拉直扑到丹玛面前，与丹玛二人刀战了一顿茶的工夫，还是英勇相等，不分胜负。在这当儿，嘎德将大食壮士阿巴川泽和马童岗让杀死。其后森达阿顿木与大食壮士华郭托赞两人相遇，森达挥动大刀，一刀将华郭托赞砍死。大食壮士赞介洛若与岭国的达瓦察赞两人进行矛战，达瓦察赞矛尖未迎，稍向后退。赞介洛若在后追赶，连砍三刀，并唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
太空的达拉察若鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
若不知道这地方，
这是北方的司茂塘。
若不认识我这人，
西方雪山的左旁，
奔宏赞介洛若是我名。
是八十壮士的首领，
英勇胜利不用谈。
岭国的小子蓝骑士，
一切坏事情你做尽。
对大食财宝王，
起初派来诡诈的强盗，
其后诡诈地巡绕各山头，
许多英雄壮士被杀死。
今晨这里的战斗中，
王子察郭达哇也被杀死。
眼睛被手指挖去，
胸腔的心暴露于背后。
精锐兵好像狂风吹灰尘。

对此事如何不报复！
对剩余的这三个臣，
生时要痛快吃敌肉，
死了留名传后世，
无论怎样不罢休！
一生中对于长官的恩德，
必要时候要报答。
要紧时候若后退，
这种人可以称作狗。
古时藏族的谚语说得好，
“失犊的野牛拖着尾巴去作战，
虽是白肩熊也要去拼一拼。
下面甲雪江噶秀茂地，
失去玉蛋的那毒蛇，
虽是烈火也毅然要跳入。”
北方大滩的军队中，
没有长官的那大臣，
停留的心思根本无，
今天不会不胜利。
我好汉得胜在今朝，
胳臂的肌肉极有力，
兵器刃口已磨利，
英雄主意已决定。
今天你与我二人，
或者要像你所讲，
夸耀英雄的本事。
或者要像我所讲，
胜利传扬到太空。
若不能够是行尸，
你今天若逃即是胆小狐。
与其像狐狸夹着尾巴逃，
不如像猛虎笑纹尽展死为妙。
我若退后一步即为狗，
与其像野狗衔着骨头逃，
不如像狮子抖擞玉发死为高。
今天究竟谁胜比一比。
听懂时为耳中的甘露，
听不懂时是不用解释曲。
岭小子心中作考虑！

唱毕，赞介洛若追赶过来，达瓦察赞将宝剑从鞘中抽出

一半说道："你既然这样英勇，暂且先听听这曲子"！于是唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
护国四面梵天鉴！
藏族的雅拉年保鉴！
玉衣雪饶察若鉴！
格巴南甲拉巴鉴！
请为我好汉引曲端，
敌人已到降服时。
若不知道这地方，
这是北方中司茂塘。
若不认识我是谁，
门地上部拉喀穆保中，
英勇无敌达瓦察赞是我名，
上自雪山以下，
下至五台山以上，
没有我的对手因此称无敌。
是岭穆巴长官的大臣。
坐镇虎皮座位人，
白缨纷纷如降雪，
是花花军队的统帅。
你所讲的话也正确，
天空不行云，
苍龙不会鸣，
苍龙若不鸣，
怎能降下霹雳来？
六谷怎能被摧毁？
六谷若不被雹摧，
黎民怎会受危害？
祸端若不临岭国，
大岭怎会起战争？
大岭若不起战争，
察郭怎么会送死？
察郭若不被杀死，
江山基业怎能失？
祸事都由你们惹，
阿奴华桑，
王续是由上界传下来。
西方的雅塘古茂达塘滩，
大食察郭的凶名传远方，

搅得花花岭营如血染。
以为没有比他再勇者，
岭国英雄到来如阎罗，
察郭命丧英雄箭下。
此时大食对命运生懊悔。
现在发出悔言有何用，
前者怎样后者照样跟着做。
现在如何是好你考虑！
今天你与我二人，
以为以前英勇都一样，
以特别勇气把头割下。
对不对等着看，
你心中作考虑！

他二人虽然彼此以宝剑砍击了很长时间，但是未分输赢。这时岭军百夫长完得玛吕来到跟前，对着赞介洛若连戳两矛，最后一矛从前面肚脐戳进去，矛尖从右面出来，赞介洛若从马上跌下毙命。

大食军营中又有壮士五人带领六万精锐军奔来，岭英雄五人稍感胆怯，向后退去，大食将官赞拉多杰拼命追赶上来。但岭军将士走得非常快，他未能赶上。

这时，岭营中得到五位英雄获胜的消息，即煨神桑，挥旗帜，吹海螺，呼"格嗦嗦"，胜利的欢呼声震天动地。

众英雄到来，神帐前面有大臣丹玛香查将大食王子察郭达哇的首级、手及盔甲等放下。嘎德将壮士阿巴川泽与马童岗让二人的首级和手等放下，森达阿顿木将壮士华郭托赞的首级与手摆下，达瓦察赞和百夫长完得玛吕两人将赞介洛若的首级与手等都取出摆下。看到这些战果，太子扎拉赏给丹玛白色吉祥长幅哈达一条，映红顶珠一颗，光泽孔雀翎一支，刻花金碗十个，刻花银碗十个，骏马与骡子各十匹，以及大食王子察郭的马、甲及弓矢等，同时赏赐他很多甲胄宝剑等物。另外，对其他四个英雄各赐予项绫哈达，按照每个人的身份地位赐予大量奖励。但是扎拉还是非常恼怒，面上连一点笑容都没有。丹玛暗想道："今天取得了不可比拟的胜利，但是殿下连一点笑容没有。他虽然继承了贾察的英雄胆略，但为人还是过于凶悍。"

第七章

大食溃败军心动　尼玛迁怒霞噶叛

却说大食营中将军赞拉打算前去岭营血战一番，但是内臣壮士们抓着马环奉劝道："今天最好不要去了，去了也不会获胜的。"再三请求不让赞拉出阵。大家聚在议事大帐中，为发生这样的事情感到懊悔。这时赞拉多杰说道："喂！可怜的大食群臣们！事情竟坏到这个地步，现在该怎样办呢。"说罢，遂唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
若不知道这地方，
这是大食司茂滩。
若不认识我这人，
将军赞拉是我名。
今天以前的时候，
未料到事情竟成这个样，
现在心中只想死，
虽然想死但是命不绝。
昨天获得胜利的好汉，
今天事情竟成这个样。
狮子死在牛奶滩，
雪山依靠谁？

野牛被英雄箭射倒，
石山依靠谁？
天鹅的爪被网擒，
石崖依靠谁？
苦地旷野大滩中，
战无不胜的王子察郭，
却被坏岭人丹玛箭射死，
大王的心愿指望谁？
大臣流浪无定所，
家乡的民众由谁来保护？
由谁镇压顽敌？
由谁扶持慈爱的亲人？
不应该有的这坏事情，
如何禀告这消息。
这样还不算，
索萨勒赤噶欠，
一母一子珍爱犹如胸中心。
她与儿子一日不忍离，
这次却与胸中心分离，
听到消息时，
或者要跳河，
或者在烈火中自焚，
无论怎样心不安。
起初御前群臣商议时，
我想要停止战争与纷争，
对玛堪大王格萨尔，
送去公告与通知，
用温和的言辞去欺哄，
虽有此意未禀告，
一则害怕大王心不喜，
二则大臣未敢来报告，
三则好汉们都想出战，
由此三种原因未敢行。
这次的对头岭国人，
连吃人的妖魔也不敌，
未料事情会成这个样。
吾大王的权势等，
好似妖娆的鲜花，
连续不断地在开放。
是以倒霉的这恶兆，
不要隐瞒如实陈述为最好。

大臣扎督昂扎你!

不要停留赶快备战马,

速到南营宫中去,

将壮士穆那多丹,

请到这里来。

千夫长壮士华勒你,

“狂风青嘴”马驹上,

赶快备起金色鞍,

将那花花北营的统帅,

英雄达拉南雅,

请到这里来!

我们三位大将军,

赶快呈送禀告为最好。

事后倘若无回答,

三位长官即与死尸无二样,

你们心中细思量!

大家都同意赞拉的提议,两个大臣也各自邀请曲中提到的将军去了。

被邀请的两个将军来到赞拉跟前喝茶饮酒,并详细谈战事失败的情况。之后三位将军同意一同到大王跟前去。在“容千”紫色宝帐中就位后,大王心中虽然暗想为什么王子没来,但暂时没讲什么。这时,王母勒赤噶欠道:“王子没有和你们大臣一块来,他到哪里去了?”

大臣们你望着我,我望着你,都面色黑沉沉地不说一句话。这时,坐在左排排首白斑熊皮座位上的壮士穆那多丹道:“勒赤噶欠王后啊!现在心中痛苦也无用,前世的命运是不可回避的。”于是他唱起了一首安慰大王夫妇二人的曲道:

鲁塔拉拉茂塔拉连,

上方的周拉年保鉴!

太空的达拉察若鉴!

下方的哲洛索噶鉴!

令根子山宗拉噶保鉴!

这是业伍玉雪地。

我名多丹是大王臣,

是保护江山的勇者。

珍宝闪耀的座上面,

华美如虹的彩绫凉亭中,

无敌的神主你,

地位崇高与帝释神一般,

心胸比阿欠塘更广，
根基深奥比玛旁湖更深。
运行空中的日月，
本身的光辉虽然看不厌，
但有时却被罗睺星遮蔽，
这是命运所注定。
花花城中的主宰长官们，
权势福运兴盛时，
虽然普通百姓不能见，
但被不可解脱的阎罗绳套着，
此乃世间命运所注定。
花花大食军营中，
统率军队的将军，
四翼军队虽然威武，
仍不免战死沙场，
此乃前生命运所注定。
西方业伍玉帐主，
大食的希望王子察郭，
早晨为取胜利而丧性命，
此乃前生命运所注定。
要讲真正的原因是如此，
昨天攻敌得胜利，
花花姜营被血染，
以秀欠南喀周札为首的，
五个姜臣命归阴。
这边只丧壮士几个人，
王子察郭与赞拉将军，
杀死玛堪岭军有一半。
至于罪臣与王子所得的胜利，
岭奥布的阿奴华桑，
是中岭六部的长官，
是红缨军的主帅，
被锐利的武器杀死。
至于赞拉他取得的胜利，
将赛巴部的大将贡巴伍乙查嘉，
也用锐利兵器杀死。
从此岭国的军营，
好似沙堆被风摧，
英勇消失到空中。
今晨天刚破晓时，
第一王子到战场，

第二来了五个岭尕人，
没有等候相聚会。
赞拉与侍从军队，
以及所有勇敢的壮士，
各个骑马持弓矢，
虽然英勇地去搏斗，
但是王子被丹玛箭射死。
古时藏族的谚语说得好：
“自己心意自己不掌握，
必有魔鬼来破坏。
自己心意自己不掌握，
魔鬼的心意乘机入。”
此外我等众大臣，
身体未被四大毁灭前，
要做敌人岭魔的对头，
此外对那仇人丹玛，
在明天的日子里，
若不能报仇雪恨，
戴罪之臣多丹我，
一定不来见大王你的面。
索萨勒赤噶欠，
内心的痛苦自然不用谈，
但是此事乃命运所注定，
总之心中无须再愁烦。
大王陛下神之主！
地位稳固犹如须弥山，
英勇的大臣排成队，
最好前去将那太子扎拉，
取下首级与盔缨。
倘若命中没有注定，
将他左右所有众将官，
一个也不留地都消除。
曲若有错罪臣忏悔，
词若有误请原谅！
愿在场的大家心中细思量！

穆那多丹唱毕，索萨勒赤噶欠感到心像被刺一般疼痛，身体抖颤，手抓头发，好像鱼儿被抛到崖岸上一样左蹦右跳，饰品散落一地，昏迷过去。大食国王也心中愁闷，面色阴森，双目发红，嘘叹的声如野牛吼，咬牙声如吃炒熟的青稞，不住地责备众大臣。

这时城内外所有大臣、侍从听到这个噩耗都非常伤心。大臣们有的去扶王后勒赤噶欠，有的将清净凉爽的神水泼洒到她身上。过了一会儿，王后才慢慢苏醒过来。

大食王打算亲自出马去摧毁岭军，说道："这次事情失败，现在除了我大王自己外，别人谁也不管用。这次的胜利，轮到我去取。"说罢，遂唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
上方天空中，
日月照耀的空界中，
天上的周拉年保，
今天前来帮助大王我！
太空光芒照射处，
祥云笼罩的宫城中，
那华赛达拉麦巴，
身披红袍手拿矛与索。
琉璃盔帽上，
插着颤动的鹫鸟翎，
胯下骑着斑斓虎，
百只小虎为侍从。
今天前来帮助大王我。
地上莲花座上面，
郡拉穆保石山中，
大山神哲洛索噶，
狼皮斗篷身上披，
虎皮花帽头上戴，
上插日月相对缨，
霹雳闪耀手中拿，
威武猛兽骑胯下，
今天前来帮助大王我。
周噶多介泽苟山，
宗拉、柔串和噶茂，
水晶姑娘三姐妹，
妇女王后侍从们！
今天前来帮助大王我！
大王我的痛苦见到否？
九代的索多神们，
今天不知逃哪里，
此处叫做业茂玉塘滩。
赛赤尼玛是我名，

享受丰富人人羡。
诸位大臣且听言!
今年的这场纷争,
是由那晁同老贼所引发,
他说要协商来和解。
晁同老贼犹如手鼓头,
施用诡诈胜大军,
事情失败即在此,
随后玛堪岭军队,
奔来犹如大海涌,
进攻未能得胜利。
战事进展竟如此。
太子好似大鹫鸟,
命丧敌手实堪哀。
最有名声大食臣,
遇到英雄如狐窜,
遇到懦夫比虎雄,
五个对头岭小子,
大食壮士不能捉。
虽说如此谁相信。
赞拉为首众壮士,
加上雄壮威武的军队,
竟然且战且溃逃,
牺牲可爱的王子,
最后落到本大王身,
不用述说大家都知道。
云彩倘若罩空中,
严霜无法来摧花;
羊群倘若放眼前,
恶狼不能来搅乱。
大臣若不临阵退,
察郭不会被敌杀。
那狡诈的晁同老贼,
将大食军队作箭靶。
那坏妈妈的孽种觉如,
把那盗匪援军派来时,
我雄师要开到岭国去。
人的勇气未衰要前去,
马的劲力未减要驰骋。
毁灭可恶的岭国军队,
由无敌的大王我执行。

岭人使诈来骗人，
还说用好言来商议；
我大食已擒敌酋却又放回去，
并给予马匹和盘缠。
在场的诸位大臣，
以前也见过岭谋略，
本大王不得不出阵，
明天的胜利属于我。
我不停留要到岭营去，
有何胜利要亲眼观。
谁欲停留守军营，
你们心中作考虑！

大食王唱毕，心中非常恼怒，一再地斥责众大臣，众大臣什么也未敢禀告。最后，大食王下令准备明天早晨聚会，今晚各自回营。

次日天刚黎明，众大臣都集合齐全，大臣们依照自己地位品级呈上金、银、马匹等无数财宝物品，并在大王面前合掌致礼，对大王丧子之痛给予安慰，劝阻大王出阵，由赞拉唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉年保鉴！
太空的达拉麦巴鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
此地名叫业伍玉隆，
此乃财宝丰富的福祉山。
我名赞拉是勇敢如虎臣。
今天以前的时期，
每一王朝有一臣，
圆环似的不分离，
珍宝闪耀宝座上，
雪白狼皮斗篷内，
身体稳固如须弥山，
语言悦耳如梵音，
心志刚毅如猛虎。
尊贵大王您请听！
众属民的尊贵王，
众大臣仆从的尊贵归依处，
不敢晋见通过哈达来晋见，
不敢禀告通过白藤来禀告。

请不要愤怒听禀告！
您所讲的都正确。
要讲昨天失败的根源，
火的根源在于木，
水的根源在于雪山。
事情失败的根源在商议。
古时藏族的谚语说得好：
“上师赐予的长寿结，
第二长官所赐给的命令，
第三大臣内心泛起的冲动，
到最后成为罪恶因。”
大军降伏花花岭国后，
胜利即在手中握，
这样的上天未注定，
军心不齐如锯齿，
事情直接难行通，
时到最后成这般。
北方四方幸福滩，
竟被敌魔岭人占。
岭人到此已三年，
军队被血染，
鹿子看见心胆寒，
战马施尽脚程跑，
野马看到心胆寒，
牧童看到也心寒。
结果竟然成这般。
雪山根本融为水，
狮子玉发虽美无依处，
四爪未将雪山捉着心懊悔。
坚硬石崖竟被霹雳劈，
鹫鸟翅膀虽好无依处，
绒毛被风吹去心懊悔。
王子察郭被可恶的岭人杀，
我虽拼死厮杀未得胜，
未能同死实懊悔。
尊贵大王神之子，
你今天如何能出阵？
请你坐镇紫帐营，
享用甜香的食物，
作我群臣的主宰，
请卸下黑色宝鞍。

大王不可自轻贱，
竟与岭人去作战。
所有大臣侍从中，
夺取胜利轮到我，
由于轮到所以不留要出阵。
今天的下午，
第一要与岭人拼，
第二要如赞拉言，
第三来见大王作禀告，
若不能战不如死。
这些金银绸缎礼，
我们大臣仆从们，
献上作为王子丧亡的吊唁礼，
和劝止大王今天出阵物。
虽然数目不多未能满地面，
由于愿望尊敬来呈献。
这次倘若不考虑，
大臣仆从们依靠谁？
由谁降伏岭敌军？
大臣的意见对不对？
大王你心中细考虑！

赞拉如此唱毕，大家叩头再三地请求大王不要出阵。但是大食王没有一点听从的意思，只是对大臣们一再斥责。于是大食王佩带弓矢，骑在“绛牛”紫驹上面出发。岭军哨兵们看见后，即放一股白烟，提醒岭军有敌人到来。岭军将士们即穿甲执械，凶悍而英勇地备马以待。

大食君臣首先朝着右翼丹玛的军营走来，众英雄壮士也奔向那里。

来到丹玛营前，大食王勒住马头，抽出宝剑，没讲什么话，毫不在乎地唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
请关照为大王我引曲端。
若不知道这地方，
这是邦噶雅塘滩。
若不认识我这人，

北方旷野军营中，
我是西方大食财宝王。
岭国的狐狸小子们，
今天不必据守小营帐，
十万雄兵的统帅，
可恶的小子扎拉你，
若有雄心来迎战，
看看今天谁胜利。
自告奋勇的好汉，
名叫丹玛香查者，
这次看看神射怎么样。
岭尕尔的狐狸英雄们，
扎下小帐装作英雄样，
今天的胜利属于我。
古时藏族的谚语说得好：
“踞守雪山的狮子，
美丽玉发被风雪摧，
不得不到草原来。
猛虎踞守森林中，
美丽的笑纹一脱落，
不得不到空滩来。
甲坚树上杜鹃落，
南门地方虽心爱，
不得不到绒域来。”
北方四方大地的主宰大食王我，
与疼爱如心的王子察郭两分离，
大王我不来不得已。
骏马和野牛，
使之鲜血染犄角，
要问由谁引起是野牛。
石崖和霹雳，
使坚硬成灰尘，
要问由谁所为是霹雳。
大食与玛堪岭，
搅得地方不安宁，
要问是谁所为是岭尕尔。
是否如此岭小子们！
心思恶毒如毒树。
大水流过的河道中，
不让沙堆留；
霹雳所击处，

石崖虽硬也不存留；
北方旷野的风吹处，
皮袄虽厚也不能御；
英雄凶猛作战处，
无能的乞丐军队不能御。
今天大王我要取得的胜利，
要使岭白帐倒于地，
彻底消灭白缨军。
肩负重任的长官们，
活眼能观者唯今天。
若不杀死几十人，
则本大王与行尸走肉无二样。
若不摧毁四方营，
便是英雄武艺失败兆，
乞儿心中细思量。

大食王唱毕，毅然地冲入岭营，从右营冲到左营，杀死红白缨军许多人。岭军众英雄对此谁也没有作回答与唱曲，只朝着大食王尽力射箭刀击，但是一点都没有伤到他。于是大食王向中军大帐冲过来，太子扎拉堵着用箭射击。稍停片刻，大食王又冲向大帐跟前，将帐篷用剑割为几块，并夺得少许物品，勒回马头。这时，姜公子玉赤、森达阿顿木、朱赛南喀托甲等三人来到跟前。大食王右面的壮士穆那多丹与南都绰欠两弟兄，杀死了很多岭兵。朱赛将大食南都弟兄二人中的一人用箭射死，用锐利的大刀砍死另一人。随后森达阿顿木与穆那多丹二人遭遇，互相射箭之时，将军赞拉走近朱赛身边，与朱赛短兵相接，胜负未分，又矛战片时，朱赛的肋下被赞拉的长矛刺中，受了严重的矛伤，即回转马头退下来，赞拉紧紧地追赶。当时有丹玛和嘎德二人堵住，赞拉暂时收兵回转马头而去。岭军将士谁也未去追赶。嘎德心想今天不能取胜，遂悄悄地待在营地。

此时，大食君臣顺道来到达让军营，杀死一百多人马，他们取得了暂时的胜利，遂撤回大食军营。

岭军遭受失败，大家非常难过。朱赛受伤过重，难以呼吸，太子与众英雄集于朱赛帐中，为他疗伤。大家十分悲恸，太子扎拉也泪如雨下。这时朱赛神志稍微清醒一点，向太子脸上看了好多次，遂微笑地说道："太子殿下你，和叔父戎查叉根，公众所供养的普喜上师，还有众弟兄英雄，现在愁苦也无用，真正的事情是如此。"说罢，朱赛唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，

佛法僧三宝，
诚心地来祈祷，
我与六道众生们，
愿望得佛果。
若不知道这地方，
这是大食年茂贡哇滩。
若不认识我这人，
穆古得郡山下面，
有东西两朱巴，
朱拉噶赛宗贡玛城中，
一母生两子，
两子当中的年长者，
朱赛南喀托甲是我名。
过去未得胜利的事无一件，
针尖大的损伤也未受过，
今年遭受长矛创，
并非胆小如狐狸，
我乃凶悍如猛虎，
今天托甲并不感痛苦。
生老病死如河水，
不止一人大家有。
第一空中行驶的云彩，
第二空中现出的彩虹，
第三地上形成的黎民，
哪里有长寿不灭者。
以太子殿下你为首的，
骁勇的英雄神兵们，
今天且听托甲曲，
沟脑的高峻草原上，
花儿竟被雹摧毁。
虽然未能遍草原，
此事神龙不懊悔，
这是气候所注定。
中部高峻的石崖最上面，
天鹅大军来遮蔽，
虽然未能绕四洲，
鹫鸟它并不懊悔，
此乃地方遭受灾害兆。
下面的大海漩涡中，
白腹鱼儿被铁钩擒，
虽然未能行海边，

龙王对此不懊悔，
此乃白腹鱼儿命中所注定。
花花岭国军营中，
朱赛托甲受矛伤，
虽然未能灭敌人，
君臣对此勿怨悔，
此乃前世命运所注定。
现在请来听我曲：
军营的主宰殿下你，
请坐于花花神帐中，
位居英雄的前列，
殿下你若不去涉险，
岭尕尔的胜利无疑问。
对朱拉噶端巴旺茂[1]，
请英雄你们去安慰，
大岭战争未终结之前，
对朱萨完茂曲措[2]，
断绝来往与通信。
今天稍微有怨悔，
心想雄狮神上师，
怨悔未得见人面。
对那西方大食王，
未能报仇托甲有憾事，
与那凶悍的英雄赞拉，
未能矛战托甲有憾事。
此外根本无憾事。
第一“雪山三峰”盔，
第二“亿人神战”甲，
第三“毒舌虎魔”剑，
第四“珍宝权胜”黄金鞍，
第五“黄骠黑鬃”马，
献于卫地拉萨的觉若霞噶尊者前。
作为供养金水礼，
第一“享受具有”白银镜，
第二“太阳自现”金戒指，
第三“锐利断去”长矛，
献于雄狮上师。
请求托甲勿堕入地狱。

[1] 朱拉噶端巴旺茂：朱赛之父。
[2] 朱萨完茂曲措：朱赛之母。

珍宝的第一金十两，
用白色吉祥哈达来衬托，
献于供养处上师手。
请教诫指路勿错误。
东方布达拉山上，
愿明自己心本性，
请勿烦恼免受人讥笑，
勿让大食的心愿成。
今天死亡并不苦，
你们兄弟大家围四周，
祈祷大悲上师来保佑，
并非死亡是成就，
得到虹身是成就兆。
后世清净国土中，
希望常会面，
请在场众人细考虑！

朱赛唱毕，目不转睛地看着大家。嘎德握着朱赛的右手答应要为他报仇。

朱赛气绝身亡。随后上师诵引路经，使他的灵魂得平静安乐，如水乳交融般飞往布达拉山观世音菩萨面前，霎时得到超升。

此时，总管王道：“现在弟兄们只是悲伤是没有用的，将尸体很好地料理料理，准备去报血仇。至于如何去报仇，大家还是商量一下策略为好。”

这时大食君臣都聚在城中，由于能够及时报仇，大家非常高兴，所以摆设盛大军筵，受用饮食。并扬言七日之内要将岭营摧毁无遗。

次日天刚拂晓的时候，玉拉托琚尔佩带弓矢，犹如苍龙行空，骑在“天蓝”战马上出动。与他同行的是东郡达拉赤噶，身佩弓矢，好似狮子出雪山，骑在“花耳贝乌”战马上，并有黑白花三魔神与穆都赞三战神围绕侍从，直奔穆那多丹营寨而去。

他们首先到了东营，将那营垒包围起来，大食营中顿时骚乱起来。大食的勇士们虽然出来迎战，但是一时之间未能抵挡得住。岭将士们杀死士兵一百多人，直朝中军黑帐冲来。穆那多丹出帐，未来得及唱曲，立即开始箭战矛战，但是双方一时都未能取胜。这时玉拉和达拉二人率兵冲向大食西营，杀死以奔图兰麦为首的九个壮士及九匹马，把那营地搅成了血海，连路途也被阻塞了。那穆那多丹异常愤怒，骑在“黑色闪耀”战马上，率领一百精锐军，毫不犹豫地扑来，即

至临近，将“善飞”红霹雳箭搭在铁弓上面，讲了几句话后唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
若不知道这地方，
这是玉隆扎兰甲茂。
若不认识我是谁，
我是大将穆那多丹，
四面八方都知道。
岭国的蓝人蓝马你，
未看到之前已熟悉，
你是玉拉托琚尔无疑问。
且听情况是如此：
须弥山顶的大鹏鸟，
飞技圆满的那翅膀，
倘若放肆地飞翔于空中，
会被锐利如刀的风吹折，
身体翅膀摧毁于太空。
地气凝结的雾，
劲风吹动冲上天，
倘若放肆地流荡于空中，
会被强大的罡风吹消失。
姜地坚固的城池，
凶悍的玉拉托琚尔，
精通武艺有勇气，
但倘若无限制地轻视大食臣，
鲜血定要洒地面。
今天雄赳赳的军队，
遇到我这样的对手实懊悔。
贤上师的加被，
除了压制大恶外，
对无恶清净者无作用；
贤长官的法令，
除了压制强梁外，
对于弱小者无必要；
好猎人的暗箭，

除了射杀雄鹿外，
对于鸟类无必要；
大力而勇敢的英勇气，
除了压制凶徒外，
对善良弱小者无作用。
你今天心想取胜利，
就凭真本领来较量。
右面所系的这支箭，
“善飞”红色霹雳是它名。
左面所带的这张弓，
叫做“青色大宝弓”。
善巧智慧地射出去，
射到三千世界的空界中，
笑到最后是谁看今朝，
玉拉心中细思量！

穆那多丹唱毕，遂射来一箭，中在玉拉身上。但因为玉拉身上的佛盒与吉祥绫护佑，所以箭只穿透了甲铠，没有伤到身体。

玉拉当时即抽出弓矢，他的那支善飞黑箭，与别的神箭不一样，虽不长，但威力非常大。他将箭搭在弓上说道：“喂！黑骑士你且听！与其射像你那样的箭，莫如射我英雄这样的箭为好，对不对，且看看玉拉的箭。”遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的白天魔神鉴！
太空的花空魔神鉴！
下方的黑地魔神鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
当日夏赤干茂鉴！
若不知道这地方，
这是玉隆札兰甲茂。
若不认识我这人，
姜域穆塘坚固地，
坚城司赤的主宰，
好汉玉拉托琚尔是我名，
武器锐利是大砍刀，
箭无匹敌是善飞箭，
坐骑迅疾叫天蓝。
具备四勇降四敌，
从小时母亲怀中意愿得成就。

高而稳固的天空中，
权力最大者是太阳，
绕行四洲消除黑暗，
时到最后落于地面。
极为明亮的是昴宿，
倘若运行太过放肆，
空中消失再无踪迹。
空虚广漠的太空中，
权势最大者为乌云，
行于空中遮蔽光路，
到最后要被风吹散，
苍龙长吟状极雄威，
电光闪耀若无节制，
太阳一出遮蔽电光。
稳固崇高的不变地，
权势大者为大食王，
玛得雅滩中摆战场，
到最后肉碎血成滴。
聪明的穆那多丹你，
若毫无顾忌办事情，
到最后要被箭射死。
姜军开到西方来，
你我二人来相斗，
轻重要在秤上称，
多少要用斗来量，
好汉英勇如猛虎，
接近好似狐狸显威风。
从远处看时是有角熊，
接近时是顽角老黄牛。
不飞时为有翅的鹫，
飞时为有翅的蝙蝠。
你有什么心中极明白。
到这里来的两个人，
今天英勇的胜利品，
要将黑缨军掷平地，
九个壮士带兵官，
要教恶狼对肉生厌烦，
大力壮士多丹你，
将要啖食脚下灰，
还要来追实可叹。
猛虎跳跃在森林，

狐狸逞威实可叹。
骏马驰骋于平滩，
老驴缓步实可怜。
凶悍英勇无敌军，
无勇追军要倒霉。
这条谚语有道理。
善飞铁箭决定行，
箭镞用铁制，
此乃护法贡保的魂魄铁，
是根本消灭魔鬼兆。
美丽的虎皮弓罩中，
宝弓吼叫如雷鸣，
叫做凶悍龙吟弓，
是黑魔神的魂魄所炼就。
是姜甲哇托噶的心爱宝，
仅射黑白项缨还不算，
可使天地动摇上下翻。
以前未怒听自然，
今天不射不得已。
此外大食的君臣们，
今天如何来作战，
听懂为耳中的甘露，
听不懂不为解释曲。

玉拉唱毕，将箭射出，那支神箭的火焰电三者照遍太空，击中壮士穆那多丹的额颅中心，箭镞从脑后黑洞洞的透出，犹如射中石山，岩石青湛湛地显出一样。那多丹的魂魄还在心中，所以没有从马上跌下，而是抽出刀来扑上前去。这时东郡达拉长官持刀向他连砍了两下，最后的一刀，刀尖中在他的脑部，多丹遂落马毙命。大食军士兵有的被箭射死，有的逃走，大部分死于兵器之下。取得胜利的岭兵回到姜营去了。大家知道获得胜利，遂举起旗帜，吹响海螺，举行盛大的欢庆仪式。在议事大帐中受用茶酒，并作详细的叙述谈话。大家都感到无比的高兴。

再说大食军残部于黄昏时分依次回营，幸存的大臣壮士们悲恸号哭，居不能守，战不能胜，这可怎么办才好呢？于是派两个壮士去向大王禀报。大王听了禀报后，暂时什么也没讲，随后说道："啊呀！英雄多丹阵亡，是非常不好的事情，但是也没有办法，还要设法使军营不要失陷。现在守护军营的重任由英雄智介歇玛东都担任。"

却说这时，岭营中玉拉托琚尔接到使者送来的召集命令

后，由蓝缨军派五十人簇拥着启程。

北面的将官辛巴王在"五义凤顶"大盔上插着 "狮子火焰"马尾缨，白甲的寿结直垂，弓矢战神旗帜飘飘，胡须编为三股，上面带一朵核桃大的金花，骑在小红马上面，由八十个持矛辛巴簇拥着起程。

达让晁同王在"战胜霹雳"魔盔上插着狂风豺尾缨，魔甲上的寿结直垂，佩带弓矢，骑在"天鹅善飞"马上启程。

各部长官都聚于神帐就座，首排座首白斑熊皮座上面的戎查叉根开言道："以殿下为首的众英雄有什么吉凶睡梦我虽不知，但是照我昨夜所得的梦兆来看，大食的命运已经结束，他们将被强大的岭军灭亡。是否要邀请格萨尔大王，诸位英雄有什么神的启示，望从实讲来。"

太子扎拉虽然有点凌乱的睡梦，但是没有讲出什么。其余的英雄虽然有吉凶睡梦，但是都未敢讲。这时丹玛说道："所谓启示，众英雄以前未见过，现在也没见。只有大王和晁同两人擅长获得启示，所以晁同请考虑！"

晁同想道："我的睡梦与启示等什么也没有，推察不出什么东西，但是若这样继续坐下去，把守营寨就有困难。若装作有启示的样子，可以赢得众人的信任与尊重。"遂说道："扎拉和诸位英雄没有启示时，我晁同被称为胆小的狐狸、搬弄是非的人怎能有启示？但是昨夜的睡梦中现出这样的现象，你君臣们请听。"遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上师泽旺仁赞鉴，
祈祷请加被，
请从不洁轮回中救出！
若不知道这地方，
这是玉隆那塘贡玛。
花花岭国的军营中，
洁白美丽的神帐中，
若不认识我这人，
札玛雅苟不变地，
那玛与达玛山交界处，
神鸟飞翔处，
鹰鸟喳喳鸣叫处，
松鸡咕咕啼叫处，
城叫环绕娘宗城。
城中长官叫达让王，
凶悍好似斑斓虎，
是报仇的严厉王，

是雪根的仇怒王，
是本部臣民的长官。
在座的各位听我言，
贝光闪耀的座上面，
面容洁白犹如雪山者，
是叔公我的侄孙太子殿下，
今天请来听我曲！
左右威严的排列中，
位居座首的千夫长，
今天请听我达让曲！
古时藏族的谚语说得好：
“神的甘露酒，
除了有福运之人以外，
普通修法者不可得。
上师加被的教言，
除了真诚信仰者以外，
普通人不可得。”
清净正确的神启示，
除了我达让长官外，
其他英雄不可得。
昨夜的睡梦中，
没有值得惊奇事。
但是蔚蓝天空中，
一只犹如水晶的白雕鸟，
飞翔三匝时，
红绿如虹的鸟粪，
降在岭国军营中，
梦见黄缨被风摧。
人群犹如小钉而出现。
那天夜间睡梦中，
老汉达让王我，
梦见在白色神帐前，
一只紫红鹞，
红光燃烧如血的红施食，
用力掷到空中去，
鹏鸟落平地。
梦见玛堪的军营，
合并为一营。
若茂隆让中，
梦见黑旗风吹动。
梦见玉雪业茂巍峨山，

猛厉的霹雳，
劈向铁磐石，
梦见劈石为两半。
绚烂的虎帐前，
梦见现出美丽的彩虹。
你们认为怎么样，
依老汉我的想法：
那只犹如水晶的白雕鸟，
象征在大食若玛的红石崖，
有一只叫做鹏角铁面鸟，
大食王的魂魄在依附。
飞翔三匝者，
是取得天绳兆。
降下红绿鸟粪者，
是出现恶病兆。
黄缨被风摧落者，
应在赛巴长官尼奔身，
小钉乃是黄缨军。
那天的次日，
掷出施食鹏鸟落，
好似对此有报复。
风吹黑旗者，
是苯教上师有对手兆。
磐石被劈为两半，
似乎权势还未尽。
虎帐现出彩虹者，
似乎还有启示兆。
明天的上午，
花花岭军合并为一营，
老汉我诚心祝告神，
看能否战胜水晶鸟。
戎兵三十万，
可以充为右翼的小英雄。
老汉达让王我，
力量与启示无阻挡，
自认为可做太子殿下的参谋，
众英雄神兵们，
可以休息三整天，
其后要做什么再斟酌。
你们心中作考虑！

晁同唱毕，除了个别英雄之外，其余君臣们都不相信，心存疑虑。这时，前排座首的总管王戎查叉根推察此曲，认为是晁同讲的谎话，遂笑着说道："呀！正如你晁同的启示，我从岭国来时，格萨尔大王指示道，三年后的水牛年要攻下大食财宝城。老汉我文献的预言中也曾说水牛年要攻取大食财宝城。现在过去已两年半时间，为何还不能攻下。依老汉我的想法是这样的，你君臣们且听我言。"说罢，遂以缓慢的曲调唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
这犹如菩提树的心，
愿报身枝叶得茂盛！
愿化身来办众生事！
这地是上玉隆沟，
我老汉都熟识。
噶朱札石山的中部，
那像黑野牛游走雪山者，
叫做撒那格巴曲宗城，
坚城的主宰是我老汉戎查，
像世间不变的老雪山，
雪不消融高峻而巍峨，
是狮子围绕的福祉圈。
像不变的玛旁玉措湖，
财宝丰富犹如龙王财，
是金眼鱼儿的福祉地。
不变的人是我老汉戎查叉根，
智慧聪明且广博，
是岭英雄围绕的主心骨。
岭国朝代尚未形成前，
来问事情好与坏，
我被上界神委派。
现在已到老年时，
容光衰败惹人烦，
但是还有好汉的英勇相。
今年起初事情发生时，
自告奋勇充当先锋官。
但为前世命注定，
心里狐疑如锯齿。
达让长官晁同他，
并非梦兆是先见，
那白雕被施食击落者，

是胜利付之于风兆。
黑旗被风吹动者，
是胜利失于他人兆。
锐利的大斧，
将那铁磐石，
劈为两半者，
是狐狸假装猛虎逃。
绚烂的虎帐前，
所有的一切预言与梦兆，
是不确实而空虚如虹兆。
根据我老汉的愚见，
文献的十八预言中，
大食的若茂周玛尔，
鹏角铁面的一鸟儿，
据说白天看不见，
这是神箭手应降之敌。
未经人制的九庹鞭，
攻取蒙古噶茂达宗时需要，
文献的预言是如此。
此外昨夜的梦兆，
浓厚如云的发辫中，
绿玉顶饰的洁白女，
以绫绸宝物来美饰。
右执箭旗左执镜，
猛兽之王雄狮子，
没有鞍辔作为幻变的坐骑。
它讲叙梦兆说：
岭尕尔的君臣弟兄们！
勿因敌人未灭而心焦，
猛虎的笑纹快丰满。
蔚蓝空中出曙光，
是接近太阳出现时，
日月星三者聚会时，
红石崖的脑浆要迸裂。
明天早晨天一亮，
速去看他是何人。
是以晁同与我两个人，
思想意见都不同。
若要射那所谓黑鹏鸟，
以太子殿下为首的，
统帅军队的长官们，

勿贪胜利的奖励，
要由三位大将军，
各自前往取胜利。
说到老汉戎查我自己，
与晁同两人没有胜利品。
现在已到紧要时，
依我老汉的愚见要如此：
大食的权势快完结，
我们岭尕尔的军队，
无法在此住下去，
需要设法灭敌人。
东方的白狮子，
若不炫耀绿玉发，
踞守雪山有何用？
林中的斑斓虎，
若不夸耀那笑纹，
踞守森林有谁见？
岭尕尔的好汉英雄们，
若不消灭大食军，
远征大食何必来？
到了明天天明时，
从岭军三翼派使者，
去邀请无敌大王来，
象征攻取财宝城的时候已来临。
这是不可变更的神预言，
英雄们心中细考虑！

戎查叉根唱毕，君臣们都认为他的话很对。晁同恼羞成怒，说道："老奸巨猾的戎查叉根的这些话，是想让大王陛下涉险充当先锋，让岭人遭到失败。我晁同心虽不好，但是没有他狠。"

此时，扎拉稍微现出愤怒的样子，说道："叔公们在未战胜敌人之前，却讲一些坏话，听了令人灰心。现在将所有吉凶梦兆老实讲出来。我曾得过这样的梦兆，请英雄们听。"说罢，遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
向救主上师本尊三宝，
诚心地来祈祷，
祈祷请加被。
愿消除障碍引之入正道，

这地是玉隆雅贡。
玛堪岭域花花地，
玛浦僧多察宗城，
本性英勇如猛虎，
扎拉泽杰是本太子名，
是玛堪军队的长官，
是百万大军的统帅。
岭尕尔的英雄们！
前年引起的这纷争，
总之情况是如此：
空中飞行的阿兰鸟，
想要振翅去飞旋，
但未能飞旋翅膀被折断。
具有风毛旋的大力马，
骄傲地心想跑完大平滩，
但是未能跑完遇到淤泥坑。
乌云心想遮太空，
却被恶风吹散到四边。
岭尕尔雄兵开到此，
心想攻取大食财宝城，
但是未能攻下遭失败。
前生注定的这事情，
怎样努力也枉然，
虽然懊悔却是前世所决定。
这次你们所揭露的那些事，
被民众听到实可羞。
达让长官晁同王，
所讲的启示与教诫，
既然说权势尚未尽，
大食就不可能战胜。
执掌岭国大事的众臣，
都有取得胜利的决心。
这次若不能取胜，
违背王法罪恶重。
不必自己骗自己。
以本太子的梦兆预言是如此：
像宝塔似的雪山上，
海螺顶缨的一百人，
骑着白马在驰骋，
财宝盘中系箭旗，
这样一人来面前，

他说神子勿睡请起来，
军队在此继续留。
锐利虎牙已到拔取时，
大食权势已到结束时。
岭主已到来临时，
不要忘记心中要牢记。
华桑已遭察郭达哇杀，
顶替华桑者，
嗣续伟大严厉如猛虎，
姜公子玉赤你，
充任中岭奥布的长官，
去作红缨军的统帅。
岭尕尔的英雄们：
明天的上午，
拂晓启明星出现时，
威武的四翼军，
个个鼓勇气，
分别去击毁大食营。
获得胜利的英雄汉，
有丰厚的奖赏。
英雄们呀！
明天勿松懈，
周玛桑雅以上，
门姜戎军扎营寨。
到玛堪花花岭国去，
请示规矩禀情况，
邀请无敌上师来，
启程的人，
岭且居仓骑兵五个人，
仲居仓骑兵五个人，
迅捷人马十五人，
今天赶快即起程，
祝祷不要生障碍，
请上界神做伴侣，
不要停留赶快去邀请。
你们心中作考虑！

扎拉唱毕，众英雄暗想：“太子殿下是神的嗣续，梦兆也很吉祥，与总管王的预言启示相合。大家都认为正确，就异口同声道：“照着太子殿下所讲，我们臣子即刻就去办理。”

此时，姜公子玉赤被委任为仲居奥布长官，众英雄长官

率军前来谒见。

晁同在献施食时，心中怀疑，但没讲什么。

第二天凌晨，各军营士兵吃饱饭，听到军号后，各自上马。启明星出现时，将士们迅速跑出营来。首先霍尔军准备攻北营，自告奋勇的辛巴骑兵一千人向东南西北四方面预先出动。这时，大食壮士南拉达郭骑上“黄睛天鹅”马，一马当先冲到岭军东营，杀死岭军骑兵一百多人。岭国英雄唐噶泽郭在“疾驰耀顶”马上雄赳赳地将“毒风宝剑”抽出一半，直立于敌人面前唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的白天魔神鉴！
太空的花空魔神鉴！
下方的黑地魔神鉴！
请关照为我泽郭来唱歌！
若不知道这地方，
这是北方的巴邦保帐。
若不认识我这人，
奔宏霍尔军营，
阿庆霍尔的英雄，
唐噶泽郭是我名。
武艺精练势凶猛，
犹如夏季降雹时的雷电。
鄂让奔茂察宗城，
自告奋勇的辛巴有九百，
带队的英雄有两万，
真正勇敢犹如磐石者，
我泽郭以上无一人。
今天以前的日子里，
杀敌没有未得胜利者。
征服穆布姜地时，
八十魔人做对头，
玉拉长官真英勇，
朱茂冲冲武艺精，
泽郭比那更英勇。
英雄甲让极敏捷，
噶欠隆秀善疾驰，
泽郭比那还英勇。
插上霍尔军的旌旗与顶缨，
后来到了门国地，
辛赤大王神通大，

哈拉穆撒行走速，
曲智那玛刀锐利，
却敌不过我泽郭。
将以古拉托甲为首的，
六十好汉消灭完。
今年来到相塘西，
勇士麦达察吕，
以长矛来会见，
所有壮士英雄，
好似无头苦树摆平滩，
真正的胜利是如此。
要想胜利的这小营寨，
今天的情况是如此：
火焰熊熊似燃烧，
失败于三夏的太阳光。
大食似乎勇敢且凶悍，
却要被岭国四翼军消灭。
除此之外走向哪里去。
蓝缨男儿气汹汹，
天鹅战马在驰骋。
你短浅眼睛虽未见，
据远闻耳朵所听者，
骨肉上面添补的油脂，
不是南拉达郭是何人，
倘若就是今天听歌曲。
三夏啼叫的布谷鸟，
到三秋山头落雪时，
是布谷回转家乡时。
黄河三川的清湛河，
与夏雨汇合极盈满，
待三冬山黄海干时，
是河水冻结成冰时。
据守北方旷野滩的大食君臣们！
岭国四翼军队包围时，
大臣们出头的时候已来临。
倘若知道再三考虑，
若能接受可讲和。
霍尔的逗觉辛巴王，
要讲和时可讲和，
和平如绫绸，
要想战时可来战，

心恶如毒树。
要想逞凶取胜利，
可以挥动武器来作对。
要想怎样自己去考虑，
听懂曲时为耳中的甘露，
听不懂时是不作解释曲。

唱毕此曲，唐噶泽郭想："事情已到了这个地步，大食投降的可能性很大，就是不投降，我们也能获胜。"遂持械以待。这时，南拉达郭挽着"黄睛天鹅"马驭环，握着剑柄道："你霍尔虽然有那样的胜利，但我并不是自甘示弱的人。"于是唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
若不知道这地方，
这是北方日巴塘上部。
若不认识我这个人，
北方巴札古日的中部，
壮士南拉达郭是我名，
武艺精湛无敌手。
对面的黄骑士听我言，
大名鼎鼎的霍尔英雄，
据说唐噶泽郭是你名。
所讲的凶猛如虎的强悍事，
像我这样英雄面前不可惧，
你今天心想显本领，
比喻来说是如此：
蔚蓝的天空中，
小雀阿兰鸟，
心想去翱翔，
飞翔本领还是鹫鸟强。
地面广阔草原上，
有脚程的小小马驹儿，
心想骄傲地驰骋于大滩，
还是强大的野马脚程速。
北方花花大食军营中，
小小岭人想来显威风，

想取英雄好汉名，
还是壮士威力雄，
胜利丧失于他人，
说得对否等着看。
总之霍尔的这雄兵，
未做的事情无一件，
那万夫长麦达察吕，
死于矛尖下，
凶悍壮士倒地下，
一半军队受损失。
军队还要来进攻，
岂非一种侮辱事？
大食王子虽丧命，
大王品位与天齐。
勇敢地痛饮岭血的英雄汉，
赞拉凶猛胜霹雳。
操纵霹雳者，
歇玛冬都比电速。
具有英勇胆量者，
南拉达郭比山稳。
自告奋勇的勇士，
霞噶丹巴甚英勇。
花花雄兵的统帅，
壮士战马都齐备，
无论作甚不惧畏。
今天你与我二人，
是众人之中的劲敌，
我的这柄红宝剑，
击之不可脱逃犹如魔套绳，
能取阎罗王的心与肺，
胜利让大臣心满足。

南拉唱罢歌曲，毫不犹豫地扑上去，他们两人兵器相接，向对方砍了三刀，但除了砍坏对方铠甲外，由于战神的长寿结保护的原因，双方都没有受伤。不久，唐噶泽郭突然向南拉连砍两刀，前一刀使他受重伤，后一刀砍下他的肩胛骨，南拉跌下马来，霍尔兵欢呼“格嗦”。

随后，岭军将士将阵前的大食军兵士消灭殆尽。这时，以阿甲郭旦为首的七个大食壮士以箭矛作战，杀死许多岭国白红缨军，将左营角冲开。岭将噶限南玖周札、姜赛达赤孟周、徐噶达相宛等三人各抽出矛剑迎敌。这时魔臣徐噶达相宛在

“大力白云”白马上将镫一紧，举起“食香捕风”魔鬼套绳，以塔拉九转的调唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
上师本尊与三宝，
身口意三方面恭敬地作祈祷，
愿得最胜的共同成就，
戎煞神喀哇噶保鉴！
今天来做大臣伴！
戎煞神多介绰巴鉴！
今天来取敌人心！
此地乃是玉塘日塘滩。
你们若不认识我这人，
戎地的花花通塘滩，
赛茂达宗绒城中，
徐噶达相宛是我名，
是戎部一百万户的长官。
我降生在戎部，
北方国土中长成，
心儿始终在岭国。
武艺高超与鲁赞王一样，
玖拉泽苟魔城中，
大臣有九百人，
获得真正勇敢者，
是我徐噶达相宛。
天空出现的行星中，
炫耀光明者是昴宿。
空中飞行的飞鸟中，
炫耀羽毛者是孔雀。
地面长角的猛兽中，
炫耀凶悍者是野牛。
成排的英雄好汉中，
夸耀胜利者是徐噶达相宛。
对不对马上会知晓。
今天好汉的胜利品，
锐利大刀与长矛，
神速披箭等三者，
现在不用且搁下，
这条青环幻变索，
是鲁赞王的心爱宝，

是英勇大臣的胜利品，
掷在华美石山上，
绳子端直套在牛角尖，
将其牵来驮帐篷；
掷在水草滩，
捉住野马的四只蹄，
备上罗刹鞍子大王骑，
绕行四洲去作战；
抛在顽强的敌人身，
人马不分整个儿捉来，
可以建立神速的成就兆。
今天掷出一套索，
请四大妖魔引索套，
即风也不能使逃脱。
看看英雄的胜利是如此。

徐噶达相宛唱毕，即刻将套绳抛出，套住大食壮士阿甲郭旦颈项。阿甲郭旦虽然连砍三刀，但是未能砍断绳索，被拖下马。其余六个壮士也各砍了一刀，都未砍断绳索。徐噶达相宛将阿甲郭旦拉回来，用绳捆得像圆球一样。此时，南玖周札、魔臣日札华若二人拔出刀来，毫不迟疑地扑上去，大食众壮士也举刀相迎，虽砍了几刀，都未受伤。以霍尔辛巴王为首的勇猛军队将大食军消灭了一半，残余的大食军丢下帐篷和辎重想要逃走，但已被霍尔军包围，尸横遍野，血流成河，无法逃脱，不得不叩头请降。

于是霍、魔两部军队高举胜利旗帜，吹响海螺，将所有敌军的物资、盔甲和骡马等物毫无遗留地运回营地。

同时，达让部军队带了三分之二的兵力去打大食大臣霞噶尔的营寨。霞噶尔骑上“善飞白鹫”千里马，直跑到达让王晁同面前，射了六箭，射死达让营中的六个大臣和十多个金甲军，又拔出雅司宝刀扑上前来。达让王晁同未能逃走，暗想：“这时候不迎面作战恐怕要被杀死。”遂骑在“天鹅善走”马上，将“撒拉僧郡”罗刹箭搭在“哇穆旺欠”罗刹弓上面，毫不在乎地唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
三千六百苯教神请鉴！
请来帮助我达让王！
请为我达让引曲首！
毁灭敌军消灭魔鬼军。
若不知道这地方，

这是雅玛隆下方。
若不认识我这人，
玛堪花花岭地方，
札玛雅荀坚强地，
司札苏如东素地，
须郡穆巴峡谷，
三个坚险地方的上部，
环绕娘宗坚城中，
严厉长官达让王晁同是我老汉名。
这曲叫做老虎威猛曲，
是征服罗刹克才拉巴曲。
喂！骑白马的男子汉！
可能是霞噶尔大臣，
倘若是你且听达让曲：
高峻的石崖被天鹅占，
夏季霹雳降下消灭尽。
深山林中老虎极威严，
被烈火燃烧成灰堆。
花花城池被长官占，
遭受战乱成废墟。
花花军营为英雄据，
猛如霹雳的军队来临日，
英雄的头与颈项两分离。
这种说法有道理。
你今天逞凶不太好，
若讲不好的道理是如此：
要问胜利属谁属达让，
如狐逃窜的是大食。
以前自认为英雄者，
上自王子察郭以下，
下至壮士三朱以上，
好汉的标志在哪里？
以后的事情还要怎样。
总之今年的这事情，
比喻来说是如此：
自认为神速的白腰雕，
爪尖抓向兔背皮，
心想血染角质爪，
结果遇到穆都赞，
胸骨碰到石头上。
心想施威的大食兵，

兵马充满玛堪岭，
欲将达让消灭完，
最后遇到格萨尔大王兵，
一切计划都落空。
今天你与我二人，
首先来此比箭法，
以迅速如风的箭作战，
看谁射箭的本领高。
随后再来比长矛，
用流星似的长矛来作战，
看幻轮长矛谁精练。
第三来比锐利的大砍刀，
犹如空中霹雳闪，
看谁的刀锋利。
云罩苯教的护法们！
请执着刀柄护箭镞，
请降雹鸣雷声隆隆。
请做我老汉的救命主！

晁同唱毕，即将铜箭射出，但未射中霞噶尔。霞噶尔也未来得及唱回答的曲，拔刀扑来，左右两面杀死黄缨军十三人。他看到晁同逃到哪里，就追到哪里。这时，王子嘛呢噶拉急速赶来，连射两箭，前一箭射中霞噶尔的胸部，摧毁铠甲，后一箭射在白马的肩胛骨，白马倒地。当时有山神哲洛索噶将马护佑，所以呼吸未断，霞噶尔站起来，遂将箭搭在弓上说道："骑粉红马的那汉子！要显威风的人们！今天来听我的曲。"于是唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
请来做英雄的援军！
这地是雅隆曲达地。
我叫霞噶尔是大食臣，
是雄踞雪山的白狮子。
勇猛胜利的玉发极繁盛，
北方四翼军队的长官，
是白缨军的主帅。
对面的岭人听我言，

这次所遇的晁同你，
乃假装猛虎的狐狸，
捣乱缘自你的手鼓头，
长着山羊胡须者，
你与其逃走不如死了好，
死亡在藏族有此事，
逃走等于出卖男儿魂。
松石顶饰的岭长官，
称为达让是虚名。
根据脚踪随后追，
今天不要想逃脱。
待等到了明天时，
若不血染山羊须，
不配称为霞噶臣，
也没有必要到这里。
骑粉红马的红缨长官，
你的英勇是怎样？
古时藏族的谚语说得好：
“飞翔天空者，
以为鹏鸟之上无别的，
实际上面还有日月行，
就是比赛也不敌。
小沟脑的哈巴狗，
以为没有比它凶猛者，
实际猛虎更凶猛。
小小鹞鹰的啼叫声，
以为大地之上无对手，
实际海螺声音更洪亮。
清湛河中游泳者，
以为白腹鱼儿之上无别的，
实际舟船航程更长远。”
夸耀降敌英雄者，
认为岭人之外无勇者，
实际大食大臣更凶悍。
引起纷争的达让军，
战争开始得胜利，
上自奔宏托郭以下，
下至祁歇古日以上，
凶悍大臣毁其根。
还有补充的胜利品，
将懦怯如狐的明欠祁丑两个人，

杀在业伍塘。
所有大食的红缨军，
精锐消灭有一半，
余下的都投降，
家乡的男儿来报仇。
此外花花岭尕尔，
四翼军队根本消灭完。
黄霍尔与穆布姜，
与脚下的灰尘没两样，
对不对等着瞧。
今天你与我二人，
相会出于意料外，
死亡乃前世命运所注定。
我们首先来比箭决胜败，
披箭神速还比霹雳烈，
坚硬的石崖也不存留，
对不对等着瞧。

霞噶尔唱罢，一箭射出，射中了嘛呢噶拉王子的胸部，但只摧毁了王子的铠甲。由于有护符保护，王子身体没受伤。霞噶尔又射出一射，射中了“雪山美丽”马的额头，王子连人带马倒在地下。王子拉果本鲁赶快跑来，与霞噶尔奋力刀战，未分胜负。这时，岭将丹赛扑到跟前，霞噶尔害怕岭将合伙来攻，遂逃开，一路踏死达让军士兵十三人，随后，大岭两军交战约两顿茶之久，岭兵损失二百余人，大食军死亡骑兵一千多人，余下的则向岭军投诚。

随后，岭军以十万骑兵于天亮时，将西部大食军营包围起来。只有将军赞拉到大食王帐前商议事情，不在营中。

岭军从东南西北四个方向进攻，大食的残余部队来迎敌，但是未能阻挡得住，凶猛的岭国英雄们扑到营中杀死许多人，致使马不能跑，血海翻腾。正在这时，那大食壮士川泽宏郭在右面岭奥布营内搅得人仰马翻。

姜公子玉赤在“大力杜鹃”青马上拿起武器，手握剑柄，说道：“现在遇见的红骑士，最好不要太放肆，否则不但不能得胜利，而且命丧此处。”遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！

若不知道这地方，
这是那隆格巴达塘滩。
若不认识我是谁，
姜地察拉穆保地，
玉周江宗城主人，
姓氏高贵本是大王的后代，
是猛虎的对手，
姜公子玉赤是我名。
是精锐军的统帅，
是中岭奥布的长官，
是红缨军的主人，
是扎拉太子的辅佐。
畏怯如狐的大食红骑士，
不能到达假装能到达，
还想用手攀天。
不善讲话假装能讲话，
螳臂欲挡车。
不能胜利假装能胜利，
石崖上面用锤敲。
追赶不上假装能赶上，
河水心想用掬量。
村庄旁边的畜圈中，
老牛对小牛显威风，
若与野牛来作对，
肋间的血染头角。
广阔的水草滩，
粉红色老马欲驰骋，
若与野马赛脚程，
到下午四蹄不前如绫缠。
狭长的山沟中，
小鸡认为能飞行，
若与老鹰比扑食，
使鸟羽撒空中。
业茂玉塘大滩中，
大食君臣逞威风，
若与英雄来敌对，
最后成为无人的空沟。
这话正确与否看今天，
岭尕尔的百万兵，
射箭犹如降冰雹，
大刀砍动如疾风，

长矛挥动如流星，
要问死者是谁是大食，
生者为谁是岭兵。
你单独一人欲得胜，
心想拔除好汉根，
不能胜利了如指掌。
今天你与我二人，
前生命运已注定，
第一天亮时，
第二日落天黑时，
第三阎王掷来索命绳，
欲逃不能众皆知，
今天逞能的英雄汉，
披箭与长矛，
锐利大刀等三者，
何者合意由你自己挑，
听懂时为耳中的甘露，
听不懂时为不作解释曲。

唱毕，玉赤心中暗想："对面的是什么人，他一定有些要说的话。"遂立马等候。只见那大食壮士搭箭上弓，勒住马说道："你虽然那样凶悍，只要我一箭射出，定会将你射死。"遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
请做降敌的辛巴！
愿守住家乡的都城！
此地是玉塘曲达，
我名叫川泽宏郭。
一百壮士里面最勇敢，
是红缨军的统帅，
大王陛下，
以我为顾问，
大臣赞拉多杰，
将我作为智谋友。
地方平安幸福的根源，
原因在于我。

武艺取得的战利品，
如何说得完。
对面的岭人听我言：
无所不为的岭军你，
以前的事情是谁做？
王子察郭以下，
众壮士以上，
四翼军队中，
八十二名臣，
使之未眠入梦境，
一半军队都丧命。
这些还不算，
花花大食军营根本被摧毁，
凶悍更加不节制。
太阳的炎热光，
照亮大地还大算，
还想把大海从深处来晒干。
具有力量的马，
跑遍大滩还不算，
还想冲开沙漠滩。
捣乱天空的猛雨，
充满小沟不知足，
还想冲垮坚固桥。
野蛮的岭小子！
杀死大臣不知足，
还想夺取大王的江山。
今天前来夺胜利，
虽然人多似乎能打仗，
但是我好汉要一个一个消灭完。
骑青马的青人你，
丧失家乡的姜乞儿，
据说姜公子玉赤是你名，
真的名与事实相符合。
萨旦王的好江山，
是尔等丧失于岭人。
哈哈！小子还想逞凶实可怜。
想用辔头驾马法，
野马身上行不通，
斩杀草人的手段，
壮士身上行不通。
对与不对看今天。

首先比箭取胜利，
宝弓弯弯如镰刀，
射箭好似流星落，
杀敌犹如摧石岩。
三件武器若不胜，
则与死者无区别，
倒霉的小子你心中作考虑！

川泽宏郭唱毕，即刻射出一箭，正中姜公子玉赤的右肩，但是只射坏了铠甲，没有伤到性命。姜公子玉赤遂拔刀砍去，将川泽宏郭从肩头劈为两半，倒地毙命。中岭奥布的士兵们高呼“格嗦”。姜公子玉赤取下川泽宏郭的铠甲、马匹、弓矢和首级盔缨等物。

这边，太子扎拉杀死之人难以计数，犹如拣拾鸟食一样。在这时候，有位大食壮士名叫撒达多噶的在“鸟头”马上咬着牙齿射出了两箭，前一箭射落了扎拉的盔缨，后一箭射中上下身铠甲相接处，但是由于有战神保护，没有伤到身体。太子扎拉非常愤怒，将“电光雷鸣”铁箭搭在宝弓箭缺中，毫不在乎地唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的白梵天王鉴！
中间的年欠察若鉴！
下方的邹那仁庆鉴！
战神东琼噶保鉴！
请照顾来为泽杰我引曲端！
祈祷清除歌曲的障碍！
愿吃敌人的心与肺！
若不知道这地方，
这是玉塘下那塘滩。
若不认识我这人，
玛域僧欠相多地，
沟脑形成一雪山，
名叫扎西僧登白雪山，
好似狮雏夸玉鬃。
中部花美的石山，
叫做玛浦达噶古智山，
好似虎儿夸笑纹。
三面流着一弯水，
叫做玛曲玖那巴郭河，
好似恶狼奔下山。

这四样交会处，
城池叫做怒曲绰宗城，
人名叫扎拉泽杰。
武器叫做雅麦雅司刀，
马名叫做省麦郡雪马，
中原卫地都传扬，
是奔巴氏的王续，
是四翼军队的统帅。
骑红马的骑士，
上前来听本太子的曲！
清河滩中流动时，
雨水来迎接，
绿湛湛地流平川，
大海难盈满，
若不泛滥六川岸，
不能称河水。
猛虎卧在窝中时，
灵敏兔子来迎接，
雄赳赳地林中游走时，
踞守小洞很困难。
毒牙若不叫血染，
不配称为斑斓虎。
鹞鹰据守石崖处，
小雀飞着来迎接，
翅膀空中舒展时，
要缩四爪有困难。
若不将山雀来捉扑，
不能称鹞鹰。
岭尕尔守着本国地，
大食军队如风吹，
花花军营驻扎后，
收回雄势有困难，
若不将敌兵消灭尽，
则不能称英雄。
今天在此胜利的道路上，
你我二人来交战，
不期而遇是前世所注定。
你射箭时我也射，
谁若杀戮实凶猛，
英雄胜利就属于谁。
谁若懦弱犹如风吹草，

叫做好汉实堪羞。
我玛堪岭国的英雄们，
虽非无因而取名，
箭要劈开坚石崖，
刀要摧毁大磐石，
本领要将鹞鹰擒手中，
对不对今天会见证，
红骑士心中作考虑！

扎拉唱毕，将箭射出，恰恰射中撒达多噶的胸口，好像霹雳击石崖似的使之当场丧命。同时，岭军把大食兵杀得尸横遍野，好像撒哇罗刹的屠宰场一样，就是敌军勇士看了也会为之胆战心寒。这时候，大食壮士华若赛穆在"游空天鹅"马上挥动长矛，由七百红缨军侍从在岑赛巴营中杀死许多人马，嘎德却江外乃亥将其一矛戳下马来毙命。剩下的大食兵见将领们大多数都被杀死，只得解下弓矢投降，连连叩头，一再请求饶命。

这时候，门姜两部军队以四十万精兵从各方围攻过来，天亮时将大食营包围得水泄不通。大食壮士智介歇玛东都在"朱红野雉"马上拔出"火焰电光"宝剑冲到西边营前，杀死岭军士兵六十多人。这时，他看到岭将东郡达拉赤噶骑马而来，便踩紧鞍镫，毫不在乎地唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
请来为我引曲端！
此地是家乡的年茂滩。
若不认识我这人，
西方桑雅赛川下方，
丹曲玛保河这面，
英勇无敌犹如白肩熊，
智介歇玛是我名。
是红煞神之主，
是黑龙的心脏，
是消灭三千人的杀手，
一百壮士中最凶猛，
是黑缨军的统帅。
并非自吹说大话，

那些情况都真实。
复次白骑士且听言，
看你带弓佩甲的式样，
和那粉白战马高昂首，
胆识过人逞英雄，
一定是东郡达拉赤噶，
倘若是你今天听我曲。
说起你们花花岭尕尔，
无故不来祸害的事情无一件。
尤其东郡达拉赤噶小子你，
是杀死多丹的大仇人，
就是死了也不会忘记。
事情还不限于此，
搅得大食军营如血海。
轻视一切事情的你，
今天逃脱多欢喜。
藏族的谚语说得好：
“寺庙中有加持的贤上师，
和苦行的隐修士，
所有一切的教诫，
单独行走之日才显明。
具有声名的部落长，
与区分真假的恩德父，
执行法律似乎如箭直，
锄强扶弱之日才显明。
名誉卓著的英雄，
勇敢威猛极凶悍，
要在激烈的战争中，
与相似的男儿作战时才显明。”
这种说法很正确。
虽然想去夺胜利，
英雄消灭敌人之时才显明。
古时藏族的谚语说得好：
“愚蠢老汉逞威风，
耳朵想要受石击。”
今天英雄得胜利，
金披箭与长矛，
现在且稍停，
我这柄锋利刀，
是无敌的断命刀，
“火焰电光”是它名。

坚硬的石崖与空虚虹，
砍之未有不断者，
对不对你等着瞧，
预先所讲的话若不实现，
那就不能称英豪。

智介歇玛唱毕，将马放松。这时东郡达拉赤噶将“花耳贝鸟”马稍一转动，握着马缰说道：“你既然如此勇敢，狐狸不要夸耀虎势，我也不是死人和哑巴，也有几句话儿要回答。”遂引大海慢流的调，唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的四面楚天鉴！
请关照勇士引曲端！
请降敌人护本军！
此地是年茂玉塘多地，
若不认识我是谁，
南方门地洋塘滩，
山峰崖峰如畏缩，
土地森林坚险地，
更险的猛虎逞凶处，
毒蛇喷吐毒气处，
松鸡婉转啼叫处，
东郡本人与“花耳贝鸟”马，
“断见”锐利剑三者，
传遍藏族九部落。
我是南部十八沟的长官，
是岭八十英雄翘楚者。
红骑士你且听！
正如你刚才所讲的，
花花寺庙的上师加持，
若不降伏我成鬼，
善恶乃是送命刀。
成为后世堕入地狱的沉石。
大部的长官极威严，
若不考虑后世因果，
贪赃枉法恶行不止，
地方不宁瘟疫流行。
勇敢降敌的英雄汉，
自己倘若过分英勇，
好汉之名会被风吹，

不能得胜后悔不及。
大食长官的盔帽坚，
若不收敛其凶悍，
事业牲畜全部要消灭，
好汉的功绩在今朝。
据说智介歇玛是你名，
按照名与实相副的情况看，
南面的这四方形雄壮大食营，
要变为不能贪恋的海市蜃楼。
不与英雄好汉相遇时，
绝不解开百箭筒。
左方有斑纹的豹皮弓鞘中，
贝弓弯曲如圆环，
犹如大象喝海水，
若不临到必要时，
绝不取下宝雕弓。
这根长翎青铜矛，
矛尖好似触天空。
神通幻变未出前，
利钝锋芒绝不见。
美丽花鞘银盘中，
这柄“断见决明”剑，
好似热烈铁风吹。
今天最猛烈，
存心比锋利。
首先向上砍，
要将首级盔缨抛天空。
其次砍出第二剑，
劈开身体四肢为千片。
随后砍出第三剑，
劈开鞍垫与乘骑。
若不见好汉凶悍样，
称为英雄真羞惭，
听懂时为耳中的甘露，
听不懂时不作解释曲。

东郡达拉赤噶唱毕，催动胯下的那匹“花耳贝鸟”马，像扑鹑鸽般冲来。智介歇玛向东郡长官连砍两刀，但只砍坏铠甲，没伤到东郡长官身体。达拉用“断见决明”剑连砍两下，砍掉智介歇玛首级，又一剑砍去，将他身子劈为两片，跌下马来，又砍一剑，将鞍垫马匹等劈为两半，随即扑到营中去，杀

死大食军士一百多人。

东面，玉拉托琚尔将以壮士尼赤奔图为首的五百大食兵消灭殆尽。

南面，姜苦有长官用刀矛等兵器消灭大食军士兵三百人欲回营地，大食壮士南喀东增持弓搭箭在前面堵住。这时，姜苦有长官在“绿鼻粉红”马上面搭箭唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
当日干茂夏赤鉴！
请照顾为我引曲端！
愿彻底拔除敌本源。
愿得胜利插上英雄的盔缨。
若不知道这地方，
这是西方古日措下方，
若不认识我这人，
姜苦有长官玉察是我名，
姜域察拉塘欠中，
使用朱红披箭者，
玉拉长官与末将。
神箭射到天空去，
美丽群星聚零落，
锋利施在石头上，
大刀劈开硬磐石。
快马驰骋于大地，
绕行四洲回家乡。
扎下花花军营时，
铠甲坚利如树刺。
将士英勇如猛虎，
凶悍犹如毒水腾。
我说的这些是真情况。
对面的黑骑士且听言，
此事情临到最后时，
统帅轮到无能的你。
人无勇气黑缨抖，
马不前进步蹒跚，
脚不停止踏鞍镫，
箭镞不入只虚旋，

弓不能开只虚挽。

古时藏族的谚语说得好：

“身穿法衣的黄天鹅，
自以为是百鸟的上师，
没有学问众皆知。
长着绿发的绿鹁鸽，
自认为是鸟中的聪明者，
寿命不长众皆知。
长着顶缨的花花戴胜鸟，
自认为是百鸟王，
没有勇气众皆知。”
具有勇相身穿金甲的壮士，
自以为是英雄汉，
不得胜利众皆知。
飞翔空中的白鹫鸟，
若不横飞于太空，
称为鹫鸟实惭愧，
翅膀发达无作用。
深山林中的那猛虎，
倘若不饮血，
称为猛虎实惭愧，
笑纹虽好亦枉然。
草原上茸角发达的那雄鹿，
朱红茸角若不陈列闹市上，
称为雄鹿实惭愧。
你对真正致命的箭，
与游戏玩要的箭，
有何区别不能分。
真正的胜利是如此，
空中雷鸣的苍穹中，
箭如霹雳似的射出，
现在说也是空话，
壮士心中作考虑！

唱毕，姜苦有长官即将铁箭射出，南喀东增因为将箭搭在弓上，听他唱曲，没有注意，所以被射中胸口，落地毙命。

这时，大食军士兵已无心恋战，逃又逃不脱，遂解下弓矢，聚在一起投降忏悔，请求饶命。

次日，岭营举行盛大军筵，并按照战功的大小，分别给予奖赏。

傍晚，大家商议到玛堪花花岭都森丑达泽宫中去请岭主

格萨尔大王，并呈报详细情况，决定派岭且居仓骑兵五人，仲居仓骑兵五人，穹居仓骑兵五人，共十五人前去。

从那天起岭军按照以下部署，四面扎下营寨：穆古得郡以下，杂扎邦兰以内，门姜两地人马像水晶蔓珠一般扎下营寨；杂扎邦兰以上，柔玛扎郭以下的地方，由霍魔两地军队驻扎，部队好似冈底斯山上降下白雪一样；柔玛扎郭以上，扎玛桑雅以下地方，达让的人马像鹫鸟从中山冈冲出一般，将大食军营团团围住，大食的人马一个也逃脱不了。

那天夜间，大食君臣们心不安如烈火，意不定如疾风。剩余的大小臣僚都在商议，所在四翼军队中大王依赖的除了赞拉与霞噶尔二人外，已无人可用。尽管二人骁勇善战，但是与岭军交手仍是胜少败多，为了筹划抵御岭军计谋，大食王将赞拉、霞噶尔二人叫到帐前，赞拉和霞噶尔据实禀报，未敢有丝毫的隐瞒。大食王暗想："四翼军队打了这样的败仗，是前世命运所注定。九十个内臣中，能在内外办事的除了大臣霞噶尔之外，没有别人。但是，这次连一点胜利也没得到。此外我自己与大臣们没有商议此事，骄傲自负，也有责任，实在恼恨。"然后他愤怒地唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
此地是玉雪甲茂宗。
我是大食国的尼玛王。
今天大臣们听本王言，
今年发生的这事情，
蜜蜂发出嗡嗡声，
苍龙面前未行通。
小雀翅膀的扇动，
鹞鹰面前未行通。
猛狗虽有凶狠劲，
豹子面前未行通。
英雄壮士的勇敢，
岭军面前未行通。
对此还要去报仇。
古时藏族的谚语说得好：
"对贤惠的亲戚不泼水，
对顽强的敌人撒灰尘。"
这种说法极正确。
军队的大元帅，

担当重任的赞拉，
和英勇的二十五壮士，
还要甲坚犹如城墙围。
与其拖着狐尾逃，
不如慷慨赴国难，
战死沙场为荣耀。
生为一个人，
遭受恶言实枉然，
还要一定报仇恨。
捐躯的王子以下，
所有战死的众将士以上，
已成为民众效仿的英雄。
以后需要这样做。
下面霞噶来听曲，
具有名誉的重臣霞噶尔你，
今天以前的日子里，
是一百壮士里面的杰出者，
与军队的四大将，
地位权势都一样，
由于信任遂将心事托。
上师的教诫赐弟子，
弟子不守诫言堕恶趣。
长官的恩德施于臣，
臣背弃长官卖灵魂。
青年人倾心于少女，
女人却为娼丢脸面。
这个比喻有道理。
牛奶喂养海螺虫，
是为想去杀鲸鱼。
从雪域取来的良药，
是为想消除乌药毒。
我重用你为国之重臣，
是为对江山有裨益。
无益社稷有何用。
你过去所做事情无罪过，
就是讲也无工夫。
当初在玛堪岭，
去寻觅强盗踪迹时，
你将俘获的那晁同老贼，
接受贿赂后放回去，
开始了协商与和解，

后又发生了不和睦之事，
自从那日之后，
拂晓天明时，
北方雅拉穆塘滩，
据说来了红缨军，
消息传到城中后，
派去放哨巡逻者，
一百壮士的首领，
认为霞噶尔可靠遂派去。
但是并未知是懦夫。
眼睛似闭耳似塞，
头脑昏昏如淤泥，
将要防的敌人放进来，
玉茂那塘让茂地，
有歇赛、噶堆、冬赤等，
五百零二个将士们，
具有勇气的十壮士，
以下的人都被杀。
此乃第二次未胜利。
其后两方的分界处，
较量胆略凶悍时，
一百壮士一百马，
无缘无故遭失败，
人困马乏跑回来，
这又是第三次失败。
除了这些之外，
今天岭军来侵犯，
军队的四大将，
少数人未能胜多数，
但是英雄相等拼得你死与我亡。
对狡猾如狐的晁同他，
未考虑不胜而派你霞噶尔。
这样不要说胜利，
就是江山也会被风吹，
丢下弓矢求饶命，
逃走只为保自己。
如此这般诸多事，
我不知道的事情一件也没有。
齿轻犏牛的胸腔中，
一角的水也不会有。
六位大臣不要停留请起程，

放开身手去杀戮。
此外没有什么事，
你们大臣心中作考虑！

大食王唱毕，赞拉双膝跪地合掌禀告道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
请关怀保江山！
若不知道这地方，
这是本国的业伍玉雪地，
达宗札日穆保城。
若不认识我这人，
我是四大将军中，
尚存一命的痛苦人，
赞拉多杰是我名。
各种珍宝座位上，
白狼皮坐垫的主人。
无敌大王请听言，
今年的这敌魔岭国人，
幸福地方被搅得犹如血盆倒，
大王心中极焦急，
又产生几件可恼事，
根源在于霞噶尔他。
正如大王所讲无区别，
苍龙如在空中不腾飞，
电光怎能会闪驰，
白云可由风吹散。
猛虎若不逃到深山林，
马驹脑浆不破裂，
笑纹可以被血染。
若不将晁同老贼放回去，
岭兵不会到此间，
军队可以去镇压，
获得胜利在眼前。
江山虽然不一样，
事情是由上天所注定。
今天以前，

大王没有未施恩德者，
大臣没有未办事业者，
今年君臣间的这纷争，
是魔岭敌人的诅咒。
可敬的大王啊！
我等大臣们，
来到大王面前，
因为这大臣霞噶丹巴，
罪大恶极性命不可赎。
但这次请求不要处死刑，
自从今天之日起，
对大臣霞噶丹巴，
为使他忏悔过去的罪恶，
让他去保护玉雪宛保城，
三七期内作巡逻，
随后置于大臣位，
自告奋勇地对付岭国人。
大王的恩德记心中，
幸福时大家马并骑，
痛苦时背包共同负，
死亡时性命同时绝，
立誓约请神作鉴证。
自从今天之日起，
剩余君臣共患难，
死地既然是本土，
能否结为死伴侣，
怨仇或许能得报。
英勇的二十五壮士，
军队还有三十四万，
此外大王的地位还崇高，
生时这样取胜利，
死了传记留后人。
无论如何不可停。
毒蛇顶上的那宝珠，
从一开始勿惊骇，
惊骇之后要遭擒。
对格萨尔的军队，
开头之时勿作战，
既要作战需到底。
对否君臣们作考虑！
英勇的英雄们到哪里，

赞拉可以打头阵。
大王坐镇黄金座，
请下命令作部署，
索萨勒赤噶欠为首的，
内庭侍从大小婢女们，
心中根本勿恐惧。
这些你们细考虑！

赞拉如此唱完曲子，并且从内心忆念起大王的恩德，诚恳地禀告上去。

这时大食王很严肃地说道：“根据霞噶尔的罪恶考虑，只有死罪，与大食的敌人晁同没有什么区别。但是念及大臣们的请求，由于以前也位居大臣之列，因此可以按赞拉说的办，给他一点路费，让他去玉雪宛保城巡逻。”遂给他荞麦炒面一升，酒糟一袋，狐狸右腿一只。只见霞噶尔从八十排座之中叩了三个头退出。

霞噶尔心中暗想：“看来大王迟早是要杀我的，以后不论到谁的手中都只有一死。现在唯有投降岭国才是唯一的出路。”想罢，他回过头来，对送行的大臣们说道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
请照顾霞噶尔引曲端！
有智慧时请关怀！
有思想时请垂察！
罪臣霞噶尔我，
与父亲舅舅我三代，
曾充大食三朝之臣，
是大食国的中流的砥柱，
是攻击敌人的先锋，
是保护属民的父母，
是维护江山的柱石。
罪臣霞噶尔我自己，
位居大臣整十年，
虽然未立何功劳，
善良本性未变更，
违犯人神的事情未做过，
违背统帅的心思从未有。

大臣们且听我言，
敬请不要心烦恼，
所有善恶一切事，
应该施于心爱子，
这次为我求情者，
祈祷得到好报应。
古时藏族的谚语说得好：
“日念百遍经文的经师，
未得到布施去请求。
居住三年的仆人，
未见赏银而去请求。”
避忌的事情有三种：
“神箭手的弓矢前，
坚强的铠甲也避忌。
母狗窝门前，
凶悍男子也避忌。
野牛的面前，
熊也要避忌。”
藏族有这样的谚语。
我要到花花岭国去，
达让的那些财物和仆从，
是抢劫来的胜利品，
放回那晁同老贼之事，
乃是冬赤拉洛的主张。
其后说要派人去巡逻，
遂率八个壮士巡边境，
一心只想使命是否能完成，
放走的敌人是否能降伏，
事情虽然未成功，
但是愿望与神同，
无论怎样性质都相同。
昨天以往之事，
战场上得胜的那英雄，
是英雄赞拉所引来。
雄威的四翼军，
只有获取胜利外，
从未有过失败。
称扬的原因在于此。
大食的三百大臣中，
无所不做者是霞噶尔。
野牛的依托在石山，

石山被无耻的雪封闭，
野牛流浪之意遂决。
天鹅的意愿指望海，
海被无耻的冰封闭，
天鹅流浪的心遂决。
雄鹿的心意依草山，
草原的草被无耻的风吹散，
雄鹿流浪之意遂决。
大臣忠诚不贰的心依于君，
愚蠢的君王却要处罚臣，
前往北方之意断然决。
我是否不去慢慢行？
我不会去做白天的巡逻兵，
因为没有白鹭鸟飞行的本领，
我不会去做夜间的巡逻兵，
因为没有石崖上枭鸟似绒毛。
口齿伶俐善于挑拨的两大臣，
偏听谗言的大王等三者，
现在请你们安下心！
没有情面的臣仆受灰遮，
没有情面的马儿受鞭催，
最后的事情极稀奇。
留住三天以后日，
一则霞噶尔歌唱英武曲，
二则白马炫耀驰脚程，
三则锐利刀柄染敌血，
若不做到这三者等于死。
你赞拉为首的，
没有脑骨的大臣们，
虽在岭国不长留，
结果如何请看我，
不要放逸细思量，
我坚决不悔的霞噶尔，
愿望时常相聚会。

霞噶尔唱曲规劝后将要起程之时，赞拉心中暗想："现在如果像霞噶尔这样极聪明勇敢的人投降到恶敌岭营去，后果对我们很不利。"想罢随即向霞噶尔道："喂！好汉你不要这样说，藏族的谚语说得好：'弟子听上师的教谕，臣仆听长官的命令，儿子听父母的教诫。'因此，不要忘记大王的恩德。我二人去则同行，留则同守，死则同死，此外没有别的。"于是

唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
此地是玉雪日札，
八十座位的下面，
草原上的牧场。
赞拉英雄是我名。
幸福时候如太阳，
愁苦时候如黑夜，
君臣斗争时候更愁苦，
外敌是前世所注定，
引起内争无必要。
忠诚不贰的霞噶尔你，
不应该这样做。
古时藏族的谚语说得好：
“东方草山顶上彩虹美，
这是草山装饰品。
不到秋季败谢时，
草原上面花不谢，
神仙观赏心欢喜。
平原海中小鱼游，
这是海的装饰品，
不到海水结冰时，
沙子不会覆鱼城。
宽阔太空苍龙鸣，
这是太空的装饰品，
不到山岗被雾遮，
苍龙不会卧石山。”
要想消灭魔鬼军，
城中主人臣保护，
臣为大王之犬马，
不到命运最终时，
君臣行止不分离。
一同降伏凶悍敌。
本国无敌大食王，
江山稳如须弥山，
根本不可能动摇，

但是今年犹如柳叶被风动。
想法如海水，
绝对不浑浊，
但是今年英雄的头发被剪除。
语言犹如梵音，
不到时候永不鸣，
但是今年响亮如雷鸣，
并非为了霞噶尔，
由于心中为昏暗迷，
由于心思不安定，
由于地方不受敌人欺，
由于攻敌未胜利，
由此四因心遂有四愤。
由于这样不喜霞噶尔，
坏妈妈噶萨之子觉如，
由于乞丐的手段毒辣叫觉如，
由于不分善恶称噶萨，
话无信用好像风。
与其相信他这种人，
不如死后漂到地狱中。
赞拉长官与霞噶臣，
是同一父亲的弟兄，
我讲话时你要听，
你讲话时我听从，
我们君臣九个人，
死时一同死，
逃时行走一条路，
绝不各自去出头。
对不对霞噶记心中，
若听时在玉塘滩下方，
继任白缨军首领，
尽大臣应尽的职责。
你霞噶尔心中作考虑！

赞拉唱毕，捉着马驭环。大臣霞噶尔心中暗想："事情不会如此这般的，但是今天暂时听他的话，以后如何是好可以慢慢看。"遂道："喂！赞拉兄长！我应该听从你的话。对于大王陛下，我虽有死也要同死的想法，但是，他不明是非，你们大臣都已看得很清楚。因此，我下定决心，不论遇到什么事情，我是不会服从的，但是一时之间不能违背赞拉命令，可以不那样做，请放心！"听罢，众大臣都高高兴兴地各送与霞噶

尔金银币五枚，绫绸一匹，来到玉塘滩，扎下营寨。所有内外大臣与将军们商量同意同来同往，遂订约发誓，并请山神哲洛索噶为证，对余下的三分之二的残军重行装备。过了两天，霞噶尔大臣暗想：“现在不论从哪方面观察，不是我留住的时候，若投降于岭，对我稍有不利，除了敌人晁同之外，一个人也不认识。对于太子扎拉虽然要去晋见，但恐不会有啥好下场。从前我的舅父达拉若巴与霍尔辛巴梅乳孜二人是一同在北方阿茂格塘滩打过猎的朋友，他曾说要去霍尔。所以我如果请求霍尔辛巴，通过他去求扎拉太子，比较稳妥一些。”

那天太阳西落，天色黄昏时候，霞噶尔派了两个人，将提前写好的书信和金币十枚带去，未让任何人知道，将信件送到霍尔营帐，遇到霍尔所派的哨兵十二人，即将命令和情况讲给他们。随后两个哨兵和两个使者共四人来到霍尔营中将书信呈与辛巴面前。辛巴将众将领召集在议事帐中商议同意后，即发出回信。

霞噶尔看到回信，已经是半夜时分，于是他们主仆九十人前往霍尔军营，霍尔营的唐噶泽郭、噶限南玖周札等三百六十个英雄前来迎接。他们一同来到议事大帐，霞噶尔向辛巴梅乳孜呈上金银绸缎等各色礼品，并按其他大臣将军的地位品秩各送礼物后，辛巴即将霞噶尔归降的情况详细禀告上去。

到天亮太阳出来时，大食的人看到霞噶尔不在，即集合十长官等将情况禀于大食王。

大食王听到霞噶尔投降岭国的消息后，他也有了新的打算，准备逃跑。在若茂隆谷口有一座撒宗周玛衣宏城，据说是阿宛喇嘛的秘密神谷，当天色黄昏时候，大食王、王妃与臣仆等共一百多人，用二百个骡子驮载着财物，到了那里。其余军队的首领赞拉长官和几个勇士也在打算逃跑。

次日天亮时候，岭军也照旧从四面八方出动，来到玉雪日扎，像狼冲散羊群似的冲向大食军营。大食壮士拉郭达玛在歪鼻子黄马上面咬牙切齿，拿着矛堵住了嘎德却江外乃亥唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
倘若有请求时迅速来照看！
这是玉雪日扎地，
我名叫做壮士拉郭，

本领无敌传太空。
岭小子黑骑士啊！
好汉不可太放肆，
若太放肆要丧命。
古时藏族的谚语说得好：
“飞翔过甚鹫翎要折损，
游泳过甚鱼被铁钩擒，
驰骋过甚马受辔缰制，
凶猛过甚狮子陷海中。”
这种说法极正确。
你今天一败涂地不能起，
我并不是一个平凡人，
是摧毁石崖的霹雳，
是跑遍大路的骏马，
是战胜敌人的英雄。
要想骄傲的男儿黑骑士，
逞雄军队摆面前，
想要讲话而摇舌的你，
今天是否想得胜？
且听情况是如此，
雪山似乎被消融，
但是狮子玉发未受损，
坚硬的石崖似乎被摧毁，
天鹅的绒毛未掉失。
清湛江水似乎波浪凶，
金眼鱼儿未分离。
四翼军队似乎被打败，
但是势力未消弭。
以前你与我两人，
虽经大岭之战已三年，
今天相遇仍稀奇。
我逃走的话负于敌，
你英勇凶悍武艺精，
我不胆怯极力来相迎。
命运安危是注定。
岭国军队的那将领，
懦怯孤儿扎拉他，
要死于锐利的燃烧决风武器下。
开到这边的精锐军，
要使未睡入梦中。
今天你与我二人，

没有工夫多讲话。

拉郭达玛唱毕，嘎德却江外乃亥放松了马的辔缰，退去矛子翎鞘说道："我们花花岭国的矛比你那矛更好，正确与否，你一看就清楚。"于是即唱曲道：

吉祥胜地赤铜山，
向化身莲花生，
托昌则作祈祷。
愿将六类引于法，
清凉林的坟地中，
曲江衣歇贡保鉴！
畏那诚心作祈祷！
愿将残敌从根除！
札日穆保的最上面，
朱衣扎玛南欠鉴！
愿断除锐利的矛尖，
身子虽如茅草使之裂八片。
这地叫做玉雪那塘滩，
是西方的大食王属地。
若不认识我这人，
族姓属于穆布东，
住在达塘邦。
任职萨东玛那地，
是格萨尔大王的大臣。
力大能敌凶悍象，
本领堪与狮子敌。
拉郭达玛小子你啊！
青色杜鹃的歌声，
没有冬夏为最好。
丰盈的粮食仓，
没有春秋为最好。
清湛河中的流水，
没有间断多喜欢。
君臣聚会的势力，
现还强盛多愉快。
我们玛堪的军队，
专为战胜敌人而生，
男儿锻炼甲胄与武艺，
好马锻炼驰骋力，
跑得胜利有奖赏，

不得胜利无赏赐。
岭人做了北方主，
财物享受惠岭人。
除此之外哪里去。
今天你与我二人，
用长矛来争胜利。
我的这支“毒蛇舌尖”矛，
是用南魔罗刹的命根子铁，
魔鬼铁工以幻术来锻造。
用不可解脱的毒水来淬砺。
若不将你用阎王的勾魂牌勾去，
则我称为英雄是虚名，
听懂时为耳中的甘露，
听不懂则不作解释曲。

嘎德唱毕，两人开始了矛战。嘎德一矛刺中拉郭的腋下，矛尖从左边透出，拉郭跌下马来。嘎德趁机割下他的首级，并杀死了许多士兵。

与此同时，南面与西北面，有门姜、达让等部的一部分军队与大食军厮杀得尸积如山，血流成河。正在这当儿，大食的赞拉多杰骑上红色风驹，没讲任何话，拿起弓矢刀剑凶猛地在达让军队中杀死马尾缨军二百多人。王子拉果弟兄与东郡达拉赤噶、玉拉等向赞拉各射一箭，但都未射伤他。赞拉拔剑扑将上来，他们四人拼刀迎战，双方一时之间未分胜负。随后赞拉用剑刺中王子拉果的前鞍桥，将“黑荞执风”驹右肩胛砍开，拉果跌下马来。

岭英雄们举起大刀，向赞拉砍来，赞拉不能招架，乃勒转马头，来到东面。

大食壮士东吕奔宏在“白云远丽”马上射箭，射死许多黑缨军。玉拉托琚尔即乘马射箭，将他杀死。

这时候，北、东北、东、东南等面的魔兵、黄霍尔兵等犹如乌云笼罩，将军赞拉多杰以矛箭等兵器杀死霍尔红缨军一百多人。这时霍尔辛巴王在小红马上面踩紧鞍镫，将“弯镰铁箭”搭在“莲花引福”弓上，威武雄壮地唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
阿演战神大王鉴！
穆演噶畏索多鉴！
盎雅太茂九弟兄鉴！
请关怀辛巴起曲端！
这地叫做勒桑玉塘滩。

是猛虎绕行的坚固城。
若不知道我是谁，
霍尔辛巴梅乳孜是我名。
并非无故地起名号，
霍尔王的地位最高如日月，
攻击敌人最猛如霹雳，
财物最富如宝珠，
武艺最精似闪电，
讲话最为伶俐如雀舌，
这是梅乳孜的五种最。
对面的红骑士听我言，
战马奔腾灰尘扬，
噪嚷声使人头痛，
纷纷射箭箭用完。
红色战马声啸啸，
没有脚程步缓慢，
北方大路被拥塞，
今天相遇得胜利。
总之有言是如此：
紫色夏山被雪封，
苍龙虽勇无声音。
杨柳虽绿枝叶落，
杜鹃的声音虽然悦耳不能鸣。
太空虽广被风遮，
翅膀虽好无处伸。
大食王的权位被岭人夺，
你虽然英勇不可畏。
山里的有角鹿，
若不节制吃青草，
最后死于利箭下，
美丽角茸被人驮载之日极懊悔；
那吃人的斑斓虎，
巡行山林无节制，
最后身中地弩死，
笑纹作为饰品之日极懊悔；
海边白腹金眼鱼，
游行海边无节制，
最后陷落渔网中，
香肉被人吃之日极懊悔；
你赞拉英雄荞麦嘴，
冲锋陷阵无节制，

最后遇到辛巴我，
首级盔缨掉落之日极懊悔。
无敌的辛巴梅乳孜我，
愿救人一命并非无慈悲。
取名叫没有善恶的辛巴，
幼年四岁时候就练箭，
臂力虽弱也想射，
喜欢唱曲善讲话，
虽拔去牙齿还想说。
练习迅速的跑马术，
虽力不能压马也想跑，
今天所射的这一箭，
弓的响声如雷鸣，
箭镞犹如霹雳落，
箭杆好像流星行，
三种相似下，
痛苦最后付于风，
听懂是耳中的甘露，
听不懂不作解释曲。

辛巴唱毕，遂将铁箭如狮吼般射出，射中了赞拉的盔翅，盔帽被射落。赞拉心中暗想："首先射出一箭，看能否射中辛巴的耳朵，若不能中，则尽所有勇气进行刀战，去争取胜利。"于是将一支金披箭搭在弓上唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
请关怀为英雄起曲端。
若不认识我这人，
赞拉多杰是我名，
霍尔的辛巴梅乳孜！
今天这时遇到你，
将军赞拉多杰我，
在以前的时候，
占据美丽的大草原。
从四面各处获胜利，
未能战胜的敌人无一个，
与你所说无区别。

自从前年之时起，
魔敌岭人来骚扰，
人人都愤恨，
马匹皆出动。
将士一条心，
倘若不拼命，
由谁取胜利。
夏季碧绿草原花美丽，
神仙喜欢来玩赏，
一到冬季到处被雪封。
苍龙可以卧雪山，
时候到如今，
吼声若不毁石崖，
不能称为雄龙。
春季杨柳枝叶绿，
一切生物心喜欢，
一到秋季都被风吹散。
杜鹃可在门地鸣，
时候到现在，
声音若不遍大地，
不能称为杜鹃。
宽阔的太空无边际，
云彩笼罩极凶险，
云彩纷纷天边涌，
鹫鸟可以游行在石山，
时候到现在，
若不飞行于太空，
不能称为鹫鸟。
西方大食的权势与天高，
与藏族诸部做敌对，
倘若今后失江山，
我君臣可以到他乡。
时候到现在，
若不勇敢报仇恨，
不能称为赞拉。
今天决定胜利之际，
霍尔辛巴梅乳孜你，
别人没有的五种最，
坏家伙你都具备了，
最无信用讲话如牛犊，
最没有脑筋骨气如虱子，

最快逃跑头也不回如狐狸，
最没有勇气如小狗，
最不英勇如老牛，
这是你梅乳孜的五种最，
就是妇女对你也不惧。
你今天来此射箭，
犹如险地用刺戳，
今天我的这铁箭，
天空虽高能摧毁，
须弥山虽坚化灰尘。
今天不要想逃脱，
火焰的声音虽不大，
不论指向哪里都胜利，
这些你心中细考虑！

赞拉唱毕，立即射出一箭，虽然射在了辛巴上下甲叶连接处，但是由于护符保护，辛巴没有受伤。这时辛巴迅速握着“毒角燃炽”刀，与赞拉开始白刃战，二人一时未分胜负。岭将相阿旦祁哇、唐噶泽郭、日巴年赤奔穆等人拔刀扑来，与赞拉刀战，赞拉用宝剑向日巴砍去，将他身子劈为两半。他们向后稍退，辛巴配合天魔追上，连砍两刀，由于天魔的幻变，“毒角燃炽”刀刃上闪耀着一肘长的有毒小刀，赞拉没有抵挡得住，向南边逃去。辛巴稍微追赶一会儿便勒转马头，杀死大食黄缨军一百人。

在东南面，大食壮士东吕奔宏在“风翅”黑黄马上面以矛杀死许多马尾缨兵士。那边，东郡达拉赤噶用金箭射死六人。于是岭兵士气倍增，取得了胜利。

此役大食损失三万军队，残余的部队悉叩头乞降。

赞拉多杰与五个壮士在达让营中杀死了骑兵十三人，眼看就要到达让晁同跟前，晁同见状迅速将马勒转逃走，由于跑得太快，他的“金眼天鹅”驹失蹄，晁同跌落地下。赞拉与王子拉果等勇士们箭战片时即逃去，一直逃到东方撒宗周玛衣宏城。

这时候，岭军与霍尔、姜、门、北方魔地等军士将大食军的盔甲牛马等财物全部运回营地。

次日，岭国各军营抽调精锐军各两千人，由岭将达瓦察赞、姜木雅曲吉旺秀、霍尔英雄唐噶泽郭和北魔英雄日札华若等率领，将撒宗周玛衣宏城包围得水泄不通。

第八章

格萨尔降妖伏魔　大食王顿悟捐生

却说大食君臣们邀来阿宛达格、穆宛的幻变教士等苯教的三百六十个喇嘛，施展法力。他们用黄黑磷黄、空青、鸽子粪、带味树的刺、能醉人的香味、蛇骨头、成就者的筷子、甘露等九种东西，用火山燃炽的毒咒修炼七昼夜。将那些东西撒在撒宗周玛城和旁边的石山旁，每天抛撒三次，用炭火点燃，火焰燃炽竟达半里路。这种现象不要说有形的生物，即便是无形的鬼魔也无法逃脱。岭人们看到后暗想："所谓大食火滩者原来如此。"过了两天后，太子扎拉道："推察昨夜的睡梦，格萨尔大王就要到来，我与众臣和英雄们前去迎接。"于是由太子扎拉、丹玛、达拉、嘎德、玉拉、辛巴、达让长官晁同等君臣七人前去迎接。当他们走到夏贡业玉辛拉时，格萨尔大王和随员赛巴的尼玛扎介、奥布的释迦古如、木姜旺秀札巴、大臣华甲达玉等君臣五人，由三千六百名骑兵簇拥着向他们走来。于是他们在那儿相见，作了详细谈话后，继续起程，把格萨尔大王一行迎到大营。岭英雄和士兵们欢欣鼓舞，各部长官都呈献哈达谒见大王，大家坐在神帐内享用非常丰盛的茶酒筵席。

总管王与达让长官晁同等重臣也向大王问好请安，他们不仅向大王报告情况，并且请示如何彻底消灭敌人，消灭无形神鬼队伍及扑灭火滩。

这时，总管王从佛盒中取出五彩绫绸呈与大王，以慢长之调唱起了请安问好的曲：

鲁塔拉拉茂塔拉连，

鲁阿拉拉茂阿拉连。
上师、法、僧三救主，
祈祷相聚不分离，
愿得极乐果!
若不知道这地方，
这是大食的年茂玉雪地，
生长青绿草苗地，
开放美丽花朵地，
草原优美犹如玉幔遮，
是无可比拟的一胜地。
大王对我老臣很清楚，
察宗札玛朱多地，
自从当初形成的老雪山，
是东方的冈底斯。
四水流注的大海，
是玛旁玉措秀茂湖。
形成岭尕尔的老汉，
是我老臣戎查叉根，
坐下的那匹良马，
乃是骡头枣骝马。
此曲本是慢长曲，
柔软犹如白旗飘，
长远如河水，
慢而长远由此来。
大王陛下听我言，
珍宝花朵垒起的宝座上，
五层织锦缎的坐垫上，
牙齿如海螺，
眼睛如珊瑚，
额头如玛瑙，
战神闪雄光，
那是一定要见的雄狮王。
复次至上的尊者啊!
家乡玛堪岭国，
地方安宁是否像从前?
岭国的三十位上师，
身体平安不平安?
人丁基业是否兴盛?
稳健如须弥山的叔父们，
和以金玉妆饰的姑姨们，
像鲜花似的爱子们，

是否和从前一个样？
生长绿苗的田园里，
粮食是否得丰收？
碧绿如茵的草原上，
牲畜是否有增长？
我们攻敌的这军队，
战事好坏尚无定局。
一则西方大食势力壮，
二则敌将凶猛武艺强，
三则北方大滩极宽广。
在此三者俱全的面前，
岭军英勇也难施展，
对此一时无良策，
兵将受损堪懊悔。
兔子行走的道，
狮子跌深渊。
空中月亮出现时，
银缨军的长官，
犹如狮子失玉鬃。
红缨军的头顶，
犹如鹞鹰损爪钳。
黄缨军的首领，
犹如鲜花遭霜摧。
雄壮精锐军队中，
射出雕翎无其数。
随后向对方夺胜利，
吃肉饮血箭，
射落空中月。
九节黑藤鞭，
将四翼军消灭尽。
随后占领玉雪营，
内臣霞噶来投诚，
为众英雄做向导。
昨天出兵十三万，
英勇大臣九十人，
顽敌赞拉战败逃，
具有名望的一百个大食壮士，
大都消灭只剩五个人，
此外谁也未敢来。
撒宗周玛衣宏城，
少数君臣仆从在坚守，

阿宛喇嘛用幻术，
金刚石头火燃炽。
如何扑灭这火滩？
如何摧毁撒宗周玛城？
几时攻下财宝城？
我们这些雄威军，
怎样行止怎样取胜利？
愿听大王您犹如甘露的妙言，
以使臣等满意得解脱！

听了总管王的话，格萨尔大王即刻取出库绸九匹，赐予总管王说道："你们众人辛苦了，降服敌人取得胜利非常好。至于现在如何扑灭火滩，如何对待那些大食勇士的事也很容易，那财宝王不是不可战胜的。现在我有话说，英雄们都来听，并且好好考虑！"说罢，遂以无阻梵音威服大众的调唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
头顶太阳凉亭胜地中，
法身普贤鉴！
东方布达拉宫中，
报身观音菩萨鉴！
莲花无量宫城中，
化身莲花祖师鉴！
愿佛祖宗教兴盛，
愿将十善归于法，
愿将黎民置乐地，
愿本王事业得成就。
若不知道这地方，
从前小时虽然未到过，
却在今年亲身莅临，
这是大食的玉雪隆巴地。
若不认识我是谁，
玛堪花花岭国中，
甲喀穆保坚城中，
本王是降伏日札魔兵的执行者，
赡洲藏族地区的主人，
认识时为格萨尔王，
不认识便是恶毒王。
东方玛堪的这岭国，

第一是雄鹿游走的草山，
第二乃猛虎游走的森林，
第三是大鱼游泳的海洋。
伯父总管王最诚实，
歌曲不长且不变，
语意朴实如纯金。
正确的回答有如此：
各部队的长官们，
勇敢如虎的英雄们，
请听婉转悦耳曲，
真实词句心中去领会，
所有的英雄神兵，
出头团圆极喜欢。
命运不可逃脱乃前世所注定，
英勇的三位岭人为首的，
一百五十万的四翼军队，
英勇牺牲性命的大臣们，
为了众生之事业，
以三宝的加持力，
按自己所愿可升迁。
来世净土中，
有缘一定能相见。
古人的谚语说得好：
“不可挽回的事情有六件：
第一违背佛法戒律僧，
第二太阳西去的阴暗地，
第三心意已灰的伴侣，
第四头上的白发，
第五陡山坡上的礌石，
第六命运已尽的英雄，
这是不可挽回的六件事。”
岭尕尔的英雄们，
后方花花岭尕尔，
佛法兴盛香火旺，
国法公正民安居，
享受丰富如夜叉，
居住幸福如神地，
金山根基未动摇，
大海里面未浑浊，
鲜花也未受霜摧。
现在真正要做的事，

若茂隆达周玛中，
若不将风角铁面降伏，
不能战胜大食王。
若不攻下僧保霞宗城，
不能对付非人军，
是以到明天，
要攻取周玛郡宗城。
称为善射的英雄们，
倘若有时应出来，
善施利刀的英雄们，
要攻取僧保霞宗城。
武艺精通的英雄们，
要对付非人军。
转天的上午，
有风吹动绒毛时，
要去扑灭烈火滩。
其次可以降服那大王，
杀死凶悍的赞拉，
阿宛喇嘛可置于僻静处。
可以开启日月门，
宝库可以运到岭国去。
在日子吉祥的今天，
君臣们聚会来受用。
请在场的各位细考虑！

唱毕，格萨尔大王面上稍带笑容，以大王独有的姿态坐下，然后众大臣各就各位，众英雄也按照品级就座后摆设盛大军筵。

次日早晨，格萨尔大王亲自带领英雄们来到若茂滩达，大王说道："今天事情的因缘很好，众英雄对着这石崖各射一箭，胜者有奖赏，有神的保护，风角铁面不会逃脱，请注意。"

于是众英雄都拿弓矢，争先射击。达让王晁同将"善飞"罗刹红箭的箭镞上暗地里涂一层血染的石灰，搭在"狐狸使者"罗刹弓上，修持空性射出，射中鹞鹰粪堆，摧毁粪堆后射入石崖少许。于是他高兴得面色发白，颤动胡子，提起喉咙说道："哎呀！我们的胜利在今天，鹏鸟的粪多如马粪，你们英雄可以照这个样子取胜。"说罢，丹玛、森达、辛巴、姜玉拉、东玛丑堪巴玉旦等五人各射一箭，那像庙门一样大的五块石崖跌落地面，只见那风角铁面身体非常可怕，霹雳爪尖刮着猛烈火风，铜翅光耀，当时大王随机抽出一支梵天神箭射出，

只见神箭火花飞溅，那可怕的凤角铁面即被降伏。依据神的预言，它那铁质嘴爪将在以后出征的时候派上用场，遂将它保护起来。

随后他们稍向下行，来到三条沟的交汇地方，在一小片草坡上歇马烧茶，休息片时。在河水交汇之处，有三个女子非常可爱，肤色白而微带红光，以各种饰品妆饰，步态不缓不急地在那里采药摘花。大王知道她们不是人间女子，遂说道："英雄们往下面看吧！下面的那女子是夜叉的姑娘，若谁能追赶得上，你们需要什么都可以。如果追得上，她们可以做你们的终身伴侣，谁想受奖励，可以去取。"晁同仔细一看想道："既然如此，看能否赶得上。"遂说道："大王啊！照昨夜的梦兆看来，有福运者除我之外，不会有他人。"

丹玛道："正如谚语所讲的'味与酒'比喻一样，辛巴和我两人若要参加，青年人不会有啥希望，我们就不参加了，你们好好努力。"

这时索玛班扎暗想："从前争夺门地的王后时，本来是我们穆穹仓得到了，却被达让凭有财有势夺走了。因此我要动动脑筋。"遂道："你们坐在中央的英雄们都有妻子，我穆穹仓由于弱小，到手的也被别人夺走，所以现在该轮到我了。"

晁同听后心中发怒，但也没讲一句话，很快地备上"金眼天鹅"马准备去夺取。索玛也将"雀头"小马备鞍带辔做好了准备。这时，辛巴说道："你们两人看谁跑得快，或者赌骰子。"

丹玛、玉拉等都说最好赌骰子。

大王也认为这个办法很好，于是道："你们两人除了赌骰子之外，不可做别的。"于是他两人即在马鞯上面赌起骰子。最后，晁同施用咒术获得了胜利。晁同高兴得将胡子一撅，拿来金银玉石各一斗，将捕捉神女的套绳带在肘上，慢慢地走到三个姑娘跟前，下马坐在像羊一般大的一块磐石上，右面倒一斗珊瑚，左面放一块松耳石，并将一枚金币像小孩子弄石子一般拿在手中，脚尖如鱼游动，眼光如流星扫过似的说道："从未见过的三姐妹，且听英雄达让曲，有像金花一样的意义。"遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
化身长寿持明主，
祈祷请加被，
祈祷赐予共同的最胜成就，
祈祷华赛达拉神，
请做达让的保护神！

愿希望的果实得成熟!
祈祷山神玛庆蚌喇,
请使一切事情皆如愿。
若不知道这地方,
这是大食的江隆松多地。
若不认识我这人,
玛堪花花岭尕尔,
上岭的赛巴八大部落中,
非常富足者达让晁同王,
无敌格萨尔大王他,
完成众生事业时曾说道:
没有他叔父我事不成,
是有形大王的叔父,
无形魔鬼的首领。
美丽如花的三姐妹,
这山叫做什么山?
这水叫做什么河?
你是有形或无形?
白而红的微笑容,
圆满犹如莲花开,
身体好似青莲花,
好似月亮同出现。
颈项细长如银瓶,
好像饰着珊瑚蔓。
腰肢摆动款款行,
好似白藤为风吹。
婉转悦耳的声音,
好像夏鸟杜鹃鸣,
如白鹦鹉似的白服上,
系着丝腰带,
织锦缎的狼耳靴,
绣着大地的花纹,
系着绿色的玉带。
可爱可亲三神女,
有形与无形的姿态,
三人商议同意后,
达让仓家去不去?
达日邦参幸福地,
老鸦歌唱的德宗城,
有他人所无的珍稀宝物,
非从海中获取来的,

阿茂勒欠螺，
对时辰吉凶极灵验。
生有上虎角，
其他猛兽不生长，
宝贝黄金极其多。
骏马“善飞”驹，
是由野马传下来。
金谷金库中，
有一黄金堆，
黄金无其数。
银谷银库中，
有一白银堆，
碎块银子无其数。
王子拉果两弟兄，
维护基业无衰败。
本部人马极雄壮，
外敌不能胜。
马牛羊福祉群，
可以敌大食。
此外没有可讲者，
倘若肯去姑娘请接受。
此外尚有可讲者，
要想发财财神头上去泼水，
要想行走如来之仆可做伴，
要想幸福可做我老汉妻，
要想长命念嘛呢，
要想年轻吃用红补药，
这个讲法有道理。
此外还有要听的言，
藏族古语说有三种疯狂：
“杜鹃鸣时黑老鸹狂，
夏天天阴时云彩狂，
身体为厄运牵引时女人狂。”
此话讲得有道理。
各种宝贝是吉祥物，
有悦耳言时慢慢说，
总之倘若不接受，
上自欲界神地以下，
下至玛哲保隆以上，
若不像鹞鹰扑小雀，
不算我为达让王。

这擒捉神的幻套绳，
是达让仓的心爱宝，
套在山上根动摇，
套着河水海回旋，
能使天地齐动摇，
不可逃脱乃真言。

晁同唱毕，心想："对方必有答复，倘若她们要逃去，不知道能不能追上，就是追上还不知道是哪一个。"正当心事重重，犹如乌云笼罩心中之时，那三个女子同时将行李负在肩上，没说一句话便逃跑到那条山沟交合处去了。晁同将松耳石、珊瑚等收集在一块儿，骑在马上加快步伐，朝着她们逃去的方向在后面疾追。越过三片滩后来到一座山下，他沿着一条石径向上爬去，在一个石洞门口发现了踪迹，遂钻进去走了三步，听见一种巨大的声响，里面肉积如山，血如大海，好像到了拉夏四面罗刹家中。于是他赶快退出洞口，此时不可思议地出现了罗刹兵，有的举着宝剑在空中飞行，有的穿着人皮衣服搅动大海，有的正吃着心肺，身体由铜、铁、海螺三种组成，向晁同追来。

晁同看到这种情景吓得面如土色，浑身发抖，头发和汗毛都竖起来，他灵机一动便躲在一个磐石下面，侥幸未被罗刹兵发现。但是那些罗刹兵把那匹"金眼天鹅"马给吃了。

过了一顿茶的时候，晁同暗想："现在我自己得以逃脱，有希望与君臣们相遇，但是我的马不知还在否？"想罢，即起来从石崖旁边看去，马已不见，土、石、崖等都变成血红色，知道马已不在，遂向下走来。罗刹们正在聚集商议，那罗刹王显出可怕的姿态说道："对这个闯入之人，不论他属于上自魔恰巴拉让以下，下至土地龙魔以上，不论他在卫藏四翼哪一方都要把他寻来。"罗刹王说罢对刚走过来的晁同踢了一下，晁同一动也不能动；复踢一下，晁同摇摇欲坠；又踢一下，晁同跌倒昏迷过去，身体变得如蜜蜂大小，被带到罗刹家顶门磐石跟前罗刹聚集之处。罗刹们想吃他，由于梵天操纵着思想，那拉夏冬玉罗刹王说道："现在不要杀他，可装入人皮口袋里面去搁上七天，看看是什么东西。"

这时，在远处观望的岭国君臣有点着急了，丹玛道："大王呀！为什么达让长官还不回来？"

大王遂暂时入定，白梵天王变为金翅蜜蜂，绕大王三匝，以蜜蜂的语言道："赡洲格萨尔大王啊！这里不能继续住下去，黑魔来阻碍，达让长官被拉夏冬玉罗刹王装在人皮袋中，你君臣们赶快去攻取罗刹肉城。那长寿命库若被大食王得去，你们就不能胜利，请记住！"说罢便不见了。

于是大王说道："英雄们急速备起马匹，达让长官被罗刹王抓住，要去攻取罗刹肉城，且记住！"

英雄们遂照大王吩咐准备，他们来到红石崖旁，看到"金眼天鹅"马被杀，马鬃与碎骨凌乱。英雄们即想："大王除了神的启示外，不知晁同到底还在不在？在罗刹石洞口，英雄们谈论着，说要像神子降伏非天似地作战。

此时大王招来战神威尔玛，修持空性持明，用大斧一口气将石崖劈开，在石崖上连击三下，山即崩倒，好似大地上下翻转一样。罗刹王拉夏冬玉率领魔兵出来。大王即时对罗刹王一斧砍去，将他头和身体劈为两半。罗刹臣布苏达楚被华拉的大刀砍死，其余的罗刹兵被英雄们的矛剑刀杀死。这时，英雄们进入洞中，剖开肥大人皮袋，只见达让长官晁同像牛犊似地滚出来，屙泻红水后，即恢复原状。他拔出了九决宝剑杀死二十余个罗刹兵。

于是格萨尔大王取得罗刹财宝箱，摄引三千世界套绳，长寿罗刹命库等物之后，将那些灵魂引到莲花无量界中去了。对其中罪恶极大的罗刹设法使他们得以解脱，他们受到教诫后，立誓遵命而去。岭国君臣们黄昏时候回到了营中。

过了两天后的早晨，赡洲格萨尔大王威风凛凛，让人看之不厌，身披亿万太阳光芒，甲胄虹光闪耀。赤兔马的步态悠闲，四蹄犹如水轮，心性空如穹隆。侍卫策马从草原上起程，途中与那熊熊烈火相遇，这时，赤兔马向大王唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
邬金上法洲中，
祈祷无量光佛，
愿将六类转置于法！
若不知道这地方，
这地是撒宗周玛衣宏城，
红黑火山燃炽处，
是外道上师的修炼物。
若不认识我是谁，
外表乃是牲畜马形体，
内心具有佛祖心，
是无量光的化身，
是大王您一生的命运马。
毛色不变是赤兔，
不是白野马而是红野马，
毛色皆为红莲色，
赤兔马具火焰翅。
皮肤是由金形成，

四蹄由风轮化成，
心性空如法穹隆。
无敌神子格萨尔，
有形无形化一身，
我们人马两个，
获得四大自在，
根本不存畏惧心，
总之情况是如此：
飞翔空中的大鹏鸟，
没有从广阔的空中跌落地，
要是跌落非鹏鸟，
翅膀力大无作用。
住在水中的白腹鱼，
波浪冲击不会死，
倘若死去则非白腹鱼，
金眼虽然发达无作用。
战神王子大王您，
对燃炽的烈火不畏惧，
倘若畏惧非神子，
心虽了悟空性无作用。
我赤兔马要走情形是如此：
劈开雪山行走日，
像狮子的威武步态行。
劈开石山四岗行走日，
如野牛的疾速步态行。
劈开太空密路行走时，
有鹫鸟一样的飞行术。
劈开大海四川时，
有像白腹鱼儿的游泳术，
若要扑灭那上火滩，
有四条不热的清凉河，
根本不存畏惧心。
禀告狮王和众英雄，
梵天的启示记心中：
名叫长寿兰的法物，
是由皓月精华凝成，
慓悍英勇的心脏内，
四方金箱的主人，
阿宛喇嘛在前面，
无形的变化要夺取。
从此开启红密门，

三军无须乱纷纷。
勇敢的有名英雄们，
可以取得小胜利。
其中东郡达拉赤噶，
是一个有谋略之人。
白翎箭作用非小可。
其后胜利属于您，
是否为大王看今朝。
砍击无敌剑，
锐利如何看今朝。
我敦珠赤兔马，
脚程如何看今朝。
哈哈！多么快乐啊！
那熊熊烈火，
比水还清凉，
那毒刀黑法器，
味比神柏树还香。
红花极鲜艳，
彩虹闪闪映穹隆，
天空无云显本色，
雪花相击声嘶嘶。
大王心中满意否？
眼前的这个大山帐，
是勇猛神的无量宫。
此外攻取财宝城，
有几件征兆和景致。
阿鲁幸福穆鲁乐。
愿佛祖宗教得昌盛！
黑首黎民安置乐土！
愿财城归岭国，
愿所祈祷都成就。

听赤兔马唱罢这曲，大王心中非常高兴，说道："赤兔马你所讲的话都有道理，本大王出阵，可以获得胜利。神马你既然有这样的脚程非常好。"说罢，只见虹光一闪，将那火滩如鹅劈开海水似地冲开，走到山顶上。同时，大王人马二者变为石崖上的阿若鸟，坐在那儿。到了黄昏的时候，大王又变为一只小雀，飞到阿宛喇嘛跟前，只见一法物上有一金箱，放在盛满各色粮食的一个由红宝木所做的东西里，大王用嘴将箱子衔起，掷于水晶帐的石崖边。随后大王又变为一只鹞鹰飞到空中去了，谁也没有看见。鹞鹰又在石崖上碰了一下，顿时涌出

一股气，如火遇到水一样。

这时，赤兔马变为一只老乌鸦，飞到总管王帐前落下喊道："大王叫尔等英雄快去。"

于是众英雄迅速从各自的营中出动。

那时，大食君臣们因为要去请法物，来到喇嘛们的前面。看见能燃与能死的两种法物不在，心中怀疑这是岭人所为，即刻集合众大臣，按照等级排列点数。

那阿宛喇嘛入定观照，看见法物被格萨尔偷去，遂赶快来到大食王尼玛面前说道："大王啊！我们的那法物，被觉如偷去，所以重要内臣们要即刻把守道路，派出哨兵，我苯教徒们除了收集东西再炼法物外，里面怀着坏心思的人一个也没有。"

大食众臣带领一百多精锐兵去把守关津，喇嘛们照旧修炼法物。

大食大臣们因为石山上被浓雾笼罩，什么也看不见，只得摸索探路，在各地做出把守的样子。

岭英雄们由霞噶尔充任向导，在前面带路，来到撒宗周玛衣宏城东面。

将军赞拉在南面把守道路，闻讯即骑马赶来。岭国英雄们到达山顶，大食军士兵们以箭刀等各种兵器与他们厮杀，但是没有伤着他们。

那时森达阿顿木骑在"千山白绫"马上，拔出大刀，唱起了一首英雄的曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
太空白水晶帐中，
白哈儿司白索达鉴！
火山燃炽的火浪中，
战神年达玛保鉴！
血海翻腾的中央，
保护宗教的司白甲茂鉴！
愿挖出敌人鲜红心！
请关怀为英雄引曲端！
若不知道这地方，
这是周玛衣宏最上方。
若不认识我这人，
东方达域草原上，
有达部十三万户，
那大部落的长官，
森达阿顿木是我名。
头上所戴这白盔，

叫做九峰雪山海螺盔。
身上所穿这白甲，
叫做坚城英雄海螺甲。
右面所悬这箭袋，
叫做喝血宫箭袋，
左面所悬这豹皮鞘，
叫做白尸灰彩钵。
旁边所悬这宝剑，
名叫吃肉恶毒剑。
胯下所骑这匹马，
叫做千山白绫驹。
苍龙发声喊，
未有不显凶猛者，
今天来的敌军真可怜。
总之情况是如此：
霹雳降落处，
看到石崖能存否？
鹞鹰扑食的翅力下，
看到小鸟逃脱否？
猛虎跳跃处，
看到兔子逃脱否？
英雄逞能处，
看到敌人逃亡否？
聚集不同带电的雷，
遇到热冷即发声，
速度迅速电光闪。
与路相接的千里驹，
骄傲地跑完大平滩，
堪与极其迅速的风媲美。
与杨柳相接的布谷鸟，
悦耳的声音遍山沟，
苦恼的众生得愉快。
配合四部的雄壮军，
利刀杀顽敌，
积蓄的财宝作为战利品。
黑白翼配合的英雄们，
力量极大灭火滩，
今天森达的对头，
若认为勇敢的男儿来迎战。
大食营中自捻线女算起，
以及逃窜如狐犬的两君臣，

今天夜间起，
一庹长的身躯要喂狗，
性命要受阎罗套绳擒，
若是飞鸟飞向空中去，
若是有尾地鼠钻地去，
此外没有可行处。
驰骋千山骏马的脚程下，
鸟飞空中落地面。
大刀挥动处，
就是坚硬磐石也能毁。
愤怒的狮子黑熊前，
敌人阎罗虽凶也向后逃，
对不对且等着瞧！
听懂时为耳中的甘露，
听不懂时不作解释曲。

森达阿顿木唱毕，那匹“千山白绫”马，犹如鹫鸟向下坡飞行似的跑来，追赶正在逃走的壮士阿奔东玛，阿奔东玛将马首勒转，拔剑正想唱曲，森达阿顿木将锋利大刀砍去，正中他的颈项，首级与盔缨一同滚落马的前蹄间。

这时岭军英雄们杀死许多人后，走了下来。此时大食将军赞拉多杰在后面赶上，没唱任何歌曲，即拔刀扑来，与岭英雄们刀战多时，但是未分胜败。他又回马朝着大食王的方向跑去，岭军也随后追来。霞噶尔心中暗想：“这次我自己事情虽然做对了，但是赞拉不应该就这样去死。首先我应当对他君臣们讲几句话。”于是来到军队旁边，未让岭军接近大食军营，堵在马前，踩紧鞍镫，抽出宝剑，以白狮美欢曲调唱了一首这样的曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上天周拉托介天神鉴！
中间的煞神达拉鉴！
山神哲洛索噶鉴！
宗拉噶郡鉴！
请关怀霞噶尔起曲端。
若不知道这地方，
周玛衣宏最上面，
邦宗麦多拉哇是其名。
若不认识我这人，
达拉巴畏大臣嗣，
人不变霞噶尔是我名。

藏族名叫霞噶的有三人：
第一卫地拉萨的觉若霞噶，
第二东奔巴嘉察霞噶，
第三是我霞噶尔，
这三人称为三霞噶。
持重好比山王须弥山，
福祉犹如海中的宝珠，
勇敢好似吃熊肉。
从前住在霍尔时，
充任红缨长官的首领，
向国王陈述今后二世苦与乐。
虽不勇敢却列入英雄行列中，
虽无智谋却充任红缨军长官。
世间古人的谚语说得好：
“乳色六点松耳石，
虽不能作为绿饰品，
却可以陪衬红珊瑚。
鹫鸟善飞千里马，
虽未列入壮士马群中，
却为赤兔马驰骋的对手，
脚程如何看今朝。”
罪臣霞噶尔我，
虽未列入百臣行列中，
却与岭英雄并肩作战，
勇敢如何看今朝。
白云决断雅司刀，
虽然未获绝对的胜利，
锐利如何看今朝。
小小帐篷的最深处，
大食大王且听言，
倘若已死尸体未掩盖，
今天来听霞噶尔曲，
眼睛倘若未被灰遮蔽，
且看英雄凶悍的本领。
我昨天以前所讲的话，
今天是否已实现，
主人为无敌的格萨尔王，
还有凶悍无敌的英雄汉。
杜鹃啼叫声，
适应气候在啼叫。
搅动天空的雹，

降在庄稼上。
虎豹牙齿相配合，
来喝恶狗血。
灵活鹞鹰相配合，
折断雀翎毛。
霞噶岭尕尔相配合，
来夺你昏王的江山，
有无意义且听清。
今天以往的日子里，
对于属民要以慈悲去保护，
贪赃枉法的黑影子，
如亲戚的眼珠似地去防护。
昏王没有主张随风时，
虽牺牲性命无功绩。
虽然不想这些事，
但有时希望去实行。
前业决定的这事情，
大家虽来讥讽也无悔，
对于敌人不让步，
挑拨君臣的两舌者，
向对方讲话犹如双刃剑，
向内部讲话犹如三棱荞。
佞臣郡保华甲且听言！
若在营中且出来，
若在前面可不论。
我的情况你了解，
你的情况我清楚，
王后喜悦受诱惑，
昏王逞强财库空。
对自己部属犹如吞炒米，
对无罪的人去处罚，
奖励贪赃枉法人。
你与我二人，
以前没有甚仇恨。
今天你与我二人，
肉不弃于地，
骨不摆地面，
血不染清水。
来来来！华甲小子啊！
今天不来真可耻，

霞噶尔唱毕，赞拉多杰暗想："这郡保华甲大臣犹如毒蛇的舌头一样，在大王面前挑拨是非。霞噶尔虽然投敌，却也难怪，但防备敌人的事情已经没有办法。我虽然出面，他们也不会和解。他们的心思很苦恼。我可以回去，与岭军做殊死一搏。"想罢，遂来到霞噶尔的左方，向姜营射了两箭。前一箭射坏姜玉拉的前鞍桥，穿过去摧毁一个像羊大的磐石；后一箭射中门丑阿噶唐巴胸部，阿噶唐巴跌马而死。玉拉还射了两支箭，虽射中他的胸口，但只毁了他的铠甲，赞拉多杰没有受伤。

那边，姜玉拉、丹玛、达拉赤噶等勇将们拔刀短兵相接。姜玉拉的那弯刀砍伤了赞拉的肘部，伤势很重，赞拉遂勒转马头，奔向西营。岭军在后追赶，很多军士纷纷射箭。箭战未分胜败之时，执掌库房钥匙的大食大臣郡保华甲，心中对霞噶尔异常憎恨，即骑在"善翔金鸟"马背，箭上弓，堵在霞噶尔的前面，毫无表情地唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
天上的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶保鉴！
请关怀来助英雄起曲端！
此地是周玛的最上方，
名叫邦江麦多拉哇。
若不认识我这人，
地不变更玉绿草原下，
流浪者郡保华甲是我名，
所谓郡保是父名。
一匹迷路的马叫做"善翔金鸟"马，
所谓金鸟是毛色名。
我的同僚霞噶尔，
并非我把事做坏，
是马蹄将事踢坏的。
古时藏族的谚语说得好：
"布谷鸟从门来雪域，
南方六谷虽然不会缺，
悦耳的声音决定要来扶持柳，
虽称魔鸟也无悔，
要看杨柳生长如何样。"
伍司茶由中原运卫地，
虽然不认识中原茶，

却是嘉萨钟郡的茶，
虽称为毒药也无悔，
只想对众生有益处。
河水由雪山流边地，
并非大地不能抵，
为去援助四边海，
虽称为有毒的尸血也无悔，
看金眼鱼儿游泳本领怎么样。
南方的郡保华甲流亡在西方，
并非后方无家乡，
命运苦乐决定在大王陛下，
虽不勇敢也不悔，
看大王死活怎么样。
你霞噶尔所唱之曲当然很正确。
古时藏族的谚语说得好：
“寿命已尽的病人，
虽有益的药物也会变为毒。”
降生为王子的终身伴，
虽受宠爱也会变坏人。
见解不同的大臣，
虽有慈祥保护也会变敌人。
这种说法极正确。
今天以前的日子里，
大王的大臣霞噶尔，
百人当中信誉高，
千人都很恭敬你，
所有属下的百姓，
像宝蔓似的来恭敬，
要知道这是大王恩。
是非的根源似乎在于我，
今天以前的岁月中，
大臣观察的好与坏，
从未搅乱大王的听闻。
此外没有什么可以说，
你所讲的昨天以前事，
今天发生真合适。
你卖主求荣去做觉如的大臣，
与仇敌辛巴梅乳孜为伍，
是毁灭自己事业的锤，
是赞扬敌人并无主张者。
是断自腿的英雄汉，

是杀父母的好男儿，
是出卖灵魂而沽誉人。
你今天到来真稀奇，
歌曲悦耳心喜欢，
词句甜蜜为耳中的甘露。
配合敌人取得的胜利，
要流传于藏族的后世。
北方的这旷野空沟中，
希望传来好消息，
我君臣根本无怨悔。
三秋的绿草铺地锦，
温暖的太阳出现也不怕，
寒风吹来也不惧。
三春的鸟曲花极美丽，
细雨下降不惧怕，
大风吹来也不避。
我君臣好似冷灰里面的火，
没有你霞噶尔也不怨，
敌人到来也不逃，
外敌的恶毒大家受，
内奸狐狸辱悔死也要忍。
脚下石子绊倒时，
额上眼睛即受害。
拉扯孩子长大母眼病，
有恩的胳臂却用石头砸。
恩德反以怨来报，
酒恩反用水来报。
这邦江麦多拉哇地，
若不使人尸满六川，
我不获得拼死名，
虽立功劳无作用，
今天你这可耻的叛徒还有什么可讲？
没有多讲话的闲工夫，
披箭虽未得成就，
但是列入神箭手的行列中，
若不让你丧命我箭下，
则非英雄相。

郡保华甲唱罢此曲，即射出花翎铜箭，中在了霞噶尔的马头，马几乎跌倒。幸好岭国勇士南撒玉旦很快地射了一箭，射中了郡保华甲的额头。箭从盔后出来，华甲倒地而死。

于是各处大食兵都好像小羊遇到恶狼似地逃亡。

而阿宛、穆宛两个喇嘛骑乘铙钹与鼓，逃向空中，达让长官晁同即举起那摄引三千世界的罗刹套绳，驱动神通变化的人马在空中隆隆响动，疾驰赶去，走到前面，对他们唱了一首曲子道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
不显胜地法身宫，
向报身上寿持明主，
祈祷请加持。
慈祥地保护不洁的众生。
若不知道这地方，
空虚的天空中，
是白云笼罩宫。
除非细雨不能行。
若不认识我这人，
东方玛甲花花岭国中，
玛庆蚌喇山下面，
弯曲河水交汇处，
周玛冬泽是城名，
鹫鸟飞翔翅膀要抖颤。
长官叫做达让晁同王，
吃肉的魔鬼也惧怕，
套绳叫做摄引三千界，
虽是清风也能从腰擒。
马名叫做腾云善飞驹，
有飞向天空的真本领。
刀名叫做月牙弯弯刀，
能如霹雳碎磐石。
箭叫善飞红色罗刹箭，
石崖虽坚能使它崩毁。
空性太空用膀量，
虽不是大王陛下却相似，
虽不是赤兔马却相似，
没有什么大区别，
我老汉像大王陛下，
我老汉和大王陛下不相同，
我老汉是无敌大王之叔父，
武艺无强弱。
大食的小子听我老汉言，

阿宛喇嘛且听言，
巡行虎城林中的狮子，
认为自己本领高，
还是猛虎本领高。
力能跑遍大地者，
认为除马之外无别的，
还是赤兔骏马力量强。
声音充满太空者，
认为苍龙鸣声雄，
还是英雄好汉声音大。
占据太空者，
认为阿宛喇嘛有本领，
还是我老汉成就本领高。
虽欲较量不能比。
苯教老汉的那本领，
犹如醉后产生的智谋，
是否如此今天瞧！
我达让的这部落，
并非无因而得此名号，
好似猛虎对手的精兵，
犹如猛虎出虎穴。
我老汉晁同，
咒语猛烈能使辟邪倒，
力能决断河，
能摄苍龙落于地，
可使山岳崩地平。
对我谁也不能敌，
不能胜利却敢较量有几人？
大食国王他，
无力却来战有力的雄狮大王，
没有军队却来战有雄师百万的岭尕尔。
古时藏族的谚语说得好：
"小雀飞翔的那翅膀，
高傲地想与鹰比赛。
兔子玩耍的那脚程，
高傲地想与狐比赛。
小小蜜蜂的嗡嗡声，
高傲地想与龙比赛。
小小公鸡的那翅力，
高傲地想与鹫比赛。"
阿宛喇嘛你有何能，

高傲地想与我老汉来比试。
大食国王的怯懦胆，
高傲地想与神子来比试。
今天在空虚的太空中，
看看到底谁英勇。
摄引三千世界的这套绳，
凶猛而力量大，
若茂隆让石崖下，
攻取罗刹肉城之日所取得。
我老汉的本领是如此，
今天的胜利也能这样得。
迅速如风的那套绳，
非像我这样的人不能使。
能捕细而锋利的针，
能捉碎小的芝麻粒，
就是空中的彩虹也逃不脱。
今天用它来捉你，
阿宛穆宛两喇嘛，
要像山羊绵羊那样从颈中系，
倘若逃脱非英雄。
虎山云的无量宫，
供养命主虎面王，
请来支持我老汉的套绳。

晁同唱毕，阿宛喇嘛回击一下，发动霹雳铁发，响起霹雳不克的风。但达让长官晁同疾速撒开套绳，套在阿宛、穆宛两个人的颈项，用幻变草绳捆起，两人不由自主地好像老鹰落地一样跌在一里远的地方。当即有郭巧木达尔达玉、姜木雅曲吉旺秀、噶限南玖周札、徐噶达相宛等八个英雄把他们俩像圆球似的捆起来，钉下铁橛，拴在上面。

正在此时，大食王和赞拉多杰、尼玛南玖古日、千夫长哲察鄂娄、壮士东赞拉格郭等五人一直越过撒宗周玛衣宏城，向东方逃去。雄狮大王格萨尔、太子扎拉、王子拉果本鲁、丹玛、辛巴、森达阿顿木、东郡达拉赤噶、玉拉、嘎德、姜苦有长官等君臣十余人在后面追赶。周玛衣宏山下霍尔军鼓响彻云霄，唐噶泽郭没有去悠闲地唱曲，射了两箭，前一箭虽射中赞拉，但是没伤到他；后一箭射中千夫长哲察鄂娄的尾闾骨，将他射下马来。

赞拉杀死霍尔营中的十个兵后，即刻退出来，有几个勇士在后追赶。这时，大食君臣们也来到那里，到达穆保代郡山下，与岭军相遇，木姜仁庆达尔鲁持矛向大食王连戳两下，没

有戳中。大食王遂举剑相迎，将矛拦腰砍断。赞拉向木姜仁庆达尔鲁砍一刀，但是没有伤到他。晁同部队中有一个百夫长一箭射中东赞拉格郭，东赞拉格郭从马上跌落而死。

大食王、赞拉等君臣三人向前逃去，仁庆达尔鲁等人在后追赶。在通曲河渡口，玉拉等赶上了大食王三人。玉拉将烈火电光套绳撒出，铁钩钩着尼玛南玖古日臂部的铠甲，向回一拉，即跌下马来而死。玉拉用刀将绳砍断，尼玛南玖古日被水冲走。那大食王骑在“善飞野牛”驹上面乘机过了河，四蹄如风轮转动，飞快地逃去。后面有大王格萨尔、丹玛、辛巴、东郡长官等追赶，最后追到桑雅石山，看见大食王在中阿喜歇塘滩歇息。

东郡达拉赤噶紧追不舍，与大食王等人的距离越来越近，达拉遂将“吃肉白翎”箭搭在“旋绕白螺”弓上毫无表情地唱曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
保护国土的四面梵天鉴！
请关怀英雄起曲端！
若不知道这地方，
这是中阿喜歇塘滩。
若不认识我这人，
远方门地九部落，
南面雅雪札拉喀那中，
东喀噶茂城之主。
现在的时候里，
好地方邦拉玉郡地，
好地方东日喀宗城中，
名叫达拉是猛虎的对手。
锐利出名的刀，
砍时叫毒气，
断时称为送命刀。
挥动称作魔的勾命牌。
神速出名的箭，
箭端青而苍龙吟，
箭腰白而如流星显，
箭镞红而如烈火。
迅速出名的马，
毛色白而有鹫鸟力。
四蹄青而具有大鹏力，
耳尖红而能与风较量，
好像扬威雪山的白狮子，

好像跳跃山林的斑斓虎，
好像飘浮水中鱼，
行走迅速如清风，
你逃到哪儿都能追及。
北方的上沙漠滩，
无处可逃的狐狸子，
大食国王且听言，
且听情况是如此：
飞行太空的白鹰鸟，
由于翎毛美丽而骄傲，
若不约束绕行四大洲，
落在三沟交叉处，
最后却被箭射死。
游行旷野的野牛，
犄角发达来夸耀，
倘若毫无约束行走石山路，
追到草原水草滩，
最后会被猎人杀。
水中的金眼鱼儿它，
由于鱼鳍完好游意甚。
若将搅动波浪的劲儿不约束，
还想接交太阳光，
最后会与潮湿相分离。
北方土地的主人大食王，
由于有勇极凶悍，
扰乱地方的尺度倘若不约束，
在东方玛域开辟侵犯路，
到最后丧失江山寻逃路，
今天你们实可懊悔。
古时藏族的谚语说得好：
“父母抚养的心爱子，
给予甜香食，
身体发达强壮却到别处，
父母老时得不到益处。
小鸟以体温孵玉卵，
舒展翅膀温和地来抚育，
本领圆满后飞太空，
老鹰捕捉时候得不到益处。”
大臣的疾苦君保护，
犹如用奶喂养心爱子，
江山权力亡时如狐逃，

大王的恩德没有得裨益。
说空话的勇士赞拉他，
是搅乱江山的诡诈者，
今天不见在哪里？
离开家乡的大食王。
大鹏鸟的飞翔处，
小雀不能飞出去。
兽王的爪牙下，
小狗不能摇尾显威风。
神驹驰骋处，
野牛难逃脱。
海螺定箭的射程中，
大食王难逃脱。
今天射出的这一箭，
上面不射人，
因为人比黄金贵，
是表示岭尕尔非常爱惜人。
中间不毁甲，
因为铠甲仅为铁造成。
你的长颈马，
脚程迅速犹如风。
要死于大光披箭下。
大食国王尼玛你，
要死在断见宝剑下，
要给岗巴藏族留传记，
所讲对不对等着瞧。
听懂时为耳中的甘露，
听不懂时不作解释曲。

东郡长官唱毕，大食王没有回唱，也没说一句话。大食王等了一会儿暗想道："现在逃也逃不脱，应该给他作一回答。"于是他从鞘中拔出宝剑道："喂！骑白马的人啊！你真是凶悍无节制，且听本大王来唱曲。"说罢，遂唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方的周拉年保鉴！
太空的达拉察若鉴！
下方的哲洛索噶鉴！
命根子山宗拉噶郡鉴！
请关照来做大王我的援军。
若不知道这地方，

这是北方中阿喜歇塘。
若不认识我这人，
力大如大象，
本领高强如霹雳，
勇敢无敌称为大食王。
今天以前的日子，
权势比天高，
权力比海深，
英勇人马极强盛，
上自雪山以下，
下至中原山岳以上，
都做过勇敢的对手，
都做过驰骋的对手。
古时藏族的谚语说得好：
“跳跃林中的虎，
毒牙咬肉时，
喝了很多活人血；
与风相伴的鹰，
翎毛翅膀良好时，
消灭很多门喀雀；
山上的那恶狼，
凶悍的四爪如刺粗毒时，
吃了很多香羊肉。”
西方大食军队的大王我，
四翼军队完整时，
曾取过很多敌人心。
我不是懊悔之人。
今天且听本大王曲，
猛虎走过的痕迹上，
胆小狐狸岂敢来巡行；
野牛扬威的痕迹上，
牦牛岂敢来炫耀。
本大王行过的遗迹上，
你东郡行走怎能有好处？
自己考虑未来为最好。
弓矢佩在身上为美观，
返回自己家乡为最好，
充当白缨军的统帅心喜欢。
要想不自量地赛武艺，
是想来送死，
还是想毁身体，

可用锐利兵器来劝诫。
此外岭尕尔的臣们，
到上面来时有胜利，
认为独行的事很多。
古时藏族的谚语说得好：
“赡洲藏族地方上，
日月独行绕四洲，
绕行四洲除黑暗，
此乃众生运行的基本。”
出于东方落于西，
黎民还灰心，
苍龙独行响彻三千界，
响彻三千世界且闪电，
此乃破坏六谷的根源。
从南面响起向北去，
石崖还厌烦。
本大王独行走四洲，
行在外域护家国，
此乃报仇的根基。
铠甲齐全喊嗦声，
还对岭国心怀恨。
明天的这时候，
若不毁此城，
本大王就与行尸走肉一般，
你心中细考虑！

大食王唱罢歌曲，达拉即射出一箭，由于有战神威尔玛相助，只见箭上烈火电光，射中大食王的那匹黑野牛马的肩胛骨。箭镞从马的左前腿处出来，马受伤后剧烈跳跃把大食王摔下马来。岭君臣这时接二连三地跑来，神驹赤兔马因为非常迅速，跑在最前面。这时大食王连射三箭，虽然射中雄狮大王，但好像鼓上撒豆子般没有伤到大王。此时，只见雄狮大王格萨尔将那无敌宝刀举在空中，众英雄也都拿起兵器，从四面围过来保护着大王。格萨尔大王对着大食王尼玛，用金刚曲调唱指示菩提道的曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
胜地顶髻莲座上，
有恩的根本上师鉴！
佛光宫殿中，

本尊观音菩萨鉴！

本身神的国王中，

百种寂怒圣者鉴！

一千二十二位战神鉴！

九十九万威尔玛神鉴！

请关怀大王起曲端！

若不知道这地方，

这是北方的中阿喜歇塘滩，

是雄魔穆散练箭场，

雌罗刹的跳舞场。

若不认识我这人，

玛域的上达塘滩，

城名叫甲喀穆保城，

乃大夏梵天宫。

本王名叫做格萨尔，

乃佛教的弘法者。

马叫敦珠赤兔马，

乃赡部洲的福祉珠。

兵器名叫击砍无敌刀，

乃妖魔古日那保的骨头。

是名誉远扬的伟大王。

大食国王你且听言，

本领高强守本国，

由于本王能知足，

称为雄狮大法王。

大家都愿享福好，

而你由于不满足幸福与岭作战，

最后自己毁灭财物散。

“青色追风”骏马虽被岭人牵，

为何不能得和解，

天地两方能和解，

细雨乃和解之果。

懂得佛法便是和解之果，

未来的基础由自己造。

古时藏族的谚语说得好：

“第一搅乱衣服的虱，

第二胸绊已断的马，

第三引发祸端的根，

报应落在祸首自己身。”

你没做的事情无一件，

血染达塘滩，

达让的财物都抢完。
奥布的阿奴华桑，
好像莲花的花蕊，
他是本大王的侄儿，
是红缨军的主人，
从此连根断。
贡巴伍乙查嘉，
犹如鹞鹰空中飞翔声，
犹如凶猛老虎嗣。
他是先烈的后人，
畏吾达宗城主人，
是黄缨军的统帅，
从此被杀死。
那些重要威严臣，
上自噶玉长官以下，
释迦尖参以上，
四翼精锐军，
五十九个好汉被屠杀。
抢走马匹无其数，
坏事的根源在于你。
怨要了结仇要报，
现在让你死在宝刀下。
若要认识这柄刀，
东方芒刚札国王，
宝贵的原料为六种铁，
妖魔古户的骨头六种毒，
掺有红花的六妙药，
三六一十八种好东西。
石崖上的金色老鹫鸟，
给红雀各喂一只蛋，
经过七日的某夜间，
向上吐出那铁水，
魔兵九弟兄，
造得如冰块，
“水晶闪耀断棍”是其名，
现在梵天大神手。
下面屙出的铁，
造得好像鹏鸟的翎管，
“吃肉黑魔刀”是其名。
现为北魔尼克他所有，
腹腔里面存着的铁，

刀尖利而软，
造得好像烈火扑空中，
刀腰细而如手臂，
造得好似笑纹发达的猛虎。
刀柄硬而且油滑，
造得好似盛开的莲花。
刀背直而白，
好似雪山结白雪。
刀口青而暗，
好似海中浓雾罩。
红而又红且清亮，
好似风吹红绫旗。
青而又青极相称，
好像彩虹绕雀颈。
神与非神交战时，
仅仅一举毁魔军。
“击砍无敌”之名由此得。
上半月白而温和者，
乃迁转超度的上师。
下半月紫而褐色者，
乃没有善恶的屠夫。
击砍坚硬石崖时，
向上砍断好似神像立，
向下砍断犹如鹫鸟落。
砍击流水时，
截断上面犹如切线球。
砍击敌人时，
砍额好像摘顶鬃，
砍颏犹如揭鱼鳞，
你的灵魂安置于上方，
对于不洁轮回淤泥坑，
分毫勿贪恋。
亲友好像魔鬼的障碍，
倘若喜欢一定落于轮回转。
财物犹如彩虹和图画，
因为不实而成堆。
真正真实者为佛法，
恩德比父深者为佛法，
事业比母长者为佛法，
祈祷佛法僧三宝，
本身好像睡空房，

静修中脉显明点，
喊一声两声接着三声“喜帕”时，
即时起信念，
从这里向东方，
有一地方名乃布达拉山，
身体清净五谷丰，
彩虹闪耀射光芒。
莲花盛开树枝上，
可用神通去投生，
身为锐利刀分割。
去喜乐众位英雄和空行。
生命无常的众生物，
依靠三宝佛的加被力，
可以各按自己所受地方去超脱，
大食王你心中作考虑！

雄狮大王唱毕，大食王听到上面的教言和格萨尔王的点化，遂生信念，双膝跪倒，合掌道：“神子大王啊！拯救六道的上师！得到十地的佛祖啊！从前不知道请宽恕！现在请雄狮大王垂怜！以前我从未念过经，请勿使我死后堕入地狱：现在我告诉你，在撒宗周玛衣宏城下，一个像马般大的磐石下边，有别处所无的财宝，有海螺全胜大厦、自鸣绿玉门、如意宝珠、蓝珍珠网、紫玛瑙龟、白玛瑙哈巴狗、海螺白羔羊、水晶鹅黄骏马、绿玉青犏乳牛、善定铁犏牛、长角青牦乳牛等许多财宝，今天都献与上师雄狮王，愿将我引到极乐净土，在后世的净土中愿君臣们常聚会。请您对索萨勒赤噶欠玛等与所有属民村庄部落与岭国一样地保护。”说完，大食王面向着布达拉山，合掌坐着施礼，大食王以极严厉的方法接受超度教诫后死去，他的魂魄像射出去的箭一样飞到布达拉山去了。其余在大岭作战时死亡的双方大小将领兵士，也好像鸟群中投入石头似地超拔到东方琉璃世界、西方极乐世界、北方莲花世界。剩余的到化乐天、他化自在天等三十三天去了。那匹魔马超拔为非天塔桑的儿子。

看到大食王命归西天后，赞拉长官心想：“在此久留，会把我的命也给搭上。”于是赶紧逃跑。太子扎拉、玉拉、东玛丑堪巴玉旦、唐噶泽郭、仁庆达尔鲁、森达阿顿木、姜苦有长官等许多人追赶赞拉，他们从雪山向右绕，从草山从左绕，从林山向下追，最后来到达欠雪山下，太子扎拉的乘马“青色追风”赶上了赞拉的“风力”红马。只见赞拉回转马头，将箭搭在箭缺中，怒从心头起，鼓起臂力，黑汗冒气，脚踩断镫带，大腿夹断金鞍，铠甲嗖嗖作响，毫无表情地唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
周拉厉与达拉煞，
哲洛魔与达拉龙，
不懂如老牛，
听不见如聋子，
看不见如瞎子，
不真实如虹，
靠不住如风。
今天没有实可恼，
倘若有时赶快来，
家乡发生什么岂未见？
若有本领并不弱，
杀死敌人喝心血。
若不知道这地方，
达欠雪山下，
是上浦那塘滩。
若不认识我这人，
雪山的雄狮，
盘踞在雪山，
不会流浪到空滩，
玉发显威风，
不会失庄严。
盘踞山林的虎，
巡行山林间，
不会流浪到荒滩，
笑纹染鲜血，
不会死在沟涧。
石崖上的白鹫，
依靠坚石崖，
不会降下霹雳来，
翅膀飞翔在太空，
鸟王不会落平滩。
将军赞拉英雄我，
英勇取胜利，
不会失江山，
充任三军的统帅，
不会独流浪。
骑青马的岭小子，
为风翅红马的对手，
据说清风也不敌，
今天青马的脚程，

犹如鹰扑食。
古时藏族的谚语说得好：
“苦尽甜来得幸福，
黑夜尽时天明亮，
商量的结果遇财宝。”
这种说法有真理。
从今天与你相遇情况看，
你以前所做的事在心中，
即或谈起心可恼，
话讲多了无必要。
今天射出的这一箭，
要射你这个蓝骑士，
若不弄得犹如石崖崩，
赞拉就与行尸一般，
不是未能战胜而留下的英雄汉。
今天决胜负，
一定要报仇。
岭小子心中细考虑！

唱毕，赞拉想道：“倘若我俩一问一答，会延长时间，若众英雄陆续到来，我一个人会抵挡不过，趁此只有他与我两人英雄相对时，决一死战，也许会取得胜利。”于是射了两箭，前一箭射中太子扎拉的胸部，毁坏铠甲，但是里面有成就王母的长寿结与战神的长寿衣庇护，所以扎拉没有受伤。后一箭射中扎拉的坐骑，射中青色追风宝驹的鼻花，被护结托着未曾受伤。看到这种情景，扎拉非常愤怒，只见他眼光如电光闪闪，咬牙的声如吃炒麦，敲击鞍镫，犹如石山倾跌。飞动雅司流星宝剑，扑到跟前。这时众英雄也随后跟来，紧紧地在赞拉多杰后面追赶，赶到三座大山的那面，在通格穆尼拉宗下边，叫做相郭若察甲的一个黄崖的小小谷口的对岸赶上了他。赞拉又回转马头连射了两箭，虽然射中了扎拉的胳臂和胸口上，但是仍未伤到扎拉。

于是神子扎拉泽杰搭箭上弓后唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
上方清净神部中，
赞扬白梵天王地位高，
中部黄色部众中，
赞扬年庆身神地位高。
下面黄色部众中，
赞扬邹那仁庆地位高。

红煞部众中，
赞扬年达玛布地位高，
请关怀为我断除敌人魂，
请为岭人扎拉做援军。
若不知道这地方，
这是郭若周山这面，
邦曲河渡口。
若不认识我这人，
地不变更岭国土，
城不变更奴曲居宗城，
勇不变更是霞尕尔嗣续，
人不变更叫扎拉泽杰。
东方太阳的对手，
是黎明美丽的启明星。
雄踞白狮的对手，
是山林中的斑斓虎。
无敌大王的帮手，
是我神子扎拉泽杰。
若不懂得这曲子，
是凶悍如虎的喜笑曲，
是凶猛熊的吼叫声。
胆怯的狐狸子，
无处依靠离家乡，
赞拉多杰你来听！
古时藏族的谚语说得好：
“不要谤毁大王法，
要是谤毁须忏悔。
对于恶毒蝎子勿相近，
接近之后要后悔。”
藏族还有谚语说：
“雪山稳固终为太阳消，
狮子的玉发向什么显威风。
茂盛山林被火焚，
猛虎的笑纹向谁显威风。
坚硬像金刚的石崖风吹崩，
鹫鸟的翅膀向哪里显威风。”
你们的大食王早已一命呜呼，
你大臣的胜利向谁去夸耀。
周玛衣宏艰险地，
如狼对肉生厌烦。
所有宝贝都拿走，

赞拉心意满足否?
南方门地树上的布谷鸟,
因不善飞落在空沟心烦恼。
大村庄里的年轻女,
因不善交友产生无耻事。
精锐军中的赞拉你,
由于放肆单独流浪实懊悔,
你今天想逃是妄想。
岭雄狮犹如空中雕,
霹雳何时来临不一定;
利刀犹如阎罗的套索,
敌人阎罗何时到来不一定;
赤兔马犹如空中风,
何时风来不一定。
青色追风的疾驰力,
施展脚程空中的飞鸟也能擒。
古时藏族的谚语说得好:
“雀鸟孳生一只鹰,
这是自己杀死自己人。
狗头雕孳生一条狗,
这是自己杀死自己人。
鹰雕孳生一猞猁,
这是自己杀死自己人。”
大食地方产青色追风驹,
这是自己屠杀自己人。
这柄锐利的雅司流星剑,
砍之不断者无一人。
这支锋利的饮血箭,
箭镞用毒水淬漓,
射去不要想逃脱,
报仇雪恨落你身。
听懂时为耳中的甘露,
听不懂时不作解释曲。

扎拉唱毕,将箭射出。这天赞拉的命该要绝,箭洞穿赞拉胸部护心镜,他发出狮子般的吼声,好像鲸鱼被海螺击中似的从马上跌下。随后赶来的众英雄取下他的首级,并获取其盔缨弓矢。

第九章

获取财宝遂心愿　振旅班师功德满

却说在歼灭以大食国王为首的敌军并为所有亡灵超度之后，格萨尔王与众臣向撒宗周玛衣宏城进发，来到了像马一般大的磐石下面，大王对总管王说道："这里好像有财宝。"

这时总管王暗想：今天要戏弄一下晁同，遂说道："现在事情像上弦的月亮似的一切都已完成，大家非常高兴，因缘很好。文献中的预言里说：在阿宛喇嘛隐居的地方，像马一般大的磐石下，藏着赡部洲的宝物。据说马要迅速，武器要锐利，这样才能得到宝物，所以英雄们看谁的马跑得快，谁的武器锐利。若有人能将磐石粉碎，即能攻下财宝城。"

于是英雄们跃跃欲试，备好鞍子，欲抡动武器，光芒闪闪，都乘马等待出发。这时，晁同道："喂！英雄们呀！总管王所讲的话似乎不真实。消灭敌人之后，只应供养寿神，不可再来械斗。众英雄考虑考虑！我晁同的这罗刹刀像鹿角一样，旗子你们去取，兵器由我自己砍击。"英雄们鉴于晁同有障眼法，没作回答。辛巴知道晁同心怀诡诈，遂道："我辛巴若能得到的话，用毒剑将石头砍开，但是不知对否？我与晁同两人最好照总管王说的那样去做。"

那晁同心怀不良，将除了辛巴以外其他英雄的马以鹫鸟恶咒绊着。当锣声响第三遍的时候，马前的套绳撒到地面，同时发出呐喊声疾驰起来，跑完一半路时，英雄们的马有的滚入深渊，有的蹲着不动，大半发抖打圈子。霍尔辛巴王与晁同二人迅速跑到跟前，辛巴假装小红马不能走的样子，将马勒住。晁同向后看也不看就跑到磐石跟前，举起宝剑就砍。

那个磐石是块磁铁石，所以晁同好像被大力士将胳臂捉着似的把他连人带马吸到石上。英雄们知道马儿跑不动是晁同的恶咒所为非常愤怒，看到晁同被粘在磁石上面，大家遂催马争着向那方向跑去。晁同羞惭得不敢观看。英雄们谁也没到跟前去，在那儿狂笑。这时，尼奔达尔雅道："晁同既有这样的力量和本领，岭国又何必开来这样多的人马，将大食君臣四处追赶？"

穆穹喀德暗想："现在正好侮蔑晁同并揭发他的隐私，奚落他一番。"遂骑灰褐白嘴马，走到晁同跟前道："岭国的八十英雄汉，定要与舞蹈狼作战，穆穹经常思念岭祖先。"遂举掌唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
救主佛法僧三宝，
请不要分离经常住头顶，
愿将六类置于法！
这地是衣宏草原。
若不认识我，
东方玛域恰噶朱多地，
黄河渡口游玩处，
葛然洛的金城中，
三子之中的第二子，
一则善言如雀舌，
二则美丽犹如太阳照雪山，
三则心中清楚如老虎，
三样俱全者是穆穹，
是葛煞落端巴之侄。
坚硬犹如金刚石，
力大世间无敌手。
达让晁同且来听！
岭尕尔的八十英雄汉，
语言温和话良善，
心黑犹如那毒刺，
因此难以相信他。
总之情况是如此：
好上师需要修佛法，
若不作功课贪财物，
与狼吃肉一个样。
地方长官要公正，
若是抛弃正义受贿赂，
则与阎罗王没两样，

若系带弓矢腿发颤，
则与狐狸一个样。
岭尕尔噶穆布的嗣续，
面容由于饮血极鲜红，
对于隐藏的企图要观察。
照晁同长官喜欢玩耍的样子看，
男儿与女子不一般，
但是晁同没得胜；
从力大且能幻变的样子看，
能将磐石举空中，
但是晁同没得胜。
要拿到玛堪岭国去，
是否要去帮朋友。
是否降伏阿宛喇嘛，
是否欺骗无识之人？
用神变的办法，
是否在石崖上面留痕迹。
到底如何讲实言！
我可以来帮助你。
古时藏族的谚语说得好：
“没有属下的长官，
地位虽高是愚昧因。
没有帮伴的英雄，
虽然勇敢是丧命因。
没有丈夫的女子，
肌肤虽白是泣哭因。”
今天好汉穆穹我，
犹如筷子的这小刀，
刀刃不宽却极锋利。
面对这块硬磐石，
从未想过砍不开。
是否惧怕？达让长官啊！
宝贵犹如金角的人身子，
犹如怀中获得心爱子，
是否喜欢？达让长官啊！
今天日落前，
好汉多么勇？
兵器多么利？
战马多么快？
奖励赏赐怎么样？
长官倘若无诚意，

不能决胜利。

晁同你心中作考虑!

听他唱毕，晁同想道："岭尕尔的这些大臣们没有脑子。恶言揭短，非常奇怪。穆穹弟兄二人经常以恶言恶语侮辱我，今天我要用障眼法对付他们。"遂打招呼求水，丹玛倒了一牛角水给他，晁同即变为四面拉夏罗刹，犬牙像雪山般的呲咧，脸上部黑暗如阴雨，脸下部黑暗如浓雾笼罩。那块磐石发出三声巨响，声震长空，转动霹雳不尽幻轮，遮住太阳，大家不觉发抖。除了扎拉、丹玛、尼奔、姜公子玉赤外，其他英雄都被分别逐赶。众英雄也未逃跑，盲目地各射一箭，像在磐石上钉橛子一样毫无作用。

这时，穆穹跑到哪里，罗刹就追到哪里，不论高山、水边、路口等处都追到了，最后那匹白嘴灰褐色战马疲乏无力，四足发颤，鼻中发出呼声，犹如打火皮袋。穆穹衣边穗子飘飘。他害怕了，就撒去一把本尊救主的青稞和灰，破了晁同的幻术，仍回到那块磐石近处。晁同依旧被吸附在磐石上，英雄们也在山冈旁边坐着。不久格萨尔大王也到来了，遂用配好的水银将晁同放下来。嘎德将那磐石用力举起掷出摔碎，开启宝库的障碍悉已清除。

虎月十一日到十三日，岭君臣休息三天并愉快地进行奖赏和谢恩供养。十四日格萨尔大王派出使者，召集大食所有民众，山沟平川等处都传到了，财物骡马牛羊等都取来作为奉献供养。十五日一早，大王身上系带战神的各种武器，镇服四敌。白嘴赤兔马上备起宝珠鞍辔。岭国的长官和部队八十位首领都甲胄鲜明，寿结飘飘地各自骑在马上，由一千一百匹相同的红马围绕，来到大食若茂隆周达，雄狮大王即在阿格今玛箭上装好海螺钥匙，唱起了开启土地宝藏门的吉祥福祉歌道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
上方法界宫城中，
犹如大海似的三世佛，
言行一致的妙言，
遵守誓言的神护法，
请勿放逸来助我！
东北方的穆尼玉措中，
鸟儿纷纷飞，
海水滚滚漩。
北方南措的管辖地，

古嘉西藏的护教者，

保护正法的战神，

直贡化旦的阿歇玛，

吾之天母南曼婕姆，

十万吃肉空行等，

今天请来助本大王！

请攻下大食财宝城！

郭巴曲桑神地中，

殊胜大厦螺座上，

白人笑容喜洋洋，

身上穿着水晶铠甲，

胯下骑着海螺马，

右手持矛旗左手持财宝盆，

凤羽顶缨在颤动，

十万神兵围绕作侍从，

神兵呼喊的“嗦”声亮而洪。

今天请来援助我，

请攻下大食财宝城。

北方南措的左方，

雪山水晶宫城中，

有胆量的英雄汉，

具有五髻的年欠，

右手持藤鞭左带水晶蔓。

身穿金甲带弓箭，

金盔缨儿在颤动，

十万厉兵围绕做侍从，

吃肉的击颚声音咂咂响，

今天请来援助我，

请攻下大食财宝城。

大地的下面，

玛哲龙的国土中，

龙王邹那仁庆，

身穿绿玉甲铠的蓝人，

幸福的歌声极悠扬，

右为蛇绳左为财宝盆，

铁青水马骑胯下。

四蹄犹如海螺连，

紫雾在笼罩，

十万龙兵围绕做侍从，

毒气在升腾。

今天请来援助我，

请攻下大食财宝城。
回旋的黑红血海中，
白哈尔世间的生命主，
头顶带着三鬃插白旗，
右手拿着铁箭与利刀，
左手举着玉杵和樵斧，
胯下骑着青头狮，
十万生命主围绕做侍从，
断命旗飘飘，
今天请来援助本大王，
请攻下大食财宝城。
战神年欠衣增，
身穿黑绫斗篷面带笑，
右手拿锤左手拿风箱。
击鄂声响顶鬃在颤动，
胯下骑着褐山羊，
一千只青山羊围绕做侍从，
煞神套绳在盘绕，
妖魔骰子团团转，
今天请来援助本大王，
请攻下大食财宝城。
阿庆荒滩的下方，
宝珠库藏大山中，
雪山藏族地区的中心，
东方的雪邦保护者，
玛庆蚌喇大力士，
身穿水晶铠甲手持矛，
玉鬃白马骑胯下，
鹫鸟羽缨在颤动，
三百玛族围绕做侍从，
锐利大刀光闪闪，
今天请来援助本大王，
请攻下大食财宝城。
今天以前的时期，
查茂岭本大王我，
没有未降伏之敌，
尤其将要降伏的这财宝城，
布置人马来征战，
已经鏖战整三年，
本大王的事业已成就，
佛祖地位得崇高，

对藏族黎民施恩惠。

古时藏族的谚语说得好：

“恩惠极大的父母亲，

不要说侍养去报恩，

却来辱蔑并挑拨；

曾被买卖九次的老犏牛，

不要说饲养来报恩，

到最后被宰杀。”

曾降敌九次的格萨尔，

不要说供养净水和煨桑，

却说事不真实是谎言，

没有善恩施黎民，

实乃闻所未闻之小曲，

若照佛命办事情，

终身陷于地狱也须忍。

今天恰逢十五日，

星辰因缘极祥瑞。

阿格今玛披箭上，

定要装置好海螺，

这是开启地门的钥匙。

此乃行走姜域时，

为大仙神所赐予。

这大食若茂周玛地，

是佛祖的圣胜地，

犹如鹏鸟扑食的这石崖，

是镇压龙鹰的粗暴者。

它那乐空性的喉咙间，

有清净神宝珠；

如同法宫的心房中，

有为人所需的珍宝珠；

它那喜悦的密窍处，

有那噶龙宝珠；

它那犹如兵器的爪上，

有降伏地方的宝珠；

它那十二支雕翎上，

有消除百病的妙药；

它那犹如宝剑并列的翅膀上，

有像霹雳闪耀的肩甲，

嘎德、丹玛等人有用处，

花花岭国也需用。

右面白雪山，

要攻取白绵羊城。
左方紫石山，
要攻取所需财宝城。
后面邦日安欠山上，
要攻取骏马城。
前面才隆上茂山，
要攻取长寿山羊城。
阿格朗玛恰登，
是开启大地的钥匙。
那财宝的精华，
称作参勒若尚宝藏，
开启宝藏者，
轮到大王格萨尔我。
恩德施于岗巴藏，
获得胜利乃表示岭英勇，
主要全靠岭尕尔英雄军。

雄狮大王唱毕，即将手中之箭射出，霎时间空中布满红色，曼陀罗神花、白莲花、木兰花、珍珠花、红花等花雨纷纷降下，天空中空行母们的伞、幢等悦目而珍奇的一切都适时地来临。那支箭射中化身石崖的鹏鸟胸部，鲜血和野牛的血一般多，它降落后，变幻出非常可怕的那彦苏帕东煞神，只见它头发褐色而竖立，耳朵遮蔽日月，眼睛好像大金莲花，手中拿着疾病袋、兵器球，骑着血嘴赤蹄无鞍的红煞马，大声责骂岭君臣们。众英雄与勇士们见状心中惶惶不安。格萨尔王他遂以空性观把它镇住，并下达命令，宣扬教诫。那彦苏帕东煞神便将黄金金刚放在头顶，身体发颤，以首叩地，说道：“无敌上师雄狮王！我今皈依雄狮王。我本不认识上师佛，甘露教诫未了悟，未识未懂与未明，大王面前来忏悔，而今有话要禀告：周玛衣宏宫城中，有他处所无的财宝，记载神地宝珠的斗夏册、人地宝珠的邹那册、龙地宝珠的噶那册等三种册子，用绫缎包着放在玛瑙盒中。此外还有消除百病的妙药、霹雳金刚铠甲、日月幻变套索，由十三种智慧的红空行母们围绕着，各用绫绸包着，放于宝器之中。另外，众生所需的财宝不计其数。这些宝物是作为降服的条件，以及为解除众生穷困而由佛祖赐予的，佛祖还化为人身降临赐予教诫。同样，我也需要接受教诫，请到我的城中，那里有一百零八个宝藏袋。”

大王听了非常高兴，太空中一百零八位空行母搭起耀眼的五色彩虹桥，为了大王启行，献上谷酒、葡萄酒，及多种不同的果子，同时将宝袋捧在手中。

不多时，众空行母从宝库中分别取出各种宝物后，红空行母们围绕着说道："五个浊世时代有用处，现在我没有可取的分。"于是许多空行母将亲眼所见的宝物复又拿起回城中去了。

大臣们呈献黄金绫绸，请求谒见，大家都向大王叩头，眼中流下泪来，都在祈祷。

雄狮大王道："愿吉祥吉祥！这两条日月幻变套绳，由叔父晁同和嘎德两人拿着作为因缘。倘若过了日子，财宝城就攻取不下，各个以神通的力去擒捉日月，心中记住。"

那天由于因缘的作用，日月星三者同时聚会，及至太阳暖和之时，首先由嘎德用捕日幻绳捉着太阳，用铁橛钉住。晁同撒出捕月幻绳套着月角，用铁橛钉住。格萨尔大王用南方辛赤王的宝物劈天宝剑连砍两下，由南魔罗刹口气形成的那些遮蔽蓝天的烟雾像布被撕断似的，被战神威尔玛的风力吹散。天空晴亮，与蓝宝石的颜色一样，日月光芒显耀，遍照世间，行星们极为明亮，具有圆满胜利的因缘。

此时格萨尔大王头带空性白帽，右手拿着宝库的钥匙，左手拿着满愿善意权王如意宝珠，胯下骑着鞍辔俱全的赤兔马，右面有各部军队的长官拿着海螺等吉祥物，人马光彩地围绕着。妙神的化身森姜珠牡用上等饰品装扮一新，非常可爱。

格萨尔大王首先为表示开启城门的征兆射出五支手箭，大地震动了六下。格萨尔大王即将札岗邦隆用钥匙解开，分别将城门和宝库开启后，里面有一圈褐色牦牛，牦牛群齐声叫，牛毛摆动；牦乳牛的奶头垂悬，犊儿叫唤；螺白色的绵羊群中羯羊牴角玩耍；紫色福马群中，雄马啸啸嘶鸣，马驹活蹦乱跳。真是看之不厌，说之不尽。它们都跑来围绕着大王。

岭人于是将所有牛马毫无散失地赶拢来，于下午来到周玛衣宏石崖下安营休息。

次日早晨，大王召集所有大食国部属，劝导他们勤修善法，避忌恶业罪过，对受到迫害而穷困者赐予无数的财物，使之各回自己家乡，安居乐业。派嘎德为长官，岭国的达瓦察赞，霍尔的东玛丑堪巴玉旦，南方的阿赛托甲，魔臣日扎华若四人为辅翼，各带本部军一百人留守此地三年。

过了三日，在火虎月十九日木曜，鬼宿照临之后，太阳刚出，岭大王与大臣所率各军都起程回岭国。大食的财宝，白玉绸缎，绿玉角，红珊瑚角，上等宝贝，由三百六十头大象驮着，赶着骡马牛羊，满载难以数计的财物，作为破敌的战利品。大王委派辛巴、姜玉拉二人负责运回。送行的人很多，嘎德等人一直送到东面撒格拉托。那天晚上，大军宿营于玖塘那哇鄂勒。

走了十天后的一晚，岭国君臣和大军宿营于达欠雪山下，到后半夜，大王即梦见空中的两块彩云之间，有天母南曼婕姆胯下骑着绿鹏鸟，身上宝镜光灿灿，四种空行母围绕侍从，预言的曲声音韵悠扬，好像灵鹊啼叫似的，她向格萨尔大王唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
圣地上方法界宫，
王母贡都桑姆鉴！
愿将六类置于法！
此地是相塘那哇的下方。
是达欠雪山根。
若不认识我这人，
阿苏山的石洞中，
鸟儿婉转啼叫处，
海水回旋处，
我是保护古嘉西藏者，
化身为格萨尔的天母。
不要睡眠请起来！
预示岭国英雄相，
遍满苍穹极伟然。
英雄军队力强盛，
比降冰雹势更雄。
大海似的精锐兵，
人数比沙还要多。
胜利如愿世无匹敌，
英雄岭人大功告成。
此外还有几件需做的事，
古时藏族的谚语说得好：
“美丽灶台上的用具，
红白汉茶似乎已具备，
但是北盐还未齐。
年轻姑娘的妆饰品，
绿玉珊瑚似乎已具备，
但是海螺还未齐。”
玛堪岭国的敌人，
大食财宝城似乎已取得，
但是犏牛福祉还未得。
岭国大王格萨尔你！
明天岭营且驻扎，

神子无敌王，
由有名的十个英雄去侍从，
达欠雪山的左边，
波浪激起水花处，
石山雪山交接处，
那福祉白犏牛群，
黄金身躯珍珠角，
海螺嘴色莲花喉，
珊瑚舌头绿玉蹄。
琉璃耳朵玛瑙尾，
八种宝物成化身。
那是从未见过的福祉宝，
一旦占有可满足一切需要。
拿起太阳幻变索，
拿起勾引月亮钩，
命运由我来做伴，
十个英雄做援军，
不是无形是有形，
乃是太赛大王的牲畜。
大家虽都看见不能得，
明天已到摄取时，
不要虎蹲似的唱歌曲。
为岭国所有易如反掌，
不但有成就，
还能灭大滩，
得郡邦日山下面，
好似下坡狼跳跃，
用腿骨号角与肋骨，
和具有象征的燃烧物，
惊散善走的人马牲畜和鬼魂。
有时年轻女人入心中，
夺去修法上师的戒律。
有时产生英雄的英勇，
扰乱善端起内讧。
为了消除这些因缘，
需用蓝水晶宝剑，
那是辛巴大王的祖传剑，
格萨尔大王啊！
是否已带来？
去那曲塘格巴江扣湾，
降伏严厉魔，

从此心愿定完成，
藏族民众的穷困一定能消除，
岭大丈夫格萨尔细考虑！

天母唱完启示之曲后，就消失不见了。

天亮后，格萨尔随即召集众英雄到神帐中来，将得到预言的详细情况讲完后，总管王道："正如大王所讲的，在我的文献中也说：取下大食财宝城的时候，白犏牛的角上出现太阳，载负白冰而出现光明，花花岭定能取得胜利。我心中正想为什么还看不见这种现象。现在我与岭人们留在这里，大王去收服犏牛，是否如此请考虑！"遂商议作出决定。

太阳东出，岭主君臣十一人即时到达欠雪山的左边，在杜河中间，只见那白犏牛群珍珠角竖立，鼻中呼吸发响。岭英雄们从各方把守着，手拿迅速如雷套绳，各自勒马等候。

那时，格萨尔大王走到跟前，呼唤自己的战神并将捕日月幻变套绳撒出，不偏不倚，套绳正好套着犏乳牛的犄角。由于战神威尔玛的力量，那牛没有逃脱。岭英雄们走到近前，用珍珠套索捆住了这头牛。

穆穹未将牛头捉住，不料牛左角触在了石头上，折断了半截，被格萨尔大王斥责了一顿。晁同心中高兴，遂挤眼睛、撅胡子地嘲弄他，说什么因为犄角长短不一，而藏族地区的穷富悬殊，就是由此引起的。

众人于是煮茶，休息片时，随后解开珍珠绳子，辛巴、丹玛二人和晁同在前面牵着牛，玉拉、达介华茂等在后跟随。大王和太子扎拉、尼奔、姜赛等前来观看。格萨尔君臣等回到神营后，士兵们好像炸窝的蚂蚁跑来看热闹。大王命人在神帐门口钉一橛子，将牛拴住。

征服大食国之后，岭军开始班师回岭尕尔，三个捎信的凤凰早在七日之前已经到达，在家的人们已准备好进献的茶点。

兔月初一日开始，岭尕尔长仲幼三系的迎接者陆续到达。

十天后的一个早晨，在北方阿茂塘滩，木姜仁庆达尔鲁由十个戴螺顶的小臣侍从着，前来迎接岭主君臣们。廿三日早晨，奥布长官阿札由十五个戴银顶的小臣侍从着前来迎接。廿六日的早晨，在北岭达地方，赛巴长官阿甲由二十个戴金顶的小臣侍从着前来献茶迎接。一月后的一个早晨，在玛隆多拉隆上方，岭国的上师、兄弟、男女、叔侄等进茶献酒，为岭主君臣们举行盛大的欢迎仪式。

当时右排排首的嘉洛·敦巴坚赞衣着华丽，献上许多金、银、绸、缎等礼物，与格萨尔大王之父森隆异口同声地唱

起了一首欢迎之曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
敬礼如海似的救主佛，
请做英雄空行的伴侣。
若不知道这地方，
这是玛域隆业玛上方，
是征战者与在家人的重逢之地。
若不认识我这人，
玛域东面的北端，
宫不变更达孜宫，
享受与神一样的宝藏中，
嘉洛·敦巴坚赞是我名。
坐在右面的父王森隆王，
好似山王须弥山。
坐在左方的达让王，
凶悍英勇如猛虎。
坐在其下的噶朱王，
戎赛鄂伍玉甲是其名。
是打击四种敌人的锤，
是保护四种事业的砥柱。
同声所唱的这歌声，
音声悦耳如琵琶，
词语好似黄金花，
宝花叠起的座上面，
五层绫绸的坐垫上，
织锦莲花穹隆的中央，
容颜如盛开的莲花，
岭大丈夫幻变王你，
今天得见真稀奇。
不敢谒见通过哈达来谒见，
不敢请求通过笛声来请求。
昨天以前的时期里，
通过凤凰得音讯，
花花岭人来迎接。
今天重逢多愉快。
尊贵的大王陛下！
前往大食国去时，
青与青色配合者，
是草原与河水连接处。

高与高天配合者，
是地位崇高如太空兆。
凶悍勇敢配合者，
是熊与大臣勇敢兆。
迅速而且脚程敏捷者，
是野马与驹儿的后代。
这样强大的敌人前，
就是帝释也作难。
西方的大食国王他，
据说神和大仙不能敌。
黑野牛马疾速的脚程下，
摧伤多少风翅驹？
猛虎林中奔跳时，
笑纹被刺损失多少？
水中大鱼飘游处，
损失多少金翅网？
大王攻取财宝城，
牺牲多少英雄兵？
擒捉黑野牛马时，
多少长寿神驹受疲乏？
杀死多少非人军？
玛堪花花岭国中，
依靠三宝神力与大王恩，
家乡现在比从前更幸福。
大王最关怀的英雄达尔盼，
身得疾病已三年，
向公众的供养处贡噶师，
曾多次请求过关心与征兆；
向岭国的三十位上师，
念过多次甘珠尔丹珠尔经，
显示死像已十天。
谒见大王的心愿如射箭，
尸体舍利如雪飘，
这是无可挽回的事情。
他对森隆留下有遗言：
第一犹如鹫翅舒展的盔，
第二善飞紫色马，
第三像毒蛇舌的长矛，
献与卫地拉萨的觉若霞噶尔，
作为修身需用物。
此外长官部落与地方，

时辰吉祥享受极丰盛。
曲若有错我忏悔，
词若有误请原谅！
请在场的众人细思量！

听到曲路伍乙达尔盼亡故的消息，格萨尔大王显出悲痛的样子道："达尔盼亡故得太早了些。"说罢脸变成玛瑙色。这时嘉洛·森姜珠牡由八个女仆围绕侍从，拿着用珠宝镶嵌着的金银茶筒和青玉及绿玉酒杯、谷酒、香茶等进献。珠牡并以九迴六转调唱起了请行的曲道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
东方玉落郭白国土中，
向尊者度母长寿神，
祈祷请加被，
若不知道这地方，
这是北方拉隆札喜的上方。
若不认识我这人，
占据雪山的白狮子，
由于势大占雪山，
玉发丰盛众所愿。
占据森林的猛虎，
因为勇敢而占森林，
笑纹发达众所愿。
住于杨柳树上的杜鹃，
因为声音悦耳心喜欢，
羽毛色绿称琉璃。
住在茶城的珠牡我，
名誉高尚之故称王妃，
生相美丽众所愿，
肌肤洁白不变更，
犹如海螺雪。
面颊红而美，
犹如朱绳绕于铜。
头发紫而黑，
犹如乌鸦饮滴水。
个子端直莫过于箭，
珠牡我比它还端直。
心地洁白莫过于螺，
珠牡心地更良善。

柔滑绵软莫过于绸，
珠牡比它更如意。
步态婀娜莫过于藤，
珠牡比它更娇柔。
上等饰品饰身体，
珠牡更加有信心。
宝贝闪耀座上面，
人主大王格萨尔，
今天且听臣妾曲！
左右两排如金花，
坐于座上的英雄们，
今天且听珠牡曲！
赡洲格萨尔大王你，
去年未见整一年。
无敌的好汉英雄们，
未得相见已三年。
今天相见真稀罕。
这不相同的三种绸，
乃谒见神子扎拉绸。
水火不惧的九种绸，
乃谒见大王你的绸，
洁白绫绸有三匹，
乃谒见大臣们的绸。
金瓶里面装香茶，
银瓶里面盛美酒。
有去年熬成的年酒，
昨天熬成的月酒，
有哲茂姜的谷酒，
有象雄的酪汁酒，
有玛拉的葡萄酒，
有蒙古的马奶酒，
饮尽这酒地位能尊贵，
有常常谒见的征兆。
至尊大王格萨尔，
从未见过的大食地，
恶狼游行旷野滩，
北风寒冷比箭烈。
面对凶悍的大食顽敌，
如何克敌令人忧。
牺牲多少英雄汉？
岭国运来多少财？

从未见过的大食福祉宝，
牛群好像野牛群奔腾，
马群好像野马群奔腾，
羊群犹如羚羊群奔腾。
还有长角白犏羊，
那是珍稀的牲畜。
获此大捷岭人极喜悦。
对于岗巴藏族恩德深。
本以为父亲嘉洛最富足，
可是他也不能敌。
本以为穆巴享受为最好，
就是他也不能敌。
今天在此来重逢。
臣妾欣喜无比。
我后方的花花岭尕尔，
比从前幸福而平安。
达尔盼虽然亡故乃前世命。
古时藏族的谚语说得好，
“后世的业运不可避，
老者额头的皱纹不可拭，
因此心中切勿愁！”
请唱团圆的欢喜曲。
曲若有错我忏悔，
词若有误请原谅！

珠牡唱毕，大王显出喜悦的样子，准备对岭国的上师、叔伯、姑姨等讲一讲外出征服的情况，遂以威服广众的调唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
鲁阿拉拉茂阿拉连。
法身无量光佛鉴！
本尊观音菩萨鉴！
像海似的寂怒佛鉴！
愿三千世界遇正法！
愿将六类从轮回泥坑中救拔。
若不知道这地方，
这是玛麦的上拉隆。
若不认识我这人，
雄伟的茶城主，
是我格萨尔大王。

佛祖的圣地，
魔鬼的昏暗都消除。
连遭三次不幸的苦命王，
迁居穆穹得安适。
以前的时期，
本王年龄三岁时，
一心想着要降敌，
终身征战而年老。
在家乡岭尕尔，
犹如仅住三日一游客，
奔走他乡似喜欢，
其实从不为私事，
说来只为赡洲大众事。
财物似蜂蜜，
贪恋的物资失于敌。
依赖尊者三宝力，
石崖可能变金银。
岭尕尔的神明们，
且听禀告有如此：
命运已被决定的有三种：
布谷鸟并不想啼叫飞翔，
是命运注定为候鸟。
羽毛颜色虽然好，
心中并无夸耀心，
婉转声音分气候。
神子我来到人世间，
并非心中喜欢想要来，
是上界佛祖所注定，
身上佩带弓矢时，
从未有过为自己求幸福心。
在座的各位听本王言，
东方大食财宝地，
岭兵开去已三年，
那大食财宝王，
极为富裕的名誉到处扬。
一百魔臣与壮士，
武艺精通不用说，
骏马有力无匹敌，
驰骋空中不用说。
自从去年大丈夫我到来后，
岭人获得英勇兆。

三百六十大食臣当中，
凶悍特出者为赞拉，
特别严厉者为大食王，
迅速不及者为野牛马，
牢固不可破者为财宝城，
除此以外都杀死。
森严壁垒周玛衣宏，
坚固犹如铁建成，
高峻好似插云天。
那阿宛喇嘛的本领，
可怕好像末世的烈火。
其余的那些凶悍军，
好似茂盛毒刺花。
是以我大王格萨尔，
施用各种办法把火灭，
英雄们消灭了精锐军。
岭军得胜天空中，
细雨蒙蒙降，
所欲即生宝，
所需如雨如愿降。
海螺白羔羊，
遍地珍珠粪，
绿玉青犏牛，
不尽的奶海在回旋。
水晶天鹅色骏马，
系带的绫绸在飘荡。
宝石紫乌龟，
凝结成就的甘露。
玛瑙花哈巴狗，
吠叫的声音闹喧喧。
善走的铁犏牛，
发出幸福的吭声。
青琉璃的铠甲上，
战神喊叫声朗朗，
大食的财宝有这些。
此外还有三宝珠：
第一日月幻套索，
第二能消除百病的妙药，
第三霹雳金刚铠。
此外善走的福祉牛，
毛色黑白如花朵，

长角福祉白犏牛，
这是太赛大王的财物。
并有吉祥八宝物，
这都是我格萨尔的战利品。
开启了岗巴财宝门。
岭尕尔的叔伯们，
家乡平安且吉祥，
岭国崇高财富盛，
在家团圆极高兴。
曲路伍乙达尔盼，
亡故是取得前世的发愿，
未得见面皆因岭人归来迟。
是以在清净国土中，
发愿大家再见面！
可爱的岭人们！
在这花花岭国中，
愿得公正的法福祉，
愿得中原的茶福祉，
愿得古嘉西藏的谷福祉，
愿得大食国王的财福祉，
愿得蒙古的马福祉，
愿得卡契的绸福祉，
愿得阿赛的甲福祉，
愿得不尽的金福祉，
愿得司玛的犏牛福祉，
愿得象雄的药福祉，
愿得玛拉的缎福祉，
愿得哲伍的玛瑙福祉，
一切三界世间中，
享年百岁寿福满。
愿与无量寿佛同，
财富发达除贫困，
愿与财神藏拔拉相同。
天空昴宿来照临，
愿得星星光辉的吉祥。
地面六谷得成熟，
愿得黎民围绕的吉祥，
六面降临到太空，
愿得降伏敌人的吉祥。
愿吉祥遍太空。
愿福祉遍大地。

大王唱毕，大家心中无限喜悦。

次日早晨大王君臣率军队照常前进，返回岭都。龙月十九日太阳出现之前，又有岭国的长仲幼三系察香等人带领两千九百名骑兵，装饰得非常美丽，并煨神桑，前来举行盛大欢迎宴会。在森丑达泽宫千柱大厅中摆设十八座不相同的上等座位，大家各自就位后，受用与神一样的茶酒食物。这时右排首座上面的总管王身穿一件黄缎衣服，系着黑狼皮腰带，蒙古式紫帽上饰以红莲顶，插着美丽如虹的孔雀翎，非常威严庄重。他以缓慢的调子，就出外的情况与庆功宴的安排唱道：

鲁塔拉拉茂塔拉连，
向上师本尊空行三救主，
诚心作祈祷。
祈祷加被除障碍。
唤呼白梵天王索，
唤呼厉神古拉格作索！
唤呼龙王邹那仁庆索！
唤呼战神札玛九弟兄索！
唤呼山神玛庆蚌喇索，
唤呼多堪岭的索多索！
若不知道这地方，
赡洲中心的东北隅，
是多堪噶保岭赤地，
是胜乐神宫。
城顶遍海螺，
是神用海螺所建成，
犹如玉鬟发达的雄狮，
都城森丑达泽是其名，
此乃白梵天王宫。
城腰皆黄金，
是厉神用黄金所建成，
好似笑纹发达的猛虎，
叫做赛保赛斗赤喀黄金城，
是厉神古拉宫。
城根砌绿玉，
是龙用绿玉所建成，
好似苍龙在飞行，
叫做鲁衣代宗绿玉城，
是龙王邹那仁庆宫。
城底铺金刚，

是采用金刚石建成，
如同嵌着大磐石，
宫殿好像尼古札西雷箭，
此乃赡洲大王宫。
巍峨高峻入天者，
名叫千柱厅。
柱头共有一千零二个，
是形成一千佛祖像。
门有整八十，
是形成八十成就者像。
小门一百零二个，
是形成寂怒佛的像。
屋檐以珊瑚造，
是佛教兴盛兆。
赡洲光明的黄金顶，
是消除黑暗的明灯。
若不认识我这人，
雄壮的花石山中央，
最早形成的城，
叫做撒那格巴城。
最早形成的领地，
叫做玛浦察东松多。
最早形成的人，
是我老臣戎查叉根。
最早形成的武器，
叫做昂欠噶茂蒙古刀。
最早驰骋的马，
叫做夏布哲若驹。
非常英勇心喜欢。
还有好的儿子和姑娘，
称心如意心喜欢。
岭尕尔的神子们，
前年岭军出征时，
自告奋勇充先锋，
所愿的事情未成功，
损兵折将屡遭挫。
最后终于得胜利，
依靠众位英雄与大王恩，
今天岭军凯旋归。
从此正法得弘扬，
对于后世岗巴藏族有恩德。

在座的诸位听我老臣言:
八十英雄与大臣,
自从今天之日起,
二十六日以内,
由岭且居仓设欢筵。
其次初一日以前,
由岭仲居仓设欢筵。
再次初四日以前,
由岭穹居仓设欢筵。
初十日以前,
由岭四大部落设欢筵。
人们歌唱欢喜曲,
马儿快乐地驰骋。
幸福之日照大地,
痛苦黑暗都清除,
富裕愿望得满足,
愿竖起那幸福的旗,
所有罪恶都消除。
愿即获得菩提道!
依三宝的加持力,
愿将六类置乐境!

总管王唱毕,大王、上师、长官、英雄、姑姨等都欢乐享受与神一样。按照总管王的安排,唱歌、赛马、比箭、下棋、游戏等将持续近一个月。

十九日早晨,大王与太子扎拉等按照老规矩论功行赏,将财物、牛马等分给各部落。此后,霍尔、门、姜等地英雄们到宫中谒见大王后,各回本地去了。

欢筵后一日早晨,大家都分别来到山顶,穆穹喀德赠送了许多红白哈达,唱曲道:

鲁塔拉拉茂塔拉连,
鲁阿拉拉茂阿拉连。
供养五种佛,
愿除尽五处的黑暗,
此地是快乐玛堪岭,
宝珠宝藏胜座是其名。
穆穹喀德是我名。
是崇高大王的大臣。
此曲叫做喜鹊跳跃曲。
最高黄金宝座上,

坐着救护众生的雄狮王，
地位犹如金宝珠，
犹如莲花的达塘滩上部。
攻下大食财宝城，
乌鸦成群遮水面，
羊群犹如白云集，
山羊群如羚羊集。
安置赡洲于乐境，
现出幸福的太阳，
清除痛苦的黑暗，
富裕的愿望得圆满。
空行虹光交织的中央，
宝花叠起的座上面，
具有五层织锦坐垫的凉亭中，
圣者太子殿下，
愿常常得谒见。
白如海螺座上面，
尊贵族姓无匹配，
岭尕尔的依托者众战神，
愿经常得谒见。
左排宝石座上面，
弟弟达让拉果王子，
愿经常得谒见。
前排绿玉座上面，
财富丰盛的钟公主，
愿经常得谒见。
左排木质座上面，
聪明的总管王，
愿经常得谒见。
我将这匹白绫绸，
献与王子拉果你，
那强大的达让部落，
愿强盛且富有。
这匹黄绫绸，
献与尼奔你，
犹如日光宫的且居，
愿强盛而富有。
这匹蓝绫绸，
献与玉赤你，
犹如狮虎的仲居，
愿事业得发达。

这匹红绫绸，
献给仁庆达尔鲁你，
犹如霹雳的穹居，
愿吉祥永无边。
这匹吉祥胜光绫，
献与丹玛你，
犹如毒海的丹部落，
愿将敌人都降服。
这匹札哇喀且鱼去绫，
献与森达你，
那犹如猛虎的达多城，
愿将敌人都消灭。
自从今日后，
神宫京城中，
愿望常团圆。
王体永在亦不亡，
愿与无量寿佛同。
福海永远不衰退，
愿与财神藏拔拉相同，
英雄征战永不败，
愿与玛庆蚌喇一个样。
战利品永远不丧失，
愿如杜鹃与山王。
上师的加被永不衰，
愿与护法神一个样。
权势永不衰，
愿与玛隆措曼一个样。
上岭形成赛巴八部落，
象征佛教得兴盛，
愿与释迦牟尼一个样。
中岭形成奥布六部落，
象征六类趋向法，
愿与观音菩萨一个样。
下岭形成江茂四部落，
象征统治四大洲，
愿与四大天王一个样。
若再形容四座城，
这狮龙宫殿，
犹如帝释的全胜宫，
愿与梵天王一个样。
像螺海似的盆地，

犹如回旋的牛奶湖，
愿与穆贡噶保一个样。
像达塘的这四方聚集地，
犹如猛虎踞座上，
愿与厉神年达玛保一个样。
藏族黎民牲畜福祉不衰败，
愿与多闻天王一个样。
奶海不干涸，
愿与太赛王一个样。
人的财物享受不衰败，
愿与吠陀王一个样。
降伏敌人时候显神威，
是统治四大洲之象征。
愿与八十大成就者一个样，
愿终身幸福活到老。
愿将人财都统治。
愿将六道改造向正法。
在位的大王寿命长，
来临的英雄心愿成，
愿安乐幸福愿望得成功。

穆穹唱毕，君臣民众个个欢乐，不忍分离，各部长官来到宫外一一拜别，乘马而去。

初九日，大王为了众生的事情，在宫中开始静修，并设立内外大臣任何人也不能谒见的标记，据说非常严格。

图书在版编目（CIP）数据

大食财宝宗 / 角巴东主主编 . — 北京 : 高等教育出版社，2011.5

（《格萨尔王传》汉译本系列丛书 ; 3）

ISBN 978-7-04-029855-0

Ⅰ . ①大… Ⅱ . ①角… Ⅲ . ①藏族—英雄史诗—中国

Ⅳ . ① I222.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 099565 号

出版发行　高等教育出版社

社址　北京市西城区德外大街4号　邮政编码　100120

印刷　北京雅昌彩色印刷有限公司

开本　889 × 1194　1/24　印张　17.5　字数　448 000

购书热线　010-58581118　咨询电话　400-810-0598

网址　http://www.hep.edu.cn　http://www.hep.com.cn

版次　2011年6月第1版　印次　2011年6月第1次印刷

定价　88.00元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题，请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有　侵权必究

物料号　29855-00

郑重声明

高等教育出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》，其行为人将承担相应的民事责任和行政责任；构成犯罪的，将被依法追究刑事责任。为了维护市场秩序，保护读者的合法权益，避免读者误用盗版书造成不良后果，我社将配合行政执法部门和司法机关对违法犯罪的单位和个人进行严厉打击。社会各界人士如发现上述侵权行为，希望及时举报，本社将奖励举报有功人员。

反盗版举报电话　（010）58581897　58582371　58581879

反盗版举报传真　（010）82086060

反盗版举报邮箱　dd@hep.com.cn

通信地址　北京市西城区德外大街 4 号　高等教育出版社法务部

邮政编码　100120

Document generated by Anna’s Archive around 2023-2024 as part of the DuXiu collection (https://annas-blog.org/duxiu-exclusive.html).

Images have been losslessly embedded. Information about the original file can be found in PDF attachments. Some stats (more in the PDF attachments):
{
"filename": "XzEyOTM5MDI0LnppcA==",
"filename_decoded": "_12939024.zip",
"filesize": 44986554,
"md5": "7ba1d43a3b46af4f6b9a9c33da0323a4",
"header_md5": "3d0b23b42aa2d48df3a95c3f25c5a32c",
"sha1": "e46409c6041e0421cff0f9198a2857e6b56f6ad0",
"sha256": "7ee9a817438ae1aeae7391814098c76527588fcf9be28ee116b17d1b2e4c3cec",
"crc32": 4135138141,
"zip_password": "",
"uncompressed_size": 54983007,
"pdg_dir_name": "_12939024",
"pdg_main_pages_found": 414,
"pdg_main_pages_max": 414,
"total_pages": 418,
"total_pixels": 2086017024,
"pdf_generation_missing_pages": false
}